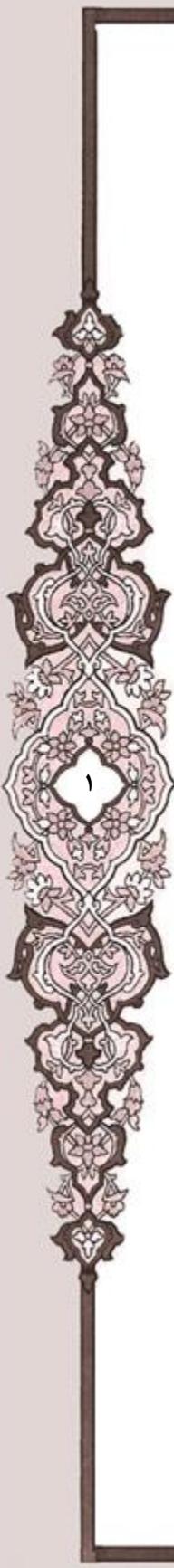
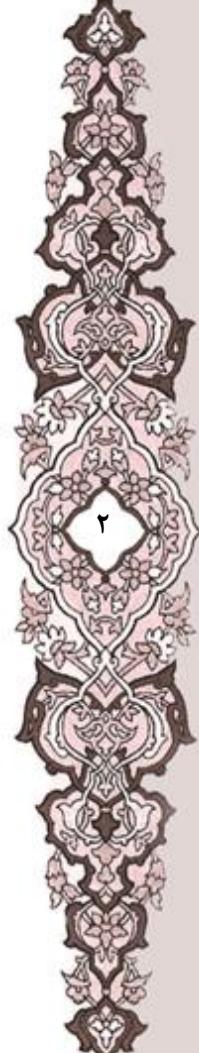
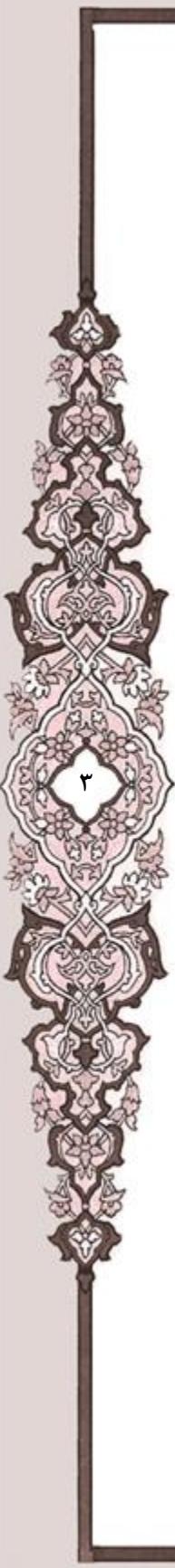


بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ





٢



ساده‌ی آن شوی

باز سرایی مثنوی معنوی

همراه با

تفسیر ابیات عرفانی و باز گردانی ابیات عربی

جلد اول

محمود گودرزی

عنوان و نام پدیده اور:	علی بن حسین ⁷ ، امام چهارم، ۳۸ - ۹۵
مشخصات نشر:	برگی از صحیفه سجادیه ¹
مشخصات ظاهري:	ساده‌ی آن مثنوی (باز سرایی مثنوی معنوی همراه با تفسیر ایات عرفانی و بازگردانی ایات عربی - تهیه و تنظیم
شابک دوره:	محمد گوهرزی ²
شابک:	اراک، اندیشه مطهر، ۱۳۹۳
موضوع:	۲۳۶ ص
ردہ بندی کنگره:	۹۷۸-۰۷۸-۷۴۴۴-۰۷۴۴۴-۰۷۷۸-۶۰۰-۰۸-۵ ISBN ۹۷۸-۰۷۷۸-۶۰۰-۰۷۴۴۴-۰۷۷۸-۶۰۰-۰۸-۵
ردہ بندی دیوبی:	فیبا

باز سرایی مثنوی معنوی همراه با تفسیر ایات عرفانی و بازگردانی ایات عربی
BP ۲۶۷ / ۱ / ع ۸ ص ۳۰۴۱ ۱۳۹۱ :

تلفن: ۰۸۶ - ۳۲۲۱۶۰۱۸ همراه: ۰۹۱۸۳۶۲۲۴۵۲



◆ ساده‌ی آن مثنوی (باز سرایی مثنوی معنوی همراه با تفسیر ایات عرفانی و بازگردانی ایات عربی)

◆ تهیه و تنظیم:

◆ ناشر: اندیشه مطهر

◆ نوبت چاپ: اول / ۱۳۹۳

◆ شمارگان: ۲۰۰۰ نسخه

◆ چاپخانه: گنج معرفت

◆ قیمت: تومان

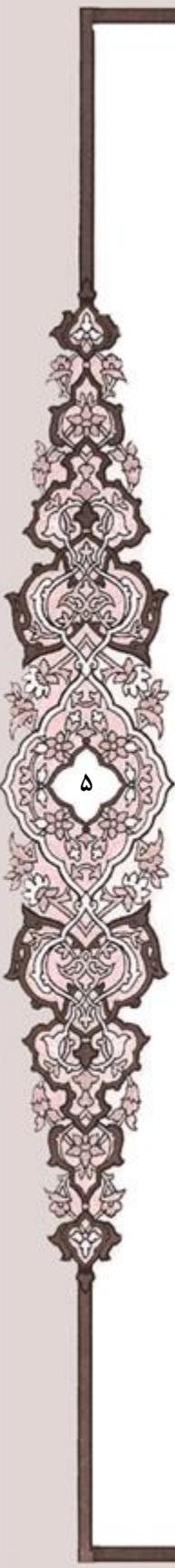
◆ شابک دوره: - - - - -

◆ شابک: ISBN - - - - -

◆ حق چاپ محفوظ است.

◆ وب سایت: E- Mail: Andishehmotahar@yahoo.com

◆ مرکز پخش: اراک / ابتدای خیابان شهید بهشتی، پاساز اسلامی / طبقه سوم



این مجموعه را به همسرم بانو مریم نظری و فرزندانم و همسری شوی دوستان

تقدیم می‌دارم.

۱۳۷۷/۱۰/۱ محمود گودرزی

به نام خدای هنر آفرین

الهم نور ظاهری بطاعتک و نور باطنی بمحبتک و قلبی بمعرفتک و روحی بمشاهدتک
و سری باستقلال اتصال حضرتک الهم ارنی الاشیاء کما هی.
مثنوی معنوی، اقیانوسی است از معانی بلند عرفانی و آفتابی است از سایه‌ی کتاب الهی،
فرا راه شب گرفته‌ی انسان نیاز مند شناخت، که پرتوهای درخشانش تعالی بخش روان
سرگردان آدمی است.

این کتاب با شکوه و شعر بی نقاب که یکی از با شکوه‌ترین کلام پسر می‌باشد می‌تواند
برای آدمی، رهبری نورانی باشد تا او را به قله‌ی معنویت و کمال و قرب الهی برساند، اما
چون ازسویی صدها سال از آن می‌گذرد و زبان بیان آن اندکی با زبان امروزی متفاوت
شده است و از سوی دیگر زبان عرفان، زبان رمز و اشاره گویی است، و با این که
تفسیرهای زیادی به این گنجینه‌ی بزرگ شده است اما باز هم خواندن آن مشکل می‌باشد
و همین سختی متن و بی‌حوصلگی مردم در خواندن تفسیر باعث غریب ماندن این اثر
سترگ و جاودانه‌ی مولانا شده است. به همین دلیل بندی حقیر تصمیم گرفت تا جایی که
توان دارد و توفیق الهی شامل حالت می‌گردد، این اقیانوس بی‌کران معارف الهی را در
طرف نظمی ساده‌تر و امروزی تر بریزد، باشد که بتواند گامی در راه بیشتر رواج یافتن
معارف مثنوی در نسل جدید و آیندگان بردارد، و نیز مورد استفاده‌ی دانشجویان رشته‌ی
ادبیات نیز واقع گردد، ان شاء الله.

شیوه‌ی کار:

اسلوب و شیوه‌ی کار به این گونه است که داستان‌های مثنوی به زبانی ساده‌تر و امروزی به نظم درآید و نیز مطالب عرفانی و توضیحات آن از نو سروده شود و ایات عربی مثنوی نیز به نظم فارسی برگردانده شود، البته گاهی مطالب عرفانی آن چنان پیچیده و بغرنج است که توضیح آن، آن هم به شعر کاری دشوار به نظر می‌آید، بنابراین اگر رسالت این کار که ساده‌تر کردن آن است به آن گونه که انتظار می‌رود انجام نگردد سراینده را باید بخشنده، چرا که اقتضای مطالب عرفانی این گونه می‌نماید.

و نیز باید در این جا گفته شود که، ایاتی که جنبه‌ی تمثیل و ضربالمثل دارند و ایاتی که بسیار روشن و واضح است، عیناً و مطابق نص مثنوی در گیومه آورده می‌شود.
مثنوی انتخاب شده، مثنوی به تصحیح استاد دکتر محمد استعلامی چاپ دوم در سال

والسلام

فهرست مطالب

عاشق شدن پادشاه بر کنیزک و بیمار شدن کنیزک و تلاش برای بهبود او".....	۱۸
ظاهر شدن عجز و ناتوانی پزشکان از معالجه‌ی کنیزک و روی آوردن پادشاه به درگاه خدا و در خواب دیدن فرستاده‌ی از جانب خدا.....	۱۹
توفيق خواستن از خداوند یاری دهنده، در رعایت ادب در همه‌ی حالها، و بیان ضررهای بی‌ادبی.....	۲۰
دیدار پادشاه با آن پیر و ولی خدا که در خواب به او نشان دادند.....	۲۱
پادشاه پزشک پیر را بر سر بیمار میبرد تا او را معاينه کند.....	۲۲
پزشک الهی میخواهد که پادشاه او را با کنیزک تنها بگذارد، تا دردش را پیدا کند.....	۲۴
فهمیدن مرد دانا و عارف بیماری دختر را و بیان آن بیماری نزد پادشاه.....	۲۶
پادشاه پیکی به سمر قند میفرستد و زرگر را حاضر میکند.....	۲۷
فهمیدن مرد دانا و عارف بیماری دختر را و بیان آن بیماری نزد پادشاه.....	۲۹
توضیح این که کشتن و زهر دادن به مرد زرگر به اشارت الهی بوده و پر از حکمت، نه از روی هوا و نفس اماره و فکر پلید و فاسد.....	۳۰
داستان بقال و طوطی و روغن ریختن طوطی در دکان.....	۳۱
داستان آن پادشاه یهودی که به خاطر تعصّب، مسیحیان را می‌کشت.....	۳۶
وزیر نیرنگ و حیله را به پادشاه ستم گریاد می‌دهد.....	۳۷
حیله و نیرنگ وزیر با مردم مسیحی و بیان آن نزد شاه که چگونه است.....	۳۸
گول خوردن مسیحیان از وزیر پر نیرنگ و قبول کردن دعوت او.....	۳۹
پیروی مسیحیان از وزیر.....	۴۰
داستان آن که خلیفه لیلی را میبیند و نتیجه‌ی آن.....	۴۲
شرح و گفتن حсадت وزیر مکار.....	۴۴
فهمیدن مکر و نیرنگ وزیر به وسیله‌ی دانشمندان و باهوشان مسیحی.....	۴۵
پیغام پنهان شاه با وزیر داستان دوازده قبیله از مسیحیان و دوازده امیر آنها به هم آمیختن احکام انجیل و لباس حق بر باطل پوشاندن، و باطل بر حق نمودن، توسط آن وزیر فریب کار ۴۶	
بیان این موضوع که اختلاف‌های گفته شده، در صورت روش است، نه در حقیقت راه.....	۴۹

بیان ضرر و خسارت وزیر در این حیله و نیرنگ که به کار گرفته است.....	۵۱
حیله‌های دیگر درست کردن وزیر برای گمره‌ی مردم مسیحی.....	۵۴
بیرون کردن وزیر مریدان را.....	۵۵
حیله‌ی مریدان برای وزیر که خلوت کردن را تمام کن جواب گفتن وزیر که خلوت را نمی‌شکنم.....	۵۶
اعتراض مریدان در خلوت وزیر و بیان حالات عارف.....	۵۶
نامید کردن وزیر، مریدان را از شکستن خلوت.....	۶۰
وزیر هر امیر را ولیعهد می‌کند، جدا جدا خود کشی وزیر در خلوت.....	۶۱
امت عیسی از امیران سوال می‌کنند که کدام یک از شما جانشین وزیر هستید.....	۶۱
دعوای امیران در جانشینی وزیر.....	۶۳
فهمیدن مرد دانا و عارف بیماری دختر را و بیان آن بیماری نزد پادشاه.....	۶۵
داستان آن شاه دیگر که در از بین بردن دین عیسی(ع) تلاش می‌کرد و عیسویان را می‌کشت.....	۶۶
داستان روشن کردن آتش، به وسیله‌ی آن پادشاه یهودی و قرار دادن بتی پیش آتش، که اگر هر کس بت را سجده کند، از آتش جان سالم به در برده.....	۶۸
به سخن آمدن کودک در میان آتش و بر انگیختن خلق به انداختن خود در آتش.....	۶۹
کثر ماندن دهان آن مرد که نام محمد(ص) را به مسخره صدا کرد.....	۷۱
پادشاه یهودی آتش را سرزنش می‌کند.....	۷۲
استهزاء و انکار پادشاه جهود و یهودی و رد کردن پند دانایان.....	۷۵
ترجمه‌ی ابیات عربی.....	۷۶
بیان توکل و ترک کوشش کردن شکاران به شیر پاسخ شیر به شکاران و فایده‌ی تلاش.....	۷۷
شکاران، توکل را بر تلاش و اکتساب، ترجیح دادند ترجیح دادن شیر، تلاش و کوشش را بر توکل و تسلیم.....	۷۸
شکاران توکل را بر تلاش ترجیح می‌دهند.....	۷۸
شیر تلاش را بر توکل ترجیح می‌دهد.....	۷۹
دوباره شکاران توکل را بر تلاش ترجیح می‌دهند.....	۸۱
نگاه کردن عزرائیل به مردی و گریختن آن مرد به خانه‌ی سلیمان پیامبر(ع) و بیان برتری توکل بر تلاش و کوشش، وکمی فایده‌ی کوشش.....	۸۱
دوباره شیر تلاش و کوشش را بر توکل ترجیح می‌نهد و فایده‌های تلاش را بیان می‌کند.....	۸۲
ثابت شدن برتری تلاش و کوشش بر توکل.....	۸۴

سرزنش کردن شکاران، خرگوش را در تأخیر رفتن نزد شیر جواب خرگوش به آنها.....	۸۵
شکاران به سخن خرگوش اعتراض می‌کنند خرگوش جواب شکاران را اینگونه می‌دهد.....	۸۶
بیان دانش خرگوش و توضیح فضیلت و منافع دانستن.....	۸۷
حیوانات از خرگوش می‌خواهند که راز اندیشه‌اش را بازگو کند.....	۸۸
پنهان کردن خرگوش راز خود را از آنها.....	۸۸
داستان حیله‌ی خرگوش.....	۸۹
زشتی و تباہی تفسیر و تأویل مگس.....	۹۲
به خشم آمدن شیر از دیر کردن خرگوش.....	۹۲
مثالی باز هم در بیان حیله‌ی خرگوش.....	۹۳
خرگوش به نزد شیر می‌رسد.....	۹۷
معدرت خواستن خرگوش.....	۹۷
پاسخ شیر به خرگوش و به اتفاق او به راه افتادن به سمت شیر ستمگر.....	۹۸
داستان هد هد و سلیمان(ع) در بیان این موضوع که: آمدن قضای الهی باعث بسته شدن چشم حقیقت بین می‌شود.....	۱۰۰
طعنه‌ی زاغ در ادعای هدهد هدهد جواب طعنه و نیش کلاغ را می‌دهد.....	۱۰۱
داستان آدم(ع) در این که قضا، بینش او را کور می‌کند از مراعات صریح نهی و ترک تأویل عقب نشستن خرگوش از شیر، هنگامی که نزدیک چاه رسیدند.....	۱۰۲
پرسش شیر از علت پا واپس کشیدن خرگوش، از آمدن لب چاه.....	۱۰۴
نگاه کردن شیر به چاه و دیدن تصویر خود و خرگوش را در آب که کمی بزرگتر جلوه می‌نمود.....	۱۰۶
خرگوش بر دیگر حیوانات مژده می‌دهد که شیر در چاه افتاد.....	۱۰۷
حیوانات گرد خرگوش جمع می‌شوند و او را ستایش می‌کنند.....	۱۰۹
خرگوش حیوانات را پند می‌دهد که به این مساله شاد نشود.....	۱۱۱
تفسیر حدیث: رجعنا منَ الْجَهَادِ الْأَصْغَرِ إِلَى الْجَهَادِ الْأَكْبَرِ «جنگ با کافران جهاد اصغر است و جنگ با نفس، جهاد اکبر» رسول اکرم(ص).....	۱۱۲
آمدن فرستاده‌ی روم به پیش امیر المؤمنین عمر رضی الله عنہ و دیدن کرامات او را.....	۱۱۴
فرستاده‌ی روم، عمر رضی الله عنہ را در زیر درخت، خوابیده می‌یابد.....	۱۱۶
پرسش فرستاده‌ی روم از امیر المؤمنین عمر رضی الله عنہ.....	۱۱۸
(رَبَّنَا ظلمَنَا أَنفُسَنَا) آدم لغش را از خود می‌داند و شیطان گناه خود را از خدا می‌داند (بما اغويتنى)	۱۲۱

تفسیر (وهو معکم اینما کنتم) او با شمامت هر جا که باشید.....	۱۲۳
پرسش فرستاده‌ی روم از عمر(رضی الله عنہ) که چرا روح آدمی به این آب و گل جسم مبتلا شده است.....	۱۲۴
در بیان این معنی که، اگر کسی می‌خواهد با خدا بنشیند، پس باید با اهل تصوف و عرفا بنشیند.....	۱۲۵
داستان بازرگان و طوطی در قفس او و پیغام فرستادن طوطی به طوطیان هندوستان به وسیله‌ی بازرگان، هنگام رفتن به تجارت هند.....	۱۲۶
بیان و توصیف این که عقل‌های خدا جو همچون پرندگانی هستند که دو بال قوی بر پرواز دارند تا در آسمان شناخت الهی پرواز کنند.....	۱۲۸
بازرگان طوطیان را در هندوستان در دشت می‌بیند و پیام طوطی را به آنان می‌رساند.....	۱۲۹
تفسیر سخن فرید الدین عطار نیشابوری حمۀ الله علیه ای انسان غافل تو پیرو نفسی، پس در جهان حاکی رنج بکش و خون بخور، که انسان الهی و عاشق اگر رنجی برد و زهری بخورد، برای او چون عسل شیرین است.....	۱۳۰
جادو گران به موسی احترام می‌نهند که چه دستور می‌دهی؟ آیا تو اول عصا بر زمین می‌اندازی؟.....	۱۳۲
بازرگان آن چه را از طوطیان درهند دیده بود برای طوطی تعریف کرد.....	۱۳۴
وقتی طوطی عکس العمل طوطیان هند را می‌بیند و می‌شنود، در قفس می‌افتد و می‌میرد و بازرگان بر او گریه و زاری می‌کند.....	۱۳۷
تفسیر سخن حکیم سنایی غزنوی که گفت هر چیزی که تو را از راه باز دارد بد است، چه خوب باشد از ایمان یا کفر باشد چه زشت باشد چه زیبا، به هر حال باعث دوری تو از مقصود است. در معنی سخن پیامبر که فرمود: سعد بسیار با غیرت است و من از سعد غیورترم و خداوند از من غیورتر، و اگر خداوند کارهای ناشایسته را حرام کرده از غیرت اوست که از کبریایی اوست، چه ظاهری چه باطنی.....	۱۴۳
بازگشت به داستان مرد تاجر.....	۱۴۶
مرد تاجر طوطی را از قفس بیرون می‌اندازد و ناگهان طوطی مرده به پرواز درمی‌آید.....	۱۴۷
طوطی از تاجر خدا حافظی می‌کند و می‌پرد و می‌رود.....	۱۴۸
خسران و ضرر احترام و تعظیم مردم به تو و پر آوازه شدن نزد تو.....	۱۴۹
آن چه خدا خواست همان شد و همان می‌شود که بخواهد.....	۱۵۱
داستان پیر چنگی و چنگ زن که در زمان عمر(رض) از درماندگی و کسادی کار، یک روز در گورستان برای خدا چنگ نواخت.....	۱۵۴

در بیان این حدیث که: خدای شما را در زمانه‌ی شما، وزش‌ها و جلوه‌هایی است، به هوش باشید و به سوی این تجلی‌های حق بروید.....	۱۵۶
داستان پرسش کردن عایشه از مصطفی که درود خدا بر او باد که امروز باران بارید و تو به گورستان رفتی، چرا پس لباسهای تو تر نشده‌اند.....	۱۶۱
تفسیر بیت حکیم سنایی غزنوی.....	۱۶۲
تفسیر حدیث و در این معنی که: باد بهار را غنیمت بشمارید زیرا حالی که به درختان می‌دهد به بدن شما هم می‌دهد، و از باد پاییزی بپرهیزید، زیرا حالی که از درختان می‌گیرد از شما هم می‌گیرد.....	۱۶۴
عایشه، که خدا از او خشنود باد، از مصطفی(ص) پرسید که راز باران امروز چه بود؟.....	۱۶۵
ادامه‌ی داستان پیر چنگ زن و پایان داستان.....	۱۶۶
فهیمیدن مرد دانا و عارف بیماری دختر را و بیان آن بیماری نزد پادشاه در خواب هاتفی به عمر - رضی الله عنه - می‌گوید چند کیسه طلا از بیتالمال به مردی که در گورستان خفته است بده.....	۱۶۹
نالیدن ستون حنانه از دور شدن رسول خدا از او در مسجد به هنگام ساختن منبر و تکیه ندادن پیامبر به ستون، و سوال و جواب پیامبر با ستون.....	۱۷۰
معجزه نمودن پیامبر(ص) و به سخن آمدن سنگریزه‌ها در دست ابوجهل و تشهد گفتن و بیان حقیقت پیامبری محمد(ص) ادامه‌ی داستان مطرب و رساندن پیام هاتف روحانی به او از سوی عمر (رضی الله عنه).....	۱۷۴
عمر آرام آرام نظر او را از مقام گریه که هنوز مقام هستی است، به مقام استغراق می‌رساند.....	۱۷۶
تفسیر دعای آن دو فرشته که هر روز بر سر بازاری فریاد می‌زنند که خدایا، بخشندۀ را عوض بده و خسیسان و مالدوستان را، مالشان را تباہ کن، و نیز بیان این که بخشندۀ، مجاهد راه خداست نه اسراف کننده در هوای نفس خویش.....	۱۷۸
داستان خلیفه‌ای که در زمان خود از حاتم طایی در بخشش پیشی گرفته بود و نظیر نداشت.....	۱۸۰
داستان درویشی فقیر و ماجراهی زنش با او به علت فقر شان ها.....	۱۸۱
بیان این مطلب که بسیار کم اتفاق می‌افتد که مریدی به شیخی مدعی، صادقانه ایمان و اعتقاد پیدا کند و به موجب این اعتقاد به چنان مقام الهی برسد که شیخ او حتی در خواب هم نمی- بیند، مثلًاً آب و آتش به او آسیب نرساند، اما به شیخش آسیب و صدمه بزند.....	۱۸۲

ادامه‌ی داستان مرد عرب و همسرش و شکیبا ساختن او بر فقر و بیان ارزش صبر و فقر نزد او	
۱۸۲	
زن مرد را نصیحت می‌کند که در حد خودت سخن بگو و چرا چیزی می‌گویی که انجام	
می‌دهی و تو در این حد نیستی و این قدر توکل نداری، این حرف‌ها برای تو زیان دارد، «لِمَ	
تقولونَ مَا لَا تَفْعَلُونَ كَبَرَ مَقْتاً عَنْدَ اللَّهِ».....	۱۸۵
مرد زن را نصیحت می‌کند که فقیران را خوار مپندار، و کار خدا را در نهایت کمال بدان و به	
خيال این که فقیران طعنه مزن و آنها را سرزنش مکن.....	۱۸۷
بیان این که هر کس دیگران را از نگاه خود می‌بیند و قضاوت می‌کند، همچنان که اگر با	
شیشه‌ی کبود به خورشید بنگری، خورشید را کبود می‌بینی، و اگر با شیشه‌ی سرخ نگاه کنی،	
آن را سرخ می‌بینی، و اگر با شیشه‌ی معمولی نگاه کنی، آفتاب را همچنان که هست	
می‌بینی.....	۱۸۹
زن عرب رعایت حال شوهر می‌کند و از سخنان و گفته‌های خودش پشیمان می‌شود و استغفار	
می‌کند.....	۱۹۱
بیان این روایت که زنان بر عاقلان غالب می‌شوند اما جاھلان بر زنان غالبدن.....	۱۹۳
مرد خود را به التماس زن تسليم می‌کند و اعتراض زن را به طلب معیشت از جانب خدا	
می‌داند.....	۱۹۳
بیان این که موسی(ع) و فرعون، هر دو مسخر مشیت الهی هستند، چنان که زهر و پازهر و	
ظلمات و نور، و مناجات فرعون در تنها یی تا ناموس نشکند و قدرتش باقی بماند و آبرویش	
حفظ شود.....	۱۹۴
علت بدختی اشقيا در دو جهان، که به قول قرآن در دنيا و آخرت ضرر کردند.....	۱۹۷
بینش ظاهری و چشم‌های دنيا بين، صالح و شتر صالح را کوچک می‌ديند و بدون دشمن،	
وقتی خدا بخواهد لشکري را نابود کند، دشمنان را در چشم آنان کوچک می‌شمارد هر چند	
دشمن قوي باشد.(که قرآن می‌فرماید: شما را در چشم آنها کم جلوه داد تا آن چه را انجام	
شدنی است، جاري کند).....	۱۹۹
در معنی و تفسیر آيههای ۱۹ و ۲۰ سوره‌ی الرحمن، که دو دریای شور و شیرین (شور ها:	
اقيانوسها، و شيرين: آبهای زير زميني) در کنار هم هستند، اما با هم متفاوتند و هيچگاه	
مخلوط نمی‌شوند.....	۲۰۳
در بیان این که، آن چه پير وولي می‌کند، مرید و شاگرد نباید انجام دهد و در این راه	
گستاخی نماید، همچنان که حلوا برای طبیب بی ضرر است ولی برای بیمار مصر، و سرما و برف	

انگور را زیان نرساند اما برای غوره ضرر دارد، چون غوره در راه کمال است و هنوز انگور نشده	
که: (پروردگار گناهان گذشته و آینده‌ی تو را خواهد بخشید) فتح آیه‌ی ۲	۲۰۶
پایان داستان مرد عرب و همسرش.....	۲۰۷
پذیرفتن عرب، التماس همسر خویش را و سوگند خوردن به این که پذیرش من بدون هیچ	
امتحان و حیله‌ای است.....	۲۰۹
زن به مرد تکلیف می‌کند که باید اینگونه روزی بطلبی و کار کنی و مرد می‌پذیرد.....	۲۱۲
مرد عرب سبوی پُر از آب باران را به خیال این که در بغداد هم قحط آب است به عنوان هدیه	
برای امیر المؤمنین می‌برد.....	۲۱۳
زن عرب سبوی پُر از آب باران را در نمد می‌دوzd و طبق اعتقاد عرب آن را مُهر می‌کند،	
یعنی که دست نخورده است.....	۲۱۴
بدان همچنان که گدا، عاشق بخشش و بخشنده است، بخشش و بخشنده نیز مجذوب	
گداست، اگر گدا را صبوری باشد، بخشنده به پیش او آید، اما صبر گدا، کمال گداست، و صبر	
بخشنده، نقص او.....	۲۱۶
نگهبانان خلیفه برای بزرگداشت مرد عرب و پذیرش هدیه‌ی او به پیش واستقبال می‌آیند	۲۱۹
در بیان این که عاشق دنیا مانند عاشق دیواری است که تابش آفتاب بر آن می‌تابد و او فکر	
می‌کند این تابندگی از خود دیوار است و تلاشی در جهت فهم حقیقت نمی‌کند و وقتی تابش	
آفتاب بر دیوار قطع گردید، او محروم و ناراحت، تا جاودان باقی خواهد ماند و میان او و آن	
چه می‌خواهد جدایی افتاده است، چون خداوند که در قرآن کریم به کافران می‌گوید که دیگر	
جای توبه نیست و شما در زیان هستید ضرب المثل عرب است که: اگر زنا می‌کنی با زنان	
آزاده زنا کن، و اگر می‌دزدی مروارید بذدزد، یعنی کارت باید ارزش و نتیجه‌ی عالی داشته	
باشد که به زحمت و بد نامی آن بیبرزد، پس اگر عشق می‌ورزی و رنج عشق می‌کشی، بر	
زیباترین و خالق جهان که معشوقی بی‌بدیل است عشق بورز نه غیر او.....	۲۲۲
مرد عرب کوزه‌ی آب را به غلامان خلیفه می‌سپارد.....	۲۲۳
داستان ماجرای نحوی و کشتیبان.....	۲۲۴
خلیفه هدیه‌ی او را می‌پذیرد در صورتی که از آن هدیه و سبوی نیاز بود و سپس او را بسیار	
می‌نوازد و پاداش می‌دهد.....	۲۲۶
در توصیف پیر و رهنمای پیروی از او.....	۲۳۲

"به نام خدای بی همتا"

نی نامه به دلیل نفرزی و بی بدیلی و ایجاز در بیان و زیبایی در زبان و بی حد در تأثیر، عیناً آورده می شود.

امید است از این زیبایی بی حد، همه بهره مند گرددند و جانشان به هوای نیستان ازل، نواخوان شود.

اینک و همه وقت و همیشه خداوند بزرگ را سپاس می گوییم و بر او شکر گزارم و از نعمت های بی دریغ او که وجود ما، در آنها غوطه ور است او را سپاس می گوییم.

از جدایی ها حکایت می کند
در نفیرم مرد و زن نالیده اند
تابگوییم شرح درد اشتیاق
بازجوید روزگار وصل خویش
جفت بدحالان و خوش حالان شدم
لیک چشم و گوش را آن نور نیست
لیک کس را دید جان دستور نیست
هر که این آتش ندارد نیست باد
جوشش عشق است کاندر می فتاد
پرده هایش پرده های ما درید
همچونی دمساز و مشتاقی که دید؟
قصه های عشق مجنون می کند
مر زبان را مشتری جز گوش نیست
روز ها با سوز ها همراه شد
تو بمان ای آن که جز تو پاک نیست
هر که بی روزی است روزش دیرشد

بشنو از نی چون شکایت می کند
زنیستان تا مرا بیریده اند
سینه خواهم شرخه شرخه از فراق
هر کسی کو دور ماند از اصل خویش
من به هر جمعیتی نالان شدم
سرمن از ناله‌ی من دور نیست
تن زجان و جان زتن مستور نیست
آتش است این بانگ نای و نیست باد
آتش عشق است کاندر نی فتاد
نی حریف هر که از یاری برید
همچونی زهری و تریاقی که دید؟
نی حدیث راه پر خون می کند
محرم این هوش جز بی هوش نیست
در غم ما روزها بی گاه شد
روزها گرفت، گو رو باک نیست
هر که جز ماهی، زآبش سیر شد

پس سخن کوتاه باید والسلام
چند باشی بند سیم و بند زر
چند گنجد قسمت یک روزه ای
تا صدف قانع نشد پر دُرنَشَد
او ز حرص و عیب کلی پاک شد
ای طیب جمله علت های ما
ای تو افلاطون و جالینوس ما
کوه در رقص آمد و چالاک شد
طور مست و خرّ موسی صاعقا
همچونی من گفتني ها گفتمنی
بی زبان شد گر چه دارد صد نوا
نشنوی زآن پس زبلبل سرگذشت
زنده معشوق است و عاشق مرده ای
او چو مرغی ماند بی پر، وای او
چون نباشد نور یارم پیش و پس
آینه غماز نبود، چون بود؟
زآن که زنگار از رُخش ممتاز نیست

در نیابد حال پخته هیچ خام
بند بگسل باش آزاد ای پسر
گر بریزی بحر را در کوزه ای
کوزه ای چشم حریصان پر نشد
هر که را جامه زعشقی چاک شد
شاد باش ای عشق پر سودای ما
ای دوای نخوت و ناموس ما
جسم خاک از عشق بر افلاتک شد
عشق، جان طور آمد عاشقا
بالب دمساز خود گر جفتمی
هر که او از همزبانی شد جدا
چونکه گل رفت و گلستان در گذشت
جمله معشوق است و عاشق پرده ای
چون نباشد عشق را پروای او
من چگونه هوش دارم پیش و پس
عشق خواهد کاین سخن بیرون بود
آینه ات دانی چرا غماز نیست؟

عاشق شدن پادشاه بر کنیزک و بیمار شدن کنیزک و تلاش برای بهبود او"..."

چون که گفتاری زحال ماست آن
شاه خوبی از همه پر زور تر
دوستدار مردم و دانای دین
شاه، با اطرافیان بهر شکار

بشنوید ای همراهان این داستان
در زمان های قدیم و دور تر
پادشاهی کرد در این سرزمین
از قضا بر اسب روزی شد سوار

عاشقش شد پادشاهِ با خلوص
شد کنیزک همسرِ شاهِ عزیز
پادشه از خواب خوش بیدار شد
یافت پالان، گرگ خر را در ربود "آب را چون یافت خود کوزه‌شکست"
گفت اینک این شما، این جان ما
عاشقم، بیمار، درمان من اوست
برد گنج و پول و صندوق مرا
که سرت خوش‌باد و دل‌غمگین مباد
مرده زنده می‌کیم و سروریم
"گرخداخواهد" نگفتد آن رمه
عاجز و بیچاره و کاهل شدند
آن مریضی سخت تر شد، بی شفا
داروی اسهال او را یُبس کرد
چشم‌شه از اشکِ خون، چون جوی شد

یک کنیزک دید زیبا چون عروس
گنج‌ها او داد بر صاحب کنیز
آن کنیزک ناگهان بیمار شد
آن یکی خر داشت پالانش نبود
"کوزه‌بودش آب می‌نامد به دست
شه پزشکان جمع کرد از هر کجا
جان من بی ارزش و جان من اوست
هر که درمان کرد معشوق مرا
هر پزشکی پادشه را مژده داد
ما همه همچون مسیح رهبریم
از غرور و از فریبِ خود همه
چون که از یاد خدا غافل شدند
هر چه کردند آن کنیزک را دوا
از قضا دارو اثر بر عکس کرد
آن کنیزک از مرض چون موی شد

ظاهر شدن عجز و ناتوانی پزشکان از معالجه‌ی کنیزک و روی آوردن پادشاه به
درگاه خدا و در خواب دیدن فرستاده‌ای از جانب خدا

"پا برنه جانب مسجد دوید"
سجده گه از اشک شه در آب رفت
دست بالا برد از بهر دعا
"من چه گویم چون تومی دانی نهان"
از پزشکان خواستن کی راحتم

شاه چون عجز پزشکان را بدید
از در مسجد سوی محراب رفت
چون به خود آمد از آن حال و هوا
کی خداوند رحیم و راز دان
راز من دانی برآور حاجتم

حاجتم باید بگویم با دعا
تا خدا بنمود حاجاتش روا
از خدا بخشن باید سوی خاک
آتش غم های او در آب رفت
چشم خواب آلوده اش بیدار شد
دست می آرد که گیرد آغوشش
گر غریبی آیدت فردا زماست"
کارдан است و به زیبایی،^{مه} است
چون توانایی زما دارد، ز جود
آشکارا دید شه، تعییر خواب
آفتابی در میان سایه ای "
پیر مردی از خدایش، پر زنور
تا برآورده کند آمال او
جانشان پرواز کرده تا خدا
عشق او از بود تو، گشته نهان
از برای خدمت بندم کمر

گرچه آگاهی به دل ها ای خدا
لحظه ها بگریست شاه با وفا
گریه گر خالص بود با قلب پاک
در میان گریه ها در خواب رفت
هر کسی که با خدا او یار شد
پیر مردی دید در خواب خوشش
"گفت ای شهزاده حاجات رواست
چون باید او پزشکی آگه است
در طبابت معجزه خواهد نمود
چون که فردا شد بیامد آفتاب
"دید شخصی فاضلی، پر مایه ای
لاغر و باریک می آمد زدور
شه دوید از بهر استقبال او
هر دواز دنیا بربده با دعا
شاه گفت: من عاشقم برتو، نه آن
"ای مرا تو مصطفی من چون عمر

توفیق خواستن از خداوند یاری دهنده، در رعایت ادب در همهی حال‌ها،
و بیان ضرور های بی ادبی...

"بی ادب محروم شد از لطف رب"
بلکه آتش در همه آفاق زد"
می رسید با میوه های رایگان
نعمت پاک بهشتی بی درنگ

از خدا خواهیم علم و هم ادب
"بی ادب تنها نه خود را داشت بد
آن سبد ها پر غذا از آسمان
مرغ بریان، میوه های رنگ رنگ

بی ادب گفتند کو سیر و عدس"
 فصل بیل و داس و کشت و زرع شد
 نعمت آمد بار دیگر زآسمان
 چون گدا ته مانده ها کرده طلب
 بی ادب می خواست سبزی و تره
 که زمین پر باشد از این تا ابد
 بر سر خوان خدا کفر و رد است
 شد بريده نعمت و آن لطف رب
 قطع شد آن روزی و خوان دراز
 دور شد، باران نيايد زآسمان
 صد وبا و صد پريشاني و درد
 حاصل ظلم و فساد و فعل بد
 دشمن مردان بود، نامرد خلق
 "از ادب پر نور گشته اين فلك"
 بی ادب شيطان بُد و دور از حرم

"در ميان قوم موسى چند کس
 نعمت پاک بهشتی قطع شد
 باز عيسی شد شفيع بندگان
 باز گستاخان رها کردند ادب
 از خوراک آسماني شد زده
 باز زاري کرد عيسی، داد پند
 فکر بدکردن، طمع کردن، بد است
 زين طمع داران ناديده ادب
 زين حریصان ادب ناديده، باز
 چون که انفاق و زکات از مردمان
 از فساد افتاد ميان خلق، بد
 آن چه بینی از گرفتاري و درد
 آن که بد کاري کند در راه حق
 آن فرشته از ادب گشته ملک
 عارف از علم و ادب شد محترم

ديدار پادشاه با آن پير و ولی خدا که در خواب به او نشان دادند

بوسه می زد صورتش را از شگفت
 شد حقیقت، هر خیالی باقتم
 "مشکل از تو حل شود بی قيل و قال"
 دست گير و حل نما اين مشکلم
 گر نباشی، تنگ می گردد زمين
 پس بیارد بر سر ما اين زمان

دست بگشاد و در آغوشش گرفت
 گفت تو گنجي که اينک يافتم
 اى که دیدارت جواب هر سوال
 اى تو آگه بر سولات دلم
 آفرین بر تو، هزاران آفرین
 گر نباشی، صد بلا از آسمان

کرده است بد خواه تو صد ها زیان
سرور و سردار دیوان منی
بعد از آن بگرفت و برداش در حرم

ای تویی رهبر برای مردمان
من فدای تو، که تو جان منی
چون خوشامد گفت و کردش محترم

پادشاه پزشک پیر را بر سر بیمار می برد تا او را معاینه کند

غصه ها و اشک و ییداری بگفت
نژد بیمار، آن پزشک پیر برد
علتش را کرد، از او پرس و جو
آن نه سامان، بلکه ویران کرده اند
گشته چون خرها فرو مانده به گل
ز آن همه لاف و دروغ بی فروع
همچو ایشان می شود حیران و کور
لیک با شه، راز او افشا نکرد
"بوی هر هیزم پدید آید زدود"
تن خوش است و او گرفتار دل است
نیست بیماری، چو بیماری دل"
عشق، چشم کاشف راز خداست
عاقبت ما را شود رهبر به حق
چون به عشق آیم خجل باشم از آن"
لیک عشق بی زبان روشنتر است"
چون به عشق آمد قلم بر خود شکافت"
شرح عشق و عاشقی هم عشق گفت"
رهنماییت باید، از وی رو متاب

شه بسی از درد و بیماری بگفت
ناله ها کرد و بسی افسوس خورد
دید آن آثار بیماری در او
گفت هر دارو که ایشان کرده اند
بی خبر بودند از احوال دل
صد پناهم بر خدا از آن دروغ
رهبر هر کس که شد حس غرور
دید آن بیماری و درمان و درد
آن کنیز از درد تن نالان نبود
"دید از زاریش، که او زار دل است
"عاشقی بیداست از زاری دل
درد عاشق از همه دردی جداست
عشق بر خالق و یا عشق به خلق
"هر چه گوییم عشق را شرح و بیان
"گرچه تفسیر زبان روشنگر است
"چون قلم اندر نوشتن می شتافت
"عقل در شرحش چو خرد گل بخفت
"آفتاب آمد دلیل آفتاب"

شمس را باشد هزاران نور جان
 عشق آرد صد نشان از حق به خلق
 چون برآید شمس، خواب افسانه خوان
 از دلیل و رهنمای عقلِ خلق
 فاش بینی ضعف و نقصِ عقلِ خلق
 شمسِ جانِ جاودان، که امشام نیست
 می‌توان تصویر او را تو کشی
 در ک آن را لازم است عرفان و فهم
 در نگجد عقل را پایان او
 "شمس چارم ز آسمان سردر کشید"
 از بزرگی و تعالیم و زفن
 یاد او بر جسم و بر جانم تبید
 بوی یوسف، باز یعقوبی شنید
 باز گو حالی از آن خوش حال ها"
 عقل و روح و دیده صد چندان شود"
 کللت افهامی فلا أحصى ثما
 إن تکلف أو تصلف لا يليق
 اين بگو يا آن مگو يا آن مگن
 زين سبب از حمد او در مانده ام
 چاپلوسي، يا که لافی باطل است
 شرح آن ياري که او را يار نیست"
 اين زمان بگذار تا وقت دگر"
 واعتجل فالوقتُ سيفُ قاطعُ"
 بر سخن هایت کنون دارم نیاز

سايه گر خورشید را شد يك نشان
 عقل دارد يك نشان از نور حق
 سايه خواب آرد تو را چون داستان
 در گمان افتی که حق بینی، تو حق
 چونکه تاییدن گرفت آن نور حق
 در جهان تنها ترا این شمس نیست
 گرچه باشد شمس در خارج يکی
 شمس جان اما نمی بینی به چشم
 عشق می باید، که بیند جان او
 چون سخن از روی شمس الدین رسید
 باید از آثار او گوییم سخن
 باز اکنون عشقِ او شعله کشید
 نام شمس آمد قرار از جان بُرید
 "کز برای حقِ صحبت، سال ها
 "تا زمین و آسمان خندان شود
 "لائکلفنی فَإِنِي فِي الْفَناءِ
 "كُلُّ شَيْءٍ قَالَهُ غَيْرُ الْمُفِيقِ
 هان مکن بر من تکاليف سخن
 من به اقیانوس عشق افتاده ام
 هرچه گوید آن که عقلش زایل است
 "من چه گوییم يك رگم هشیار نیست
 "شرح این هجران و این خون جگر
 "قالَ أطِعْنَنِي فَإِنِي جَائِعٌ
 باز گوید جان، غذایم ده تو باز

کن شتاب و باز مارا راز گو
صوفی ابنُ الوقت باشد ای امین
هست را از نسیه خیزد نیستی"
روزی امروز می گردد فنا
خودتودر ضمن حکایت گوش دار"
خود نهانی گوش دار اسرار آن
عاشقی را لال بودن منطقی است
گفته آید در حدیث دیگران"
روشن و واضح بُود دین را، بیان
یارِ عربان بهتر از پوشیده تن
کارمان گردد پر از زاری و آه
چون ندارد این جهان آن را توان
جام و دریایی کجا یابی! بگو
حق بود دریا، جهان، جامی به چنگ
بیش از این از شمس تبریزی مگو"
رو سراغ داستان و ماجرا

باز گو آن رازِ عشقت باز گو
وقت کم آید به دست ای نازین
"تو مگر خود مرد صوفی نیستی
چون به فردا بفکنی این حرف ها
گفتمش پوشیده خوش تر سرّ یار
راز محبویت مگو با دیگران
راز داری راه عشق و عاشقی است
"خوش تر آن باشد که سرّ دلبران
گفت واضح تر بگو این داستان
راز ها بگشا و آسان گو به من
گفتم ای یارِ من، این را تو مخواه
کی شود حق ظاهر اندر این جهان
گر سخن گویی تو، عاقل وار گو
کی رود دریا درون جام تنگ!
"فتنه و آشوب و خون ریزی مجو
این سخن پایان ندارد کن رها

پزشک الهی می خواهد که پادشاه او را با کنیزک تنها بگذارد،
تا دردش را پیدا کند

دور کن فامیل و هم بیگانه را
تا بپرسم من از او، از حال زار
جز من و هم این کنیزِ نازین
که علاج اهل هر شهری جداست"

گفت شاهها خانه را خلوت نما
لحظه ای ما هر دو را تنها گذار
هیچ کس این جا نباشد بعد از این
"نرم نرم که گفت: شهر تو کجاست

با که یاری؟ همنشینی؟ هم سبو؟
 حال و احوالش گرفت از سرد و گرم
 در کجا، از کی شود او ملتهب
 خار در دل هیچ بیرون می‌رود؟
 خار دل تنها بفهمد اهل دل
 خر نداند دفع آن، بر می‌جهد"
 عاقلی باید که خاری بر کند"
 "جفته‌می‌انداخت، صدجاً زخم کرد"
 حل نماید هر کسی، جز عاقلان
 صبر ایوبی بَرَد اندوه ما
 واقف و استاد باید، نه خری
 دست می‌زد جا به جا، می‌آزمود"
 صد گره از کار بسته باز کرد
 از غریبه، آشنا، بی‌قیل و قال
 خاطرات شهر را آواز کرد
 دخترک یک یک به دانا می‌نمود
 تا که گردد فاش آن راز خموش
 تا که نبض از نام کِه، پرد زجا
 یک جَهش نبپش نکرد آن ماه رو
 در کدامین شهر بودستی تو بیش"
 رنگِ روی و نبض او دیگر نگشت"
 گرچه رازش را یکایک وا نمود
 بر لبس آمد حکیم راد مرد
 حال او بد شد دلش غوغای نمود

تو در آن جا با که فامیلی بگو؟
 دست بر نبضش نهاد، آهسته، نرم
 تا بیند کی شود او مضطرب
 خار در پا سخت بیرون می‌شود
 خار پا معلوم و ناییدا به دل
 "کس به زیر دُم خر خاری نهد
 "برجهد وان خار محکم‌تر زند
 "خر زبهر دفع خار از سوز و درد
 مشکلات زندگی را کی توان
 رنج و غم گر می‌رسد بر روح ما
 در هدایت گمرهی را، رهبری
 "آن حکیم خار چین استاد بود
 مرد دانا کار خود آغاز کرد
 یک به یک از دخترک پرسید حال
 دخترک از قصه‌اش آغاز کرد
 زآشنا و دوستان، هر چه که بود
 مرد دانا شد سراپا هوش و گوش
 دست بر نبض، گوش سوی آن صدا
 نام هر شهری و شخصی برد او
 "گفت چون بیرون شدی از شهر خویش
 "نام شهری گفت و زآن هم در گذشت
 نبض دختر راحت و آرام بود
 تا که نام آن سمرقند چوقند
 نبض دختر صد پرش پیدا نمود

صد پریشانی به دختر شد عیان
علت بیماریت بشناختم
تا شفایت آورم بی کم و کاست
در محله‌ی "غانفر" خوشبو ز گل
شاد باش ای دخترک، در رو، ز غم
گر چه شه از تو کند صد جستجو
آن مرادت زودتر حاصل شود
زود گردد با مرادِ خویش جفت"
راه رشدِ خود، دو صد آسان کند
دور گردند و شود او راه جو
باعث سر سبزی بستان شوند
زیر خاکِ آن معادن، علی
کارگر افتاد بر جان غمین
بر تن آن دخترک بخشید جان
مژده‌ی ناحق زتن جان می برد
می رهاند جان ما را از سعیر
لذتی آنی، عذابی ماندنی
وعده‌ی نااهل شد رنج روان"

یک سخن از زرگر آمد در میان
مرد دانا گفت دردت یافتم
گوبه من که خانه‌ی زرگر کجاست
گفت در شهر سمرقد روی پل
گفت دانا: رستی از رنج و ستم
شاد باش، این راز را با کس مگو
راز تو گرکه به دل پنهان بود
"گفت پیغمبر: که هر که سر نهفت
آن که رازش را به دل پنهان کند
حاسدان و دشمنان از گرد او
دانه‌ها چون در زمین پنهان شوند
ارزش آن سنگ‌های قیمتی
مژده‌های مرد دانا بعد از این
لطف‌های آن حکیم مهریان
مژده‌های حق به مرده جان دهد
وعده‌های آن خدای بی نظیر
وعده‌ی شیطان مجاز و رفتی
"وعده‌ی اهل کرم گنج روان"

۲۶

فهیمیدن مرد دانا و عارف بیماری دختر را و بیان آن بیماری
نzed پادشاه

جان شه را کرد از ماتم رها
حل مشکل کرد بیرون از نهفت

پیک عارف از پس این ماجرا
یک به یک این داستان با او بگفت

آید آن زرگر، شود این جا عزیز
تا کنیزک به شود حالش، قریب

گفت اینک در علاج آن کنیز
حاضرش کن با دو صد مکرو فریب

پادشاه پیکی به سمر قند می‌فرستد و زرگر را حاضر می‌کند

پیش زرگر، شه فرستاد از نوید
پیش آن زرگر، زشاهنشه، بشیر"
راز صد استادیت، افشا شده
با دو صد خلعت تو را کرده حضور
خام گشت و از زن و شهرش برید
بی خبر کان شاه قصد جانش کرد"
فارغ از تدبیر و شhero آبرو
بهر اهل شرک، زینده بُود
کور گشت و رفت خود در دام غول
بعد از این هم در رسم بر تاج و تخت
تو خریدی مرگ خود را ای عَدَم
آتش و دوزخ نصیبت می دهد
اندر آوردش به پیش شه، طیب"
تا شود قربان زیبای طراز
مخزن زر را به او تسليم کرد
کن کنیزک، عقد این مرد چو گرگ
آتش هجران او خامش شود
عقد او بنمود عاشق خوی را
دختر کچون گل شکفت و پر شمیم

یک دو فرد لایق از لشکر گزید
"تا سمر قند آمدند آن دو امیر
که پر از آوازه ات، دنیا شده
اینک آن شاه پر از عدل و غرور
مرد زرگر خلعت بسیار دید
اندر آمد شادمان در راه، مرد
شد سوار اسب غافل وار، او
خلعت و ثروت فریبنده بُود
زرگر دنیا طلب از بهر پول
پیش خود گفتا که بیدار است بخت
لیک عزرا ایل می گفت دم به دم
آری این دنیا فریبست می دهد
"چون رسید از راه آن مرد غریب
پیش شه بر دند زرگر را به ناز
شاه دید او را بسی تعظیم کرد
مرد دانا گفت ای شاه بزرگ
"تا کنیزک در وصالش خوش شود"
"شه بدو بخشید آن مه روی را"
مدت شش ماه در کامی عظیم

در بساطش شربتی در کار بود
شربتیش، زیبایی از زرگر ربود
دخترک در بازی عشقش بیاخت
جان دختر در وبال او نماند"
اندک اندک در دل او سرد شد"
عشق نبود عاقبت ننگی بود"
تا زند آتش به جان و دین ما
در نظر کامل ببود و هم عزیز
خنجر بد داوری ها را گشود
 بشنو این دنباله را و بر نخیز
دشمن جان وی آمد روی او "
چهره‌ی زیبای او شد دشمنش
آن دم پر جلوه و زیبای او
بر کشد در جان حاسد صد شر
صد حسادت در پی آرد عاقبت
کشته گشته از همان فرّ چو کوه
یک گل از یکصد گل دختر نجید
عاج من کشته مراء، نه انتقام
دشمنم دم شده، مردم کجا؟
مشک، خوشبو گشته از این ناف من
انتقام خویش را از که کشم؟
کی شود پامال خون چون منی
قاتلش فردا گلو خواهد برید
صد بروید برگ تازه پشت برگ

مرد دانا بعد از این حیله نمود
دارویش زهر و بساطش پر زدود
زرگر بیچاره چون شمعی گداخت
" چون زرنجوری جمال او نماند
" چون که زشت و ناخوش و رخ زردش
" عشق هایی کز بی رنگی بود
ای بسا چشمان ظاهر بین ما
گرچه در آغاز، عشق آن کنیز
عاقبت رو سوی نفس بد نمود
شد نظر ها بد به سوی آن کنیز
" خون دوید از چشم همچون جوی او
زرد و خونین شد سرپایی تنش
دشمن طاووس شد پر های او
با شکوهی، با کمالی در بشر
شوکت و ثروت، کمال و معرفت
ای بسا شاهان با فُ شکوه
لحظه های آخر عمرش رسید
گفت: من آن فیل افتاده به دام
من همان روباه باهوش و رها
من همان آهی از دشت ختن
کشته گشتم لیک از بوی خوشم
من شدم کشته زبهر دیگری
او که امشب خنجرش بر من کشید
خون ناحق کی شود پامال مرگ

باز گردد سوی او آن سایه باز
 سوی ما آید ندا ها را صدا
 آن کنیزک شد ز عشق و رنج پاک"
 عشق او با رفتش در خاکی شد
 تو تمام مردمان را مرده دان
 کز شراب جان فزایت ساقی است"
 جز به او حتی گمانت را نبر
 حق او عشق است و عاشق شو به آن
 هان ز زیبا آفرین، پروا مکن
 رحمتش تا عمق جانت می رسد
 یافتند از عشق او کار و کیا"
 عاشقی بر او زما هرگز مجوا
 عاشقی از رحمت او زاده بود
 با کریمان کارها دشوار نیست"

"گرچه دیوار افکند سایه دراز
 "این جهان کوه است و فعل ما ندا
 "این بگفت و رفت در دم زیر خاک
 چونکه هر کس مُرد مهرش پاک شد
 معنی این شعر را اینگونه دان
 "عشق آن زنده گزین کو باقی است
 مهر خود با آن خدا ورز ای پسر
 آن خدا، زنده، توانا، مهربان
 هیچ زیبایی چون او پیدا مکن
 عشق او تا آسمانت می برد
 "عشق آن بگزین که جمله انبیا
 تو مگو ما کی توانیم عشق او؟!
 او کریم است و رحیم است و ودود
 " تو مگو ما را بدان شه بار نیست

فهمیدن مرد دانا و عارف بیماری دختر را و بیان آن بیماری

نzd پادشاه

جان شه را کرد از ماتم رها
 حل مشکل کرد بیرون از نهفت
 آید آن زرگر، شود این جا عزیز
 تا کنیزک به شود حالش، قریب

پیک عارف از پس این ماجرا
 یک به یک این داستان با او بگفت
 گفت اینک در علاج آن کنیز
 حاضرش کن با دوصد مکرو فریب

توضیح این که کشتن و زهر دادن به مرد زرگر به اشارت الهی بوده و
 پر از حکمت، نه از روی هوا نفس اماره و فکر پلید و فاسد

گر چه در ظاهر گناهی شد عظیم
بلکه دستور از خدا بوده است و پُشت
قصه‌ی موسی و خضری را بین
چشم موسی زین سبب بیدار شد
در نیابند مردم عادی به فکر
هر چه فرماید بود عین صواب " "
جان دهد یا جان بگیرد، جان بود
نایب است و دست او دست خداست"
شاد و خندان، اولش تا انتهایش
همچو جان پاک احمد با احد " "
تا بنوشی در کارش صد سبو
جان دهی، صد جان بیابی از ودود
شه شده ماتِ همه حُسن جلی
تابیند حاصل کارِ کریم
پس قضاوت بد مکن که جاهلی
چون طلا در کوره، جان در جوش بود
جان شه همچون طلا افروخته
این همه معنی کجا باید که گفت
کار خضری را نمی داند اثر
خاصه آن کاری که راهش آتش است
بهر پروازت، تو را بال و پری
از قضاوت دور شو، تو غافلی
مستِ عقل و مستِ حق، رسته زخویش
ره از او باید کنی تو جستجو

کشتن زرگر به دست آن حکیم
مرد دانا بهر شه او را نکشت
حکمت حق بوده در کاری چنین
حضر با موسی به راهی یار شد
آن پسر که کشته شد بر دست حضر
"آن که از حق یابد او وحی و جواب
قول و فعل هر نبی، درمان بود
آن که جان بخشد، اگر بکشد، رواست
پیش پیغمبر چو اسماعیل باش
"تا بماند جانت خندان تا ابد
عاشق حق باش و جان بخشا به او
کارِ باحق، خود بدان برد است و سود
قتل زرگر شد به دست آن ولی
جان شه خالص برای آن حکیم
تو ز اسرار الهی غافلی
شه ریاضت‌ها تحمل می نمود
شد همه ناخالصی‌ها سوخته
داستان حضر بس باشد شگفت
فکر موسی با همه نور و هنر
پس به هر کاری تو را رهبر خوش است
راه حق را پیر باید، رهبری
ای که از سرِ الهی غافلی
ای بسا مردان ژولیده، پریش
مرد عاقل، مردِ کامل، مستِ او

کافرم گر بردمی من نام شه
 گر که بد جنسی ستایش ها کند
 حامد آن خاص حق، من بوده ام
 خاص بود و خاصه‌ی الله بود
 سوی بخت و بهترین جاهی کشد"
 این رهی از لطف الله جستن است
 کی شدی آن لطف مطلق قهر جو"
 مادر مشق در آن دم شاد کام"
 آن چه در وهم آت نیاید آن دهد"
 یک دو صد خنده جواب آن حبیب
 تا تو پیوندی به او، صد جانت هست
 معرفت زاید زتو تا جاودان
 چون نبی وارسته و الله جو
 چون که دور افتی زحق، هم از سپاس

"گر بُدی خون مسلمان، کام شه
 پایه‌ی عرش خدا لرزان شود
 گر که من آن شاه را بستوده ام
 "شاه بود و شاه بس آگاه بود
 آن کسی را که چنین شاهی کشد
 خیر زرگر، لاجرم در مردن است
 "گر ندیدی سود او در قهر او
 بچه می‌لرزد از آن نیش حجام
 "نیم جان بستاند و صد جان دهد
 یک دو صد زخمی نهد بر تن طیب
 پس خدا گیرد ز ما یک جان پست
 جان که پیوندد به او شد یک جهان
 می‌شوی خورشید و پیوسته به او
 پس مکن با درک خود، قصه قیاس

داستان بقال و طوطی و روغن ریختن طوطی در دکان

در دکانی بود یک طوطی ناز
 با زبان مشتری می‌گفت سخن
 وضع بقالش چه خوش عالی شده
 بهر موشی، طوطیک از بیم جان
 شیشه‌های روغن گل را بریخت"
 بی سخن بنشست بر میز دکان
 زد به طوطی، شد کچل طوطی زضرب

در زمان‌های بسی دور و دراز
 خوش صدا، زیبا، هم رنگ چمن
 رونق دکان بقالی شده
 گربه‌ای برجست ناگه در دکان
 "جستاز صدر دکان سویی گریخت
 مرد بقال از در آمد ناگهان
 "دید پر روغن دکان و جامه چرب"

شد پشیمان مرد از آن دستِ بزن
 چون نمودم من دو صد آزار خود
 کاش این دستم همان دم می شکست
 کافاب نعمتم شد زیر میخ"
 تا که طوطی بر گشايد گفتگو
 بخشش آرد مرد را در انبساط
 بر دکان بنشسته بد نومید وار"
 طوطیک را بدتر و بیمار کرد
 کرد بازی فکر دور اندیش را
 ماند بیرون پای بقال از تشک
 تاس و بی مو از مغازه می گذشت
 همچو ببل لب به گفتن وا گشاد
 تو مگر از شیشه روغن ریختی"
 کو چو خود پنداشت صاحب دلق را"
 عارف و طوطی کجا مثل همند؟
 گر چه ماند در نیشن، شیر، شیر"
 این ز ضرب دست، آن یک از خدا
 آن یکی در جنگ با نفس است کل
 عارف حق زین سبب، نا آشنا
 می خورد، ره می رود در کوچه ها
 فرق ما با او نه در خواب و نه خور
 اولیاء و این رسولان الله
 بین خود با آن رسول کوه قاف
 ظاهر است و فرق ها بی انتهاست

طوطی بیچاره شد لال از سخن
 آه و افسوسی کشید از کار خود
 رونق بازارِ من از هم گست
 "ریش بر می کند و می گفت ای دریغ
 بر فقیران کرد صدها بخشش او
 آری از بخشش شود حل، مشکلات
 "بعد سه روز و سه شب حیران و زار
 بهر طوطی صد روش در کار کرد
 بهر او دلچک نموده خویش را
 در نیامد یک صدا از طوطیک
 عارفی درویش، کامل معرفت
 چشم طوطی تا به آن عارف فناد
 "کز چه ای کل با کلان آمیختی
 "از قیاسش خنده آمد خلق را
 حاضران در خنده قهقهه می زدند
 "کار پاکان را قیاس از خود مگیر
 آن کچل با این کچل را دان، دو تا
 این یکی از کار زشتش شد کچل
 مردمان این گونه هستند در خطا
 گمرهان، گویان: رسولی همچو ما
 او بسان ماتماماً یک بشر
 همچو خود دانسته این پاکان راه
 ناتوان از درک صد ها اختلاف
 این شباht ها که در دنیای ماست

این عسل آورده، آن نیش هلاک
 زین یکی پشكل شدو ز آن مشک ناب
 این یکی پوک و دگر شد شهد ناب
 در نتیجه فرق ها زاید زما
 آن خورد گردد همه نور خدا"
 خوردن احمد شود نور آخد
 معرفت باید نه صد لاف و گزاف
 خاک ده کوره، بسان خاک بلخ
 تا شناسد اختلاف آن و این
 چون نداری عقل حق، کردی گله
 ناحق و حق، هر دو را بگذاشتی
 بانبی حق نشسته، کرده لج
 ساحر با تجربه، ماهر، به کاخ
 چشم های ساحران بیدار شد
 حق نمایان گشت و جادوگر بمرد
 این یکی حق، آن یکی تنها گزاف
 آن یکی لعنت، زریشه تا به برگ
 کار خود را همچو میمون با بشر
 او کند در کار موسی جستجو
 او کجا داند خدا در کار اوست؟
 دور شد از راه حق و کج نشست
 این بی حق، آن بی حرص است و آز
 آن خودش دشمن، یکی دشمن گریز
 کافران، خود لشکر نفس چوگرگ

مثل هم خوردنند زنبوران خوراک
 هر دونوع آهو، گیا خوردن و آب
 هردو نی خوردنند از یک آب و خاک
 هر دو انسان می خورند آب و غذا
 "این خورد گردد پلیدی زو جدا
 خوردن بوجهل گردد صد خسد
 پس برای دیدن این اختلاف
 آب شیرین با صفا چون آب تلخ
 چشم بینا، جان والا خواهد این
 تو نینی فرق سحر و معجزه
 هر دو را جادوگری پنداشتی
 در دیار مصر، آن فرعون کج
 گرد خود آورده صد ساحر به کاخ
 چون عصای آن پیمبر مار شد
 مار موسی، مار جادو را بخورد
 پس عصا را با عصا صد اختلاف
 این یکی رحمت، ز زنده تا به مرگ
 ساحران، میمون صفت، تقلید گر
 آن عصا شد اژدها از امر هو
 او گمان کرده که مارش، مار اوست
 سخت با موسی به کین و لج نشست
 مومنان و کافرانند در نماز
 هر دو می جنگند، با صد افت و خیز
 مومنان با نفس، در جنگی بزرگ

عاقبت مات اند بی چون و چرا
 کافران در دوزخی افتاده زشت
 کافران در آتش غوغای او
 کافر مطلق کجا با احمد است
 تا دهی تشخیص خوبی از گناه
 در بهشت است و زآتش او جداست
 آتش او را دائماً در خود کشد
 "هر یکی بر وفق نام خود رود"
 نام هر کس آینه‌ی ذات حقیقت
 ور منافق خوانیش آتش شود
 نام کافر انعکاس ذات خاک
 مزه‌ی بد که دلیلش ظرف نیست
 مومن و کافر زمعنی دان، نه حرف
 هستی ظاهر که بینی، ظرف بحر
 همچو مومن در گریز، از راه پست
 تا شوی غرقه به آن دریای نور
 تابه مومن دررسی از این قفس
 دررسی در رحمت بی متها
 تانیاری سر برون از هر دری
 آن کدامش خالص و ناخالصی است
 تانیفتی در خسارت از کسی
 هر یقین را باز داند او زشک"
 آن گه آرامد، که بیرونش نهد"
 حس تو همچون مَحَکَ گوید تو را

هر دو در میدان این پیکارها
 مومنان در آخرت مات بهشت
 مومنان مات رخ زیبای او
 اختلاف کار این دو بی حد است
 اختلاف نامشان را کن نگاه
 معنی مومن، که باور بر خداست
 معنی کافر که حق کشتن بود
 "هر یکی سوی مقام خود رود
 نامها بی معنی و باطل که نیست
 هر که راگویی که مومن، خوش شود
 نام مومن انعکاس ذات پاک
 تو بدان، زشتی از آن حرف نیست
 تلخی و شیرینی از آب و، نه ظرف
 پس خدا، دریای معنی شد پسر
 بی نهایت دان تو این هستی که هست
 خود رها کن زین همه دریای شور
 حاصل معنی، بگش تو گرگ نفس
 در نهایت در گذر زین هر دو، تا
 حال بشنو یک پیام دیگری
 گو طلا را از بدل، تشخیص چیست؟
 با مَحَکَ باید شناسی خالصی
 "هر که را در جان خدا بنهد مَحَکَ
 "در دهان زنده خاشاکی جهاد
 تو در آری ریگِ ریزی از غذا

"حسِ دینی نردهان آسمان"
 حس عقبی را بی پر ان کند
 با خودش تا آسمان ها می برد
 حس اخری سالم از اشکست تن
 بعد از آن ویرانی آبادان کند"
 قدرتی مافق این قدرت دهی
 تا شوی زین پس تو همسایه‌ی خدا
 تن به زندان کن، شوی از غم رها
 جانِ خود را تا ابد آتش زنی
 جانِ خود در دوزخش انداختی
 خانه ویران می کند با شور و شر
 تن رها کن تا تن تو بر دهد
 تا شود جاری زلالِ آبِ سرد
 پوست‌های تازه تازه می تند
 بعد از آن برساختش صد برج و سد"
 با من و تو نیست کم کن تو خطا
 تایینم کارها بر ضد این
 خاک بی جان را همه پر جان کند
 مست و عاشق تر به سویش بر پریم
 شد یکی روشن، یکی خود برق‌ها
 آن یکی غرق است در نور‌اله
 آن یکی از خود رها، غرق به هو
 صد صفات حق به جانش ریخته
 تا شوی کم کم تو دور از این زمین

"حسِ دنیا نردهان این جهان"
 حس دنیا را پژشک درمان کند
 پیر عارف، راهِ تو روشن کند
 حسِ دنیا سالم از سلمِ بدن
 "راه جان مر جسم را ویران کند
 گر که خواهی جان خود وسعت دهی
 از تن خود کم کن و بر جان فزا
 تاتت آباد! جانت مبتلا
 عمر خود چون خرج این تن می‌کنی
 تو ز دنیا، چون که دنیا خواستی
 آن که زیر خانه اش گنج است و زر
 زانکه صد خانه از آن گنجش رسد
 آب جو را بست و جو را پاک کرد
 پوست‌های سوخته از تن کند
 "قلعه ویران کرد و از کافر ستد
 صحبت از کیفیت کار خدا
 او اراده می کند بر من چنین
 کار او ما را چنین حیران کند
 حیرتی که، بیشتر جذب شویم
 در مسیر حق بیین، تو فرق‌ها
 این یکی رو سوی حق کرده به راه
 این یکی دنبال راه است تا به او
 چهره اش بانور حق آمیخته
 هر دو را دریاب و با هر دو نشین

خود رها گردانی از این خاک و گل
 چشم حق بینت زهم تو برگشا
 پس به هر دستی نشاید داد دست"
 می کند صیاد، تقلید صدا
 از هوا آید، بیابد دام و نیش"
 ظاهر خود را کنند درویش کیش
 کار دونان، حیله و بی شرمی است"
 عاقبت مانند، همچو خَر به گل
 صد لاغِ ابله حرفش می شُنود
 ظاهری روشن، دلی همواره ڈود
 مر محمد را "اولوالالباب" ماند"
 مستی انگورها، کورت کند
 مست دنیا عاقبت خاک است و پست
 باده را ختمش بود گند و عذاب"

آسمان را حس کنی با جان و دل
 باز هم در این سفر دقت نما
 "چون بسی ابلیس آدم روی هست
 چون که در صید پرنده بی نوا
 " بشنود آن مرغ بانگ جنس خویش
 مردم پستی برای سود خویش
 " کار مردان روشنی و گرمی است
 این همه مکر و فریب و صد دغل
 بو مسیلم خود پیمبر وانمود
 این همان شیطان آدم روی بود
 " بو مسیلم را لقب کذاب ماند
 مستی حق عاقبت، نورت کند
 از خدا جانت شود همواره مست
 " آن شراب حق، ختامش مشک ناب

۳۶

داستان آن پادشاه یهودی که به خاطر تعصب،
 مسیحیان را می کشت

در میان قوم عیسیٰ کرده غم
 آتش افکنده به عیسای و دود
 هر چه ترسایی که در کاشانه بود
 انبیا یک نور باشند در یقین
 بین آن موسی و عیسیٰ فرق نیست
 بین آن دو کرد، صد فرقِ صفت

بود شاهی پر تعصب، پر ستم
 مذهبش موسایی و کیشش یهود
 شاه احمق از تعصب کشته بود
 از تعصب او نمی دانست این
 جان موسی، جان عیسیٰ، خود یکی است
 آن دو بین احمقِ بی معرفت

معرفت، کرده جوان را همچو پیر
در اُناقک، شیشه افتاده زمین
بیش از این دیگر مگو، حرفی نزن
پیش تو آرم، بگو ای با مرام
این دوینی کن ره ای اژدها
گفت اُستا: زآن دو یک را درشکن"
هر دو یک بود و نمی دانست، قیچ
چون شکست او شیشه را، دیگر نبود"
آن غصب‌ها می زند خنجر به دین
آن دو پای چابکت راهم علیل
حق بمیرد، گر شود خشمت غنی
"کی شناسد ظالم از مظلوم زار"
از تعصب، از غصب، همچو ستور
که: پناهم دین موسی را و پشت"

این حکایت بشنو و درسی بگیر
گفت استادی به شاگردی دوبین
تو بیار آن شیشه را ده دست من
گفت بچه: زآن دو شیشه من کدام؟
گفت آقا: کو دوشیشه؟ کو؟ کجا؟
گفت ای اُستا، مرا طعنه مزن
زد یکی را او شکست و دید هیچ
شیشه یک بود و به چشم دو نمود
از تعصب می شود آدم دو بین
می کند آن خشم روحت را ذلیل
بغض و کینه شد حجاب روشنی
قاضی رشوه بگیر و رشوه خوار
شاه ظالم، آن یهود بی شعور
"صد هزاران مومن مظلوم کشت

وزیر نیرنگ و حیله را به پادشاه ستم گر یاد می‌دهد

با دو صد کار شگفت و بس عجیب
شد مشاور بهر شاه و رایزن
از همه پنهان کنند ایمان خویش
کافر ترسا و یا موسی فن است؟
کشتن مردم هم اینک چاره نیست
دین ندارد بوی، مشک و عود نیست"
پشت سر، شمشیر برآن اند و تیز

شه وزیری داشت پر مکر و فریب
این وزیر کافر پُر مکروفن
گفت: ترسیان زترس جان خویش
تو چه دانی، آن که بر تو دشمن است
راه چاره کشتن آنان که نیست
"کم کش ایشان را که کشتن سود نیست
پیرو تو ظاهرآ، شاه عزیز

چاره‌ی آن مکر آن تزویر چیست"
ظاهرًا یا باطنًا، ترسا، کسی
بکر و تازه تانجنبد پشنه‌ای
زیر دار آور مرا با صد کتک
در میان مردمان با صد صدا
تابه پاسازم در آن هاشر و شور
تابیینی آن چه کردم من به فن

"شاه گفتش پس بگو تدبیر چیست
تานماند در زمین دیگر خسی
گفت دارم در سرم یک نقشه‌ای
گوش و دستم را ببری هیچ شک
بعد از آن بفرست یک شافع مرا
حکم تعییدم بدنه تا شهر دور
فتنه‌ها ریزم به جان مرد و زن

حیله و نیرنگ وزیر با مردم مسیحی و بیان آن نزد
شاه که چگونه است

در چه نیرنگی برای اهل دین
با همه مردم بگویم این سخن:
می پرستیدم، به ایمانی صحیح
که وزیرش را چه باشد راه و دین
روزگار من سیه چون دود شد
او جهودانه، بکردی پاره ام"
که رهانیده جهان را از قفس
صد هزاران منتشر بر خود نهم"
در میان جاهلان گردد هلاک"
علم و وحی اش با دلم همراه شد
تا شدم من رهبر از ایمان او
جان به عیسای مسیحی بسته ام
 بشنوید اسرار کیش او به جان"

شاه گفتا ای وزیرم بعد از این
آن وزیر حیله گر گفتا که من
ظاهرًا موسایی و پنهان مسیح
ناگهان آگاه شد شاه لعین
اعتماد شه زمن نابود شد
"گر نبودی جان عیسی چاره ام
جان من قربان عیسی وان نفس
"بهر عیسی جان سپارم، سردهم
"حیف می آمد مرا کان دین پاک
هوش من بر علم او آگاه شد
صد سپاس و آفرین بر جان او
از یهود و دین او، من رسته ام
"دور، دور عیسی است ای مردمان

قاتل هر دین و هر ایمان تویی
رو بلا ران بر سر این مردمان
رفت و بازی کرد آن کار عجیب
تا بسوزد جان و مال و تار و پود

شہ بگفتا مادر شیطان تویی
من پذیرفتم همه کارت به جان
آن وزیر تخم نیرنگ و فریب
بعد از آن رو سوی ترسایان نمود

گول خوردن مسیحیان از وزیر پر نیرنگ و قبول کردن دعوت او

"اندک‌اندک جمع شد در کوی او"
ظاهری درمان، نهایت رنج و درد
یک به یک می‌شد و سیله‌ی دام او
از خدا تا سوی نفسش می‌گریخت
شد سوال از نفسِ دون، از مصطفی
در وجودش می‌شود مست و غنی؟
ریشه‌ی اخلاق آدم می‌گند
آدمی را تا جهنم می‌برد
از صواب طاعت‌ش دل کنده بود
می‌شناشیدند از وحی و نزول
درسِ احمد، حیرت افزوده به جان

"صد هزاران مرد ترسا سوی او
او زدین عیسوی تعلیم کرد
درس انجیل و همه احکام او
او همه نصرانیان را می‌فریفت
در زمان آن رسول با وفا
تا چگونه نفسِ پست آدمی
او چگونه بر عبادت می‌تند
او چگونه جای حق فرمان دهد
این سولات صحابه بوده بود
ذره ذره مکرِ نفس از آن رسول
موشکافانِ صحابه، هم در آن

پیروی مسیحیان از وزیر

آری اینگونه است تقليد عوام
نایب عیسی ش، می‌پنداشتند"
در نهان از مکرِ او یا رب امان

"دل بد و دادند ترسایان تمام"
در درون سینه مهرش کاشتند
او به ظاهر نایبِ عیسای جان

"باطنش دجالِ یک چشمِ لعین"
 هر زمان ما را به دامی می کشد
 می کشد هر دم کسی را تا لَجَن
 دامِ دلهای پلید و دامِ چشم
 تا بِریزند جامِ جانش را شرر
 می کشاند جان ما، آن سوی، باز
 جان ما را، تا جدا کرد از احمد
 گندم جمع آمده گم می کنیم"
 در عروجِ آسمان، زین خاک پست
 زار و نالان، لنگ لَجَان، در رهیم
 آتشش سر کش، عبادت سوزِ ما
 نفس سر کش را بکش، تا جان بری
 آنکه انبارش پراست، این موش گُشت
 گندم اعمال چل ساله کجاست؟"
 گاه گاهی می جهد همچون فلق
 می کند خاموش آن نور خدا
 چون تو با مایی نباشد هیچ غم"
 نفس بیچاره غلام و، دل شه است
 می کنی از تن جدا با صد شتاب
 نیستند دیگر به بند هیچ کس
 قید کار و قید نان و صد حَرَج
 می رود در آسمان ها بی کمند
 شبِ زدولت بی خبر سلطانیان"
 می خورد از برکتِ فردوس هو

ظاهرش همچون پیمبر در زمین
 این جهان پر شد زدام نفس بد
 دام قدرت، دام ثروت، دام زن
 دام حقد و هم حسادت، دام خشم
 می کشند هردم به سویی این بشر
 آن خدای مهریان بی نیاز
 بار دیگر دام دنیا می برد
 "ما در این انبار، گندم می کنیم
 با عبادت صد ثواب آریم دست
 باز می بینیم خود را، در چه ایم
 مشکل ما نفس همچون اژدها
 گر که خواهی تا خدا ره بسپری
 موش نفس، گندم خور انبار تُست
 "گر نه موشی دزد، در انبار ماست؟
 از تن خاکی ما، انوار حق
 یک آن نفس پلید اژدها
 "گر هزاران دام باشد هر قدم
 چون عنایات تو با ما همراه است
 هرشب این ارواح ما را تو به خواب
 می رهند آزاد، ارواح از قفس
 قید بابا، قید بچه، قید خرج
 روح، آزاد از همه این قید و بند
 "شبِ زندان، بی خبر زندانیان
 آشنا با آن جهانِ غیب او

ترک دنیا را هم، اندیشه کنی
تارسی در غیب‌ها، بی‌انتها
او رهادار عالم عالی بود
کشت نفسش، کرده او را مستحق
خود سپرده کاملا در دستِ رب
پنجه‌ای در کار و، عقلی در سرمه
این نگاه عارف حق جو بود
عقل هم از باورش مانده جدا
در نمی گجد به باور ای خدا
پای عقل در فهم غیش، در گل است
مستی دیدار حق از رحمت است
راحت و آسوده گشته جسمشان
دام دنیا، روح را کرده طلب
می شوند در دام این دنیافنا
دام و زنجیر جهان بر خود تنند
دَور این گنداب دنیا می پرد
لیک این نفسش دوباره طاغی است
ارتباطش باز با این تن به پاست
ارتباطی نیست بین جسم و جان
چون که مردی می بُرد پیوندشان
روحشان پرواز کرد تا آسمان
روحشان در نزد حق است در ثنا
مثل مرده روحشان از تن رهید
زین جهان و دام ظلمت در ربود

گر تو درویشی، همه پیشه کنی
نفس و خواهش های او، کن تو رها
عارف حق را چنین حالی بود
او همیشه می پرد در غیب حق
بی خبر از حال دنیا روز و شب
تو مپنداز آن نوشتن از قلم
این همه حالات و کار از او بود
حال عارف این چنین گفته خدا
در نگاه عقل، این حال فنا
عقل را دید حقایق مشکل است
عقل حسی دائماً در حیرت است
روح، خوابان رفته در صحرای جان
چون سپیده می زند بر جان شب
از جهان غیب ارواح رها
روح ها با جسم ها همدم شوند
یاد آن آزادی از سر می رود
جلوه های روح در تن باقی است
روح در شب گرچه آزاد و رهاست
فرق خواب و مردن اینجا این بدان
روح و تن در خواب بسته بندی شان
خواب آن اصحاب غار اینک بدان
کرده این دنیا به لطف حق رها
باز گشت روحشان طولی کشید
لطف حق از گمره‌ی حفظش نمود

کشتی اش کرده به جان خود امان
هر دو مانده در امانِ مهر یار
فارغ از درد غم و رنج خمار
فارغند از این جهانِ همچو نار
دام دنیا کرده ات زخم و پریش

همچو آن نوح نبی که مومنان
مومنان در کشتی و اصحاب غار
بی هش از دنیا و مست چشم یار
ای بسی عارف که چون اصحاب غار
تو کجایی، بسته‌ی زنجیر خویش

داستان آن که خلیفه لیلی را می‌بیند و نتیجه‌ی آن

صد تعجب، هوش او را بر درید
گشته او مست و خراب از جام تو
گفت: خامش، چون تو مجنون نیستی"
کار و بارش بد تر و پر راز تر
نسبتش با حق، همه خواب پریش
می‌رسد آخر به عمق هر چه راز
رو که بیداریت با خوابت یکی است
بازی است و عاقبت جز ریش نیست
می‌روی تو بی خبر سوی زوال
غرق خاک تن شوی، پر از غبار
دارد امید و رها کرده است جان
دیو را بیند چوزن در آغشش
چون شود بیدار داند او که نیست
حالتی بگرفته و، جان، ناشریف
سایه اش روی زمین بر می‌پرد
می‌پراند تیر خود را بر سراب

آن خلیفه تا که لیلی را بدید
که تویی لیلی و مجنون خام تو
"از دگر خوبان تو افزون نیستی
آن که چشمانش به دنیا باز تر
آن که بیدار همه دنیا خویش
آن که چشمش سوی حق بنهاده باز
گر که جانت سوی حق بیدار نیست
کار دنیا چون خیالی بیش نیست
چون شب و روزت به دنبال خیال
جان تو خالی شود از مهر یار
خفته آن کس، کز خیال این جهان
همچو آن مردی که در خواب خوشش
بیعید او بر آن، چنان که واقعی است
آن چه مانده نزد او، جسمی کثیف
آن پرنده در هوا پر می‌زند
می‌دود دنبال او صیاد خواب

روز خود داده زدست، با حال زار
آسمان را باخته بر خاک پست
اصل آن در آسمان پاینده است
عاقبت دست به خالی می‌رسد
می‌رهاند از خیال و سایه، او
جستجویش، لطف آن بی‌انتها
بر جهان و بر خیال، او گفته: لا
تارهی از سایه‌های چون غبار
کو دلیل نور خورشید خداست"
راه عرفان را دلیل اند اولیا
زین سبب تابانِ زحق اند تا ابد
در حقیقت باشد او سایه‌ی خدا
لا أَحَبُّ الْأَفْلَيْنِ، گفتار ما
خوش نباشد، نیست او را خاصیت
دامن شه شمس تبریزی بتاب"
رهنمایی، شمس گون، باید عظیم
رهری همچون حسام الدین بخواه
بر جلو داران خود هرگز مپیچ
تو مبادا این کنی ناگه به دین
نیست در ره، باش آگه ای پسر
مُرده است و کرده او زیر گلش
نوکر جسم است و جسمش در وبال
آن کجا دارد که بیمار دلی است؟
تا کنی آرام، این و آن خویش

عاقبت خسته، تهی از آن شکار
آن پرنده‌ی آرزو ناید به دست
این جهان و زندگی، آن سایه است
چون به دنبال جهان عمرت رود
آن که را ایزد بود همراه او
عارف حق بر جهان بی‌اعتنای
سایه‌ی حق گشته و اصلش خدا
دامن این سایه گیر و پافشار
"(كيفَ مَدَ الظَّلَّ)، نقش اولیاست
در مسیر حق مرو بی‌رهنما
اولیا، پیوند با حق کرده اند
کن به پیری تکیه، در راه خدا
همچو آن پیغمبر پاک خدا
آن چه را که عاقبت نابودی است
"روز سایه آفتایی را یاب
در ره رفتن به سوی آن رحیم
گربری ره سوی مهمانی الله
در ره رفتن، حسادت نیست هیچ
چون حسادت کار شیطان لعین
در ره حق گردنه‌ی زین سخت تر
ای خوش آن کس که حسودی در دلش
آن که وابسته به دنیا و خیال
این حسد مخصوص این جسم گلی است
کن حسد بیرون زجسم و جان خویش

هم حسادت از تنت بیرون جهد
کرده بت ها را به بیت الله، خفه
نور حق، تابنده در این خاک کن
زان حسد دل را سیاهی ها رسد"
خاک بر سر کن حسد را همچو ما"
هر کجا تابد، ز نور مطلق است

همت گر صرف راه او شود
همچو ابراهیم و اسماعیل که
جسم و جان را از حسادت پاک کن
"چون کنی بر بی حسد، مکرو حسد
"خاک شو مردان حق را زیر پا
مرد حق، خود آینه‌ی، نور حق است

شرح و گفتن حسادتِ وزیرِ مکار

گوش و بینی، که ز دستش داده بود
زهر او در جان مسکینان رسد"
معرفت از دست داد و کور شد
گوش و بینی، چشم را در جا بیاخت
آدمی را سوی آن مطلق برد
بینی خود را به باطل واگذاشت
شکر آن، باید که افزون بینی اش
کفر نعمت کرد و بینی اش بمرد
شاکران را یاور و ناصر تو باش
جان حق جویت در آن، بی تاب کن
می شوی پاینده و هم در امان
چون وزیر، از دست مده ای جان جان
حق و باطل، کرده داخل، حیله گر
صد خرافه کرده در دین حیب

آن وزیر با تکبر هم حسود
"بر امید آن که از نیش حسد
هر کسی تا از حسد مغروم شد
می دهد از دست حس های شناخت
بینی آن باشد که بوی حق برد
هر که بوی حق بُرد، بینی نداشت
آن که بوی حق شنید از بینی اش
وان که بینی را به باطل وا سپرد
چون ره حق یافته، شاکر، تو باش
پیش حق جویان، ارادت، ناب کن
گر کنی با عارفان، همسایه، جان
عُمر خود در گمره‌ی دیگران
آن وزیر کافر مغرور خر
رهنمای دین شده با صد فریب

فهیمیدن مکر و نیرنگ وزیر به وسیله‌ی دانشمندان و باهوشان مسیحی

گول می‌زد مردمان را بس عجیب
"لذتی می‌دید و تلخی جفت او"
شربتی اما، به زهر آمیخته
باطنش برده ز ابلیسان سبق
باطنش صد دُرد دارد در سبو
صد بهشتی را به دوزخ می‌رساند
باطناً در شک و سستی می‌نشاند
حاصلش دود است و یک دنیا سیاه
ناگهانت کور گرداند به جا
تابع خود کرد مردم را زجان
مابقی برند فرمانش به دین
پیش امر و حکم او می‌مرد خلق"
شد وزیر اتباع عیسی را پناه"

گفته‌های آن وزیر پر فریب
مردِ دانشمندِ دین از گفت او
نکته‌ها می‌گفت در هم ریخته
ظاهر آن نکته‌ها، رو سوی حق
ظاهرش مردان کشیده سوی هو
عاقبت مردم به باطل می‌کشاند
ظاهراً ایمان و ایقان می‌رساند
همچو آتش سرخ باشد در نگاه
همچو برق آسمان، روشن نما
آن سخن‌های به ظاهر حق نشان
جز تنی چند آگه و راسخ به دین
"دین و دل را کُل به او بسپرد خلق
"مدت شش سال در هجران شاه

پیغام پنهان شاه با وزیر

نامه‌ها کردند با هم زیر زیر
صد شکارش را زده اینسان به تیر

در طی این سال‌ها شه با وزیر
جان شه آرام از کار وزیر

کی دهد این کِشت تو دیگر ثمر
گوکه رای تو در این ورطه چه دید؟
کافکنم در دین عیسی فتنه ها"

شه بگفتا: آمده آبم به سر
راحتم کن زین فریب بس مدید
"گفت اینک اندر آن کارم شها

داستان دوازده قبیله از مسیحیان و دوازده امیر آن‌ها

یک به یک هرقوم را، میری، وصی
در نکات دینی و ایمان و کیش
باورش کردند چون باشد خیر
"جان بدادی گر به او گفته بمیر"

شد ده و دو قسمت، آن قوم نبی
مردمان فرمان بر میدان خویش
و آن امیران محو آن درس وزیر
پیش او هر لحظه، هر آن، هر امیر

۴۶

به هم آمیختن احکام انجیل و لباس حق بر باطل پوشاندن،
و باطل بر حق نمودن، توسط آن وزیر فریب کار

هر امیری را سپرد او کارها
این خلاف آن زپایان تا به سر"
چهره ات بر نفس کن هردم تُرش
می رسانی خویشن را تا جنان
بر اطاعت رو بگردان ای جوان
راه خواهی بخششی کن بی درنگ
شد دگر بیهوده در این بندگی
مُشرک حق گشته و رویت سیه
که همیشه بر خدا کن اعتماد

آن وزیر ک چون نوشت طومارها
"حکم های هر یکی نوعی دگر
با یکی گفته که نفست را بکش
چون شکم، خالی نگه داری زبان
از گاهان دور کن آن جسم و جان
دیگری را گفته با نفست نجنگ
آن یکی را گفت: آن بخشندگی
گر تو خود را گرسنه داری نگه
در تو کل دیگری را نکته داد

بر لبِ هر پرتگه، او یار توست
 دیگران رفتند در چاهِ فا
 ره همین است ای پسر، این را بدان
 در فریش این سخن، شد جستجو
 خدمتی بر خلق کن، تو جستجو
 بر خدا کردن، بود عینِ فساد
 این نه آن حکم است، که اجرا کردنیست
 کی تحمل دارد امرش را به جان
 تانشان ماده‌د عجز بشر
 از تو سر زد، در گذر، چون از غلام
 کفر باشد، که بینی آن به دین
 باید اینگونه کنی در آن نگاه
 دیده ای از خویشت، نه از نانِ جو
 که رها کن ای امیر، این هردو جفت
 جز خدا باشد همه بُت، در گذر
 غیراین صورت، همه کفراست و شر
 که نظر شمع است و باقی در خطر
 تارساند بر وصالت از سفر
 تا دلت گردد پر از وحی و خبر
 نور اللَّه بینی اندر خاک خویش
 رأی چون شمعت بُکُش، دل دِ به رب
 پیشت آید علم اللَّه را کلید
 می رسد بر مشرق جانت ز راه
 می رسد دنیا به توبی انتهایا

خود یقین دان، این که او در کار توست
 اعتمادت بود، باقی کن رها
 قدرت خدمت نمودن قدر دان
 این سخن بر دیگری آموخت او
 بعد از آن گفتش رها کن آرزو
 گر نباشد خدمتی، صد اعتماد
 دیگری را گفت امر و نهی چیست
 این ضعیف خاکی بس ناتوان
 امرو نهی ای حق نموده پُر ثمر
 پس اگر گاهی حلال و گه حرام
 آن یکی را گفت عجز خود مین
 صد توان در تو نهاده آن الله
 نعمت حق بین، هر آن قدرت که تو
 بر امیری دیگر از این راز گفت
 آنچه آید پیش چشمت در نظر
 جز خدا باید ندیدن، ای پسر
 آن دگر را کرده مشغول نظر
 شمع حق جوی تو شد، رأی و نظر
 بر دگر، گفته رها کن تو نظر
 گر رها کردی تو رأی پاک خویش
 گر وصال او همی خواهی به شب
 گر کُشی تو این نظر های پلید
 کشته ای شمعی و، صد خورشید و ماه
 ترک دنیا گر کنی از سجده ها

حق دهد از این وفايت، صد چوآن
که خدا را ناسپاسی باشد آن
بر تو شيرين شد، بخور بی انتها
خود ميفكـن در همه رنج و خطر
که رها کن خواهشِ نفس و بدن
گو که گفته؟ آن صحيح است ونه زشت
هر کسی می گفت آگاهـم به او
خود دليلی شد زنفس پستِ تو
سوی سختی رو، کن این را جستجو
بر دلت آسانی از سوی أحد
راحتی از سوی نفسـت، اژدهاست
راحت جان، رحمـت است وهم مدد
بایـدت رهـبر به سوی آن خدا
تکـیه گـه را بـر گـمان هـر گـز مـجـوـی
رسـتـگـار و، رـه بـه سـوـی آـسـمـان
ره نـجـستـه، جـان خـود آـتـش زـدـنـد
ایـن چـنـین اـدـیـانـ شـدـنـدـ، پـرـ اـخـتـلـافـ
واـزـگـونـه کـرـدـ وـ گـفـتـ اـیـ دـلـیـرـ
در رـه عـرـفـانـ، تو وـام اـزـ خـود بـگـیرـ
رو سـرـ خـود بـگـیرـ وـ سـرـ گـرـدانـ مشـوـ"

اختلافـی تو در اـین اـدـیـانـ مـبـینـ
اختلافـی هـستـ، او بـدـ مـیـ شـنـفتـ
يـكـ دـوـ وـ دـوـ، چـارـ مـیـ دـیدـهـ استـ اوـ
کـهـ اختـلاـفـ استـ درـ مـیـانـ آـنـ وـ اـینـ

چـونـ برـایـ حقـ رـهـاـ كـرـدـیـ جـهـانـ
ديـگـرـیـ رـاـ گـفـتـهـ: دـنـیـاـ رـاـ مـرـانـ
اـينـ هـمـهـ نـعـمـتـ کـهـ دـادـهـ آـنـ خـداـ
تاـ تـوانـیـ اـزـ جـهـانـ لـذـتـ بـیـرـ
ديـگـرـیـ رـاـ گـفـتـ: ضـدـ اـينـ سـخـنـ
آـنـ چـهـ دـارـدـ دـوـسـتـ آـنـ طـبـ وـ سـرـشتـ
گـرـ کـهـ آـسـانـ بـودـ رـاهـ حقـ وـ هـوـ؟
هـرـ چـهـ رـاـ پـذـرـفتـ طـبـ مـسـتـ توـ
پـسـ رـهـ کـنـ آـنـ چـهـ خـوشـحـالـیـ اـزـ اوـ
ديـگـرـیـ رـاـ گـفـتـهـ: بـیـ شـکـ مـیـ رـسـدـ
راـحـتـیـ اـزـ سـوـیـ حقـ، دـلـ رـاـ غـذاـسـتـ
راـحـتـ نـفـسـ، عـاقـبـتـ دـوزـخـ بـودـ
آـنـ يـکـیـ رـاـ گـفـتـ: پـیـرـیـ رـهـنـماـ
بـرـ گـمـانـ خـوـیـشـ هـرـ گـزـ رـهـ مـپـوـیـ
آـنـ مـذاـهـبـ، خـوـیـشـتـنـ دـیدـنـدـ جـانـ
زـینـ سـبـبـ اـزـ حقـ هـمـهـ لـغـزانـ شـدـنـدـ
خـودـ روـیـ وـ بـرـ گـمـانـ رـفـتـ بـهـ لـافـ
حـرـفـ خـودـ رـاـ بـهـرـ آـنـ دـیـگـرـ اـمـیرـ
نـهـ ضـرـورـتـ باـشـدـتـ رـهـبـرـ نـهـ پـیـرـ
"مـرـدـ باـشـ وـ سـخـرـهـ یـ مـرـدانـ مشـوـ"
آـنـ اـمـیرـ دـیـگـرـیـ رـاـ گـفـتـ: هـینـ
درـ مـیـانـ اـینـ مـذاـهـبـ هـرـ کـهـ گـفـتـ
هـمـچـوـ آـنـ مـرـدـ دـوـ بـینـ بـودـهـ استـ اوـ
وـ آـنـ دـگـرـ رـاـ گـفـتـ آـنـ مـرـدـکـ، چـنـینـ:

هر گلی دارد ز یک بُوی نشان
این مذاهب بین، تو ضد همدگر
تا شوی تو، خالص و ناب و سره
کی تو از گلزارِ وحدت، بو بری"
تو نینی جز رُخش، سویش دَوی
بر امیران گفت هر یک را به راز

صد کجا گردد یکی، این را بدان
آن یکی زهر و یکی باشد شکر
باید گردی رها، زین ها همه
"تاز زهر و از شکر در نگذری
آن زمان حق را بیابی، حق شوی
این روش ها، آن وزیر حقه باز

بیان این موضوع که اختلاف‌های گفته شده، در صورت روش است،
نه در حقیقت راه

در صفت، هر گز نبودی منطبق
آن وزیر ک، خُلقِ ابلیسِ رَجیم
پیکش را خود هدف، صد فصل بود
آن وزیر ک را غرض، نیرنگی است
این وزیر بی حیا، شد پیک فصل
دور بود و، سور و هم وارستگی
ماهیان رازندگی بی ملال
ماهیان باشند با خشکی به جنگ
ماهیان، این عارفان، دریا خداست
این شباهت کردن حق، خود خطاست
زین سبب تشبیه با او، نابه جا
هر گز آن کُل را به جزء، تفسیر نیست
سجده آرد پیش آن اکرام و جُود"
هر چه بینی که نشانش زندگی است

آن وزیر ک، هیچ با عیسای حق
خُلق و خویش بود عیسی، از رحیم
کوشش عیسی برای وصل بود
درس عیسی، خود همه یک رنگی است
عیسی یک رنگ، یعنی اصل وصل
کار عیسی از ملال و خستگی
جان عیسی گشته دریای زلال
آن وزیر ک همچو خشکی، پر ز رنگ
ماهی و دریا، مثالی خود جداست
این چه گویم من، شباهت نا به جاست
این همه هستی بود فیض خدا
خالق و مخلوق را تشبیه چیست!
"صد هزاران بحر و ماهی در وجود
آن چه در هستی ما، بخشنده‌گی است

از عطایش، بحر و باران زاده است
 حاصل باران بی همتا بُود
 دانش حق است، کز فیضش دهد
 بی خیانت جنس آن بر داشتی"
 از عدالت جُسته، آمن و خُلق و خو
 خاک، سرّهاران نکرده آشکار"
 از پس سختی و سرما، شادی است
 خاک را بخشیده آگاهی و کیش
 پس چرا نادان، اسیر قهر جوست
 خاک گشته، راز دارِ جانِ جان
 از حقیقت دور گشته، وز خداش
 چون نباشد، تو بترس از شرکِ حق
 از همه جز خویش، عاریت کند
 هر کجا سنگی بُد، ازوی یشم گشت"
 علم تو از رحمتش، عین اليقین
 سوی حق کرده جهان را رهبری
 فعل او هر لحظه باشد کیمیا
 مس بُود نفَسَت، طلا، جان فنا
 کین دلیل هستی و هستی، خطاست"
 اینکه گویی من، همه شرک خفی است
 جز خدا گفتن، خیالی در سر است
 چیست هستی پیش او، کور و کبد
 کوری و از دیدن او بی نوا
 چون ز خورشیدِ خدا، بی بار شد

بخشش او، زندگی ها داده است
 آن همه دُرّی که در دریا بُود
 این زمین که دانه ها می پرورد
 "خاک، امین و هر چه در وی کاشتی
 گر امین است این زمین پاک او
 "تاشان حق نیارد نوبهار
 راز های این زمین، آبادی است
 آن رحیم بی نظیر از فیض خویش
 او که این خاک سیه، آگه از اوست
 جان نادان، پست تراز خاک دان
 آن که بر جانش نَزد آماده باش
 حسِ ظاهر را توان در کِ حق
 فضل او گر باز، یاریت کند
 "هر کجا گوشی بُد، از وی چشم گشت
 فضل او اعجاز سازد بر زمین
 با عنایت می کند مردی، نبی
 با عنایت می کند مس ها، طلا
 این که گفتم می کند مس ها، طلا
 "این ثنا گفتن ز من، ترک ثناست
 جز خدا، هستی دگر، در کار نیست
 (من ثنا کردم) وجودِ دیگر است
 "پیشِ هست او باید نیست بود
 تانگردانی وجودت را فنا
 هستی تو، زین کبود و تار شد

جانِ خود انداختی در مُردگی
روشن و گرمش بینی در کنار
یخ زده، افسرده این دنیا پیر
پاره کن هر چه حجاب، بین معرفت

تا که افتادی در این افسرددگی
گرزنی این ابر ها رابر کار
چون شدیم از آفتابش دور و دیر
شد حجاب، این ظلمت و نادانی ات

بیان ضرر و خسارت وزیر در این حیله و نیرنگ که
به کار گرفته است

رفته بُد بر جنگ آن قادر اله
هست و بود و او به ذاتش قائم است
صد چو عالم، هست گرداند به دم"
بر خدا آگه شوی و عالمی
جاودان پیوند، حلمت، حلم او
که گم است در او جهان و آدمی
تا بینی غیب را، جز این که هست
در دلش، صد ها جهان دیگر است
تا مگر گردیم وصل آن خدا
قدرت حقین، که این با او به پاست
هان روید آن سوکه آن جای شماست
رو سوی معنی و حق، سوی خدا
پیش آن معنی چو ذره نیست آن
اهل معنایی تو، ای صورت پرست
در شکسته قدرت مادی گران
در شکسته جادوی فرعونیان

آن وزیر غافل و نادان، چو شاه
آن خداوندی که ذاتش دائم است
"با چنان قادر خدایی کز عدم
چون تو خود بشناختی ای آدمی
اندک علمت می خورد با علم او
بعد از آن بینی هزاران عالمی
علم و دانش، اسلحه‌ی چشم تو است
این که بینی، خود جهان اکبر است
آن جهانی که نیند چشم ما
گر چه این دنیا همه بی انتهاست
این جهان، زندان جان‌های شماست
این جهان نقش و صورت کن رها
بی نهایت نقش و صورت این جهان
صورت از معنی ظهوری کرده است
قدرت معنای آن پیغمبران
آن عصای موسی از ایمان جان

کی شود با این پزشکی منطبق
زین سبب بر مرده ها جان می دهد
پیش عیسی، پیش آن جان خیر
که شده در حق فنا و بی زبان
این چنین آتش زده، هر چه کتاب
هم توانا، علم مطلق، هم خلیل
زود کن قربان نه چون آن خود پرست
او نمود و داد هم آین و کیش
بر گمان کرده رهش را جستجو
مانده در شب، او گمان دارد فلق
خانه ای او دل شده، پس هوش چیست؟
آن دل بشکسته را وصلش رسد
رفته دنبال بسی بیهوده بین
خود نموده مسخره ای افسانه جو
دیگری را چون رساند او فلق
تایابی عمر خود در آبِ جو
تا کنی در بوستانش گل، تو نیز
بوده و، آلوده بر نفسِ دنی
در چه نفَّسَش گرفت ماروت را
آسمان پیمود زین پس در فلک
ژهره رفت در آسمان، گریان پرید
یک ستاره ای خاکی بی خان و مان
خود به خاک و گل کشیدی از خری!
جان به ابلیسِ لعین بخشیده ای

آن مسیح و آن نَفَس از پیش حق
آن نَفَس از عالم معنی بود
مانده در گِل آن پزشکان شهر
یا که آن پیغمبر آخر زمان
او ندیده دانشی یا که حساب
با چنین رحمان خدای بی بدیل
صدهزاران جان اگر داری تو مست
صدهزاران سنگدل راجذب خویش
کرده ام در دام خود آن را که او
بر گمان رفته به سویش، نی به حق
وصل رحمان بر بساط هوش نیست
فضل او بر عقل نوری می دهد
ای بسا حق جوی با ایمان و دین
عاقبت پیدا نکرده وصل او
او که خود پیدا نکرده راه حق
از خیال اندیش، راهش را مجو
تومکن خود را چو خارو خس، عزیز
ژهره ای در آسمان، زیمازنی
حیله گر بفریفت آن هاروت را
اسم اعظم یافت از آن دو مَلَک
حق، عتابش کرد، در مَسْخَش کشید
آن که از نَفَسَش، شده در آسمان
تو گمان کردی ز ژهره بهتری؟!
خود اسیر نفسِ وحشی کرده ای

جان به نفسَت باختی، در گل بمان
 خود شکستی بال های جان پاک
 چون دلت مرده، وجودت ابتر است
 پرده از آن راز ها بر می کند
 در خودش یک دم ندارد او نظر
 آدم مسجود را نشناختی"
 چند پنداری تو پستی را، شرف"
 تا کجا خواهی رسید، تا کی دوی
 تاب خور بگدازدش با یک نظر"
 پاک گردد گر بتا بد نور هو
 می دهد عزّت به این خاک ذلیل
 نیست گردد از نگاه آن قدری
 مکر آنان را کند خاک زمین
 می شود با اذن او عین جنان
 مهر هارویاند آن شاه و دود
 گر که خواهد، آب آتش می زند
 علت و معلول زو گشته به پا
 ایمنی روح سازد بیم را"
 علت و ترس شود، آرام جان
 می شود آن چه که او خواهد، عجب
 می زند آتش همه تحقیق ها
 می شود خورشید او، درمان تو
 فعل تو بوده همیشه، یار ما

روح حق جو می کشیدت آسمان
 خود نمودی مسخ در پستی و خاک
 مسخ تو از مسخ رُهره بدتر است
 آدمی، اختر شناسی می کند
 آسمان را می دود هر دم به سر
 "اسب همت سوی اختر تاختی
 آخر آدم زاده ای ای ناخلف
 تابه کی دنبال دنیا می روی
 "گه جهان پر برف گردد سر به سر
 گر وجودت پر شود از غیر او
 یک عنایت از خدای بی بدیل
 صد هزاران حیله‌ی شاه و وزیر
 او ندانسته که خبر الماکرین
 عامل گمراهی این مومنان
 زان همه نیرنگ و حیله، کو نمود
 زو سبب ها کار دیگر می کند
 علت هر علتی باشد خدا
 "پرورد در آتش ابراهیم را
 با خدا باشی، شود جان در امان
 قدرتش سوزد هم علت هم سبب
 می برد تا مرز نومیدی تو را
 چون توکل، غنچه زد در جان تو
 عاشقم بر این سبب سوزی، خدا

حیله‌ای دیگر درست کردن وزیر برای گمره‌ی مردم مسیحی

در فریب خلق خلوت کرده بود
سی چهل روزی به خلوت در نشست
"از فراق حال و قال و ذوق او"
در غم از هجرانِ دانای خطیر
همچو حال صوفیانِ بس ظریف
مانده در سوز و غم و، از گریه پُر
در ریاضت، مانده از مردم جدا
که مکن مارا رها با نفس شیر
ای شفا بخش همه چشمان کور
بر سر ما گستران آن سایه تو"
لیک بیرون آمدن دستور نیست"
این نظاره هم زفرمان خداست
شاکیان افتاده در دامان او
که کجایی، ای شده جانان قوم
از دل و دین، مانده ما بی تو، یتیم
می زنیم از سوزِ دل، دم‌های سرد"
ما زشیر حکمت تو خورده ایم"
رهنمایه‌ای تو، پند پدر
تشنه ایم امروز، چون فردا کنی؟
بی حضورت گم شوند از جان دین
آب را بگشا، ز جوبر دار بند"
خود رسان، مگذارشان در این سراب

آن وزیر ک حیله‌ای دیگر نمود
منبر و خطبه رها کرد و برفت
هر کسی دیوانه شد از شوق او
مردم ساده ز دوری وزیر
مانده در شور و همه حال لطیف
مردم از دوری آن یکدانه دُر
آن وزیر ک غرق در شور و دعا
مردمان در التماس آن وزیر
ای تو جان تارمان را همچو نور
ما چو طفلا تیم و ما را دایه تو
گفت: جانم از مُحَجَّان دور نیست
جان من از دور ناظر بر شماست
مردمان قوم از هجران او
شافع مردم شده، میران قوم
"کاین چه بدختی است مارا، ای کریم
تو بهانه می کنی و ما ز درد
ما به گفتار خوشت خو کرده ایم
تورها کردی همه مارا زشر
گر که خواهی خیر ها بر ما کنی
می شوی راضی، که این مردان دین
جمله در خشکی چو ماهی می تپند
این همه چون ماهی و تو همچو آب

بیرون کردن وزیر مریدان را

ای سخن جویان بازار جهان
ره نباید جُست با حسِ غریب
حسِ ظاهر، ره نجوید جز گلش
عالِم غیب از دل است، این را بدان
تا شود بینا حواس غیب خوان
رابطه با حق شود خوب و حسن
آنکه در خشکی است، دریا کی رود
تا کنی بر جای خَس، مرجانِ درو
جز که خاک پست هرگز او نجُست
در نجاش، کی نجات و پاکی است
از سر خاکستری تا خاک پا
در فایت می برد، زان پس لقاست
می شوی مستِ شراب حق، پسر
چون سخن خود شد غبار و هم حجاب
تا بیابی چهره‌ی حق در نظر

آن وزیر ک داد زد ای ابله‌ان
ای همه ظاهر پرست خود فریب
مرد باید ره بجوید با دلش
حسِ ظاهر خود پرَد در این جهان
حسِ ظاهربینِ خود را کور دان
چون شود ویران همه حواسِ تن
رابطه با این جهان، جان گُش شود
دل زساحل بر گَن و دریا برو
چون شکوفا شد تنت از خاک رُست
وهم و فکرت، موجِ جسم خاکی است
می برد بالا تو را، لیکن کجا
موج آبی، موج دریای خداست
گر بمیرد در تو اوصاف بشر
از سخن کم کن، ره اندیشه یا ب
صف کن هر چه غبار است ای بشر

حیله‌ی مریدان برای وزیر که خلوت کردن را تمام کن

مرد دانای حقایق، راز دان
بار بیش از حد مکن تو بار ما
طعمه‌ی هر مرغ انجیری کی است"
طفل مسکین را از آن نان مرده گیر"

آن همه ترسائیان گفتند هان
بیش از این ما رانیازار ای شها
"دانه‌ی هر مرغ اندازه‌ی وی است
" طفل را گر نان دهی بر جای شیر

هم به خود گردد دلش جویای نان"
 لقمه‌ی هر گربه‌ی دران شود!
 بی تکلف، بی صفیر نیک و بد"
 دائمًاً ما تشهی رخسار تو
 از کلامت صد گل جان واشد
 زین همه حس‌های در دنیا، فنا
 جان مارا در بهشت حق سپرد
 به که بی تو رفت در افلک پاک
 مُرده از تو غصه و تب‌های ما
 جان عارف در عمل از او سر است
 نزد جانِ کامل پیر است، اسم

"چون که دندان‌ها برآرد بعد از آن
 "مرغ پر نارُسته چون پرآن شود!
 "چون برآرد پر، پردا او به خود
 ما همه طفلان شیره خوار تو
 رهبری ات، راه شیطان را زده
 از سخن‌های تو آزادیم ما
 حسِ ظاهر از سخن‌های تو مُرد
 با تو بودن در خراب آباد خاک
 با تو روشن شد همه شب‌های ما
 گرچه در ظاهر فلک بالاتر است
 افخار دنیوی از آنِ جسم

۵۶

جواب گفتن وزیر که خلوت را نمی‌شکنم

بشنو این پند مرا، خورده مگیر
 پس چرا این گونه در فریاد و داد؟!
 هرچه او گوید، پذیرند آن به جان
 گر قبول هم نداری، دور شو
 زانکه مشغولم به احوال درون"

در جواب حرفشان گفتا وزیر:
 گر همه بر من نموده اعتماد؟
 رهبر ارشاد قبولِ بندگان
 گر که من کامل بُوم، حرفم شنو
 "من نخواهم شد از این خلوت برون

اعتراض مریدان در خلوت وزیر و بیان حالات عارف

اختیار از دست داده در وفا
 روح تو در ما، صدا سر داده بود
 جان او بسته به جانِ مادران

آن مریدان در سخن گفتد ما
 این شکایت از زبان مانبود
 همچو بچه، گریه‌های بی امان

پُر زناله، پُر زشور، آوازها
 تو مگر بینی بجز سیم و دو پوست؟
 زاری از مانه، تو زاری می کنی"
 بهره‌ی ما از تو آمد در نما
 ما چو کوهیم و، صندای ما ز توست"
 هر صدا در این جهان آواز تو است
 همچو جان آدمی در پرده‌ای
 جان مطلق هم تویی؟ هستی، بدن
 حمله شان از باد باشد دم به دم"
 جان فدای آن که ناپیداست باد"
 روح‌ها از تو، قفس‌ها هم ز تو
 بی نگاهت، نیست گردد این جهان
 تا بلندی‌ها رساندی هر چه پست
 تا که پوشاندی عدم را چیستی
 تا چشیم آن لذت‌بی انتها
 پس چه کس گیرد نشان از تو خدا
 طرح و نقشه، هرچه بوده از تو بود
 خود نشان رحمت تو بوده ایم
 لطف تو ناگفته‌های ما شنود"
 عاجز و بسته چو کودک در شکم"
 کار ما هم طبق میل آن نگار
 هرچه او خواهد در آن نقشی زنیم
 گاه شادی، گاه غم، سبزی، خزان
 دست و پایی، صورتی، یا که زبان

این صدا همچون صدای سازها
 گرچه اما این صدا، از آن اوست
 "ما چو چنگیم و تو زخمه می زنی
 مازمینیم و، تو گدم کار ما
 ما چوناییم و، نوا در ما ز توست
 قدرت هر کار هم در ما ز تو است
 جان این هستی تویی، پیدانه‌ای
 آدمی زنده به جان است، نی به تن
 "ما همه شیریم شیران علم
 "حمله شان پیدا و ناپیداست باد
 این گلو از تو، نفس‌ها هم ز تو
 جان مایی، جان هستی، جان جان
 از عدم تو آفریدی هر چه هست
 عشق کردی در نهاد نیستی
 پس نشان ده لذت هستی به ما
 ور بگیری تو زما هستی ما
 ما چو نقشیم و تو نقاش وجود
 ما اگر نقشی ز عالم گشته ایم
 "مانبودیم و تقاضامان نبود
 نقش باشد پیش نقاش و قلم
 ما همان نقشیم بیرون زاختیار
 او چو آن گل دوز و، ما نخ سوزنیم
 او کشید هر لحظه نقشی در جهان
 نیست او را شبه و مانندی، بدان

زندگان را هر تحرّک از خدا
گفت ایزد: ما رمیت اذ رمیت"
سوی کفار لعین با دست خود"
من زدم آن سنگ با دست امین
ما کمان و، تیر اندازش، خداست"
می کنی آن چه، که خواهد آن نگار
قدرت او اختیار آورده، بر
اختیار ما ظهورِ رحمتش
وین دریغ و خجلت و آزم چیست؟"
روحمان شرمنده از ایمان ما
خود دلیل اختیار است ای مها
جابه جایی کردن ابزارها
قدرت جان، بخشش و جُود خداست
کیست غافل زاختیار و همتیش
وقت زاری، وقت خجلت در ثنا
خود نشان جانِ بیدار و رها
حاصلش بیداری بی گفتگو
می کنی از جرم استغفار تو"
دیده ای کارو، نتیجه‌ی کاروبار
که همیشه کار با ایمان کنی
می بیخشد هوش و بیداری تو را"
روز و شب دائم به جستجو بُود
می زند از خاک تا افلاک، پا
زاری و دردش به جان، غوغای کند

او توان مطلق است، بی انتهاء
"تو ز قرآن باز خوان تفسیر بیت
"جنگ بدری که نبی سنگی بزد
گفت ایزد در کتاب پاک دین
"گر پرایم تیر، آن نه زمام است
این نه آن باشد که تو بی اختیار
تو همه خود شد نشانه‌ی قدرتش
عجز ما خود شد نشانه‌ی قدرتش
"گر نبودی اختیار، این شرم چیست؟
چون گاهی سر زند از جان ما
آن جهنم، آن بهشت، پاداش‌ها
فکر و اندیشه میان کارها
این همه خود اختیار جان ماست
ما همه آگاه جبر و قدرتش
بنده کی غافل بُود وقت دعا
زاری و خجلت، دعا و هم ثنا
هر که جانش شد مریض عشق او
"آن زمان که می شوی بیمار تو
او نشانت داده آن زشتی کار
با خدا و با خودت پیمان کنی
"پس یقین گشت این که بیماری تو را
آن که درد و زاریش از او بُود
 دائم در فکر و کشف رازها
او که از حق آگهی پیدا کند

جانِ او از حق چشیده صد سبو
 آن که غافل باشد از زاری تهی است
 غافل از غفلت، شد از حق دیرتر
 در غم است و صد امیدش سوی دوست
 از غم‌ش گشته چه لاغر، همچو پوست
 گر ضعیفی را کشی، دیوانه ای
 پس نشان زاری و عجز تو کو؟
 اختیار خویش بینی ای آسد
 خویش راجبری کنی کاین از خداست"
 کافران در کار عقبی جبری اند"
 این بُود اندیشه‌ی مردانِ یار
 انجم و خورشید هم در تابشند
 خاک‌ها از قدرتش دیبا شدند
 فعل انسان اختیار است ای جوان
 جبر عقبی را نماید انتخاب
 بر خدا می‌افکند از جهلِ خویش
 می‌رَهد از این چه‌ها و آن چه‌ها
 از خدا داند چه خوب و هم چه بد
 "جاهلان را کار دنیا اختیار"
 فاعلش را آدمی داند و بس
 می‌بَرد مارا به راهِ مستقیم
 روشنی بخشد به سوی آگهی
 کار دنیا اختیار و دست من
 خواه بخشد، خواه گیرد همچو شیر

دائمًا در زاری و در جستجو
 پس بدان زاری نشان آگهی است
 آن که داند، فکر او در گیرتر
 آن که در زنجیر جباری اوست
 هر که بیند این جهان در چنگ اوست
 قدرت مطلق چو او، تو خود که ای؟
 گر توجه می‌کنی بر جبر او
 یا که در کاری که میلت می‌کشد
 "وندران کاری که میلت نیست، راست
 "انیا در کار دنیا جبری اند
 در طبیعت، قدرت حق کار دار
 ابرها از او، به کار بارشند
 چشم‌ها از نور او بینا شدند
 نظم این هستی همه جبری بدان
 آن که خواهد که گریزد از حساب
 او حساب و هم کتابِ فعلِ خویش
 خود شمارد نقشی و، فاعل خدا
 جنبشی را او نمی‌داند ز خود
 "انیا را کار عقبی اختیار
 انیا هر ضد و هر بد را که هست
 لیکن آن دنای رحمان و رحیم
 از سر لطف و کرم، جان را آگهی
 جاهلانی نیز گویند این سخن
 آخرت با آن خدای بی نظیر

کار ما افتاد نهایت باله
لا جرم، در دوزخ اش افتاده اند
کی شود هرگز به هم، آن نوش و نیش
با خدایان، تا خدا ره می برند
لا جرم در رحمت بی انتها
باز گوییم آن تمام قصه را"

خوب و بد فرقی ندارد با خدا
گمرهان اینگونه در اندیشه اند
هر پرنده می پرد با جنس خویش
اهل دنیا، سوی دنیا می پرند
انیا از عالم جان و خدا
"این سخن پایان ندارد، لیک ما

نامید کردن وزیر، مریدان را از شکستن خلوت

خود نمی بینید از من یک نشان
تو دگر با این مریدان دم مزن
از همه، وز خود، برو خلوت گزین
از زبان، بهر هدایت، ره مجو
جان خود بر آسمان ها برده ام
تานسوزد جسم من از قهر دین
بر فراز آسمان چارمین"

آن وزیر ک گفت ای نصرانیان
گفت عیسی یک سخن در جان من
رو سوی دیوار کن، تنها نشین
بعد از این دیگر سخن با کس مگو
"الوداع ای دوستان، من مرده ام"
بعد از این بگریزم از حاک زمین
پهلوی عیسی نشینم بعد از این

۶۰

وزیر هر امیر را ولیعهد می کند، جدا جدا

صد سخن در گوش هر یک او بخواند
جانشین من تویی زین پس، نهفت
تا نیابد دیستان زین پس گزند
گوش کن این راز ها که خفته است

آن وزیر ک آن امیران را بخواند
هر امیری را به تنها بگفت
دیگران باید که حرفت بشنوند
این سخن را آن مسیح گفته است

یا بُکش یا خود همی دارش اسیر
تانیمِرم، این ریاست را مجو"
دعوی شاهی و استیلا مکن"
پیش مردم رو بخوان بالا و زیر
نیست نایب جز تو در دین خدا"
هر چه آن را گفت، این را گفت نیز"
حکم هر یک، ضد دیگر جانشین
از الف تا یاء، درشت و خرد و ریز

"هر امیری که کشد گردن، بگیر
لیک تا من زنده ام این را مگو
"تانیمِرم من، تو این پیدا مکن
حال این دستور دین را تو بگیر
"هر امیری را چنین گفت او جدا
هر یکی را کرد او یک یک عزیز
حکم را او داد بر هر جانشین
سر به سر احکام پُر ضد و نقیض

خود کشی وزیر در خلوت

خویش کشت واژ وجود خود برست"
بر سر گورش قیامتگاه شد"
بر سر قبرش نشسته مو گنان
آن قدر که جز خدا نتوان شمرد
آن چنان که در غم و مرگ پدر
بر زبان ها، کاش بودی زنده کاش

"بعد از آن چل روز دیگر در بیست
چون که خلق از مرگ او آگاه شد
گریه و زاری و شیون، سر زنان
هم عرب هم ترک هم رومی و کرد
ریختند آن خاکها بر روی و سر
اشک ها سیلان و صورت ها خراش

امت عیسی از امیران سوال می کنند که کدام یک از شما
جانشین وزیر هستید

آن امیران را که ای مردان مرد
شد از اینک جای آن سردار حلم
بعد از این در دین و اخلاق و وفا

بعد چندین روز مردم خواستند
از شما مردان، کدامین مرد علم
تا کنیم او را امام و رهمنا

جان ما، هم مال ما، پیشش نشار
 کارمان گردد پر از فریاد و آه
 گرنه دوزخ برگشاید حلق را
 نایی باید که بر جایش نشست
 بوی گل را از که یاییم، از گلاب "
 با پیغمبر تا خدا باید دوید
 متصل گشته به اوصافِ خدا
 چون که این ظاهرپرستی، رازِ توست
 آب چون گیری، همه رفته به خواب
 زنده شد از آب بی رنگ روان
 جان و معنی گیر از عمق بشر
 وحدتی بینی به جان‌ها منطبق
 پای معنی گیر، صورت سرکش است"
 تا شود آن دل پر از نور خدا
 او نماید خود، دلت را جستجو
 او بدوzd خرقه‌ی درویش را"
 یک وجود مطلق و تنها بُدیم
 صاف و ناب و پیش آن حق در حضور
 بی گره بودیم و صافی همچو آب"
 چون به صورت آمد از نور خدا
 یک وجود مطلق آمد اصل ما
 کی بینی نور را شکلی دگر
 تا رود از تو همه اشکال خاک
 نور را عریان بینی ای پسر

پیر ما باشد، از او هر اختیار
 گر نباشد او، همه گمراه راه
 لاجرم پیری بیاید خلق را
 چون که آن یار عزیز، از دیده رفت
 "چون که گل بگذشت و گلشن شد خراب
 چون خدا را ظاهراً نتوان که دید
 جان و پیغمبر کجا از او جدا
 این که آن‌ها را دوتا بینی، ز توست
 آن چه در هستی بُود زنده به آب
 صد هزاران رنگ اندر این جهان
 ظاهر و صورت رها کن ای پسر
 گر رها کردی تو ظاهرها به حق
 "اتحاد یار با یاران خوش است
 پس تو حق را برد خود جانما
 گر نکردی تو دلت را سوی او
 "او نماید هم به دل‌ها خویش را
 ما همه در عالم معنی بُدیم
 یک وجود بی حد و مرز همچو نور
 "یک گهر بودیم همچون آفتاب
 پس گرفت شکلی وجود ناب ما
 نور آن خورشید، شد بی انتها
 تا نتابد نور بر چیزی کدر
 بشکن این صورت بین تو جان پاک
 ترک هر وابستگی کن تا دگر

فهم بد شاید که آرد، عاقبت
گر نداری تو سپر، واپس گریز"
کز بریدن تیغ را نبود حیا"
در ک بالا بایدست، نه داد و جیغ
دوری از آن داستان بایسته نیست
جانشینی خواستند از هر امیر

بیش از این، گفتن نباشد مصلحت
نکته‌ها چون تیغ بولاد است تیز
"پیش این الماس، بی اسپر میا
این سخن‌ها تیز و بُران همچو تیغ
بیش از این گفتن دگر شایسته نیست
که نصاری بعد از آن مرگ وزیر

دعوای امیران در جانشینی وزیر

پیش آن قوم وفا اندیش رفت
جانشین آن مسیح بی نظیر
پس گواهی می دهد در دست من
دعوی او در خلافت بُد همین"
در هم افتادند زخم، همچون جهود
در هم افتادند با شمشیر کین
در هم افتادند چون پیلان مست"
تا ز سرهای بریده تپه شد
کوه کوه اندر هوا زین گرد خاست"
که هزاران سر فتاده شد به زیر
بی از آن که شه کشد تیغ از میان
می رهد آن کس که خوش خلق و خواست
این تن خاکی همه دربان توست
می پرد پرد آن جان شیرین تأسیان
چون بود شیرین، به جان جُف می کنند

یک امیری زان امیران پیش رفت
گفت: اینک جانشین آن وزیر
این منم با این سند در دست من
آن امیر دیگر آمد از کمین
از بغل او نیز طوماری نمود"
آن امیران دگر هم این چنین
هر یکی را تیغ و طوماری به دست
صد هزاران مرد ترسا کشته شد "
خون روان شده همچو سیل از چپ راست
این نتیجه‌ی فتنه‌های آن وزیر
نام بد افتاد در نصرانیان
مردن انسان، شکستِ گردو است
مغز آن گردی شیرین، جان توست
تن چو مرد و در شکست دربان جان
مغز تلخ میوه را تُف می کنند

جای جانِ تلخ، آتشخانه است
 تا پیوندی به هستی بخش هست
 تا جوانمردی ببینی از بشر
 هست همچون تیغ چوین در غلاف"
 ارزش تیغ است او را بی خلاف
 قدر او شایسته‌ی آتش شود
 عرصه‌ی آزاد بر خود تنگ کرد
 خونِ او ریزد میان بیشه‌ها
 تا نپوسد جان تو چون استخوان
 دشمنت نفس است، تو غولش شمار
 "دیدن ایشان شما را کیمیاست"
 باید با اولیا تو بَر پَری
 مرد دانا هم از آن، بی بهره نیست
 دامنش گیری، سرایت جنت است
 تا دهد خنده زданه‌ی او خبر"
 می نماید دل چو دُر از دُرُج جان"
 نه هر آنکس که ادعا دارد به دلق
 ظاهر و باطن، به هم کن جستجو
 دل سیاه و ره نبرده تا به او
 ظاهری آراسته با نام شه
 چشم وا کن، راه اینان خود چهی است
 نور جانش آن لبت خندان کند
 چون به صاحب دل رسی گوهر شوی"
 دل مده آلا به مهر دلخوشان"

جانِ شیرین با خدا همسایه است
 اهل معنی باش نه صورت پرست
 یا نشین با اهل معنی، ای پسر
 "جان بی معنی در این تن، بی خلاف
 تا زمانی که بُود اندر غلاف
 چونکه آن تیغ از غلافش برجهد
 آن که با شمشیر چوین جنگ کرد
 ماند تنها در میان نیزه‌ها
 زین جهان پست جانت وارهان
 پس برو خود تیغ پولادی بیار
 تیغ فولادی به دست اولیاست
 چون که خواهی جان سالم در بری
 رحمةً للعالمین، وصفِ نبی است
 مرد دانا در جهان خود رحمت است
 "گر اناری می خری، خندان بخر
 "ای مبارک خنده اش، کاو از دهان
 برگرین پیری حقیقت بین، به حق
 پیر کامل، پیر واصل، پیر او
 ای بسا پیران واصل، لاله رو
 حق کجا، آنان کجا، ای مرد ره
 گر روی دنبال اینان، گمرهی است
 پیر کامل، جان تو گلشن کند
 "گر تو سنگِ صخره و مرمر شوی
 "مهر پاکان در میانِ جان نشان

در سیاهی های تو کرده فلق
پیر دل پیدا کن و خوش باش، خوش
تن، تو را در حبس آب و گل کشد"
جستجو کن تا رسی بر خوان شه

مرد روشن رأی و رفته تا به حق
راه دل رو، نا امیدی ها بگش
"دل، تو را در کوی اهل دل کشید
همنشینی با همه مردان ره

فهمیدن مرد دانا و عارف بیماری دختر را و بیان آن بیماری نzd پادشاه

بود نام مصطفی، بحر صفا
ظاهرش، زیباییش، ایمان همه
چون رسیدندی بدان نام و خطاب"
رو نهادندی برآن وصف لطیف"
مانده بودند در امان و در پناه
در پناه نام احمد گشته پیر
نور احمد ناصر آمد، یار شد"
خوار کردند نام احمد در میان
از فریب آن وزیر بی بدیل
هم دعا، آمینشان از بین رفت
حاصل صد ساله شان گشته تباہ
پیش نورش، آفتابان، خامش است
نور اخلاقش چه غوغامی کند
جَنَّةُ الْمَأْوَى همه یکجا خرید

در کتاب عیسیٰ روح خدا
وصف او با کارهایش آن همه
"طايفهٔ نصرانیان بهر ثواب
بوسه دادندی بدان نام شریف
این گروه محترم از شرّ شاه
ایمن از مکروه فریب آن وزیر
"نسل ایشان نیز هم بسیار شد
آن گروه دیگر از ترسائیان
زین سبب خود خوار گشتند و ذلیل
زان وزیر ک دینشان از بین رفت
پر شد از صد شبهه و صد اشتباه
نام احمد که اینچنین آرامش است
نام احمد یاری مامی کند
با پر رفتار او هر کس پرید

داستان آن شاه دیگر که در از بین بردن دین عیسی^(ع) تلاش می‌کرد
و عیسویان را می‌کشت

شاه دیگر کرده مردم را نشان
کشته از خادم، و هم مخدوم را
این شه دیگر قدم بر وی نهاد"
سوی او نفرین رود هر ساعتی"
خُلقُ خُويش چون جهنم بی شکی
وز لئیمان ظلم و لعنت ها بماند"
همچو خُلق مادران با کودکان
بدرقه‌ی او تا قیامت، فُحش هست
همچو خود روید، چنان که بود و هست
همچو آب شور جاری تا ابد
خوشگوار و هم خنک، هم بی ملال
هم معارف را به دور خود تندا
روز و شب مستِ دل و شورِ رسول
طالبش چون نور گشته، عاقبت
گِرد او چرخد دائم، نفس سوز
نور آن دُر، گِرد او در چرخشی
زین سبب، حق راه او کرده قبول
خُلق و خُويش خوب، یا آشتفتگی است
سرنوشتش غم بُود، یا که طَرب
هر که دارد یک ستاره در ضمیر
میلِ کلی دارد و عشق و طلب "
جنگ و بهتان و خصوصت، جوید او "

بعد از آن شاه و وزیر خونفشن
مردم ترسانی مظلوم را
"سنت بد کز شه اول بزاد
"هر که او بنهد ناخوش سنتی
این شه از اندیشه همچون آن یکی
"نیکوان رفتند و سنت ها بماند
آنکه خوب است، خوبی از وی جاودان
و آنکه خود پست است و کارش پست پست
چون که هر دانه که در خاکی برفت
کار بد زاید چو خود، هم کار بد
کار نیکو همچو آن رود زلال
آن که روحش را به حق مایل کند
عارفان خواهنده‌ی نور رسول
گوهر جان نبی، پُر معرفت
نور ها پیوسته با خورشید روز
هر کجا که می‌رود دُر نبی
می‌رود آن مرد حق، راه رسول
"هر که را با اختری پیوستگی است "
هر کسی با یک ستاره هم ادب
این بُود اندیشه‌ی مردانِ دیر
"طالعش گر زهره باشد، در طرب
"ور بُود مریخی خون ریز خو

اینچنین تاثیر دارد، با قبول
روز و شب در علم و معنی می پرند
تارسانند جان ماتا آن خدا
جان آن هانوری از لطف احد
نفس کافر را بسوزد او شگفت
قدرش پیوسته با مطلق بُود
تابش و، وابسته بر فیض خدا
آن خدای بی نظیر جانمان
هر که خوشبخت است گیرد در ضمیر
غیر حق را، خود ز جانش بیخته
زین سبب او را کند، جان جستجو
بلبان را عشق باروی گل است"
زین سبب عاشق به آن جان و حقد
خود اسیر دام و دنیا و دُر است
مرد راهِ حق درونش دُر بُود
مرد دنیا، رنگش از این زرق و برق
لعنت حق، بوی این رنگ کثیف
از همانجا کامد، آن جا می رود"
بارد، اما مادرش دریاست آن
هر که از هر جاست، آن جا می رود
باز، پروازش، سوی حق، تو بیین
تا شود لایق به عشق آن خدا

رابطه‌ی مردان حق با آن رسول
انیای حق، ستاره‌ی دیگرند
می نهند تاثیر بر جان‌های ما
خود یکی گشتند در خلق صمد
از رسولان، هر که تاثیری گرفت
خشم او هم جلوه‌ای از حق بُود
نور آن پیغمبران، پیوسته با
می فشاند نورها بر آسمان
نور او، پیغمبران بی نظیر
آن که نور حق به جانش ریخته
دام آن نور است، عشق ما به او
"جزو ها را روی ها، سوی گل است
بنده‌ها جزوی ز روح مطلقند
بنده‌ی دنیا چو گاو پر خور است
ارزش او بسته بر ظاهر بُود
رنگ او، از رنگ بی رنگی حق
بوی آن رنگ از خداوند لطیف
"آن چه از دریا، به دریا می رود
آب دریا گرچه ریز، از آسمان
باز این باران، سوی دریا رود
بارش انسان ز حق بر این زمین
عاشق و پُر شور گشته جان ما

داستان روشن کردن آتش، به وسیله‌ی آن پادشاه یهودی
و قرار دادن بتی پیش آتش، که اگر هر کس بت را سجده کند، از آتش
جان سالم به در برد

پهلوی آتش، بتی بر پای کرد
ور نه خود داند خوراک اژدهاست
سرکشان را خانه از آتش بُود
نفسِ انسان خودبُت بدخلق و خوست
از بُت نفسش، بتی دیگر بزاد"
زآنکه آن بت، مارو، این بت اژدهاست"
شد در آتش، هر که دنبالش دوید
گمره‌ی، خود شد نتیجه‌ی چون شرر
آبِ ارشاد و هدایت، هم صواب
مانده است در کوزه‌ی بد بوی تن
روز و شب جوشد از او، بد تا ابد
خود مکن تو اعتماد این دَتی
دم به دم شکلی دگر از بت بیست
نفس زاید هر بتی را نوبه نو
تا کند آخر تورا شکل جسد
تو در آن طوفان فتاده همچو خَس
همچودوزخ سوخته هر هست و نیست
غرق در آن همچو فرعونی خراست
از کمالت بازدارد، گرگ خوست
وارهان خود را زنفس اژدها
مظهر عجب و غرورِ جانمان

آن جهود سَگ بیین چه رای کرد
هر که این بت را کند سجده، رهاست
اژدهای آتشم سرکش بُود
آن بت شه، اژدهای نفس اوست
"چون سزای این بُت نفس، او نداد
"مادر بت‌ها، بتِ نفس شماست
آن همه گمراهی از نفس پلید
نفس، چون آهن و سنگ است ای پسر
این شرر‌ها وین بتان، آب و لجن
منشاین آبِ بد بو، نفسِ بد
گر تو این بت‌های نفست بشکنی
بازی نفسِ دَتی هر لحظه است
بت شکستن گرچه آسان شد به تو
دم به دم این بت به شکلی می‌رسد
مرده و افتاده در دستان نفس
از شباهت، نفس را دانی که چیست؟
نفس را هر لحظه مکری دیگر است
کاراین نفس است، بستن راه دوست
خود برو تو در پناه آن خدا
نفس را فرعون انسانی بدان

ای برادر، وا ره از بوجهلِ تن
شو رها زین جهل، تا گردن تو نو

"دست را اندر احد، وَاحمد بزن
این تن و عشقت بُود بوجهلِ تو

به سخن آمدن کودک در میان آتش و بر انگیختن خلق به انداختن خود در آتش

پیش آتش، و آتش اندر شعله بود "
"زن بترسید و دل از آتش بکند"
"بانگ زد آن طفل، إنى لم أمت"
زندگی من یافتم زآتش، و خون
گر چه در ظاهر میان آتشم
بر حقایق پرده ها افکنده است
خود بسوزان تا بینی نکه ها
تا بینی رحمت آن داد رس
جان خود را اینچنین پرورده اند
آتشش، آب است و آبش، آتش است
در دل سختی، دو صد گل چون بهار
"کو در آتش، یافت سرو و یاسمین"
ترس دنیا کرده رویم را تُرش
دل به آن بستم، که دیدم بستان
آن که دل بسته به آن، دارد جنون
دل زهدان جهان برداشتم
تنگ و تاریک و کثیف و پُر لجن
شعله هایش چون دم عیسی نبی است

"یک زنی با طفل آورد آن جهود
کودکش را شاد در آتش فکند
خواست آن زن، سجده آرد پیش بت
یعنی ای مادر، نکن این کار دون
مادرم تو پیش آ، بین من خوشم
آتش اینجا، خود حجاب بنده است
مانع چشم دل است، این شعله ها
وارد آتش شو ای مادر، نرس
اولیا، تن را به آتش کرده اند
این جهان معکوس بین، ای خود پرست
در خوشی ها، آتشی بس ناگوار
راز ابراهیم در آتش بیین
در رحم خوش بودم و جایم چه خوش
چون به دنیا آمدم دیدم جهان
این جهان را چون رحم بینم کنون
من در این آتش جهانی یافتم
این جهان همچون رحم شد پیش من
مادر این آتش، تمامش زندگی است

تن بسوزد، جان او پاینده است
در ثبات است و همیشه جاودان
در فنا باشد، مسیرش واژگون
بین که این آذر ندارد آذربی"
اندر آ مادر مده دولت ز دست"
تا بینی قدرت و لطف خدا
ورنه من این جا پرازشادی و چُست
کی بود در فکر پیمان و وفا
نه از برای گریه و جور و جفا
چون در این آتش شده صد ها بهار
در حقیقت سفره ای پر جان نهاد
این که آتش نیست، نقل است و نیید
دین بهار جان شده، آن را بیاب
شمع دین را گرد هم آید جمع
آتش شوری فکنده بی امان
تن رها کرده تماماً گشته جان
شاهیان خود مات این منظر شدند
تلخ را شیرین شدن، از او بُسُود
سبز گشت و زنده همچون بوستان
تابه آن جا که دگر مانع شدند
شد پشیمان، زین سبب بیمار دل"
در فنای جسم، صادق تر شدند"
شاه و شیطان رو سیه تر، بی رمق
شد گریبان گیر او این رنگ و بو

هر که در آتش درآید زنده است
عالم غیبی که پنهان است آن
عالم ظاهر که بینیدش کنون
"اندر آ مادر به حق مادری
"اندر آ مادر که اقبال آمده است
قدرت آن شاه سگ دیدی، بیا
این همه اصرار من مهر به توست
آن که شاد است و پر از شور و صفا
از وفای کودکی خوانم تو را
تو بیا و دیگران را هم بیار
گر چه این شه آتش سوزان نهاد
ای مسلمانان به آتش در شوید
غیر دین، دنیا خزان است و عذاب
همچو آن پروانه ها، عاشق به شمع
اینچنین کودک میان مردمان
بعد از این روشنگری، این مردمان
یک به یک خود را به آتش، در زدن
این کشش ها خود همه، زان سو بُسُود
چهره‌ی ایمان به جان مردمان
مومنان تن را به آتش می زدند
"آن یهودی شد سیه روی و خجل
"کاندر ایمان، خلق عاشق تر شدند
دام شیطان دام شه شد، شکر حق
مومنان را رو سیه می خواست او

خود شکار چه شوی از ناکسی
آب خود بردی، به مرگ خود رسی

چون که چاهی کندی از بهر کسی
گرفتادی در پسی آب کسی

کثر ماندن دهان آن مرد که نام محمد^(ص) را به مسخره صدا کرد

مرد کی با مسخره خواند از ضمیر
گفت احمد عفو گُن، ما را بِحل
جان خود، این بار ما را عفو کن
تو بخش او به ما خشمی مبند
عیب خود بر تو زدم بهر گزند
میلش اندر طعنه‌ی پاکان بَرَد"
کم زند در عیب معیوبان نَفَس"
عیب معیوبان مگولب‌ها بیند
این نشانه‌ی آشنایی هابُود
جان تو مایل به زاری‌ها کند
گریه‌ها بر خویشتن آری ز آن
گریه‌هایت التیام زخم و ریش
ای خجسته دل که شد بربیان دوست
"مرد آخر بین، مبارک بنده ای است
هر کجا اشکی روان، رحمت به بار
تا شود آن دشت جانت، سبزه زار
معرفت در جان، چه غوغامی کند
از خزان آرد، درختی گُل به سر

نام پاک آن رسول بی نظیر
شد دهانش کچ، پشیمان شد به دل
ای تو را الطاف و هم علم لدن
من زنادانی نمودم ریشخند
من که خود لایق بُدم بر ریشخند
"چون خدا خواهد که پرده‌ی کس درد
ور خدا خواهد که پوشد عیب کس
گر که خواهی عیب تو پنهان شود
آگهی و معرفت، دردت دهد
گر خدا خواهد تو را یاری دهد
چون که دیدی آن حقیقت را عیان
گریه‌ها آری زغفلت‌های خویش
ای خوش‌چشمی که شد گریان دوست
آخر هر گریه، ای دل، خنده‌ای است
هر کجا آب روان، شد سبزه زار
مثل سطل چاه، گریان باش و زار
گریه‌ها دل را مصفّاً می‌کند
حق شناسی، گریه‌ها دارد به بر

تن بسوزان و مترس،
جان باقی است
رحم خواهی، بر ضعیفان رحم آر"

از پسِ سختی هزار آسانی است
"اشک خواهی، رحم کن بر اشکبار

پادشاه یهودی آتش را سرزنش می کند

ذات سوزانست کجا رفت؟ بگو
یا زیخت ما، دگر شد نیست"
پس چگونه دشمن تو در برفت؟
"چون نسوزی؟ از چه؟ قادر نیستی؟"
"چون نسوزاند چنین شعله‌ی بلند"
یا زیخت ما، که جان تو گرفت؟
راست گویی تو، بیا تو، اندرون
سوختن دارم، و در آن، سر خوشم
هر چه گوید او، کنم من بندگی
گر نخواهد، جان من چون بوستان
دُم تکان داده به پیش میهمان
حمله‌ای یند ز سگ، شیرانه‌ای
زود خاکستر کنم، این از وفات
کم ز ترکی نیست حق، در زندگی"
گه بسوزد، گاه بستان تو شد
تا گناهانت کند رو به زوال
می شود پاداش پاکی‌های جان
چاره استغفار باشد، این وفات
غربت و دوری شود عین حضور

رو به آتش کرد شه، که ای تند خو
"چون نمی‌سوزی؟ چه شد خاصیت؟
تو نمی‌بخشی به آن آتش پرست
"هر گز ای آتش تو صابر نیستی"
این نسوزاندن مگر شد چشم بند؟
کرده‌ات جادو کسی؟ یا شد شگفت؟
گفت آتش: من همانم، مرد دون
ذات من دیگر نگشته، آتشم
لیکن از حق دارم این سوزندگی
گر که او خواهد، بسوزم صد جهان
بر در چادر، سگان ترکمان
وربه چادر بگذرد بیگانه‌ای
آن که بیگانه ز درگاه خداست
"من ز سگ کم نیستم در بندگی
شادی و غم آتش جان تو شد
آتش غم از خدای لایزال
آتش شادی هم از آن مهریان
غم اگر دیدی بدان از آن خداست
گر خدا خواهد شود غم ها سُرور

هم به آنی می شود عین رها
با من و تو مرده، با حق زنده اند"
خود فهیم اند آب و خاک و هم نبات
تا چه فرماید خدا، او در طرب
همچو عاشق دارد او، سوزان، سری
هم به امر حق قدم بیرون نهد"
زین سبب آتش چنین سرکش شده
علت برتر که باشد، دال آن
هر دلیلی تا، کجا معلول شد
آن سبب ها زین سبب ها برترند"
که آرد از چاه جهان سطل پر آب
علت چرخیدنش شد آن الله
گشته چرخ چاه، باشد جهل ناب
او رساند تابه عزّت، ذلتی
عقل ما محروم به این خُردان بدان
لحظه ها در کشف آن اسرار جان
چرخ گردانده ای کردش زیون
تا بینی راز این چرخ زیر
گیج و سرگردان دائم سر به زیر
گر چه باد آتش کشد، دیوانه تر
هر دو از جام شرابش گشته مست
از خدا هم خشم و هم صبر و مدد
از اراده‌ی او همه علت به پاست
فرق کی بودی میان هود و عاد

گر خدا خواهد إسارت های ما
"باد و خاک و آب و آتش بnde اند
مانمی بینیم جانِ کائنات
پیش حق آتش به فرمان روز و شب
دائماً شاد است از این فرمانبری
"سنگ بر آهن زنی، بیرون جهد
سنگ و آهن، علت آتش شده
لیکن آن دو خود بود معلول آن
این جهان پر علت و معلول شد
"و آن سبب ها کانیا را رهبرند
این سبب های جهان همچون طناب
و آن سبب های دگر چون چرخ چاه
آن که بیند، علت آن سطل آب
او بُود خود، علت هر علتی
پس دلایل خود بُود خُرد و کلان
انیما مَحْرَم به اسباب کلان
آسمان و چرخ هم اسباب دون
زین سبب ها، تو همه او رانگر
تا نباشی همچو این چرخ اسیر
گرچه آتش سرکش است و شعله ور
هر دو فرمان از خدا دارند دست
چشم بگشا و بین صاحب خرد
کل اسباب جهان دست خدادست
گر نبودی دست حق در جان باد

نرم می شد باد، کانجا می رسید"
 پاره پاره می گستت اnder هوا"
 در حضور حق نشسته در امان
 فعل خود از امر حق بر ساختند
 عارف حق، مخلص دین، آن زمان
 در جلو گیری ز گرگان پُر آز
 گِرد بُر گِرد گله، خطی پدید
 گرگ ها در پشت خط پُر هِن و هِن
 حافظ اصلی، توکل تو بدان
 حرص گرگ و گوسفندان، تو بدان
 در اراده ای خود در آرنداز وفا
 همچو آبی روی سنگ داغ و تفت
 چون که یار حق شد و نفسش ذلیل
 جان مومن در امان و در صفا
 غیر مومن، مانده در آتش غمین
 می برنند فرمان و، در این با وفا
 تحت فرمان خدا در جنب و جوش
 کافر و فرعونیان در کیش و مات
 با زَرو تختش، به قعر خود کشید"
 با ذم پاکش گرفت جان و پرید
 اینچنین کرده ز گِل، پرواز جو
 در زمستان می نشیند گُل به بار
 باشد این تقدیس ما، خاکی، نه پاک
 تا به صدق دل گواهی می شود

"هود گِرد مومنان خطی کشید
 "هر که بیرون بود ز آن خط، جمله را
 بی نهایت ذره های این جهان
 ذره ها از حق وجودی یافتد
 آن شنیدی قرن دوم آن شبان
 او همیشه جمعه ها وقت نماز
 این چنین چوپان صادق می کشید
 گوسفندان مانده در خط، مطمئن
 آن خط چوپان، دعای حفظ جان
 دایره ای مرد خدار، سد آن
 عارفان هم این چنین آن حرص را
 حرص خود در کنترل دارند سخت
 آتش از آن شد گلستان بر خلیل
 شهوت، آن آتش بُوَد، در نفس ما
 "زآتش شهوت نسوزد اهل دین"
 هر چه باشد در طبیعت، از خدا
 موج نیل از امر او شد پر خروش
 اهل موسی از خروشش در نجات
 "خاک، قارون را، چو فرمان در رسید
 ساخت عیسی مرغی از خاک پلید
 آن نفس خود جلوه ای از فعل هو
 چون اراده ای او بُوَد در پشت کار
 چون وجود ما بُوَد از آب و خاک
 آن زمان پاک و الهی می شود

مرغ جَنْت شد، به جَنْت جا گرفت
صوفیِ کامل شد و رست او ز نقص"
معرفت جوید، به سویش کرده خیز
جسم موسی از کلوخی بود نیز"

گر که تقییست ز دل پرها گرفت
"کوه طور از نور موسی شد به رقص
آری از نور هدایت، کوه نیز
"چه عجب گر کوه صوفی شد عزیز"

استهزا و انکار پادشاه جهود و یهودی و رد کردن پند دانایان

در وجودش پر شد استهزا و خشم
لچ مکن، آتش مزن بر جان خویش
ظلم و بیدادش گذشت از مرز و حد
پای دار، ای سگ، که قهر ما رسید"
حلقه گشت و در جهودان در خزید
این سزای آتشی که افروختند
سوی اصل خویش رفتند، انتها"
جزء ها خود، سوی کل، آخر شدند
عاقبت آتش به خود افروختند
آتشی بر خود زده بی انتهاء
دو زخ حق از وجودش شاد شد
مادران دنبال کودک می دوند
سوی اصل خویش رو دارند و سر
آن که پراند همه، باد است و او
که نینی رفتنش ای هوشمند
اند که اند که دزد از حبس جهان"

دید آن شه این عجایب را به چشم
مردم دانا به او گفتند: بیش
از لجاجت کرد دانایان به بند
"بانگ آمد، کار چون این جا رسید
بعد از آن آتش زیانه بر کشید
تanhاد جانشان، در سوختند
"اصل ایشان بود آتش، زابتدا
آن جهودان زاده‌ی آتش بُدند
گر زمانی جان مومن سوختند
هر که شد کافر به ایمان و خدا
آن که اعمالش بد و بیداد شد
اصل ها دنبال فرع خود روند
قطره های آب در پرواز ابر
ابرها و قطره های پرواز جو
آن چنان پنهان به دریا می روند
"وین نَفَس، جان های ما را همچنان

می پراند این نَفَس ها مُست مُست
تیرگی هارا کند پر از صفا

جان مازندانی تنهای پست
می کشاند جان مارا تا خدا

ترجمه‌ی ابیات عربی

سوی او بالا رود حرف و زبان
فعل های پاک و رفتار به جا
ناکجا آبادِ حق، نزد خدا
می رود بالا، به جنت منطبق
رحمت آید از خداوندِ احمد
می کند وادرار تا بی انتهای
می رود بالا، تا بی انتهای
می رسد همواره بر ما لطف ها
کرده ما را رو به تقديس و ثنا
زآن طرف آید، که آمد اين چشيش
باعثش آن جذبه و آن طالب است
آدمی خود خیره‌ی محظوظ خویش
می رود آن سو، که شد خود راه دل
در تضاد افتاد جدایی ها، بدان
همچو آن کودک که تا مادر دَوَد
چون به او پیوست جنس او شود
گشت جنس ما و بر ما جان فزود
در میان جنس های متضاد
زین سبب کی باقی است پایندگی

گفت در قرآن، خدای مهریان
حرف های پاک و این تقديس ها
جای اين رفتار و اين تقديس ها
جان ما در اين ستايش های حق
در جواب اين ستايش ها، دو صد
رحمتش ما را به تقديس و ثنا
جايگاهت اينچنین در پله ها
می رود همواره بالا اين دعا
خود همين باران الطافِ خدا
پارسي گوييم، يعني اين کشش
رفتن ما سوی حق زآن جانب است
مزه‌ی خوش می کند مجنوب خویش
چون ز سرّ حق شود آگاه، دل
دوستی ها با تناسب ها روان
يا که جزئی سوی کل خود رود
يا کسی که قابل چيزی بود
"همچو آب و نان که جنس ما نبود"
گاه باشد هم کشش هم اتحاد
اين کشش محصول يك مانندگي

آن صدا دام است، نی اصلِ ندا
می گریزد او بدون گفتگو
چون رسد در وی، گریزد، جوید آب
چون رسد بر آن گدا، خوشحال شد
همچو سنگی، آن به دست، پرتابی است
بهره‌ی خود زین حکایت، باز دان
تا خیال کج، تو را در چه کند

آن پرنده می رود سوی صدا
چون رود، جفتی نیابد پیش رو
تشنه را گر ذوق آید از سراب
پول قلابی، شبیه اصل خود
چون که داند سکه اش قلابی است
این حکایت از کلیله باز خوان
تا مبادا خوبیت، گمره کند

بیان توکل و ترک کوشش کردن شکاران به شیر

نوع گوناگون از نوع شکار
زندگی بر کامشان چون زهر مار
آمدند: که ای پادشه، از ما مگیر
بس که تو از ما کنی هر دم شکار
"تانگرد تلخ بر ما این گیا"

در میان دشت سر سبزی، هزار
دائمش از چنگال شیری در فرار
نقشه‌ای کردند طرح و نزد شیر
این چریدن گشته بر ما زهر مار
این شکار دم به دم را کن رها

پاسخ شیر به شکاران و فایده‌ی تلاش

کز فریب این و آن، آیم به خشم
من گزیده بارها از مردمان
چون بتراز هر چه مگار است و دون
این سخن از او، که من بشنیده ام
از کسی یا از دغل بازی چومار

شیر گفتا گر وفا بینم، به چشم
مرده ام از حقه های این و آن
الامان از نفسِ مگار درون
من حدیث آن پیمبر دیده ام
کی شود مومن گزیده چند بار

شکاران، توکل را بر تلاش و اکتساب، ترجیح دادند

کی توانی دوری از حکم قضا
رو توکل کن، توکل بهتر است
در امان دارد تو را ز حکم وی!
این اراده‌ی خود رها کن ای پسر
تاجنگ‌گد با تو باشور و نوا
تانياید زخم از رب الفلق"

آن همه گفتند: ای دانای ما
ترس از حکم قضا خود بدتر است
تکیه بر این احتیاط از ترس، کی؟
تکیه بر او کن، اراده‌ی او بخر
کم کن این پیکار با حکم قضا
"مرده باید بود پیش حکم حق

ترجیح دادن شیر، تلاش و کوشش را بر توکل و تسلیم

سعی تو هم سنت پیغمبر است
با توکل زانوی اشتر بیند"
بعد از آن باید توکل را درست
آدم ساعی بود یار خدا
کوششت خوب است، تو جاهل مشو

شیر گفتا: گر توکل رهبر است
"گفت: پیغمبر به آواز بلند
آن تلاش تو بود کار نخست
آن مثل را تو شنیدی خوب ما؟
از توکل تبل و کاهل مشو

شکاران توکل را بر تلاش ترجیح می‌دهند

در میان گفتند با شیر کهن
در پی روزی بُوَد، غافل زحق
کی روی تو در پی روزی حلق
چیست از تسلیم، خود محبوب تر؟"
بس روند از مار سوی اژدها
باعث دوری او از آن خدا

آن شکاران باز اینگونه سخن
کسب و کوشش خود دلیل ضعف خلق
گر بینی ارزش تکیه به حق
"بیست کسی از توکل خوب تر
در تلاش خود گریزان در بلا
کار و تدبیرش شده دام بلا

دوستی می دید، گشته جنگ او
کُشت فرعون آن همه طفل و جنین
زیر بال خود، عدو پرورده بود
همچو رویایی که بیند او به خواب
آنچه بیند ظاهری و مادی است
پس فا کن دید خود در دید دوست
از نگاه ناقصت دوری گزین
راحت و بی درد سر، آغوش ما
بی گزندی مانده از لطف و نظر
روزگاری پر زرنج و نمال یافت
پیش از آن پیوستن جسم کبود
بی خبر از رنج و حرص واژ عنای
مزه‌ی رنج و پلیدی را چشید
در حقیقت سوی آتش می خزید
شهوت و بیداد و حکم نابه جا
قول حق این است و حکم آن الله
هم تواند تا ز رحمت نان دهد"

شیر تلاش را بر توکل ترجیح می دهد

نربانی هشته پیش پای ما
باطل است این جا اگر جبری شوی
دست داری، پس نکن پنهان تو چنگ
بی زبان معلوم شد او را مراد"
چشم و عقل و هوش و رایت داده است

زندگی می دید، شد خود مرگ او
رو تو قصه‌ی موسی و فرعون بین
غافل از آن، دشمنش در خانه بود
مکرهاش جملگی نقش برآب
چشم‌های ما فقط دنیایی است
چون که این دیده‌پر از نقص در اوست
با نگاه حق جهان را خوب بین
کودکان تا کوچک و بی دست و پا
کارشان انجام با مادر، پدر
چون که رفته رفته، استقلال یافت
اینچنین جان‌های ما پیش از فرود
بود در آزادی و مهرو صفا
چون که فرمان هبوط از حق رسید
چون که شد جان، جبس این جسم پلید
آتش حرص و دروغ و حقه‌ها
"ماعیال حضرتیم و شیر خواه"
"آن که او از آسمان باران دهد"

شیر حق گفتا بلی، اما خدا
پله پله می شود بالا روی
پای داری، پس نکن خود را تو لنگ
خواجه چون بیلی به دست بنده داد
پس خدا که دست و پایت داده است

صد زبان در کار خود بنهفته است
بهره بردن، استفاده زآن به جا
بی زبان گفته عبارت های حق
بی زبان دانسته ای آثار حق
محرم در گاه اسرارت کند
گفته هایت گفته ی مطلق شود
گفته هایت گفته ی ربُّ المنون
خود شدی اکنون همه واصل به هو
نعمت حق است، نه گفت است و نقل
این تلاشت خود نشان رحمت است
کفر نعمت کرده ای ای بی نوا
خود بخوان تو، مابقی شکرها
این نشستن، سدِ رحمت های حق
جب، نعمت از کفت بیرون کند"
سعی تو بر وصل باشد مستحق
گمرهی بر ریشه ات تیشه کی
پس نخواب و سعی کن تو، جای کاش
تو ندیدی، پس مخواب و در نمان
جز به زیر آن درخت میوه دار"
بر سر خفته بریزد نقل و زاد"
تارساند جان تو نزد خدا
در خطر ها، کن تو او را جان پناه
وقت کوشش، تبلی و کاش کاش
تومشو همچون خروس، این است پند

بی سخن با تو سخن ها گفته است
حکمت این داده های حق به ما
این همه نعمت، اشارت های حق
گر تو دریابی همه اهداف خلق
گر بفهمی تو، سبکبارت کند
بعد از این فعل تو فعل حق شود
 مجری امر خدا بودی کنون
تا کنون در جستجوی وصل او
پس بدان این دست و پا و هوش و عقل
پس تلاش تو سپاس نعمت است
با نشستن، توکل بر خدا
رفتن در راه حق، شکر دو پا
جر تو انکار نعمت های حق
"شکر قدرت، قدرت افزون کند
تا تو در راهی هنوز ای مرد حق
گر توکل را تو خود پیشه کنی
جب تو خواب تو است ای پر تلاش
تا که در گاه خدای مهریان
"هان مخواب ای کاھل بی اعتبار
"تا که شاخ افسان کند هر لحظه باد
بر گزین تو رهبری، پیری رها
دست تو گیرد به سختی های راه
چون خروس بی محل هرگز مباش
آن خروس بی محل را سر بُرند

تا نیارد نفس رهزن سر به پیش
تا پنبداری تو خود را مرد دین
در غروری، راه حق بگذاشتی
سر که عقل از وی پردد، دُم شود
گر شوی از شکر قدرت ها جدا
شکر آن را، استفاده‌ی خوب خواند
می رساند جان تو تا آن سفر
کِشت کن، پس تکیه بر جبار کن

وقت رفتن، تیز رو با پیر خویش
ریزه کاری های راه حق ببین
گر تو خود را مرد دین انگاشتی
این قدر عقلی که داری گم شود
این بسی زشت است ای مرد خدا
این همه نعمت که حق بر تو رساند
کاھلی کردن بود کفر ای پسر
"گر توکل می کنی، در کار کن

دوباره شکاران توکل را بر تلاش ترجیح می دهند

۸۱

سر برآوردند که کوشش چرا؟
با دو صد فکر و فریب و حیله دار
به روزی کرده اما بی فروغ
روزگار از دستشان مانده ستوه!
آن چه بُد در دستشان، ای کاش کاش
که خدا خود کرده روزی را به آن
مانده کار و حکم های کردگار"
جز خیال و جز توهّم تو مخوان

این شکاران باز با فریادها
صد هزاران مرد و زن در روزگار
صد تلاش و کوشش و حرص و دروغ
حیله هایی که زجا بر کنده کوه!
با همه مکر و فریب و آن تلاش
شد نصیب هر کسی تنها همان
"جمله افتادند از تدبیر و کار
کسب و کار و هم تلاش ای کاردان

نگاه کردن عزرائیل به مردی و گریختن آن مرد به خانه‌ی سلیمان پیامبر^(ع)
و بیان برتری توکل بر تلاش و کوشش، و کمی فایده‌ی کوشش

سوی قصر آن سلیمان نعیم
تابه نزدیک سلیمان، او رسید
کاین چه حال است و چه قیل است و چه قال؟
یک نظر انداخت پر از خشم و کین"
"گفت فرما باد راه، ای جان پناه"
شاید این بنده تواند جان برد
مانده در صد آرزو، با صد سیز
"حرص و کوشش را تو هندستان شناس"
خود فرو رفته به دنیای عجیب
در ضرر، از شهر روی آورده به ده
سوی هندستان برد، آن پهن رود
پرسشی از او در این یک کار کرد
در دلم افتاده از کار تو، شک
از چه ترساندی تو جان آدمی؟
از تعجب دیدمش در رهگذر"
تابگیرم جان از او، هندستان
این محل است، تابه هندستان رسید
خود نشسته ساكت و آرام جان
کن قیاس و چشم بگشا و بین"
آن چه باشد در درون ما، ویال
غافل این، کز نفس خود در زحمتیم

غصه وار و لب کبود از ترس و بیم
پیر مردی می دوید و می دوید
آن پیمبر کرد از حالت سوال
"گفت: عزرا ایل در من اینچنین
گفت حالا تو چه می خواهی؟، بخواه
"تا مرا زین جا به هندستان برد"
مردم از فقر و نداری در گریز
ترس نداری، مثال آن هراس
مردمان در حرص خود، غرق فریب
عاقبت با این تلاش بیهده
باد را دستور داده تا که زود
آن فرشته‌ی مرگ را احضار کرد
از چه ترساندی تو او را ای ملک؟
تو فقط جان گیر جان مردمی
"گفت: من از خشم کی کردم نظر
حق مرا دستور داد امروز، همان
در شگفتمن، گرچه با صد پر پرد
لیک دیدم وقت موعودش، همان
"تو همه کار جهان را همچنین
از که بگریزیم، از خود؟، ای محال"
ما ز حق در انتظار رحمتیم

کوشش آن انبیاءُ و موسمنین
 با همه سختی و رنج و هم جفا
 چون که آمد از خداوند ظریف
 هر که با او بود، خود پاک و حنیف
 صید این است ای پرستو رو متاب
 زین سبب پاک اند از زشتی و عیب
 در مسیر انبیا مردانه کوش
 کوشش را هم خدا در تو نهاد
 خود زیان دیده است قدر یک نَفس
 یک دو روز ک جهد کن، باقی بخند"
 وقت کوشش، دور کن این کاهلی
 مابقی عمر در شادی بنوش
 آن که باشد در پی اش، در آه و نال
 حال خوبی دارد او شیرین چو نوش
 فکر عقیبی، خود شیرین و بی حد است
 در گریزش فکر کردن، خوش پسند
 "حُفره کَ زندان و خود را وارهان"
 نه قماش و نقره و میزان و زن"
 خرج دنیا خود زکف بیرون شده
 تا بُود در دست مرد بی ضلال
 پر ز لذت، از خطر ها عاری است
 مرگ و وحشت پیش تو در انتها
 خوش بُود دنیای تو، هم عاقبت

شیر گفت آری، ولی این هم بین
 سعی آن ها شد ثمر بخش از خدا
 آن همه تدبیر شد حالی لطیف
 او لطیف است، کار او لطف و لطیف
 دام موسمن صید کرده صد عقاب
 فکر موسمن، کاشف اسرارِ غیب
 تا توانی با تلاش و با خروش
 من نگویم با قضا در جنگ و داد
 در ره ایمان و دین، کی هیچکس
 "سر، شکسته نیست، این سر را مبند
 با تئی سالم، چرا پس تبلی
 همچو موران چند روزی تو بکوش
 کام از این دنیا بُود چیز محال
 آن که باشد آخرت در آرزوش
 آن تفکر در پی دنیا بد است
 چون که دنیا خود بُود زندان و بند
 "این جهان زندان و مازندانیان
 "چیست دنیا، از خدا غافل بُدَن
 مال های خوب، خرج دین شده
 گفت پیغمبر: خوش ام ال حلال
 آب تا در زیر کشتی جاری است
 چون که داخل شد به کشتی آب ها
 گر که دنیا شد وسیله‌ی آخرت

عقربی بر جان خود انداختی
بر جهان بی اعتنا، دور از زوال
صاحب قدرت شده از دست هو
بسته در، مانده به روی آب شاد
چشم خود بسته به دنیای بدان
همچو آن کوزه زغرقه عاری است
با همه قدرت زدنیا بی خیال
تا زدنیا و شرش باشی جدا
دردها خود حق، دوایش هم سزاست
در همین انکار خود، در سعی بود
بی تلاش و سعی، مردم را مدان

گر که دنیا را، زدنیا خواستی
آن سلیمان با همه عِزَّو جلال
دائماً خود را چو مسکین خواند او
همچو آن کوزه که خالی، پر زیاد
خود فرو نابرد در آب جهان
چون ز حرصِ مال دنیا خالی است
چون سلیمان دارد او عزَّو جلال
پس وجودت پر کن از کِبِر خدا
سعی و کوشش، عدل این خلق خدادست
آن که انکار تلاش حق نمود
پس تلاش و سعی، ذات این جهان

ثابت شدن برتری تلاش و کوشش بر توکل

صد جواب آن شکاران را بداد
آن همه با شیر گشتند هم صدا
جبر را بگذاشتند و قیل و قال"
تابه نفع شیر باشد قولشان
خود به پای خود رود بی زحمتی
خود نیاید در شکار این و آن
سوی آن شیر او دویدی همچو یوز"
داد زد ظلم و ستم آخر چقدر

اینچنین با صد دلیل، آن شیر راد
عاقبت برتر شمردند سعی را
"روبه و آهو و خرگوش و شغال
قول و پیمانی نهادند آن زمان
قسمت هر روز آن شیر قوى
در عوض آن شیر سلطان جهان
"قرعه بر هر که فتادی، روز روز
نوبت خرگوش چون آمد دگر

سرزنش کردن شکاران، خرگوش را در تأخیر رفتن نزد شیر

ما فدا کردیم جان و هوش را
ما به پایان برده ایم با صد وفا
زود و با سرعت برو، دل بد مکن

دیگران گفتند آن خرگوش را
عهد و پیمان شما باشیر را
بان رفتن این وفارا سدمکن

جواب خرگوش به آن‌ها

تابه مکرم از بلا بیرون جهید"
ماند این میراث فرزنداتان"
تارهاند امتش را از زمین
ما همه جسمیم و آن‌ها، دیده اند
در بزرگی مردمک کس ره نبرد"
کوچک و ناچیز دیدند آن شهان
هستی و دنیا در او افتاده پست
روشن و بینا، جهان بین، در عمل

"گفت ای یاران مرا مهلت دهید
"تا امان یابد به مکرم جانتان
بود نقش هر پیمبر نیز این
راه‌های آسمان را دیده اند
مردمش چون مردمک دیدند خرد
لیکن آن مردم از آن‌ها، غافلان
مردمک در چشم گرچه کوچک است
آن پیمبر، مردمک بین در مثل

شکاران به سخن خرگوش اعتراض می‌کنند

خویش را اندازه‌ی خرگوش دار"
اعتراض آورده که باید مجال
از تو بهتر، هیچ ناگفته سخن!
رو دهانت را بیند از گفت و لفت
یا از این کارت بلا در پی بُود!

"قوم گفتندش: که ای خر، گوش دار
آن شکاران با لبی پر قیل و قال
تو مگر خود کیستی با این بد!
ادعاًیت نیست جز یک حرف مفت
مطمئناً گشته ای مغورو و بد!

خرگوش جواب شکاران را اینگونه می‌دهد

بر ضعیفی همچو من پیغام کرد
 بر ضعیفانی چو من خُرد و جوان
 گرچه او خود کوچک است و خُردو دون
 پس نسازد مثل او صد پهلوان
 هیچ فیلی داند آن گون حیله را"
 این چنین را غیر او، کی کس بداشت
 تابه هفتم آسمان افروخت علم"
 از مَلَک برترا رود رو به اله
 در عبادت از همه برده سَبَق
 از بهشت و علم و از قرب خدا
 کی تواند او شود اسرار بین
 خارج از آن علم، حق و معنی است
 تا شوی آگه به اسرار قدیر
 که نداده بر جهانِ خاک و باد
 که در او وamanده عقل پر فریب
 جان بی معنیت از صورت نَرَست؟"
 احمد و بو جهل خود یکسان بُدی"
 بنگر از صورت چه چیز او کم است؟"
 ای بسا زیبا تراز تو، شد پدید!
 جان بیین،! که خالقت در تو دمید
 چون ندارد جان، تو با جارو، بروب
 آدمی با جان رسد تا آسمان

گفت ای یاران، خدا الهام کرد
 گه خدا خواهد دهد هوش کلان
 او دهد زنبور راعلَم درون
 کوچک است و سازد او شیرینِ جان
 "آن چه حق آموخت کرم پیله را
 آن چنان علمی که ابریشم بساخت
 "آدم خاکی زحق آموخت علم
 گرچه از خاک است، لیکن گاه گاه
 تو ندیدی آن فرشته‌ی پاک حق
 از غرور و عجبِ خود، او شد جدا
 اینچنین او در نیابد علم دین
 آن که خود محدود علم حسی است
 رابطه با حق کند روشن، ضمیر
 آن خدا بر دل لیاقت هانهاد
 دل شناسد راز های بس عجیب
 "چند صورت؟، آخر ای صورت پرست
 "گر به صورت آدمی انسان بُدی
 نقش بر دیوار مثل آدم است
 شکل و تصویری که، نقاشی کشید
 لیکن آن تصویر زیبا، شد پدید
 نقش بر دیوار و آن تصویر خوب
 جان عزیز است ای برادر این بدان

چهره‌ای دارد پلید و پست‌پست
خاطرش از ظاهر پستش، رهاست
کی بُود در ظاهر لفظ، چون عدو
وصف آن جان است که در آن واژه زیست
همچو جان پاک بر دل می‌دمد
جز دل انسان که خود شد بی مکان

آن سگ اصحاب کهف، ظاهر، سگ است
لیکن آن جانش چو پر نور و فاست
خوبی آدم و یا پستی او
عالی و عادل، که وصف واژه نیست
آن صفات خوب از حق می‌رسد
در نگنجد این معانی در جهان

بیان دانش خرگوش و توضیح فضیلت و منافع دانستن

هوش سوی قصه‌ی خرگوش دار
کاین سخن را در نیابد گوش خر
تابفهمی راز پنهان، زین خبر
در ک معنی را دلت، مخصوص شد
چشم ظاهر را بند، بیدار شو
مَکروشیر اندازی خرگوش بین"
جمله عالم صورت و، جان است علم"
دشمنان هم گر جدای از هم اند
کوه را چون آرد از هم بیخته
علم و دانش بود، دور او بگرد
آدمی با حذر، عاقل کسی است"
صد اثر در یکدگر، در هر تپش
خواه ظاهر یا که پنهان، ای پسر
بر تو آسیبی زند در آب، خار"

"این سخن پایان ندارد هوش دار
"گوش خربفروش و دیگر گوش، خر
این نفهمی را رها کن ای پسر
حس ظاهر مُدرِک محسوس شد
دل گشا و محram اسرار شو
"رو تو روبه بازی خرگوش بین
"خاتم مُلک سلیمان است علم
گر پلنگ و شیر ترسان زآم اند
دانشت دریا به هم در ریخته
آن چه هستی را به تسخیر تو کرد
"آدمی را دشمن پنهان بسی است
این همه مخلوق با هم در روش
خوب و بد با یکدگر، با صد اثر
"بهر غسل ار در روی در جویبار

چون که در تومی خلَد دانی که هست"
 لیک از تاثیر پُر، سرتا به پا
 حاصل تاثیر صدھا خوب و پست
 تا که اکنون سر زد از تو ایده ای
 تا که بردى خوبیت را توز حد
 اهل معنی گردی و اهل صفا
 چه کسی را سرور خود کرده ای
 راز ها دریابی از این ماجرا

"گرچه پنهان، خار در آب است پست
 گرچه ما غافل از این احوال ها
 این بد و خوبی که در تو ظاهر است
 تو هزاران خوب و بد را دیده ای
 پخته شد در تو نتیجه خوب و بد
 کن صبوری تابیینی راز ها
 تابیینی خوب یا بد کرده ای
 تاروابط بینی و هم انتهای

حیوانات از خرگوش می خواهند که راز اندیشه اش را بازگو کند

باز گو آن چه که در ادراکِ توست
 باز گو رایی که اندیشه ای"
 عقل ها بر یکدگر یاری دهد"
 در همه کاری یاراد معرفت
 جمع زنبوران بسازند این عسل

بعد از آن گفتند ای خرگوشِ چُست
 "ای که با شیری تو در پیچیده ای
 مشورت ادراک و هشیاری دهد
 آن پیمبر گفت سور و مشورت
 ده نظر، بهتر گشايد راه حل

پنهان کردن خرگوش را ز خود را از آن ها

هیچ گه از راز خود تو دم مزن
 گه رفیقت بدتر از دشمن بُود
 کارها گاهی خلاف انتظار
 تیره گردد از نَفس، پس دم مزن
 آینه گردد سیه از این وفا
 تارود آب خوشت پایین ز حلق

گفت آن خرگوش عاقل این سخن
 راز پنهان چون گه آهن بُود
 روزگار آرد برای توبه بار
 گه جلوی آینه گویی سخن
 گرچه تو گویی زلف و از صفا
 راز داری کن سه چیزت را ز خلق

ار نه از چشم حسد، زندان بُود
 گر کنی پنهان، رهی از تیغ پست
 چون کنی پنهان، امان یابی به جان
 تاسُرایی هر دم آوازی، زنو
 یا بگویی توبه یار هر شبت
 این سخن را، راز دیدن، ابلهی است
 تانیایی همچو آدم در هبوط
 بعد از آن، تو مشورت در کار آر
 گر که سربسته بگویی مقصدت
 زین روش خود بهره ها می برد و سود
 تا که دشمن خود نداند سرز پا
 وز سوالش می نبردی غیر، بو"

مال و دارایی خوش است پنهان بُود
 فکر و اندیشه، دگر رازِ تو است
 رفت و آمد، رابطه‌ی با مردمان
 لب بیند زافشای این سه راز، تو
 ورسخن بیرون جهد از دو لبت
 این سخن نامش دگر، خود راز نیست
 مشورت خوب است لیکن با شروط
 راز خود پنهان کن، ای باهوش یار
 آگهان، خود می پسندند مشورت
 آن محمد^(ص) اینچین در شور بود
 او سخن سربسته می گفت و به جا
 " او جواب خویش بگرفتی از او

داستان حیله‌ی خرگوش

رفت بعد از آن به پیش شیر دد
 "خاک را می کند و می غرید شیر"
 این چه کاخی، که خیالی ساختم
 کز فریب آن خسان، آتش فُزوود
 بارها در چه فقادم زآسمان
 آنکه ظاهر دید، خوار و بنده شد
 عاقبت لیکن به جز دامی نبود

مدتی در رفتنش تاخیر کرد
 در همین تاخیر او، شد چونکه دیر
 شیر گفتا با خود، اینک باختم
 می غرید و زیر لب غُرُّ نمود
 آرزو در باختم زین ناکسان
 از حماقت آدمی درمانده شد
 آن سخن ها ظاهراً راهی نمود

در حقیقت تلخ و سوزان، آتشند
در حقیقت عمر خود داده به باد
عمق آن از جان و معنی عاری است
در کویری، خشک رودی پیچ پیچ
داستان ساحل و موج و فنا
گر که دریابی خورد، بینی سراب
هرچه آبش می دهی، ناگشته سیر
"سخت کمیاب است، رو آن را بحو"
کو به حق پیوست، وز خود شد جدا"
معرفت آید از این مردان، نه خواب
عده‌ای خشک و دگرچون چشم، تر
می خورد عمرت چوآب، او هر زمان
تا از او گردی تو بینا و علیم"
روزگاری منبع حکمت شود
چونکه خود سرچشمه‌ی هر دانش است
عقل او از روح گیرد علم و جان
بعد از این اسرار هو را حامل است
عقل اینک پیش او زانو بسود
روح و معنا کامل و خالص بُود
گر یکی گامی نهم، سوزد مرا"
به رجا ماندن بیاورد این دلیل
نور حق بی شک بسوزاند پرم
حدّ من این بود ای سلطان جان"
کی تواند در ک هر سر و دلیل

وعده‌ها در ظاهر، الفاظی خوشند
ما همه دلخوش به این الفاظ شاد
آن چه می بینیم نامی خالی است
عمر تازان می رود دنبال هیچ
پس مثال عمر ما و لفظ‌ها
ریگ‌های در کویر، عطشان آب
لفظ‌ها خود ریگ‌های آن کویر
در عوض ریگی که جوشد آب از او
"هست آن ریگ ای پسر، مرد خدا
همچو آن چشمکه که دائم جوشد آب
مردمان را خود دو گونه دان، پسر
"غیر مرد حق، چوریگ، خشک دان"
طالب حکمت شواز مرد حکیم
آن که خود دنبال حکمت می رود
بعد از این فارغ زسعت و کوشش است
متصل گشته به غیب این جهان
گرچه سالک بود، اینک کامل است
چون معلم تابع عقلی بیود
عقل در ادراک خود ناقص بُود
"عقل چون جبریل گوید: احمد
در شب معراج چون آن جبریل
که اگر با توبه بالاتر پرم
"تو مرا بگذار، زین پس پیش ران
عقل هم محدود همچون جبریل

هر که تبل، می رود دنبال جبر
شکر آن، انجام خوب است و به جا
رنج خود افزود در این جاهلی
گفت پیغمبر: که شد آن درد جان
فکر جبری، کاهش است در نان تو
گر جهان جبری بدانی، ای صنم
چشم در راه نتیجه مانده ای
جبر یعنی، دام ها بگستن است
در رسید او را برآق و بر نشت"
عاقبت سختی برایش خوش نمود
تارساند مرد ره تا آسمان
اینک او گشته چراغ راه هو
بعد از این دارد به هستی، خود اثر
چشم او روشن به سختی های راه
بیند اسراری نهان از مردمان
فکر خود با او مکن تو منطبق
روز و شب گردی چو او الله جو
اعتقادت تازه و محکم نما
عقل در کشف حقایق شد ذلیل
پس تو شک داری به اعجاز ای پسر
شو تو دور از این هوای نفس تیز
چند بر خود گیری این زنجیر، چند
نوبت خواری این ایمان بُود
معنی آن را مکن خوارِ هوس

تبلي کفر است و بی شکری، پسر
این همه نعمت که داده آن خدا
آن که جبری گشت، از این کاهلی
آنکه کوشش را رها کرد، ای جوان
تبلي فرسوده دارد جان تو
عمر و نانت می شود هر لحظه کم
جبر یعنی، تو تلاشت کرده ای
پای نشکسته، چه لازم بستن است
آنکه پایش در ره کوشش شکست
آن که در راه خدا کوشش نمود
حق رهش روشن کند، آرام، جان
تا کون با صد تلاش و جستجو
مانده در او بی اثر افلاتک و دهر
حکم او باشد دگر حکم الله
او تواند جبر دیدن در جهان
بیند او هر چیز را بر امر حق
باید اول ره پیوی همچو او
گر تو می خواهی بینی رازها
بر حقایق کی رسی با صد دلیل
گر که اشکالی تو داری در نظر
رو تو ایمان تازه کن بر دل عزیز
نفس بر جان، همچو زنجیر است و بند
تا که نفسَت تازه و پُر جان بُود
تو مکن تفسیر قرآن طبق نفس

تا شناسی خویش از سرتا به بن
کوه معنی پست گردد، بی خرد
تا بفهمی هم صفات و هم خصال

راست گویی خویشن تفسیر کن
چون که تأویلت بُود از نفسِ بد
این حقیقت را ببین در یک مثال

زشتی و تباہی تفسیر و تأویل مگس

یک مگس هم روی آن لَم داده بود
شاش خر دریا و کشتی زیر پا
شاش خر، دریا، کرانه ناپدید
سنگ را چون کوه، دیده بی شکست
اینچنین چشم، کی بُود اسرار جو
وهم او بول خر و تصویر خس " "
از چنین تاویل، فکرش دَر شود
مرغ حق گردد، پُراز صد بال و پر
بر حقیقت های حق سر می زند
او دگر از ظاهر و صورت برست

بر گکی بر شاش خر افتاده بود
آن مگس پنداشت خود را ناخدا
چشم و مغز کوچکش جز این ندید
یا چو آن موری که بر سنگی نشست
حدّ دیدش، خود بُود دنیای او
" صاحب تأویل باطل، چون مگس
گر مگس دنبال اندیشه رود
او دگر پشّه نباشد ای پسر
روح او در قرب حق پر می زند
روح او دیگر بزرگ و بی حد است

به خشم آمدن شیر از دیر کردن خرگوش

روح او بر عکسِ جسمش قادر است
پیچشی می کرد و صد غُرُّ به لب
گوش کردم حرف های بس عجیب
زخم کردند قلب من با هر چند
زشت باشد قول و هم کردارشان
ظاهری آراسته، هم پُر فروغ

گچه این خرگوش، کوچک ظاهر است
شیر می غرید از خشم و غصب
که مرا این دشمنان داده فریب
جبrian بستند دستانم به بند
بعد از این من نشnom گفتارشان
این جماعت، قولشان، مکر و دروغ

پوست بر گَن از همه پیرو جوان
عاری اند از مغز و از جان و جگر
ظاهری باشد که پر زرق است ورنگ
این سخن چون نقش، معنی همچو جان
معنی بد را بپوشد، چون خزه
آن خدا، این معنی آرایش دهد
کوله بارش پُر تاسف می شود
عاقبت از دست خود آید به خشم
دل به آن بستن بُود نقش برآب
می زند صد نقش بیهوده به جان
تا وَزَد هر لحظه بادِ هو به جان
کاو زسر تا پای باشد پایدار"
کی بماند در جهان هم جاودان
خود نتیجه‌ی منفعت هایی بُود
مردمان از او پراکنده شوند
خود بینی صد تفاوت مُجلی
شاه رفت و سگه شد صد تگه، ها
محترم در این زمین و آسمان
چون که صد آمد، نود هم پیش ماست"

زود باید تا گُشی حیله گران
گرچه اینان پوست باشند ای پسر
پوست، مانند سخن های قشنگ
این سخن چون پوست، معنی مغز دان
آن سخن های به ظاهر خوش، همه
معنی ارزنده بسوی خوش دهد
هر که جز این راه معنی را رود
آن که بر الفاظ و ظاهر بسته چشم
می زند آن باد، صد نقشی بر آب
این هوا، وین آرزو، خود باد دان
تو هوای نفس کن بی خانمان
"خوش بُود پیغام های کردگار
این همه جاه و جلال این شهان
خود جلال این شهان آنی بُود
چون شهان از قدرت افتاده شوند
این شهان را گر بسنجدی بانبی
نام شاهان ضرب شد بر سگه ها
نام این پیغمبران شد جاودان
نام احمد، نام جمله انبیاست

مثالی باز هم در بیان حیله‌ی خرگوش

متنهای پالنگ کرد و دیر رفت

حیله‌ی گر خرگوش سوی شیر رفت

تانیفتند ناگهان در دام ها
 تا به گوش شیر گوید یک دو راز"
 از چنین دریای بی آغاز او
 تا که نفس و روح تو راضی کند
 علم مطلق، شد ظهور عقل ما
 همچو دریایی خوش و پُر ماجراست
 همچو آن کاسه شناور یک زمان
 چون که پُر شد، غرق می گردد در آن
 عالم پُر راز و دور از جهل را
 تابینی راز عقل دادگر
 چون نبیند چشم ما جز ماده ها
 چون خدا با عقل باشد منطبق
 عقل هم بی انتهای ذات هو
 بهر مدلول دگر، عاجز چو میش
 خاص هو، چیز دگر باشد، بدان
 رهنمای خاص او را تو بجو
 دل بُود، مخصوص راه آسمان
 او کند دورت، تو گمره تر شوی
 خود بدون سعی و کارو جستجو
 روشنان، چون آفتاب صبحگاه
 از حقایق پر گل و گلشن شده
 می برد هر جا تو را خواهد، به دست
 او نبیند اسب خود را زیر پا
 اسب با سرعت کشاند، سوی بخت"

باز بینی کرد مکرو حیله را
 "در ره آمد بعد تاخیر دراز
 وای از این عقل و از صد راز او
 صد هزاران حیله و بازی کند
 خود تجلی حق آمد عقل ها
 آن ظهور حق، چنان بی انتهاست
 عمر ما و زندگی ما، در آن
 تانشد پُر، بر سر دریا روان
 گر که خواهی تو شناسی عقل را
 مثل مردن، ترک ظاهر کن پسر
 عقل پنهان است از چشمان ما
 این جهان خود جلوه ای از عقل و حق
 شکل ما موجی زعقل و بذل او
 هر دلیلی، دال بر مدلول خویش
 این همه اسباب دنیا خاص آن
 گر که خواهی ره بجوبی تو به او
 این همه اسباب، مخصوص جهان
 چون تو با برهان بد سویش روی
 گاه آموزی حقایق را از او
 پُر شود روحت زانوار اله
 تو ندانی از کجا روشن شده
 تو دگر خود نیستی، او حاکم است
 چون سواری که رود سوی خدا
 "می زند آن اسب را شلاق، سخت

پُرس پُرسان، گیرد از اسبش سراغ
اسب بیند، باز پرسد کو؟ کجا؟
با خود آی، ای شهسوار اسب جو"
غرق وحدت گشته، رسته از کران
از ظهورش، آسمان تابان شده
که گرفته تاب دید از دیدگان
خود نمی بینی اثرهایی زد وست
ظاهرش خشک و ندارد نم آب
تو ندیدی، مانده ای خیره به سنگ
زین سبب کوری زاصل بود رنگ
دیده ات بانور بیند، این جهان
کور کرده دیده ات از نور حق
چشم بگشا تابه حق ضامن کند
در خیال ما دو صد رنگ است، گم
روشن این اندیشه ها از نور ناب
نور دل از نور واحد حاصل است
رهگشای مشکل و اسرار بین
پس به ضد نور پیدا شد تو را"
شادی از غم، می دهد معنی به ما
تا بدین ضد، خوش دلی آید پدید"
چشم ما جز ضد در این دنیا ندید
چون که حق را نیست ضد، پنهان بود"
ضد بُود موجود را هم منطبق
بی ضد است و، ضد او، نابوده بود

گیج و منگ است، همچو مستی، داغ داغ
باز گویند: این چه است در زیر پا؟
آری این اسب است، لیک این اسب کو
او نبیند هیچ جزئی در جهان
این جهان خود جلوه‌ی جانان شده
آن چنان ظاهر شده او در جهان
تو سراپایت نشانِ جود اوست
همچو آن خُم که پُر از ناب شراب
علت زیبایی و این همه رنگ
قدرت تمیز تو، گم شد ز رنگ
علت این رنگ‌ها، نور است، هان
اشغال توبه این پر زرق و برق
جذب ظاهر، غافل از باطن کند
رنگ‌ها تنها، نه این ظاهر به خُم
رنگ ظاهر روشن از این آفتاب
نور چشمان حاصل از نور دل است
نور او اصل همه انوار بین
شب بگدنور و ندیدی رنگ‌ها
چون که شب بینی، شناسی روز را
رنج و غم راحق پی آن آفرید
در ک سرما هم، زگرما شد پدید
پس نهانی‌ها به ضد پیدا شود
هر چه بینی تو، بُود موجود حق
آن خدا که خود بُود اصل وجود

کی توان دیدش، رها کن، گو که چشم
پس ز راهی دیگر، او را در شناس
لیکن او خود با خبر از خوب و بد
قصه‌ی موسی و طورش را بخوان
خود پدیدارند از معنی و جان
که وجودش بسته بر فکرو دمی
تو ندانی بحر اندیشه کجاست"
بحر آن دانی که باشد هم شریف"
خود ندانی از کجا آید به در
همجو شیری نعره زن از بیشه ها
قطره‌ای از بیکران علم خدا
این همه آواز الفاظ و ندا
هر چه بینی ظاهر و باطن، خود اوست
بار دیگر سوی او خواهد پرید
راه هستی تا به او آید به سر
مصطفی فرمود دنیا ساعتی است"
در هوا کی پاید، آید تا خدا"
بی خبر از نوشدن، اندر بقا"
جلوه‌های تازه‌ای رخ می دهد
غافل از تغییر و مرگ است و فنا
از هزاران قطره آمد در وجود
رود را در پیش چشمت جلوه کرد
در نظر آتش نماید بس دراز"
جلوه‌ای از جزء‌های بس عزیز

چون ندارد ضد، بُود پنهان زچشم
چون ندارد ضد، نیاید در قیاس
چشم‌ها او را نیتند تا ابد
تا به بفهمی این سخن را توبه جان
این همه صورت که بینی در جهان
چون سخن‌ها و کلام آدمی
"این سخن و آواز از اندیشه خاست
لیک چون موج سخن دیدی لطیف
حش کنی اندیشه‌ها را ای پسر
این سخن موجی از این اندیشه‌ها
بی نهایت فکرها و اندیشه‌ها
صورت مادی این علم خدا
این همه صورت نشان بود اوست
این همه صورت کز او آید پدید
ما از اوییم و به سویش در سفر
پس تواره لحظه مرگ و رجعتی است
فکر ما تیری است از هو در هوا
هر نفس نومی شود دنیا و ما
صورت ظاهر دگرگون می شود
چشم بیند خویشتن را در بقا
گرچه پیوسته بینی آب رود
سرعت این قطره‌ها پیوسته کرد
شاخ آتش را بجنبانی به ساز
زندگی هم این چنین شد ریز ریز

تو نمی بینی به جز یک جلوه "بود"
باز در هو جزء آن، صد جزء خوان
نک حسام الدین که سامی نامه‌ای است"

می رسد از او پیاپی از وجود
پس جهان، خود حاصل اجزاء دان
"طالب این سر اگر علامه‌ای است"

خرگوش به نزد شیر می‌رسد

دید کان خرگوش می آید ز دور"
خشمنگین و تند و تیز و ترش رو"
مطمئن ترسیده از تقصیر خویش
شیر هم خارج شد از تردید خویش
بانگ بر زد شیر: هان ای ناچلف"
من که گوش شیر نر مالیده ام"
امر ما را افکند او بر زمین"
غره‌ی این شیر ای خر، گوش کن"

"شیر اندر آتش و در خشم و شور
می دود بی دهشت و گستاخ، او
او اگر با ترس می آمد به پیش
لیکن او بی باک می آمد به پیش
چون رسید او پیشتر نزدیک صف
من که پیلان را زهم بدریده ام
پست خرگوشی که باشد تا چنین
ترک خواب غفلت خرگوش کن

معدرت خواستن خرگوش

از بزرگی های خود، عفوم نما
دیر کردی، کیفرت خود آتش است
تو زعهد و قول خود کردی قصور
عذر احمق را نمی شاید شنید "
عذر نادان، زهر هر دانش بُود"
من نه خرگوشم که در گوشم نهی "

الامان، معذورم ای سلطان ما
گفت آخر که چه جای بخشن است
این چه وقت آمدن، ای بی شعور
مرغ بی وقتی، سرت باید برد
عذر احمق بدتر از جرمش بُود
عذرت ای خرگوش از دانش تهی

پرده بر چشمان و گوشم هشته ام
عذر این مظلوم را تو گوش دار
ای شها، بخشش نما که رحمت است
زآب دریا گشته جاری، گشته مست
زو شده کم هیچ آیا قطره ای؟
اینچنین کارم رود هر لحظه پیش
گر نباشم، تن دهم بر خشم تو
خشم و کینه در دلت خاموش کن
هم رهم کردند با یک دسته گل
ناگهان شیری در آمد، قلچماق
بندگانیم و غلام پادشا
پیش من، تو یاد هر ناکس میار"
کی گریزد هیچ کس از آتشم
تا که شه بینم، بگویم این خبر
مطمئن گردم که باز آیی به دو
گریه ها شد بی اثر زآن پُر غرور
شد اسیر ظلم آن دیوانه ام
حال من این بود و با تو گفته شد"
راه روزی بسته شد زین شیرزاد
حمله ای کن، دفع آن بی باک کن

تو گمان کردی که غافل گشته ام
گفت: شاهان اکسی را کس شمار
رحم کردن، خود زکات قدرت است
هر چه رود و هر گلستانی که هست
این همه بخشش زدريا دیده ای
من کرم دارم، ولی در جای خویش
گفت: شاهان مستحق رحم تو
این سخن های مرا تو گوش کن
دوستان، خرگوشکی چاق و پُل
تایایم نزد شه، از اتفاق
گفتم ای آقا چه خواهی توز ما؟
"گفت: شاهنشه که باشد! شرم دار
هم تو را و هم شهت را می کشم
گفتم: ای آقا رهایم کن دگر
گفت همراحت، بگیرم من گرو
مابسی در التماس آن شرور
حیف از آن همراحت چاق و چله ام
بعد از این، زآن شیر، این ره بسته شد
دیگر امیدت به این روزی مباد
گر تو روزی خواهی، این ره پاک کن

تا بدرم از هم اورا، جسم و جان
"ور دروغ است این، سزای تو دهم"
پیش تاز شیر گشته او به دو
کم کم آن چاه عمیق آمد به پیش
کرده ابله شیر پر زوری، اسیر
این شگفت است آب کوهی را برآرد
طرفه خرگوشی که شیری می‌ربود"
شیر پر زوری اسیر چنگ آن
پس چرا این شیر را چون خر، گذاشت
لشکرو فرعون، کرده غرق نیل
می‌شود از یک پشه محروم جان
عاقبت خود را به آتش افکند
خوبی از خوبی بروید، بد ز بد
عاقبت چشمش نبیند جز که بد
دام دان، گرچه زدانه گویدت"
گر به تن لطفی کند، آن قهر دان"
دشمنان را باز نشاناسی زدوست"
خود قضای حق بود، چه می‌غُری
کن به سویش هم دعا و استغاث
دور کن این بنده از هر دام پست
جان ما زین دام ها کن تورها
جان ما با رحمت کن با صفا
شکل آتش را، تو چون آبی منه
شکل زیبا می‌دهی بر هر خسی

شیر گفتا: پس بگو او را نشان
تا سزای شیر و صد چون او دهم
آن خر پر هوش و گوش آمد جلو
می‌کشاند آن شیر را تا دام خویش
حیله گر خرگوش از جان گشته سیر
کی شگفت است آب کاهی را برآرد
دام مکراو، کمند شیر بود
عقل گر نادیده، پستش تو مдан
گر قضا بر زندگی دخلی نداشت
قصه‌ی موسی تو دانی ای جمیل
شاه نمرود، آن قوی شاه جهان
اینچنین هر کس که ظلمی می‌کند
شد نتیجه‌ی کارها هم شکل خود
هر که بر گفتار دشمن گوش کرد
"دشمن ار چه دوستانه گویدت
"گر تو را قدمی دهد، تو زهر دان
"چون قضا آید نبینی غیر پوست
این فریبی که زدشمن می‌خوری
گر فریبی می‌خوری، کن التماس
که ای خدا، ای راز دان هر چه هست
گر گنه کردیم تو عفوی نما
مکرها را تو همه ویران نما
شکل خوش، بر این گناهان تو مده
ای خدا گر قهر گیری بر کسی

تا که وارونه بیند، چشم بد
گوهر و یاقوت بیند، خاک و طین
زهر قاتل را بیند انگبین
تابه آتش در رسداز کار بد

قهقهه تو با صورتی خوش می رسد
چشم ها وارونه بیند بعد از این
حس او وارونه گردد همچنین
اینچنین دور از حقایق می شود

داستان هد هد و سلیمان^(۴) در بیان این موضوع که:
آمدن قضای الهی باعث بسته شدن چشم حقیقت بین می شود

گرد او شد جمع، هر مرغی که بود
همچو پروانه که گرد شمع گشت
پیش او یک یک به جان بستافتند"
با سلیمان گفته راز خویش را
مرد با نا محramان چون بندی است"
تو مکن دیگر رفیقی جستجو
او کشد از جان زخمی تو نیش
جان تو دائم به زندان غم است
ای بسا دو ترک چون بیگانگان"
همدلی از همزبانی بهتر است"
محرمت همدل بوک، آرام جان
دل بفهمد آشکار او، نهان
از هنر، وز دانش و از کار خود"
به ر عزّت، گفته ها آورده پیش
خود مقامی نزد او جویند و جا
تا شود محبوب خواجه ی منتظر

چون سلیمان چادری بر پا نمود
هر پرنده سوی او آمد زدشت
"همزبان و محرم خود یافتد
ترک کردند جیک جیک پیش را
"همزبانی، خویشی و پیوندی است
چون شوی با محرمی در گفتگو
بی نیازی دیگر از فامیل خویش
در عوض گر مونست نامحرم است
"ای بسا هندو و ترک همزبان
"پس زبان محرمی، خود دیگر است
یار محرم بهتر از آن همزبان
دل کجا و آن زبان در دهان
"جمله مرغان هر یکی اسرار خود
با سلیمان یک به یک از فخر خویش
از هنرها، صد سخن گفتند تا
برده را باید هنر باشد پسر

خود به کوری می‌زند، لنگان به پیش
و آن بیان صنعت و اندیشه اش "
باز گویم ای تو شاهنشاه دین
تا چه باشد بهر من از تو ثمر
چون نگاهی بفکنم از عمق جان
من بیینم آب در قعر زمین"
رنگ آن بیینم، اگر در عمقِ دود
من بیینم آن زلال ناب پاک
همره لشکر نما، دانای را
در بیابان آب جویی و رهی

برده‌ای که ننگ دارد بیع خویش
"نوبت هد هد رسید و پیشه اش
گفت اینک از هنرها کمترین
گفت ای هد هد بگو تو آن هنر
گفت هد هد من ز اوچ آسمان
بنگرم از اوچ با چشم یقین
تا بیینم آب هر جایی که بود
در دلِ سنگ است یا در عمقِ خاک
تو مرا با خود بیر، ای جان ما
آن سلیمان گفت: پس کن همه‌ی

طعنه‌ی زاغ در ادعای هدهد

ای سلیمان، گفت او کثر بود و بد
بالاخص حرف محال و بی سبب
چون نمی بیند به روی خاک دام
کام نادیده، بُرید از او نفس
روشنی می خواستم از تو نه دود!
صادقی می خواستم در تو بگذ
پیش من لافی زنی، مُفت و دروغ

زاغ بشنید و بگفت از حسد
پیش شه، گفتن نباشد از ادب
گر که هدهد داشت این چشمی مدام
پس چرا خود شد گرفتار قفس
پس سلیمان گفت هدهد این چه بود?
حالصی می خواستم از تو نه درد
پس چرا مستی کنی؟ ای خورده دوغ

زاغ بر من دشمنی گشته مبین
کی دروغی گفته ام در گفته ها
"من نهادم سر، بُراین گردنم"
"گرهزاران عقل دارد، کافر است"
پس وجودت مملو از شهوت بدان
مانده ای مات جهان بی امان
"گر نپوشد چشم عقلم را قضا"
"مه سیه گردد، بگیرد آفتاب"
این قضا، تقدیر من از سوی دوست
او قضا را رد کند، چون بی صفات

گفت هدهد ای شهنشاه زمین
قل دشمن مشنوای سلطان ما
گر دروغی دیده ای در گفتنم
زاغ اگر حکم خدا را منکر است
در تو گر باشد نشان از کافران
خود اسیر این کثافاتِ جهان
دام را بینم به چشم از هوا
چون قضا آید، رود دانش به خواب
اینچنین چشمی که من دارم، ز اوست
بینشِ زاغ سیه دل هم، قضاست

داستان آدم^(۴) در این که قضا، بینش او را کور می کند از مراعات
صریح نهی و ترک تأویل

جانش از حق پُر زعلم و هم فن است
ظاهر هر چیز را و هم نهان
آدم آن آموخت، آنگونه که هست
نام هر چیزی به فعلش کرده حق
بوی خوش از واژه‌ی مومن پرداز
زشتی و افعال بد از غول گیر
آن که چابک کرده، تبل کی شود
هر که آخر کافر، او را شد پدید"
آخر کار همه بیند به جا
طبق آن، فعل بد و خوبش، و بس

حضرت آدم که خلق احسن است
یاد او داده خدا، علم جهان
هر صفت که حق به چیزی داده است
آن صفت بانام او شد منطبق
نام کافر، معنی بد می دهد
فعل بد بانام بد در یک مسیر
هر چه داد آن حق، مبدل کی شود
"هر که آخر مومن، اول او بدید
آن خدا آموخت آدم را که تا
پس نهد هر نام بر هر چیز و کس

پس نهد نامی، که باشد آن روا
 سرِ رمزِ عَلَمُ الْأَسْمَا شَنُو"
 باطنش، روشن به پیش آن خداست
 چوب را خوانده عصایی بهر پا
 اژدهایی سخت قاتل در نهان
 "لیک مومن بود نامش در السَّت"
 نزد حق او آدمی کامل، که هست
 نزد حق بوده، کمال چیستی
 ظاهر و پیدا به پیش آن خدا
 نام ها بر عاقبت، کرده نشان
 جان خود انباشته، بی انتها
 رازِ هر نامی بر او گشته پدید
 جلوه گر شد، علم ها بی انتها
 سجده‌ی نور خدا، نه خاک و باد
 قاصرم، گر تاقیامت بشمرم"
 چون قضا آمد، بین تو این شگفت
 نهی رب را هم به هیچ انگاشتند
 نهی را تأویل کرد آدم، چه سود
 مرتکب شد، رفت پای او، به گل
 طبع در حیرت، سوی گندم شتافت"
 عرصه را آن دزد بر او تنگ کرد
 مانده تنها، با غبان در های و هو
 یاد او از رب و خالق، پاک گشت
 گفت: یارب هست پستی، از منی

چون بیند، آخر هر کار را
 "اسم هر چیزی تو از دانا شنو
 ظاهر هر اسم، خود در پیش ماست
 چشم موسی دیده چوبی را عصا
 نزد حق آن چوب، لیکن ای جوان
 آن عمر را نام اینجا، بت پرست
 قطره‌ی آب منی، گر قطره است
 هیأتی بوده منی در نیستی
 نام ما، تصویری از انجام ما
 عاقبت بین است او ای مردمان
 حضرت آدم که از علم خدا
 ظاهرو باطن، همه یک جا بدید
 در وجود آدم، آن نور خدا
 هر فرشته سر به سجده واگذارد
 "مدح این آدم، که نامش می‌برم
 با همه دانش که او از حق گرفت
 امر حق را زیر پا بگذاشتند
 بهر آدم، نهی حق، تحریم بود
 نهی او را، ناشنید آدم به دل
 "در دلش، تأویل چون ترجیح یافت
 چون که خاری با غبان را النگ کرد
 میوه دزد چون که فرصت جُسته او
 آدم آن دم، چون به خود مشغول گشت
 چون به حق باز آمد از نفس دتی

نورِ حق در راهِ او فانوس شد
در رهِ تو، خود حجاب و پرده ایم
ظلمت آمد پیش ما، گم گشت راه
شیرو اژدرها شود زو همچو موش"
بنده نشناشد دگر، صافی زَغَش
تا کشاند بنده در دامِ بلا
حکمتی باشد در آن دامِ بلا
зор را کرده رها، زاری نمود
عاقبت، نوری هم آغوشت کند
هم قضا جانت دهد، درمان کند"
تا کشاند دستِ تو تا دستِ دوست
تابه مُلکِ آمن بشاند تو را
گوش کن تو، قصه‌ی خرگوش و شیر"

از قضا، با نفسِ خود مأنوس شد
گفت یارب، ما به خود بد کرده ایم
ربنا بر خود ستم کردیم، آه
"پس قضا، ابری بُود، خورشید پوش
چون قضای حق فرو آید ز عرش
دام‌ها گسترده بـر ره، آن قضـا
چشم مـالـیـکـنـ نـینـدـ دـامـ رـا
ای خوش آن کـسـ کـهـ نـکـوـ کـارـیـ نـمـودـ
گـرـ قـضـاـ چـونـ شبـ،ـ سـیـهـ پـوـشتـ کـنـدـ
"اـگـرـ قـضـاـ صـدـ بـارـ،ـ قـصـدـ جـانـ کـنـدـ
گـرـ کـهـ تـرـسـانـدـ توـ رـاـ،ـ اـکـرامـ اوـسـتـ
ازـ کـرـمـ دـانـ،ـ اـینـ کـهـ تـرـسـانـدـ توـ رـاـ
"ایـنـ سـخـنـ پـایـانـ نـدارـدـ،ـ گـشـتـ دـیرـ

عقب نشستن خرگوش از شیر، هنگامی که نزدیک چاه رسیدند

دید خرگوشک عقب رفته به راه
پس مرو، پیش آ، بین این ماجرا
لرزه بر اندام افتاده، شـهاـ
از درونم، صـدـ خـبـرـ آـرـدـ بـهـ روـ
پـرـ زـلـزـهـ گـشـتـهـ پـایـمـ اـیـ عـموـ
ظـاهـرـتـ رـسـواـ کـنـدـ اـحـوالـ توـ

چون رسیدند هردو در نزدیک چاه
"گفت: پا، واپس کشیدی تو چرا؟"
گفت خرگوشک، کجا، کو دست و پا
رنگ زردم را نمی بینی، بگو
زرد گشته صورتم از ترس او
رنگ رخسار تو گوید حال تو

پی به احوال درونی می‌برند
کاروانی در ره است و در به در
همچو خاکستر، کز آتش مانده جا
هر کجا اندیشه‌ای، یعنی تو سر
آدمی را در زبانش تو بجو
رنگ چهره، از دلت گوید به من
زرد رویی، از شکیایی و درد
رنگ رو و قوت سیما بردا"
هر درخت از بیخ و بن، او برگند"
آدمی و جانور، جامد، نبات"
هر چه نام هستی است، در بر کشد
زرد کرده رنگ و فاسد کرده بو"
جزء و کل از او نباشد در امان
گه دلش شاد و گهی خون می‌شود
گه خزان، دل ها شود چون کاسه خون
کم شود گاهی، چو مویی در هوا
گه زیماری نمانده غیر نام
اندر آرد زلزلش در لرزو تب"
دارد، افتاده چو ریگی بی امان
باد خوش، گه رنجه دارد روح را
می‌شود عین وبا، وقت قضا
از قضا خود حامل بیچارگی است
چون که یکجا ماند، شد گند و و بال
در وجودت دائمًا او سرکش است

عاقلان در چهره‌ها چون بنگرند
می‌دهد آواز زنگوله خبر
هر صدایی حاکی از صاحب صدا
گر شنیدی عرعی، یعنی تو خَر
قول پیغمبر شنیدی ای عمرو
رنگ صورت می‌کند با تو سخن
سرخ رویی، حاکی از شادی مرد
"در من آمد آن که دست و پا بردا"
آن که در هر چه در آید، بشکند
"در من آمد، آن که از وی گشت مات
پهلوان، مرگ است، چون خنجر کشد
"این خود اجزاء اند، کلیات از او
هر چه نام هست دارد در جهان
 دائمًا هستی دگرگون می‌شود
گه بهار آید به هستی، شاد گون
آن مَه در آسمان هم، در بلا
گاه خوشحالی، بُود ماه تمام
"این زمین با سکون با ادب
ای بسا کوهی که سر بر آسمان
این دگرگونی بساید کوه را
آن نسیم خوش که بنوازد تو را
این هوا که ناقل صد زندگی است
آن گوارا آبِ پاک و هم زلال
آن غرور و آن منی، چون آتش است

کاخِ بُرت را کند بادی خراب
حاکی از ترسش زِ نابودی بین
 دائمَا در این تکاپو مانده اند
 گاه در افتادن و گه سرکش است
 اندر او از سعد و نحسی، فوج فوج"
 آتش و آب، اصلِ تو، در بود و زاد
 مانده اند، پس ای برادر تو چرا
 مطمئن باشی، نباشی در امان
 جزو ایشان، چون نباشد روی زرد"
 زآب و خاک و آتش و باد ست جمع"
 کل هستی در دگر گونی مُدام
 این عجب کین میش، دل در گرگ بست"
 خود دلیل بودن و مسی ما
 مرگ، آن کاندر میانش جنگ خاست"
 دوستی در این عناصر، زعشق دوست
 تارو پسودش از فنا، او باfte
 عاقبت بر آخرت بگشوده رمز
 بیش از این از من دگر، خُرده مگیر
 ترس از مرگ است، پایم مانده است

لیک ای مغورو مردِ بی صواب
 این همه امواج دریا را چنین
 آسمان ها همچنین درمانده اند
 هستی حق، اینچنین در چرخش است
 "گه حضیض و گه میانه، گاه اوج
 ای تو انسانی که از خاکی و باد
 این عناصر، خود که در عین بلا
 خود که فرعی هستی از این عصران
 "چون که کلیات را رنج است و درد
 "خاصه جزوی کو زا ضداد است جمع
 پس خلاصه‌ی این کلام، این شد تمام
 "این عجب‌بود که میش از گرگ جست
 جمع این اضداد در هستی ما
 "زندگانی، آشتیِ ضد هاست
 این وجود پر ز ضد، از لطف اوست
 چون جهان از این عناصر ساخته
 پس جهان فانی بُود، پر حد و مرز
 این سخن‌ها گفت خرگوشک به شیر
 فکر نابودی، مرا ترسانده است

پرسش شیر از علت پا واپس کشیدن خرگوش، از آمدنِ لب چاه

دیگر از این حاشیه گفتن، مجو
 اینچنین زآفات دَر، ایمن شده

شیر گفت اعلت اصلی بگو
 گفت در این چاه، او ساکن شده

خود به آرامش رساند از آهِ تفت
 پُر صفا گشتن بُوَد، جان یافتن
 سر نگرد آن کس که گیرید پای خلق
 هم هدف هم مقصدت را گم کنی
 در حفاظت کوش ای دور از هدف
 عمر خود بهر کثافت داده اند
 صد صفا از خلوت در سر بُوَد
 همچو ببل، نعمه های خوش بیار
 ضربه‌ی این پنجه‌ها و نعره‌ها
 تابینند هیبتم، رفته ز دست
 پر ز ترسم، پس مرا کن تو مدد
 تابینی بیش از این تو، آهِ من
 می‌رود از فکرو جان و این بدن
 تابینی راست گویم، نه دروغ

هر که عاقل باشد او در چاه رفت
 دوری از این خلق و خلوت خواستن
 ظلمت چه به که ظلمت‌های خلق
 گر تو خود مشغول این مردم کنی
 عمرها یهوده رفته در تلف
 مردمان در دام دنیا مانده اند
 خلوت، از یاران بد بهتر بُوَد
 چون تو یابی یار خوب چون بهار
 گفت پیش آ و بین قهر مرا
 می‌گُشم او را، بین در چاه هست؟
 گفت خرگوشک: که من ز آن شیر دد
 در بر خود گش مرا، ای شاو من
 چون در آغوش تو آیم، ترسِ من
 می‌کنم در چه نگه ای پر فروغ

نگاه کردن شیر به چاه و دیدن تصویر خود و خرگوش را در آب که
 کمی بزرگتر جلوه می‌نمود

"در پناه شیر تا چه می‌دوید"
 از هجوم جهل مانده بی‌پناه
 در برش خرگوشِ چاقی همچو میش
 پر ز ترس و خشم در آن چه پرید
 چاه کندي، لاجرم افتی در او
 ظلم باشد خود نتیجه‌ی ظلم جو

شیر او را چون در آغوشش کشید
 هر دو سر کردنده باهم توی چاه
 دید در آب چه او، هم عکس خویش
 دشمن خود را چو در آن چاه دید
 چاه ظلم از بهر مظلومان مجو
 چاه او شد خود نتیجه‌ی کار او

چاه آتش بهر خود، او کنده کرد
 گر ستم کردی به خود بد کرده ای
 "بهر خود چه می کنی، اندازه کن"
 تیزتر گردند در ظلم مدام
 آن زمان اُفتی به پایش، رحم جو
 خوار گشته با ابایلی چنان
 شاه پُر فیلی شود خوارو خفیف
 غلغل افتاد در سپاه آسمان"
 درد دندان، از تو آرد ناله ها
 از پریدن، گُن شکستن جستجو
 شکل خود را دشمن خود دیده بود
 کاش می شد گاه گاه از خود رهید
 خوی تو باشد در ایشان ای فلاں"
 باعث بدینی ات بر دیگران
 کار تو بد بود و دیدت، بد نمود
 بر خود آن دم تار لعت می تنسی"
 ورنه دشمن بوده ای خود را به جان"
 همچو آن شیری که برخود حمله کرد"
 پس بدانی کز تو تو بود آن ناکسی
 تازه فهمید او، خود تصویر بود
 زین سبب بر شیر در چه، او پرید
 بر خودش چون شیر آرد رنج و درد
 کار آن شیر غلط بین می گند"
 در حقیقت این بدی در خود بجو

آن که او خود را ز ظلم آکنده کرد
 گر توانایی به دست آورده ای
 "گُرد خود چون کِرم پیله بر مَتن
 تو بدان، بیچارگان در انتقام
 یاری حق می رسد روزی به او
 چون سپاه ابرهه با آن توان
 چون خدا خواهد، زگنجشکی نحیف
 "گر ضعیفی در زمین خواهد امان
 گر به دندان تو گزی بیچاره را
 هر ستم دارد جزایی پیش رو
 شیر بیچاره زبس پُر کینه بود
 لا جرم بر خویش شمشیری کشید
 "ای بسا ظلمی که بینی در کسان
 سوء رفتار تو و تأثیر آن
 این به این معنی که او خود بد نبود
 "آن تو بی، و آن زخم بر خود می زنی
 "در خود آن بد را نمی بینی عیان
 "حمله بر خود می کنی ای ساده مرد
 چون به قعر خوی خود تو وارسی
 شیر در چه ذات خود پیدا نمود
 ظلم خود در بطن آن تصویر دید
 هر کسی بر زیر دستان ظلم کرد
 "هر که دندان ضعیفی می کند
 عکس بد دیدی تو در روی عمو

این خبر را از پیمبر آورند
زان سبب دنیات، تیره می نمود
دور باشد گاه، خود از اصل آن
گه حقیقی، گه بسی دور و خطأ
تابیینی باطن دنیا، عیان
زین سبب از نیکویی دل کنده ای
تاجهد زین آتش، آن نور لدُن
توبزن، تانار، گردد نورو جان
تاب جوید آدمی، زین پس صفا
آب و آتش، ای خداوند، آن توست"
ور نخواهی، آب هم آتش شود"
رستن ما از ستم هم، رازِ توست
این می از توفیقِ تو، در این سبوست
می رسد بروَصلت این بنده، نَخواست!

"مومنان آئینه‌ی همدیگرند"
"پیش چشمت داشتی شیشه‌ی کبود"
آن چه ما بینیم از اصل جهان
دیدِ ما این است، یا خود فهمِ ما
کن به نور حق نگه بر این جهان
سال‌ها با چشمِ نفسِ دیده‌ای
آتشِ نفسِ تو، تو کم کم کور گُن
بار الها، آب پاکی، بر جهان
از همه وابستگی‌ها، کن رها
آب دریا جمله در فرمان توست
گر تو خواهی، آتش، آب خوش شود
این ارادت، وین طلب در ما، ز توست
این که سویت، پای ما در جستجوست
لطف تو، چون شامل احوال ماست

خرگوش بر دیگر حیوانات مژده می‌دهد که شیر در چاه افتاد

رفت سوی دوستانش تا به دشت
چرخ می زد شادمان، تا مَرغزار"
سبزو رقصان در هوا، چون شاخ و برگ"
سر بر آورد و حریف باد شد"
برگ‌ها گویند صد شُکر خدا
دست حق پروردش، از خاکش زدود

"چون که خرگوش از رهایی شاد گشت"
"شیر را چون دید در چه کشته، زار
دست می زد چون رهید از دست مرگ
شاخ و برگ از حبسِ خاک آزاد شد
زین سپس با صد زیان بی صدا
شکر گوید زین سبب که خاک بود

شاخه های زنده و صد برگ و بار
شکر گوید، چون رها شد زین طلسم
همچو قرص بدر، بی نقصان شوند "
خود رها گردی، زهیدی از پریش
شاد و شادان، خوش به آن درمان تو
رسته از درد و هم از درمان خود
شاد و خندان، کف زنان، پُر شورو شر
رسته از چنگال دنیای دتی
زنگ شیری کو ز خرگوشی بماند"
فخر دین خوانند او را، نه عدو
گو چه داری فخر، تو نزد حیب
از چه از خرگوشکی، شد پر بلا
همچو آن شیر، هم تو را چاهی ربود
توبه قعر این چه چون و چرا
صد بلا اینک بینی توبه پیش
می چرد در دشت جانت، بی رقیب
خوار و بی مایه، سراسر ذلتی
می کنی دنبال تاینی عیان
با خودت چون شیر چه، تا می کنی
هم سرت باید، و هم دل باختن
مزده می داد و به بالا می پرید
پاک شد از نفرتش روی زمین
کان سگ دوزخ به دوزخ رفت باز "
کنده شد دندانش از قهر خدا

ساقه اش داد و تنی بس استوار
اینچنین هم جان زندانی به جسم
"در هوای عشق حق، رقصان شوند
گر ز دنیا و همه وابستگیش
اینچنین جسمت به رقص و، جان تو
سالکان در سایه‌ی پیران خود
پای کوبان، دست افshan، خرقه دار
این بُود رسم فقیران غنی
"شیر را خرگوش در زندان نشاند
با چنان ننگی، عجب که خواهد او
ای وجودت پُر ز هر ننگ و فریب
آن چنان شیری به آن زور و صدا
خفته ای تو، خفتگی، خوارت نمود
نفس چون خرگوش تو، خود در چرا
چون شکستی خورده‌ای از نفس خویش
شاد و خندان نفس، چون دادت فریب
حیف اما تو غمین از غفلتی
حق به استدلال و معیار جهان
تا چنین، حق را تو پیدا می کنی
رو تو شو بیدار، حق را یافتن
شاد و خندان سوی جنگل می دوید
مزده‌ها، که کشتم آن شیر لعین
"مزده مژده ای گروه عیش ساز
مزده مژده، دشمن جان‌های ما

مرگ او را همچو خاشاکی بروفت

"آن که از پنجه بسی سرها بکوفت"

حیوانات گرد خرگوش جمع می‌شوند و او را ستایش می‌کنند

شادوختدان از طرب درذوق و جوش
در میان بگرفته اورا همچو شمع
آفرین‌ها و دو صد تکریم‌ها
نی، تو عزراeil شیران نری"
دست برده دست و بازویت درست"
آفرین بر دست و بر بازوی تو"
از اراده‌ی حق نصیبت گشته است
قفل پیروزی به دست تو گشاد
نقشه‌ات، آن شیر، در چه چون نمود
باز گوتا مرهم جان‌ها شود"
خوش شود احوال‌ما، زین راه بکر
گو چگونه کشته شد آن بسی حیا
ورنه خرگوشی که باشد، بینوا
نورِ دل، مر دست و پارازور داد"
هم سلامت هم شجاعت می‌رسد
گه دگر گون می‌کند خشک و تری
آن ستم کاران به خواری می‌رونند
هم ز او داریم ما تحصیل‌ها
گه نصیب ظالمان، گه ماندگان

"جمع گشتند آن زمان، جمله و حوش
گرد خرگوشک زهر جا گشته جمع
شد ستایش‌ها و شد تعظیم‌ها
"توفرشته‌ی آسمانی؟ یا پری؟!
"هر چه هستی، جان ما قربان توست
"راند حق این آب را در جوی تو
گر که پیروزی حیبت گشته است
قرعه‌ی تقدیر او بر توفتاد
باز گو، آن راز و افکارت چه بود
"باز گو، تا قصه، درمان‌ها شود
گر که گویی ریزه کاری‌های فکر
جان ما از دست او، خوار بلا
گفت شد تأیید و تقدیر خدا
"قوتم بخشید و دل را نور داد
نور حق چون بر دل انسان فتد
می‌دهد حق بر کسانی برتری
گاه مغلوبان همه غالب شوند
"از بر حق می‌رسد تبدیل‌ها"
جام پیروزی، و یا زهر خزان

گه چنان شیری غذای گوش خَر
گر چه از دانش کمی را می جوند
از حق، او گاهی ز پیروزی جداست
می نماید، اهل ظن و دید را"

گاه دنیا شد به کام شیرِ نر
اهل ظاهر گه مسلط می شوند
أهل باطن، آن که هشیار خداست
"حق به دور و نوبت، این تأیید را"

خرگوش حیوانات را پند می دهد که به این مساله شاد نشوید

دل به آن خوش کردنت، دردی شدید
در گذر باشد خوشی، کی راحتی است
نوبت چون بگذرد، مانی تو زار
در غمش هم تو نمانی جاودان
مانده در آن پادشاهی، بی خطر
جام جان را دست ساقی داده اند
گر تو خواهی اینچنین نور و ضیاء
می رسی تو بر بهشت جاودان

گر که چندی نوبت شادی رسید
شادی در این جهان، خود نوبتی است
پادشاهی، چند روزی ماندگار
پس تو خود شادی مکن با این جهان
پادشاهان الهی رانگر
ملک باقی را به دست آورده اند
پادشه، در هر دو گیتی، اولیاء
ترک شادی دو روزه، راه آن

۱۱۲

تفسیر حدیث: رجعنا منَ الْجَهَادِ الْأَصْغَرِ إِلَى الْجَهَادِ الْأَكْبَرِ
«جنگ با کافران جهاد اصغر است و جنگ با نفس، جهاد اکبر» رسول اکرم ^(ص)

ماند خصمی زو بتر در اندرون
با دو دشمن جنگ باید ای عجب
در وجودت هولناک است، دشمنی
شیر باطن سخره‌ی خرگوش نیست"

"ای شهان، کشتم ما خصم برون
ای عزیزان، رهروان راه رب
دشمن ظاهر که شد کشته، ولی
کشتن این، کار عقل و هوش نیست"

شعله اش از آب دریا ها، نکاست
 کم نگردد سوزش آن خلق سوز"
 مانده در دوزخ همه زار و خجل
 این به قرآن، گفته‌ی جبار شد
 استهایش کی ز خوردن می بُرد
 سیر گشتی؟ ای تو تفسیر فنا
 تا بسوزم جانشان را مَست مَست
 "معده اش نعره زنان: "هل مِن مزید"
 "آنگه او ساکن شود از کن فکان"
 سرد گردد بعد از این بر جان ما
 طبع کل دارد همیشه جزوها"
 می کشد در خود تمام بود و هست
 ورنه جان و جسم را با هم جَوَد
 خود مگر لطف خدا یاری کند
 پس شکارش نیست الّا روح و جان
 تیرنفست سوی تو، این چه فن است؟
 کار او پستی، پلیدی، در لج است
 از کمان هر راست آید بی گمان
 راه حق رو تا زآتش برجهی
 حال، جنگت هست با دیو درون
 رو فنا شو در جهان اکبری
 تا درافتی با کسی چون نفسِ تیز
 تا به سوزن بَر کنم این کوه قاف"
 تا گُنی این نفس را افتاده تر

نفسِ تو آن دوزخ پر شعله هاست
 "هفت دریا را درآشامد هنوز
 "سنگ‌ها و کافرانِ سنگدل"
 هیزم دوزخ از این کفار شد
 هر چه کافر، هر چه فاسد، می خورد
 تا زحق آید به سویش این ندا
 می کشد فرباد، آیا باز هست؟
 یک جهان را لقمه کرد و در کشید
 حق کند الطاف خود از لا مکان
 آن خدا خواهد کریں پس شعله‌ها
 "چون که جزو دوزخ است این نفس ما
 نفس هم خود شعله‌ای از دوزخ است
 از اراده‌ی حق به خاموشی رود
 کی شوی تنها حریف نفس بد
 او کشد هر لحظه سویت صد کمان
 تیرِ تیرانداز، سوی دشمن است
 تیر او کج باشد و راهش کج است
 راست شو چون تیر و در رو از کمان
 راستی کن تا زنفست وارهی
 چون رها گشتی تو از جنگ برون
 خود درآ از این جهاد اصغری
 کوه کنند، ساده تر باشد عزیز
 "قوت از حق خواهم و توفیق و لاف
 کندِ کوهی به سوزن، ساده تر

چون خدا باشد حريفِ نفسِ پیر
شیر آن باشد که خود را بشکند

پس تو یاری از خدا خواه ای دلیر
کی بُود شیر آن که صفها بشکند

آمدن فرستاده‌ی روم به پیش امیر المؤمنین عمر رضی الله عنه
و دیدن کرامات او را

تا بَری از گفته ام سود کلان
یک فرستاده بیامد تا حجاز
تا کُشد او را بدون دردرس
تا شوم در خانه اش من میهمان
کاخ او در اصل، جانِ روشنی است
خانه‌ی او کلبه‌ای کوچک، بین
آن هم آن چشمی که عاشق شد به هو
از مَرض‌ها پاک شو، وَرخاک و گل
تا بینی رازهای آن لطیف
از همه این گنج‌های در زمین
گنج غم باشد، تو شادی اش میین
تا شوی از درگَه حق، مستِ مست
پیش چشمش، شد بهشت و روی هو
کی بینی صورت خوب آحد
تا بتايد بر وجودت روی حق
می وَرَد بر او زهر سو بُوی حق
کی بُود فرقی زمین را باسман
همچو ماه اندر میان اختران"

در بیان این شنو یک داستان
از بیابان‌های بس دور و دراز
قصد او بوده ملاقات عمر
گفت کو قصر عمر ای مردمان
مردمان گفتند: اورا کاخ نیست
گر چه خواندش امیر المؤمنین
چشم دل باید که بینی قصر او
گر تو خواهی اینچنین چشمی به دل
دل بکن از این هوس‌های کثیف
گنج حق خواهی بکن دل بعد از این
در حقیقت، گنج‌های این زمین
چون محمد پاک شو از نفسِ پست
چشم خود را چون به دنیا بست او
تا رفیقی تو برای نفس بد
پنجره‌ی جانت تو بگشا سوی حق
آنکه بگشوده است جانش سوی حق
چهره‌ی حق بیند او در هر مکان
"حق پدید است از میان دیگران

هیچ بینی از جهان؟ انصاف ده
تو نبینی این جهان، گیری تو خشم
پس نکردی باز انکار جهان؟
آنگهانی هر چه می خواهی بین"
عیب از نفسِ تو باشد، نازین
پس رها کن نفسِ مانده در گلت
تا بینی نیست، جز نورِ غفور
دعوتی سوی خدای عالمین
شد جزای کارشان مرگ و غصب
پیش چشم خود گرفته مُشت را
از حقیقت یک خطی ناخوانده اند
"دید آن است، آنکه دید دوست است"
پس تعلق، دوری از هر جاهلی است
می توان با گاو و خر همدم کنی
عقل هایی رد شده، عقلی قبول
عقل نبود، عاقبت حبسش شده
باعثِ غفلت ز عقبایش شده
عقل دنیا بین رود رو به فنا
یا از آن دریا نیاشامیده است
شادیش کم، عاقبت گورش غم است
اشتیاقش شد فزون در روح و تن
در پی دیدارِ عمر در به در
می شدی پرسان او، دیوانه وار"
پس چرا مانند جان باشد نهان؟

دو سرِ انگشت بر دو چشم نه
گر بیندی با دو انگشت دو چشم
این جهان هست و نمی بینی تو آن
"تو زچشم انگشت را ببردار، هین
نور حق را گر نمی بینی چنین
نفسِ تو پوشیده چشمان دلت
خود رها کن تا بپیوندی به نور
دعوت آن نوح از امت بین
لیکن آن امت نبوده حق طلب
کرده اند در گوش خود انگشت را
در حجابِ نفس و دنیا مانده اند
"آدمی دید است و باقی پوست است
فرق تو با کل هستی، عاقلی است
گر تعقل را از آدم کم کنی
فرق باشد بین افکار و عقول
آن که عقلش پیروِ نفسش شده
مصلحت اندیشِ دنیايش شده
عقل آن باشد، که حق دید و خدا
آن که درس از غیر او بگرفته است
یاور شیطان بُود، آر آدم است
چون چنین بشنید از عمر سخن
ترک کرد آن اسب و اسباب سفر
"هر طرف اندر پی آن مرد کار
تا چنین مردی بُود خود در جهان

خاکی و ساده بُود این شاه دین؟
او بُود جانِ جهان، زنده به هو
از چنین شاهی دلش آباد شد
گفت بر او، از چه پرسه می‌زنی؟
گفت: زیر آن درختِ سایه دار
زیر سایه، خفته بین، سایه‌ی خدا"

پس چرا این مرد باشد اینچنین؟
این جهان، همچو تنِ زنده به او
در پی اش افتاد، از اخلاص خود
دید سرگردان، غریب، او را، زنی
از عمر پرسید و جای آن بهار
"زیر خرما بُن، زمردم، او جدا

فرستاده‌ی روم، عمر رضی الله عنه را در زیر درخت، خوابیده می‌باید

خود ببیند، در عمل، آن حرف‌ها
چون عمر را دید، در لرز او فتاد
شد رها از غفلت و از بیهشی
این دو ضد را دید جمع اندر جگر!
این دو ضد از چه به قلب ره نمود؟!
از بزرگی، میوه‌ها من چیده ام
"هیبت این مرد، هوشم را ربود!"
کی از آن‌ها، ترس در خود دیده ام؟!
کی چنین ترسی مرا کرده زبون؟!
دشمنان را کشته ام من بی امان
می‌نوردیدم همه میدان جنگ
در همه اندام من، لرزه بین!
طمثناً این همه هیبت، زِ هوست!
هیبت این مرد صاحب دلق نیست!
ترسد از وی، جن و انس و هر که دید"

آن فرستاده، جلو تر رفت، تا
"آمد او آن جا و از دور ایستاد"
شد پر از احساسِ ترس و هم خوشی
"مهر و هیبت، هست ضدِ همدگر
ترس از چه؟! اشتیاقم از چه بود؟!
با خودش گفتا: شهان را دیده ام
در وجودم از شهان، ترسی نبود
بارها با شیرها پیچیده‌ام?
سال‌ها من بوده ام در جنگ و خون
هم به گرز و هم به شمشیر و کمان
همچو شیری می‌غُریدم بی درنگ
اینک از این مرد خفته بر زمین
این وجودم پُرِ زشوق و ترس ازاوت
"هیبت حق است این، از خلق نیست
"هر که ترسید از حق و تقوی گزید

ساعتی با احترامش کرده سر
او سلامی کرد بر آن شاه راست
پس خوش آمد گفت و پیش خود نشاند
این بُود شرط ادب، شرط مَرام
کز ملاقاتِم مترس ای شیر مرد
گفته بر این مومنان با صفا
آمن حق آمد، از او معجون کنید
آمن حق، آن ترس را از هم درید
طی نکرده راه های آن خدا
آن که ره رفته است، رسته از هوس
شعله‌ی هستی خود خاموش کن
هستی اش بخشیده، شد بی انتها
خاطر ویرانش را آباد کرد "بازگو کرد و بگفت از رازِ هو
از محبت پر شده دنیا ز او
جام جان دوستان، پیمانه کرد
جان آدم ز عشق خود سریز کرد
از محبت های حق، با این و آن
جان عارف پر شود همچون سبد
وین مقام است، خلوتی با آن عروس
شاه بیند، دیگران هم، خُرد و پیر
خلوت اما با شه است و ناز و بوس
خود مقام اما به خاصان می رسد
طی کنی این راه، با صاحب تمیز

او در اندیشه، کنار آن عمر
آن شه خفته زِ خواب خوش بخاست
داد پاسخ آن عمر با روی شاد
گفت پیغمبر (سلام)، آنگه کلام
خاطرش را آن عمر، آسوده کرد
چون فرشته‌ی نازل از سوی خدا
غصه‌ها باید زِ دل بیرون کنید
هر کسی که در دلش ترسی رسید
آن که ترسد، او بُود در ابتدا
پس به او گویند از ره تو مترس
ترس باشد بودِ تو، پس گوش کن
آن که در قرب خدا گشته فنا
"آن (دل از جا رفته) را دلشاد کرد
بعد از آن، راز و حقیقت، پیش او
از رفاقت در وفا، جز حق مجو
این که او با دوستان خود چه کرد
از شرابِ عشق خود لبریز کرد
گفت از حال و مقام عارفان
حال‌ها از جانب حق می‌رسد
حال‌ها، جلوه از آن زیبا عروس
جلوه‌های آن عروس بی نظیر
جلوه دارد بر همه، زیبا عروس
حال‌ها بر هر کسی نازل شود
سال‌ها باید که با پیری، عزیز

خانه خانه می بَرَد تا نزد شَه
نادر است اهل مقام اندر میان " "
وز سفر های روانش یاد داد"
زابتدا تا انتهای نزد شَهش
راز خلق و وصل او را باز کرد
بودنی، از آن زمان بی زمان
سوی خاکِ پست، آمد زآسمان
زآن همه پرواز ها در کوی هو
آن همه آزادی و آمن و آمان
مستعدِ درک آن رازش بدید
بر همه نادانی خود، دشمن است
پیش چشمش رازها پیدا نمود
تخم پاک اندر زمین پاک کاشت"

او بگیرد دست تو ای مرد ره
"هست بسیار اهل حال از صوفیان
"از منازل های جانش یاد داد
از همه آن پیچ و خم های رهش
این که از کِی وز کجا آغاز کرد
سودنش رانزد حق در لا مکان
آمدن از لا مکان، در این مکان
گفت از آن روح و شادی های او
زاشتیاق و شور عشق و حالِ جان
چون عمر او را پر از خواهش بدید
دید، جانش تشنۀ ی دانستن است
پس به جانِ تشنۀ اش دریا گشود
"دید آن مرشد که او ارشاد داشت

پرسش فرستاده‌ی روم از امیر المؤمنین عمر رضی الله عنه

جان چگونه آمده در این زمین؟
نزد حق می گشته بی مرگ و زوال
شاد و خندان و همیشه در آمان
راز بگشا پادشه، تو پیش من
چشم دل بگشا، حقیقت را ببین
از عدم، هستی بشد آراسته
هست گشته از وجود آن خدا
باز گردد سوی او با خیز و جست

مرد گفتا ای امیر المؤمنین
جان آزاده که شاد و پر زحال
او که جایش لا مکان و لا زمان
خود چگونه کرده زندانی تن؟
اینچنین دادش جواب آن شاهِ دین
او اراده کرده آن چه خواسته
آن چه موجود است در هستی ما
گشته آغاز از خدا، هستی که هست

در کمال خود رسید، از نقص رست
 سنگ بی ارزش، عقیق همچو مُل
 در کمال آمد، که شد، خود جان جان
 فهم راز غیب را آغاز کرد
 تیرگی، روشن، غمش امید شد
 در رخ خورشید افتاد صد کسوف "
 کوچومشک از دیده خوداشک راند"
 مانده در آرامش و حزن و سکون!
 پر ز اشک و گیج، هم وارفتگی
 چون که نالایق شدند وبی بها
 زاتخاب آن ره حق، مانده اند
 این معمایی فرستاده ز هو
 زین همه شک، تا رسی بر کوی شه
 گوش کن تا بشنوی آواز دین
 خود رها کن ز آن چه باشد غیر هو
 جان خود پر گوش کن، بهر خدا
 تاز وحی او شود پُر، چون طَبَق
 بشنود از آسمان آواز هو
 کار دنیا فهمد او، نه وحی هو
 مصلحت اندیشی اش، دنیایی است
 پیش عاشق، رنج ها مهر شه است
 نیست عاشق، گرچه در ره، رفته پیش
 روشنی راه تو باشد، چو نور
 لطف او باشد که بر ما داده دست

آن چه آوای خدا در او نشست
 شد گل تیره ز او خندان، چو گل
 جسم خاکی از کمال او چنان
 جان شد و در آسمان پر باز کرد
 از اراده‌ی دیگرش خورشید شد
 باز در گوشش دمدم نکته‌ی مخفوف
 "تا به گوش ابر، آن گویا، چه خواند
 خاک را او خود چه گفت، تا کنون!
 مردمانی مانده در آشفتگی
 مانده اند محروم از لطف خدا
 پیش پای خود، دو ره را دیده اند
 این کنم یا آن کنم، زندان او
 جان خود را پاک کن، ای مرد ره
 راه حق، روشن ترا از خورشید بین
 گوش کن تا بشنوی الهام او
 گوش ظاهر نشند الهام ها
 خانه‌ی دل پاک کن از غیر حق
 جان ما گوشی دگر دارد که او
 گوش ظاهر، کی برد زالهام بو
 کی حواسِ ظاهری، عقبایی است
 راه عشق حق، پر از رنج ره است
 آن که بیند رنج هارا جبرِ خویش
 همراهی حق نباشد جبر و زور
 این که حق، همراه هر موجود هست

رهرو نفسِ خودند و بَدَ مَرام
کار خود را گردن حق می نهند
گُر بدی داریم، از او گشته پدید
پاک بودن کی بُوَد خود دلَقِ ما
می شناسد جبر را رمز بمقاست
روح او پَرَهَا گشوده زَآب و گِل
راز ها از حق، برایش برملاست
از زمان و از مکان گشته جدا
قطره ها اندر صدف ها گوهر است"
با عوام و فکرشان باشد جدا
جبر مردان از هواي نفس، رَسْت
جبر حق با اختیارش، خود یکی است
جبر مردان، گوهری چون نور پاک
چون تفاوت بین جسم و بین جان
از بیرون خون، وزدرونشان مشک ها"
شد درونِ ناف آهو، مُشكَ تر
شد درونت از تجلی، جان و دل
چون در ایشان رفت، شد نور جلال"
در تن مردم شود او روح شاد"
چون که با جان جفت گردد جان شود
اینچنین تا حق رسند، نه مُردنسی
تا چه باشد قدرت و جان خدا!
зор جان حق، قمر را می شکافت
هم به جانش زندگی دارد نوبید

گر که جبر است، کی بُوَد جبر عوام
بد کنند و بد به حق نسبت دهند
که خدا، ما را چنین بد آفرید
این گُنه کردن بُوَد از خلق ما
آن که قلبش روشن از نور خدادست
او ز آینده خبر دارد به دل
دیگر آن فردا و دیروزش کجاست?
علم او پیوسته بر علم خدا
"اختیار و جبر ایشان دیگر است
اختیار و جبرِ مردان خدا
جبر عامی خاسته از نفسِ پست
اختیار و جبر مردان، معنوی است
جبر عامی بسته با دنیای خاک
صد تفاوت بین این و آن بدان
طبع ناف آهو است آن قوم را
چشم تو خون دیده در بیرون، پسر
چشم تو خود آب دید و خاک و گِل
"اختیار و جبر در تو بُد خیال
نان چو در سفره است، باشد آن جمام
گندم آید، تابه سفره نان شود
این سَفَر باشد برای خوردنی
این توانایی بُوَد از جان ما
зор جان کوه کَن، کوهی شکافت
هستی از آن جان حق آمد پدید

گر گشایم راز حق، ای مرد ره
جان به سرعت می‌شتابد سوی شه

(رَبَّنَا ظلمَنَا انْفُسَنَا) آدم لغزش را از خود می‌داند و شیطان گناه خود را از خدا
می‌داند (بما اغوبتني)

فعل ما که ظاهر و پیدا است این
پرسش از خوب و بدش، دیگر چه سود؟
که اینچنین پرسش به کارش بسته ای
کار ما کی از اراده‌ی او جداست
کی حواسش باشد او بر دو طرف
غافل از مفهوم باشد، والسلام
دانشش بر پشت سر شد سوخته
پس نباشد خالق مظروف و ظرف
هم بر آن چوپان خسته، هم رمه
و آن همه سلول‌های در بدن
مورد الطاف و مهر واحد است
قدرتش بر هر چه هست، قاهر بود
کی گته کردم، تو دادی آن به من
کار خود را بسته نسبت با خدا
می‌سپارد بر قضا و بر آلت
پس گناه خود نباید که نهفت
نفس در انجام آن بیدار بود
گر چه در تقدیر بوده از ازل
گشت و شد، هم باعث تعظیم او

فعل حق و فعل ما، هر دو بین
گر که انسان عامل کاری نبود
پس تو او را فاعلش دانسته ای
عامل افعال مالیکن خداست
آن سخن گو لفظ بیند، یا هدف،
گر حواس او به لفظ است و کلام
آن که چشمش را به پیشش دوخته
جان مسلط نیست بر معنی و حرف
پس خدا باشد مسلط بر همه
مرغ‌های آسمان و کرم‌های در لجن
آن چه در هستی گرفته نام هست
آن واحد، بر همه ناظر بود
گفت شیطان این سخن برق، که من
جبریان هم، همچو او در این خطأ
کار خود را، گرچه از نفس خود است
آدم اما چون خطایی کرد، گفت:
گر چه تقدیر و قضا در کار بود
ما اراده کرده بودیم و عمل
این ادب نزد خدا، تکریم او

این چنین بر پا نموده حق، جهان
نیکی ات، نیکی بزاید در زمین
شد نصیب مرد پاک، آن پاک زن
در دو عالم، دست یابی بر شهی
تا بدانی جبر را، از اختیار"
معنیش را چون عسل، تونوش کن
و آن که دستی تو بلرزانی زجاش"
لیک خود فرق است بین این و آن
و آن دگر تحت اراده‌ی تو، به کار
کی گه دارد، تو حکمش را مجو
در درستی، نادرستی، مانده است
حاصلِ عقلِ جهان اندیش، دان
عقلِ دنیا بین و عقلِ عینِ جان
عقلِ عینِ جان، خدا بیند نه خس
پس ضعیفان، گول اینان را خورند
آن دگر باشد، که بحثِ جان بُود"
باده‌ی جان را قومی دیگر است"
عقلِ خُشکت را همه گلشن کند
بُد مساوی این عمر با بوالحکم
بوالحکم، بوجهل و هم منفور شد
پیش جان، نادان بُود، او غرق جهل
در مسیرِ معرفت راهی بُود
گوهربی از رحمت و عشق خداست
جان پر از بال و پر است از ملک لـا

احترامی گـرنـهـی، بـینـی هـمان
بد کـنـی، بـینـی تو بـدـ، قـانـون هـمـین
گـفـتـ در قـرـآنـ، بـسـی اـزـ اـینـ سـخـنـ
گـرـ برـایـ حـضـرـتـ حقـ جـانـ دـهـیـ
"یـکـ مـثـالـ اـیـ دـلـ، پـیـ فـرقـیـ بـیـارـ
یـکـ مـثـالـ آـورـمـ، توـ گـوشـ کـنـ
" دـسـتـ کـانـ لـرـزانـ بـُوـدـ اـزـ اـرـتعـاشـ
هـرـ دـوـ لـرـزـشـ اـزـ تـوـانـ حـقـ بـدانـ
دـسـتـ اوـلـ، لـرـزـشـ بـیـ اختـیـارـ
آـنـ کـهـ بـیـمارـ اـسـتـ وـ رـعـشـهـ دـارـ اوـ
وـ آـنـکـهـ دـسـتـشـ رـاـ خـوـدـشـ لـرـزانـدـهـ اـسـتـ
جـبـرـ وـ اـیـنـ اـفـکـارـ جـبـرـیـ، اـیـ جـوـانـ
عـقـلـ رـاـ چـنـدـ دـنـ جـهـتـ باـشـدـ بـدانـ
عـقـلـ دـنـیـاـ بـینـ، جـهـانـ بـینـ، وـ بـسـ
جـبـرـیـانـ، اـزـ عـقـلـ دـنـیـاـیـنـ، پـُرـنـدـ
"بحـثـ عـقـلـیـ گـرـ ذـوـ مـرـجـانـ بـُوـدـ
"بحـثـ جـانـ، انـدرـ مقـامـیـ دـیـگـرـ اـسـتـ
جانـ زـمـعـناـ رـازـهاـ روـشـنـ کـنـدـ
پـیـشـ اـزـ آـنـ کـهـ اـسـلـامـ بـگـشـایـدـ کـرمـ
چـونـ عـمـرـ، جـانـشـ زـایـمـانـ، نـورـ شـدـ
بـوالـحـکـمـ، کـامـلـ بـُوـدـ درـ نـزـدـ عـقـلـ
عـقـلـ اـزـ اـسـبـابـ آـگـاهـیـ بـُوـدـ
جانـ ولـیـ والـاتـرـ اـزـ اـینـ عـقـلـ هـاستـ
عـقـلـ پـیـمـایـدـ رـهـیـ لـیـکـنـ بـهـ پـاـ

جان بیند روشنی، از سوی شه
روشن است این ره، کجا حاجت به کس
مرکبت چون جان بُود، پُر بال و پَر
کی نیازت بر دلیلِ چون عصاست
آن که بینا، چشم او بر دلبر است

عقل پیماید به استدلال، ره
گر به جان این راه پیمایی، مترس
کی نیازی بر دلیل است ای پسر
جانِ تو چون چشم، بینا از خداست
این عصا بر دست کوران، رهبر است

تفسیر (وهو معکم اینما کنتم) او با شماست هر جا که باشید

ما از آن قصه برون خود کی شدیم؟"
تا جهنم می کشاند جهلهان
آن که دانشجو، برسته از رجیم
کی توان رستن از این املاک هو
جای دیگر نیست، کم کن درد سر
هر چه بینی، از خدا دارد بشر
علم باشد قصر و ایوان خدا
عالی باشیم، در ایوان او
ور به علم آییم، آن ایوان اوست
ور به یداری، به دستانِ وی ایم
خواب او هم، مستی آثار اوست
خنده های ما همه نور خداست
صلح ما هم جلوه‌ی مهر خداست
باز تاب آن صفت‌های حق است
سایه خود از نور می گردد پدید
پس صفات ما همه از جود اوست

"بار دیگر ما به قصه آمدیم
جهل باشد قهر حق ای مردمان
علم باشد قصر آن شاه رحیم
هر کجا باشیم باشد ملک او
این جهان‌ها قصر اویست ای پسر
ما ز خود چیزی نداریم ای پسر
جهل باشد قهر و زندان خدا
جاہلی باشیم، در زندان او
گر به جهل آییم، آن زندان اوست
ور به خواب آییم، مستان وی ایم
آن که باشد مرد حق، بیدار، اوست
گریه‌های ما هم از ابر خداست
خشم ما خود جلوه‌ی قهر خداست
این صفت‌ها در وجود ما که هست
نور حق ما را چو سایه آفرید
این وجود ما که رهن بود اوست

چون الف او خود چه دارد؟ هیچ هیچ
می نوازد، آن چه می خواهد خدا

"ما که ایم اندر جهان پیچ پیچ؟
ما ز خود خالی چو طبل بی صدا

پرسش فرستاده‌ی روم از عمر^(رضی الله عنه) که چرا روح آدمی به این
آب و گل جسم مبتلا شده است

همراهی روح و تن، علت چه بود؟
از چه پیچیده در این خاک بلا؟
معنی از این لفظ‌ها، باشد نهقت
کوهِ معنی را به لفظی، باز گفت
کی بیان گردد به حرفی، ای آخا
از جوابش، شادی جان را خَری
کم شناسد سود اصلی از سراب
کی کند کاری که سودش هیچ بود
گر چه باشد فهم آدم دور از آن
پر ز سود و فایده، عیی مجو
پس به هستی تو مَبر بیهوده دست
کن رها این پرسش و خود شُکر جو
اعتراض و اخْم ها از خود بریز
سرکه شاکر تر بُود، رفتی ز دست
با شکر آمیزد او درمان کند
با صفا گردد جگر زاعجاز این
همره ایمان شود، جَستی ز درد
علم و ایمان چون در آمیزد به دل

آن فرستاده چنین پرسش نمود
روح صاف و پاک بی غش از خدا
در جوابش آن عمر اینگونه گفت
کی توان اینگونه با گفت و شفت
صد امور معنوی در ذهن ما
پرسشی کردی که تا سودی بری
گر چه باشد آدمی خود در حجاب
آدمی در کارهایش هست سود
کار حق هم حکمت مطلق بدان
هر چه موجود است در هستی او
"تو که جزوی، کار تو با فایده است"
پس سخن بی فایده هر گز مگو
شُکر حق کن شاد و خندان ای عزیز
گر که اخمو بودنت شکر تو است
سرکه تنها کی بُود درمان درد
پُر شکر گردد، شود سرکنگین
گر سوالات تو ای ارزنده مرد
کی بینی حکمت این جان و گِل؟

تا کند روشن دلت، آن نور یار
چون که معنی پخته است، الفاظ، خام

بیش از این پرسش مکن، ایمان بیار
گاه معنی در نگنجد در کلام

در بیان این معنی که، اگر کسی می‌خواهد با خدا بنشیند، پس باید
با اهل تصوف و عرفا بنشیند

"تاشینید در حضور اولیا"
کار و قصدش شد فراموشش ز سر
"آن رسول این جا رسید و شاه شد"
خود شده شاهی بدون چند و چون
جان تاریکت شود نور و ضیاء
سیل دیگر نیست، دریا می‌شود
نیست دانه، سنبل است و یاسمنین
کی بُود نان، جانِ تو گردد دگر
"ذاتِ ظلمانی او، انوار شد"
گیر و پس خود را فکن در این مسیر
باغ خشکِ روح تو گلشن شود
rstه از نفسِ خود و پاینده شد
rstه تا آن زنده‌ی بی انتها
تابه دنیا بسته ای، مرده شدی
پس گرفتی راه گورستان به پیش
خود رها کن، حق بگیر و حق بخر
خود شدی همسایه با آن انبیا
بعد از این، جانت جدا از جهل شد

"هر که خواهد همنشینی خدا
او ز خود بخود شد از گفتِ عمر
عاشق و شیدای این الله شد
زین ملاقات، آن فرستاده کنون
از ملاقات همه آن اولیاء
همچو سیلی چون به دریا می‌رود
یا چو آن دانه، فرو رفت در زمین
چون تو خوردی نان و سبزی ای پسر
نفت و هیزم چون که در آن نار شد
پس تو ای رهرو، هدایت را زیر
جانِ تاریکت ز او روشن شود
خوش به حال آن کسی که زنده شد
rstه از خود،rstه از محدوده ها
گر رسیدی تو به حق، زنده شدی
گر به خود پردازی و دنیای خویش
گر که خواهی جاودان باشی، پسر
گر پناه آری به قرآنِ خدا
روح توبا روح آنان وصل شد

ماهیان بحرِ پاکِ کبریا"
دیدن و نادیدنش را یک بدان
کی بگنجد در تنت آن مرغِ جان
سخت باشد بعد از این ماندن به خاک
علتش جهل است، مانده در هوس
تا بفهمد راز و اسرار خداش
همراهی با انيای حق پرست
سوی مردم آورند از راه دین
پر کشیدن از غُل و زنجیر و حبس
پس رهایی را از دین تو بخر
ترک هر وابستگی، راهش همین
یک دوصد زندان از این شهرت برُست
ناتوان بنما خودت را همچو زن
نور حق، راهی قلبِ تو شود
تا دوای حق بینی، درد شو
 بشنو پس این قصه را ای جانِ من

"هست قرآن، حال های انيا
گر بخوانی و نگیری پند از آن
گر بخوانی و بگیری پند از آن
آسمانی می شود آن جانِ پاک
این که مانده جان تو در این قفس
جانِ آگه می کند صد ها تلاش
گر رهانی روح خود از نفس پست
انيَا افکار خود را اینچنین
درس ما دادند رستن را ز نفس
از قفس با دین توان رستن پست
گر که آزادی بخواهی کن چنین
شهرت و آوازه یک زندان توست
چند روزی خود به بیماری بزن
تاغرورت بشکند، شهرت رود
بشکن این وابستگی ها، مرد شو
گر تو خواهی خود بفهمی این سخن

داستان بازرگان و طوطی در قفسِ او و پیغام فرستادن طوطی به طوطیان
هندوستان به وسیله‌ی بازرگان، هنگام رفتن به تجارت هند

داشت اما در قفس بُد صبح و شام
پس بشد لازم، وداع دوستان
تو چه خواهی، آورم سوغات را؟
با همه با روی خوش دست داد مرد

تاجری یک طوطی زیبا و رام
خواست آن تاجر، رود هندوستان
گفت بر هر خادمی ای جانِ ما
هر که سوغاتی از او درخواست کرد

گر بگویی، آورم، قحطی که نیست!
مطمئن‌آ تو بینی طوطیان
بعد از آن تو حال مارا کن بیان
از قضا افتاده در زندان ماست"
نا امیدانه زند هر دم نفس
از شما هم چاره و ارشاد خواست
"جان دهم این جا، بمیرم در فراق؟"
"گه شما بر سبزه، گاهی بر درخت؟"
من در این زندان، شما در بوستان؟
این اسیر مانده در چنگال شیر
خاصه کان لیلی و این مجnoon بُود"
خون خورم من در قفس، هر دم پریش
گر نمی خواهی دهی تو داد من
چون که خوردی جرعه‌ای برخاکریز"
وعده های آن لب چون قند کو؟"
چون توبا بد، بد کنی پس فرق چیست؟"
هم فراموشی و هم صد عار ماست
ما بدیم و پر گنه، عفو از خداست
نور خود را تو بتابان ای خدا
دوریت بر جان ما باشد جفا
تو وفا کن، که وفایت خوانده ایم
چون که آخر، وصل با جانان بُود
"انتقام تو ز جان محبوب تر"
ماتمات این است، سورت تاچه است؟

پس به طوطی گفت سوغات تو چیست؟
گفت طوطی، چون رسی هندوستان
پس سلام ما به آن ها خود رسان
"پس بگو طوطی که مشتاق شماست
روز و شب تنها میان آن قفس
"برشما کرد او سلام و داد خواست"
گفت شایسته است من در اشتیاق
این درست باشد که من در بند سخت؟
"این چنین باشد و فای دوستان؟"
گه گهی یادی کید از این اسیر
"یاد یاران یار را می‌میون بُود
ای شما که همدم معشوق خویش
می بنوش ای دوست تو بر یاد من
"یا به یاد این فتاده‌ی خاک بیز
"ای عجب آن عهد و آن سوگند کو؟
"گر فراق بنده از بد بندگی است?
گر که این دوری نتیجه‌ی کار ماست?
ما گنه کردیم، لطف تو کجاست?
گر بُود تاریک، نفسِ پستِ ما
نفس را با نور خود روشن نما
گر که ما، در بی وفایی مانده ایم
رنج های راه تو آسان بُود
خشم تو از صد محبت، خوب تر
آتشات این است، نورت تاچه است؟

کس نداند حال تو، غمگین بُوَد
وز کرم آن جور را کمتر کند"
ای عجب که عاشقم بر این دو ضد
گر بُرْنَد بند بندم رازِ هم
این بیابان خود زِ صد گلشن سَر است
کی شوم من زین غم عشقش جدا
خار و گل فرقی ندارد پیش جان
جان عاشق بند این اشکال نیست
خود یکی گشته است با حق ای پسر
کی جدا باشد ز هستی، این مجو
در پی دیدارِ خود، دنبالِ دوست
هستی عارف به ذاتش شد فنا
عاشق خود نیز باشد، ای عمرو

رنج هایت ای خدا، شیرین بُوَد
"نالم و ترسم که او باور کند
عاشقم بر خشم و بر لطف اش به جد
کی بنالم من از این صد رنج و غم
این چنین خاری زِ صد گل بهتر است
کی گریزم من از این خار خدا
بلبل باع خدایم پر توان
در ره او رنج و راهت خود یکی است
او فنا گشته ز خود، شد بی خبر
کل هستی، خود بُوَد هستی او
عاشق خود باشداو، چون گل خود اوست
اصل هستی چون بُوَد ذات خدا
پس چو عاشق گشته بر هستی او

بيان و توصيف اين که عقل های خدا جو همچون پرندگانی هستند که دو بال
قوی بر پرواز دارند تا در آسمان شناخت الهی پرواز کنند

خواهد از زندان این تن در رود
هستی مطلق، رود از این جهان
خسته از این نفس و کثرت ها و غم
بی گناه و پاک و پر قدرت، بگو!
آسمان ویران کند آهش، شگفت!
یا ربی زو، شصت لیک از خدا"

جان عارف همچو آن طوطی بُوَد
دوست دارد تا بیوندد به آن
در جهان وحدت او باحق به هم
آن کدامین جان بُوَد در بند هو؟
جان پاکی که زحق قدرت گرفت
"هردمش صد نامه، صد پیک از خدا

می رسد از سر حق، بر او ندا
از عبادت های بعضی سر بود
دین برخی پیش کفرش، خواری است
می رسد هر لحظه معراجی بر ش
جایگاهش عرش اعلی می شود
می پرد هر لحظه پیش آن خدا
خارج از درک و خیالت ای امیر
خارج از تعریف و سوی است و مکان
خیره مانده در جمال حی هو
این خدا داند، از او چاره بجو
سوی مرغ و تاجر و هندوستان"
تابه یارانش رساند این پیام

روح عارف در حضور حق به پا
شک و تحقیقش بسی بهتر بود
شکو کفرش باعث بیداری است
کشف های او چو تاجی بر سرش
ینشش هر لحظه بالاتر رود
جسم او روی زمین، جانش کجا!
می پرد جایی، تصور ناپذیر
می پرد آن جا که جایی نیست آن
جا و بی جا، اینچنین در دست او
این سخن را قطع کن، دیگر مگو
"باز می گردیم ما ای دوستان
مرد بازرگان پذیرفت این کلام

**بازرگان طوطیان را در هندوستان در دست می‌بیند و پیام
طوطی را به آنان می‌رساند**

روی هر شاخه بسی طوطی که دید
آن پیام طوطی اش را باز داد
با صدایی جان بداد، افتاد سخت
شد پشیمان مرد و دندانش به دست
باعث این مرگ شد اقوال او
حال او بشنید و جانش مُرد زود

تا به جنگل های هندستان رسید
لحظه ای، زیر درختی ایستاد
ناگهان یک طوطی از روی درخت
مرد، گویی سال ها او مرده است
گفت از چه گفتم این احوال او؟
خود مگر فامیل آن طوطی بیود

سوختم بیچاره را ز آن گفت خام"
 حرف هایش آتشی چون کوره است
 خودمگو لاف و دروغ و صد جفگ
 رازها، باید زناپخته نهفت
 بعد از آن گو، تو برایش راز گنج
 رو بهان مرده را شیران کند"
 گاه گاهی موجب حیرانی است
 فارغ از نفس و هواهای زمان
 با نگاهی گریه ها، خنده کند
 جان بُود عیسی دمی، از آن جناب
 تانگویی تو سخن، بیهوده نیز
 پس شکیایی کن و تو دم مزن
 هست حلوا آرزوی کودکان"
 ناشکیا در عذاب بی امان

"این چرا کردم؟ چرا دادم پیام؟
 این زبان چون سنگ و آهن بوده است
 تو مزن بیهوده آهن را به سنگ
 هر سخن با هر کسی نتوان که گفت
 ابتدا ظرفیت سالک بسنج
 "عالی را یک سخن ویران کند
 گه سخن خود باعث ویرانی است
 روح اگر آزاد باشد از جهان
 همچو عیسی مرده ها زنده کند
 گر شود دور از نگاه جان، حجاب
 صبر باید کرد در گفتن، عزیز
 چون که خواهی پر اثر باشد سخن
 "صبر باشد مشت های زیر کان
 آن شکیا سر بساید به آسمان

۱۳۰

تفسیر سخن فرید الدین عطار نیشابوری رحمه الله عليه

ای انسان غافل تو پیرو نفسی، پس در جهان خاکی رنج بکش و
 خون بخور، که انسان الهی و عاشق اگر رنجی بَرد و زَهری بخورد،
 برای او چون عسل شیرین است

در دهانش زهر، باشد چون شکر
 نفس قاتل، نفس بد انديش را
 آن چه آيد سوی او از خشك و تر
 خود فرو کرده بسی در منجلاب

کی بُود زهری به عارف کارگر
 چونکه عارف کشته نفس خویش را
 جان او صافی، پالاید دگر
 آن اسیر نفس، در رنج و عذاب

تا ز جانش یک شکوفه بَرَدَد
از سخن های حق، عیی تو مجو
حق پذیری می رود تا نزد شه
پیش ابراهیم این آتش خوش است
راز حق، آتش به دامانت بُود
پس به سوی راز حق بگشای پر
پس به آتش های آن حق پا گذار
غرق گردی، قاتل جانت مشو
جانِ دنیا دوست را قاتل بُود
قدرت حق در اراده‌ی او به پا
چون خدا خواهد که او مستی کند
نفسِ پستِ سالکان، جان می گُند
ناقص اَر زر بُرد، خاکستر شود"
شد طلای ناب ای مرد جوان
می کند خاکش، بماند در بلا
دست او در کارها دست خدادست"
کوششی باید، رَهَد از رنج و درد
در پی جاه و مقام و نامجو
تا دراندازد به جان او حرام
جانِ ناقص، نقص را خواهش کند
چون عزاداران، اسیران غم اند
شادی جمعی از او کم می شود
شهر را در مرگ و ماتم می کشد
هر در بسته، به دستش باز شد

سال‌ها باید بکوشد، تارهَد
با توم ای مرد بحث و گفتوگو
حرف حق را در پذیر، ای مرد ره
راز و عشق حق، چو سوزان آتش است
گر تو نفست، حاکم جانت بُود
نفس نمرودی بگُش اول پسر
جان خود صافی کن ابراهیم وار
چون شناگر نیستی، دریا مرو
عشق او دریای بی ساحل بُود
مرد حق، دستش بُود دستِ خدا
او تصرف در همه هستی کند
مرد حق آتش گلستان می کند
"کاملی گر خاک گیرد زر شود
خاکِ بی ارزش به دست عارفان
گر به ناپخته دهی کوهی طلا
"چون قبول حق بُود آن مرد راست
صید ابلیس است آن ناپخته مرد
چون که در تکلیف احکام است او
لحظه لحظه، پیش او شیطان و دام
مرد کامل، جهل را دانش کند
ناقص و بیمار، مانند هم اند
آنکه غمگین است، خود غم می شود
چون وبا، حیوان و مردم می کشد
عارف کامل، همه، اعجز شد

هر چه تلخی، چون شکر قندیل کرد
کی پیاده با سواره، راحل است
کی رسی بر گرد راهش، پس ندو
رهنمایی های او را تو بخر

کفرو بی دینی، به دین تبدیل کرد
مرد ناقص کی حریفِ کامل است
مرد کامل، چون سواری تیز رو
سال ها باید خوری خون جگر

جادو گران به موسی احترام می نهند

که چه دستور می دهی؟ آیا تو اوّل عصا بر زمین می اندازی؟

کرد دعوت پیش موسی، مرد دین
معجزه‌ی موسی که آمد زآسمان
ساحران او را مگرم داشتند"
کار خود آغاز، اوّل تونما
افکنید آن مکر ها را در میان"
خاطر جادو گران رانرم کرد
اعتماد خود همه در باختند
خود ندیدند جز که خاشاکی و خس
بر سپاه سحر و فرعون لعین
چون تو کامل نیستی، پس باش لال
هم خوراکت از حلال و پاک، خر
از معارف بارهایش بسته است
گوش باش و ساكت و از او بخر
بر سخن ها، گوش و هم دل می دهد
تا کلام مرد و زن آموخته
شعله های این زبان خاموش کن

هر چه ساحر بود، فرعون لعین
تاز جادو شان شود مغلوب آن
"لیک موسی را مقدم داشتند
ساحران گفتند ای موسی یا
"گفت نی، اوّل شما ای ساحران
احترام آن پیمبر در نبرد
آن چنان که احترامش داشتند
پیش موسی حق به او دادند و بس
اینچنین غالب شد آن موسای دین
هر سخن، هر لقمه، بر کامل حلال
هم زبانت رانگه دار ای پسر
عارف کامل بسی ره رفته است
او کنون دارد سخن ها ای پسر
چون که کودک پا به دنیا می نهد
از سخن لب های خود را دوخته
ای تو سالک، همچو کودک، گوش کن

کم بگو، بشنو، که یابی عاقبت
 از شنیدن می‌رسد این گفته‌ها
 قدرت گفتن نیابی، والسلام
 گوش کردن باعث گفتن شود
 وارد هر خانه‌ای از دریا
 تا رسی بر هر چه خواهی، از الله
 مرشدی، پیری، بباید داشتن
 از شنیدن، هر سخن، شد بر زبان
 آن که تابع نیست او را، گو که کیست؟
 استناد او به ذاتِ خود رود
 جز خدا، محتاج استادیم ما
 گر که خواهی تو هدایت از رسول
 سوی ویرانه برو از عشق و درد
 همچو آدم، توبه‌ها و آه و نال
 باعثِ آزادی آدم زَحَبْس
 تا بُودَ گریان و نالان و حزین"
 بر زمین، این آستانِ خاک و خشت
 توبه خواهی، اینچین، خاکش بخر
 گریه‌ها و توبه‌ها، جاهش فزوود
 روز و شب در توبه باش و های و هو
 که کند این دشت‌ها سبز و قشنگ
 می‌دهد توفیق و پیروزی و نور
 داند این اعجازِ اشک و های و هو
 فکر نانی، فکر جاهی، کم بُدی

گوش کن تا پر شوی از معرفت
 آن که کَ است، کی زبان دارد چو ما
 نشنوی تو تا هزار از این کلام
 راه گفتن از شنیدن می‌رود
 در کتاب خود چنین گفته خدا
 هر چه خواهی، از مسیر آن بخواه
 گر که خواهی معرفت را یافتن
 جز سخن‌های خداوند جهان
 خالق است او، تابع استاد نیست
 استناد ما کلام حق بُود
 ذاتِ او تعلیم داده کارهَا
 ای پسر گر این سخن داری قبول
 همچو درویشان لباسی پوش بد
 گریه کن، زآن گریه‌های پر زحال
 توبه‌ها و گریه‌ها، فریاد رس
 "بهر گریه آمد آدم بر زمین
 آمد از آن آسمان و از بهشت
 تا کند توبه، نهد بر خاک سر
 قرب آدم، علتش این توبه بود
 گر تو هم داری طمع بر قرب او
 مثل باران، مثل خورشید سه رنگ
 داغ دل، و آن گریه‌های پر زشور
 آن که آگاه حق است و سَر او
 تو ندانی چون که وابسته‌ی خودی

پر زِ گوهر های حق و نور شد
تا بُری دل، کجا آسانی است؟
بعد از آن از عشق حق پر نور کن
دان که با دیو لعین همشیره ای"
مطمئناً بوده از کسب حلال
تا شوی روشن تو از نور خدا
آب ریزی، روشنی از آن برفت
عشق و رقت آید از لقمهٔ حلال"
کارهای خیر کردی، این بدان،
پس نزاید در وجود تو ملال
صد بدی کردی و مردم در فغان،
بُد حرام و پست، چون سگ مُرده ای
هم حسادت، کینه و حرص، ای عمو
"دیده‌ای اسبی که گُرّه‌ی خر دهد؟"
لقمه دریا، گوهرش اندیشه‌ها
میل خدمت، عزم رفتن، آن جهان"

گر تو روحت از غم نان دور شد
این همه وابستگی، شیطانی است
کودک جانت ز شیطان دور کن
"تا تو تاریک و ملول و تیره ای
لقمه‌هایی که بیفزاید کمال
ارتزاق از آن حلال حق نما
شعله‌ی فانوس روشن شد ز نفت
"علم و حکمت زاید از لقمهٔ حلال
گر تو خوردنی لقمه ای و بعد از آن
لقمه ات خوش بوده است و هم حلال
چون که خوردنی لقمه ای و بعد از آن
پس بدان، آن لقمه‌ها که خورده ای
لقمه‌ی بد، صد بدی زاید از او
هیچ گندم کاشتی، جو، بَر دهد؟
"لقمه تخم است و بَرَش، اندیشه‌ها"
"زاید از لقمهٔ حلال اندر دهان

بازرگان آن چه را از طوطیان درهنده بود برای طوطی تعریف کرد

باز آمد سوی منزل، خوش پیام
پیش روی کلفтан زیور گذاشت
آنچه دیدی، وانچه گفتی، باز گو"
من پشیمانم، چرا واشد دهان
طوطی بیچاره‌ی بسته دهان
همچو خر ماندم به گل، افسوس گو

"کرد بازرگان تجارت را تمام"
او برای نوکران سوغات داشت
"گفت طوطی، ارمغان بنده کو؟
گفت ای طوطی مپرس از من نشان
من چرا پیغام تو دادم به آن
من ننسنجیده سخن گفتم به او

علت آن خشم و آن غم، گو به ما
 پیش چندین طوطی همتای تو
 تا شنید از درد تو، یک دو بیان
 جا به جا، جان داد آن برگشته بخت
 لیک چون گفتم، پشیمانی چه سود؟"
 "همچو تیری دان که آن جست از کمان"
 "بند باید کرد سیلی راز سر"
 گر جهان ویران کند نبود شگفت"
 چون به راه افتاد، بزاید رنج و درد
 لیکن این تاثیرها، پنهان ز ماست
 آن چه تاثیر است، بر پا از خداست
 آن نتیجه، خلق آن هوی احمد
 نظم حق، زاید نتیجه‌ی کار من
 چون نتیجه‌ی کارها از هم جداست
 ناله و فریاد و رنج و درد و غم
 مدت سالی کشد او رنج و درد
 جسم زخمی روزها ماند به درد
 فاعل هر چیز، آن مطلق بُود
 ماه‌ها این مرد زخمی رنج برد
 قاتلش دانیم آن برگشته بخت
 فعل حق است و بُود حکم خدا
 زایش و علم و نَفَس، هم صلح و جنگ
 بیش از این خود را در این وادی مَران
 زین سبب افعالشان از ما جداست

گفت ای آقا، پشیمانی چرا؟
 "گفت: گفتم آن شکایت‌های تو"
 طوطی فهمیده ای در آن میان
 زهره اش ترکید و افتاد از درخت
 "من پشیمان گشتم، این گفتن چه بود؟"
 آن کلامی که درآمد از زبان
 کی دگر آن تیر برگردد پسر
 "چون گذشت از سر، جهانی را گرفت
 سیل، از سرچشمه باید بند کرد
 کارهای ما پر از تاثیرهای است
 اختیار آن اثرا کی ز ماست
 دان که هر کاری نتیجه‌ی خود دهد
 گرچه ما کاری کنیم ای یار من
 کار با ما و نتیجه با خداست
 از نوازش، عشق زاید، وز ستم
 یک کسی تیری به شخصی می زند
 آن زنده، لحظه‌ای تیری بزد
 رنج‌ها و درد‌ها از حق بُود
 فرض کن، ضارب همان لحظه بمرد
 سال بعدش گر که زخمی مُرد و رفت
 غافل از این که همه‌ی این دردها
 کِشت و کار و آن سخن‌های قشنگ
 کار حق دان، آن چه بینی در جهان
 قدرت آن اولیاء از آن جداست

و آن اثرهای از خداوندِ نهان
 کار آن‌ها خارج است از دست ما
 از دل شادی، بر ورن آرد غصب
 قدرت خود می‌نهد در دست پیر
 پاک گرداند، هر آن‌چه گفت و دید
 تا کند ممکن، محلاتِ شما
 آن سخن‌ها، می‌کند محو، آن خدا
 پس برو آن‌آیه‌ی قرآن بخوان
 کرده‌اند از خاطرت من را بروون
 می‌برم از بین گر حکمی زِ دین،
 ناسخ از منسخ، حکم‌ش بهتر است
 خود بُود از قدرت حق، منجلی
 تابه ذهن سالکان دستی بَرند
 پس به دل‌ها سروراند و رهبراند
 داشت ارزش ندارد چون پِهَن
 چون نخواهد هو، تو غرق آتشی
 کرده‌ای ای بسی خبر از آن خدا
 غفلت از حق، صد بلا آرد عظیم
 تابه "انسوکم" رسیدی این بدان
 اولیاء، فرمان به دل‌ها می‌کند
 پس عمل فرع و، مهم آن دیده است
 در عمل هم پس موثر دان پسر
 او بُود چشم جهان، بر جای هو
 گر نه کوری، رو عصایی را بخر

کارها خارج از اسباب جهان
 کارهایی می‌کند آن اولیا
 گر خدا خواهد بدون هر سبب
 چون بخواهد آن خداوند قدیر
 تا که پیر عارف، از ذهن مرید
 اینچنین آید گشايش از خدا
 پاک گرداند زدل هانکه ها
 گربه دبال دلیلی ای جوان
 گفته در آن سوره‌ی المونون
 آمده در سوره‌ی دوم چنین
 فرق‌ها را بین که در خشک و تراست
 پس فراموشی و هم یادآوری
 اولیا با قدرت حق، قادرند
 چون به یاد آرند و از یادی بَرند
 چون خدا آرد فراموشی به ذهن
 هر چه کوشی در نفهمی سر کشی
 اولیا را ریشخندِ خود چرا
 کارتان غفلت زِ رحمان و رحیم
 سوره‌ی المونون را خود بخوان
 اهل قدرت، پادشاهِ این تنند
 چون عمل زاییده‌ی اندیشه است
 پیر عارف چون موثر در بصر
 هم نظر هم کار تو مؤثر از او
 تو جهان با چشم بینی ای پسر

باعث حق بینی ما گشته اند
 یک گره از صد گره کردیم باز
 کی اجازه‌ی گفتنم هست بر شما
 با حق است و، او رسید فریادشان
 می‌کند هر شب ز دل هامان جدا
 آن صدف‌ها را پر از ذرمی‌کند"
 ساکن و بی هوش و از خود بی خبر
 چون که خوابیدیم از ما شد جدا
 هر که شغل و کار خود آراستیم
 مرد خوش اخلاق ما بدتر نشد
 می‌شandasد کار ما، این جان ما
 می‌شandasد صاحب و احوال‌ها
 کی گریزی باشد از افعال‌ما
 تا به پا خیزی زخواب خود، ز گور
 تا شود آن رستخیز، آید به دو
 سوی دشمن می‌شتابند تا به ناف
 مونست گردد، اسیری تو به آن
 شد قیام آن چه از ما و تو رُست

اولیا چشمان بینا گشته اند
 بیش از این دیگر نشاید گفت راز
 عذر گفتن دارم از آن اولیا
 "چون فراموشی خلق و رازشان"
 صد هزاران خوب و بد را آن خدا
 "روز دل‌ها را از آن پر می‌کند
 چون که خوابیدی چو مُرده بی بصر
 این همه شغل و گرفتاری ما
 باز چون از خواب خود برخاستیم
 بعد خواب، آهنگری، زرگر نشد
 اینچنین پروردۀ ما را آن خدا
 این صفت‌ها، شغل‌ها، اعمال‌ها
 در قیامت هم چنین باشد به پا
 می‌شandasد فعل ما، مارا زدور
 خلق و خویت هر چه بوده، سوی تو
 همچو کشتی‌های جنگی در مصاف
 خوب و بد یا هر چه کردی در جهان
 آن قیامت، کی قیام ما و توست

وقتی طوطی عکس العمل طوطیان هند را می‌بیند و می‌شنود،
 در قفس می‌افتد و می‌میرد و بازرگان بر او گریه و زاری می‌کند

همچو او افتاد و مردن را خرید
 داد کرد و زد کلاهش را زمین

چون که طوطی، مردن طوطی شنید
 صاحبش چون دید افتاده چنین

خود پرید از جا، گریبان را درید
گو چه شد آخر؟، چرا گشته فنا؟
ای دریغا همدم و همرازِ من " "
راحت روح و همه بستان من
کی خود او مشغول آن مرغان شدی "
حیف اما قدر او نشناختم
خاک بر سر ای زبان بس پلید
گه به سودی، گه خسارت می زنی
گر چه گویی آن چه تو، آن می کند
ای زبان، هم رنج بی درمان تویی "
گاه شاد و گه برآرد صد فغان
دام تزویر و فریبایی تویی
کی امین این نحیف آدم شدی؟
کم ستم کن، ای ستم کارجهان
در امان مانید از هول و بلا
هم جهنم تابه جانت می رود
یا مرا زاسباب شادی یاد ده"
نور ظلمت سوز و هم آن شور من
باعث هم روشنی هم نان و شیر
آن تمام هستی و آن راز من
این سخن ثبت است در سوره‌ی بلد
فارغ و آسوده بودم از بلا
چون به دنیا آمدم، چرکم بگو
دوری از آن چهره‌ی زیبای دوست

چون به این رنگ و به این حالت بدید
گفت ای طوطی خوب و خوش صدا
"ای دریغا مرغ خوش آواز من "
"ای دریغا مرغ خوش الحان من "
"گر سلیمان را چنین مرغی بُدی
حیف آن طوطی که راحت یافتم
این ضررها از زبان آمد پدید
"ای زبان، هم آتش و هم خرمی "
جان، نهانی از تو افغان می کند
"ای زبان، هم گنج بی پایان تویی
جان ما شد پر اثر از این زبان
مونس شب‌های تنهایی تویی
ای زبان تو دشمن خود هم شدی
طوطیم را کشته ای نامهربان
پس زبان خود نگهدارید تا
هم بهشت از این زبان حاصل شود
"یا جواب من بگو یا داد ده
ای دریغا طوطی چون نورِ من
ای دریغ آن آفتاب بی نظر
ای دریغ آن روح خوش پرواز من
عاشق رنج است نادان تا ابد
نzed حق تا بودم، از این رنج ها
پاک و صافی بوده ام در رود او
این دریغا گفتن از دوری اوست

این دریغا خود کلید راز شد
 این دریغ از دوریش، شد مثل تیغ
 باز تاب غیرت حق، سوی اوست
 این دریغا ها، همه خود عزّ است
 خواهش معشوق، درد عاشق است
 تانشار یار زیبا گشته بود
 رازدان قادر و همپای من
 پیش از آن که آیم به دنیا تا ابد
 راه تقوی، راه بد، بر جان و سر
 می رسداز آن وجود مهر کوش
 زنده‌ی نعمت رسانِ مهر کیش
 در پی اش گردی، نمی دانی ڈرست
 داد دانی ظلمِ عشق، از درگهش
 سوختی جان را و تن افروختی"
 تارسی بر چیزهای پوج آن
 تا که شمعی گرد خود افروختم
 روشنی خواهی به آتش در زنی
 تا بسوzi، نور گردی و حَسَن
 کان چنان ماهی نهان شد زیر میغ"
 عشق و جان، هردو به زندان مانده اند
 همچو شیری می درد جانم، مگو
 جام می در کف، چه سازم شام و روز
 که نگنجد در جهانِ همچو کف
 می پرم در لاله زاری با دوام

ترک خود کردن، فراموشی خود
 کی برای خویشتن دارم دریغ
 هر دلی که عاشق آن روی اوست
 این دریغا گفتن از آن غیرت است
 عاشقان معشوق را خواهند و بس
 کاش اشکم همچو دریا گشته بود
 یارِ من، آن خالق دانای من
 او نشان داده است راه خوب و بد
 کرده الهام او به نسل این بشر
 چیست آوازش همان وحی و سروش
 آن وجود مطلق بوده به خویش
 آن خدا در جان تو، نزدیک توست
 می پذیری هر بلایی در رهش
 "ای که جان را بهر تن می سوختی
 جان خود کردی فدای این جهان
 من همه حتی خودم را سوختم
 آتشم اکون، هدایت، روشنی
 پس پذیرا باش این آتش ز من
 "ای دریغا ای دریغا ای دریغ
 طوطی و معشوق پنهان گشته اند
 دوری از آن یار زیبا روی و خو
 من که در هشیاریم مستم هنوز
 شیر مستی می شوم خارج ز وصف
 خارج از قانون و احکام عوام

"گویدم: "من دیش جز دیدار من"
 شاه عشقی، کوک کن این ساز را
 باعث سامانشان از مطلقی
 لفظ ها خارند و معنی میوه ها
 تا که بی این هر سه با تو دم زنم"
 دل گشا، تا تو بینی راز شه
 "با تو گویم، ای تو اسرار جهان"
 "و آن غمی را که نداند جرئیل"
 حق زغیرت نیز بی ما هم نزد"
 من نه اثباتم، منم بی ذات و نفی"
 نفی من کردی و هم اثبات من
 پس کسی در ناکسی دریافتمن"
 دور شو از خویش، تا گردی تو هو
 تا رسی دریا، شوی بحری کیر
 عاشق و معشوق مثل هم بُند
 گر نباشد تشه، آبم بی بهاست
 شاه کی گیرد شهنشاهی به دست
 تا کند ناگاه ایشان راشکار"
 گرچه دلبر جُسته عاشق را به جان
 چون به نسبت هست هم این و هم آن
 آب هم دنبال هر تشه به کار
 خلق شد آئینه ی شکلِ وَدود
 او چو گوشت می کشد، تو گوش باش"
 ره به اقیانوس اسرارت دهد

"قافیه اندیشم و دلدار من
 خود رها کن، قافیه، الفاظ را
 نزد من تو بخت مردان حقی
 کن رها الفاظ و ظاهر را، ز ما
 "حروف صوت و گفت را برم زنم
 رازها گویم به تو ای مرد ره
 آن سخن هایی کز آدم شد نهان
 آن سخن را که نگفتم با خلیل
 "آن دمی کز وی مسیحادم نزد
 ما چه باشد در لغت اثبات و نفی
 چون تو گویی ما، دو سر دارد سخن
 "من کسی در ناکسی دریافتمن
 ترک خود کردم بپوستم به او
 همچو آن قطره ره دریا بگیر
 عاشقان، معشوق معشوق خودند
 جلوه ی معشوق با عاشق به پاست
 تا نباشد رعیتِ سلطان پرست
 "می شود صیاد، مرغان راشکار
 گُلِ معشوقان، شکارِ عاشقان
 هر چه عاشق یافته، معشوق دان
 تشنگان دنبال آبِ خوش گوار
 گر هویدا شد خدا، از خلق بود
 "چون که عاشق اوست، تو خاموش باش
 می کشد گوشت که تا بارت دهد

لایق در گاهِ حشمت آورد
 ورنه دنیابی خراب و خسته کرد
 چون که گفتی شورشی بر پا نمود
 زیر ویران، گنج سلطانی بُود"
 گوش سالک را دهد آواز ها
 در وجودِ سالک بسته‌ی قفس
 شور و جذب این سلوکش رانگر"
 کی تفاوت می کند زیر و زیر
 جز رسیدن هیچ در اندیشه نیست
 باعثش آن وسوسه‌ی نفس پاشت
 نیست در آن جز سقوط و کاهشی
 بر خلافِ نفس، کن تو کارها
 شادی نفست بلا و رنج و عار
 خون عالم ریختن او را جلال"
 ذره‌ای لطفش ز جان ها بهتر است
 این حلال است و بُود از آن خود
 جانبِ جان باختن بشتابتیم"
 جان ما ناچیز در عشق حق است
 بیشتر باشد ز جان و خون بها
 دل نیابی جز که در دل بُردگی"
 دل به او بسپار و خود دلدار شو
 نزدِ دلدارِ غیورِ نازین
 سال ها راز و نیاز آورده ام
 روز و شامم را نموده پر ز راز

صد حقیقت پیش چشمت آورد
 سیل را باید ز چشمته بسته کرد
 کی شود هر راز را افشا نمود
 "من چه غم دارم که ویرانی بُود"
 گاه باشد گفتن این راز ها
 می کند ویران گرایش های نفس
 "غرق حق خواهد که باشد غرق تر
 چون به این دریا کشانده جان و سر
 رنج و آسایش، برایش خود یکی است
 تفرقه‌ی خاطر که در جانت نشست
 نفس خواهد لذت و آسایشی
 از تو خواهد جاودان معشوق ما
 این بُود شادی، بدان ای هوشیار
 "هر ستاره ش خوبهای صد هلال
 یک نگاه او ز شادی ها سر است
 گر کند کل بُشر قربان خود
 "ما بها و خون بهارا یافتیم
 خون بهای خون ما با مطلق است
 لطف ها و معرفت های خدا
 "ای حیات عاشقان در مردگی
 زندگی خواهی، فدای یار شو
 ای که دل گم کرده ای او را بین
 من بسی دلچویی از او کرده ام
 او سراسر پر آدا و ناز و ناز

گفت خامی، رو تو این بر من مخوان
سال ها من با تو نرمش داشتم
او ندیدی، سایه ای دیدی زِ هو
چون خری ارزان، زِ دستت می رود
پس به زودی می رود عشقت زِ سر
مانده ای در شب، ندیدی روی روز
مشتبه گشته به تو این قصه ها
عشق های اولین و آخرین"
پیش عشق ما فدا شد، جان گذاشت
"ورنه هم آنهم سوزد هم زیان"
من چو لا گویم، مراد آلا بُود"
راز پر انوار آن یارش بدان
سالکان دانند راز درگه است
آن فنا کی درد، عین لذت است
شور و شوقش در وجودم زد رقم
چشم نامحرم به دور از عزت است
چشم نامحرم از آن، زندان کنم
شستشو در آن دهم این جان و تن
یک همی گویم ز صد سر لَدُن"

"گفتم آخر غرق توست این عقل و جان"
تو گمان کردی تو را نشناختم؟
تا تو کردی ادعای عشق او
عشق او اینگونه ارزان کی شود!
مدعی هستی نه عاشق ای پسر
سالکی هستی، کمالت کو هنوز؟
عقل و جانت کی بُود در وی فنا
"غرق عشقی ام، که غرق است اندراین
هر چه تا امروز نام عشق داشت
مخصر گفتم نه تفسیر و بیان
"من چو لب گویم، لب دریا بُود
من زلب گویم، تو اسرارش بدان
لا چو گویم، حرف من الا الله است
لافتا باشد، طلوع وحدت است
من پر از شیرینی فیض حق
اخم های بینی، حجاب لذت است
راز آن لذت همه پنهان کنم
می رسد الهام ها از حق به من
"تا که در هر گوش ناید این سخن"

تفسیر سخن حکیم سنایی غزنوی که گفت هر چیزی که تو را از راه باز دارد
بد است، چه خوب باشد از ایمان یا کفر باشد چه زشت باشد چه زیبا، به
هر حال باعث دوری تو از مقصود است. در معنی سخن پیامبر که فرمود:
سعد بسیار با غیرت است و من از سعد غیور تم و خداوند از من غیور تر، و اگر
خداوند کارهای ناشایسته را حرام کرده از غیرت اوست که از کبریایی اوست،

چه ظاهری چه باطنی

چون که او بوده غیور از بَدُوِ کار
 از صفات حق به ما افتاده دَر
 کالبد از جان پذیرد نیک و بد"
 صحبت از ایمان نمودن شد پلید
 شادمانی کن، رسیدی تو به صد
 دیدن از باور، تو بالاتر بدان
 بر امید دیدن قاهر کنی
 پس عبادت، غفلت است از روی هو
 بر درش شستن بُود حیف و غبین،
 پشت درماندن بُود حیف و ضرر
 گر تو پا بوسی، بُود عین گاه
 پیش آن خدمت، خطأ و زلت است"
 دور کن هر واسطه، دیدی تو جان
 بو گزیند، بعد از آن که دید او"
 غیرت از غیرت حق گشته تیز
 کاو خرم، غیرت مردم بُود"
 آن خلقان فرع حق، بی اشتباه"
 از جفای آن نگارده دله"
 گوش کن از ظلم یار بی وفا
 گشته و عاشق بر او هم انس و جان
 رسم معشوق است، عاشق کُش شود
 مانده‌ام چون مرده‌ای بی روح و جان
 من خمار و در به در پیمانه جو

غیرت ما مردم از پروردگار
 هر صفت بینی که در ما شعله ور
 "او چوجان است و جهان چون کالبد
 هر که در محراب، آن حق را بدید
 چون که صد دیدی چه لازم از نود؟
 تو جمال حق بدیدی ای جوان
 آن عبادت‌ها که در ظاهر کنی
 چون شدی واصل، بدیدی روی او
 "هر که با سلطان شود او همنشین
 چون اجازه یافته از شه، پسر
 خود اجازه‌ی دست بوسی داده شاه
 "گرچه پا بر سر نهادن، خدمت است
 چون جمال حق بدیدی بعد از آن
 "شاه را غیرت بُود ببر هر که او
 غیرت حق کوه و از ما ریگ ریز
 "غیرت حق بر مثل گندم بُود
 اصل غیرت‌ها بدانید از الله
 "شرح این بگذارم و گیرم گله
 خسته گشتم من از این تفسیر‌ها
 یار زیبایی که معشوق جهان
 پس بنالم، او زناله خوش شود
 حق من خود ناله و درد و فغان
 دوستان مست شراب و شور او

دور از آن خورشیدرویِ آتشین
به رخشندی شاهِ فردِ خویش"
از غم‌ش بینا کنم این چشم‌ها
تا شود گوهر تمام اشک خشم
گوهر و دُر است تقدیم به حق
من نیم شاکی روایت می‌کنم"
این بُود خود داستان عشقِ جان
این دروغ است و درونش دیده ام
می‌خرد رنج رَهش را صد هزار
ای دلِ عاشق به هستی جهان
ای غلط گفتم، چه آرم بر زبان!
پیش او بی معنی است بالا و زیر
از من و مارسته، شد در او فنا
چندی اجسام، اورا چند کرد
یک بینی تو، نه بیش از یک، پسر
چهره‌ی معشوق، پیدا، دیده شد
چون ز هم پاشد، به وحدت داد دست
این همه هستی، ز چشمان تو رُست
باز تا تو می‌رسد زین جای پست
شد ز تو آغاز و پایانش به تو
ای منزه از سخن، چون گفتِ ما
در تو کی این گفتن و رُستن بُود
در خیال آرد غم و خندیدن

مانده ام تاریک و سرد و شب نشین
"عاشقِ برج خویش و درد خویش
پر کنم از غم چو سرمه، چشم را
اشک‌ها ریزم به این دریای چشم
در دعا گر اشک‌ها ریزند خلق
"من زجانِ جان شکایت می‌کنم
کی من از معشوق می‌نالم، بدان
این دلم گوید کز او رنجیده ام
کی دلِ عاشق برنجد از نگار
راست گوای افتخار عاشقان
ای که در صدری و من در آستان
کن رها الفاظ را معنی بگیر
جان عارف، جان واصل، شد رها
روح باشد خود یکی ای با خرد
چون بمیرد مرد و زن، آن گه دگر
چون بساط این جهان بر چیده شد
این تعین‌ها، همه کثرت که هست
این همه کثرت، تعین‌های ما
این همه کثرت، ظهور حال توست
از تو شد موجود این هستی که هست
این مسیر پُر ز خلقت‌های نو
چون تو گفتی باش، شد هستی به پا
امر کن از دیدِ ما، گفتن بُود
جسم، جسمانه تواند دیدن

در تصورِ یا خیالِ زارِ ما
در خیالِ خود از آن نورِ احمد،
آن خیالش کی زِ دنیا جَسته است
اینچنین تصویر کی هادی بُود
بسته بر خندیدن و غمِ های آن،
کو تناسب، ای پیاده، با سوار
خالق است او، تو فقط خلقی، دگر
جز غم و شادی، هزاران میوه دار
بی بهار و بی خزان، سبز و تراست"
مهلتمند تا بگوییم شرحِ ها
دلربائی‌ها که جانم را بُرد
قصه‌ی آن داغ‌های تازه را
ریش، از آن جلوه‌های یارمان
پس بگواز من چرا گشته ملال؟
غم‌چه ریزی بر دلِ غمناکیان؟"
این دلِ غم‌دیده پُر غم‌ها کنی؟
جانِ ما پُر گشته از جانِ جهان
می‌دهد هر لحظه جانِ تازه را
شرح بلبل گو که شد از گل جدا"
باز گو توصیف عاشق، پُر ز درد
از غم و شادی و از این مختصات
همچنین از سود و از ضرر و زوال
حالت آنان زِ حق دان ای پسر
وز بدی‌ها در تب و کین می‌شویم

کی شوی پیدا تو در افکار ما
گر کسی خواهد که تصویری کشد
چون به دنیا و طبیعت بسته است
حاصل افکار او، مادی بُود
تا توبی تاثیر گیر از این جهان
هست در تو هر صفت ناپایدار
کی تناسب هست با او ای بَشَر
لیک باعث عشق را صد نوبهار
"عاشقی زین هر دو حالت برتر است
با توان ای یارِ زیبا روی ما
باز گوییم قصه‌های عشقِ خود
قصه‌ی آن ناز‌ها و غمزه‌ها
قصه‌ی دل‌های ریش عاشقان
خونِ من گر ریختی کردم حلال
"چون گریزانی زِ ناله‌ی خاکیان؟
هجر خود تا کی نصیبِ ما کنی؟
با طلوع آفتاب روشنان
جانِ هستی باشد آن جانبیخشِ ما
"شرحِ گل بگذار از بهر خدا
کی توان توصیف آن معشوق کرد!
حالت عاشق جدا از این صفات
عاشقان دورند از وهم و خیال
حالت عاشق بُود حالی دگر
ما همه از ظلمِ غمگین می‌شویم

عاقبت از این جهان گردند کم
حق بدان و حق بدان و حق بدان
آن که ماند، آن وجود بانی است
صبح را این روشنی از تو روان
در نوشتن شاد از شب تابه روز
چون تویی فعال و بر ماراه جو
جانِ جان و تابش مرجان تویی"
پر شده از معرفت وز شورِ تو
کرده ظاهر، دیده ایم از تو صفت
از حقیقت های پیدا، نوبه نو
از شراب تلخ جز سستی نُست
چرخ در گردش، گدای هوش ماست"
قالب از ما هست شد نه ما از او"
خانه خانه کرده قالب را چوموم"
وین اراده اصل هستی هاشده
تحتِ تاثیر اراده‌ی مابدان
علت تغییر ها، تخریب‌ها

این بدی و خوبی و شادی و غم
آن که می ماند همیشه جاودان
حادثات و این عرض‌ها فانی است
ای خدا شد صبح و روشن این جهان
شد سپیده، این حسام الدین هنوز
ای خدا تو عذر خواهی کن از او
"عذر خواه عقلِ کلُّ و جان تویی
تافت نور صبح و ما از نور تو
نور تو در جان ما صد معرفت
مست گشتم از سراب عشق تو
مستی ما زاده‌ی انوار توست
"باده در جوش، گدای جوش ماست
"باده از ما مست شد نه ما از او
ما چو زنبوریم و قالب‌ها چو موم
مستی ما اصل مستی هاشده
این تن و دنیا که بینی، همچنان
ما موثر در همه ترتیب‌ها

بازگشت به داستان مود تاجر

قصه‌ی تاجر بگو بر گوش ما
گاه نالان، پُر زِ درد و پُر زِ نار
پر تناقض بود و جانش، آش و لاش
گه به دنیا و ظواهر کرده رو

این حکایت هاندارد انتهای
بود تاجر بیقرار و بیقرار
زین تلاطم‌های روحی، گفته هاش
گه به سوی حق نظر می کرد او

در پی آن گمشده در جستجو
بیقراری بود با او منطبق
دست را در هر گیاهی می زند"
دست و پایی می زند از بیم سر"
گوشش بیهوده به از خفتگی"
شد مسیر منزل آن یار ما
می شوی همراه و دور از خشم او
تا چه می آید از این دل ها برون
روز و شب می کوش و می جوش و بگو

در تلاطم بود این مرد نکو
گمشده‌ی جانش حقیقت بود و حق
"مرد غرقه گشته، جانی می کند
"تا کدامش دست گیرد در خطر
دوست دارد یار این آشتگی
ناله ها و راز ها و درد ها
می رسد بر ناله هایت رحم او
او پاید بر دل و جان و درون
در ره او دائمًا در جستجو

مرد تاجر طوطی را از قفس بیرون می اندازد و ناگهان طوطی مرد
به پرواز درمی آید

طوطیک پرید تاشاخ بلند"
سوی بالا پر زد او بس پُر شتاب
گر چه غافل بود، شد اسرار دان
تا فهمم حال تو، اسرار خود
تا تو خود آموختی آن چه نمود
تا فکنده جان ما را در محن
از دل ماتکه ها بر کنده ای
گفت بر من: کن رها آواز و داد
خود به مردن زد که پندش را دهد
تا شوی آزاد و شاد و پرس شور
مرده‌شو چون من، که تایابی خلاص"

"بعد از آن، آن طوطیک بیرون فکند
طوطی مرده، مثال آفتاب
جان تاجر پُر شگفتی شد از آن
گفت ای طوطی بگو از کار خود
طوطی هندوستان درشش چه بود؟
گو چه یادت داد ای طوطی من؟
آتشی بر جانِ ما افکنده ای
گفت: طوطی در عمل پندم بداد
چون که آوازت تو را در بند کرد
کن رها این جلوه های پر غرور
یعنی ای مطرب شده با عام و خاص

گرد خود آری هزاران مشتری،
می گُشی خود را تو از هورا و کف
غنجه باشی، طعمه‌ی انسان شوی
عنچه پنهان کن، گیاه‌بام شو"
گر که باشی معدن حُسن و پَبری
لایق گُل باشد این، نه خارو خَس
صد قضای بد، سوی او رو نهاد"
بر سرش ریزد چو آب از مَشك ها"
مورِد خشم هزاران می شود
خانه اش از بیخ و بن بر می گَند
تا دهد حالی به پیر و هم جوان
از حسادت‌ها که بر او می بَند
کو هزاران لطف بر ارواح ریخت"
در پناه لطف حق پریَد و جست
آن چنان که هر چه می خواهی کنی
می روی تو در پناه آن خدا
نوح و آتش، نیل و موسی و خدا
قاتل فرعون از ربّ و دود
قادصانش را به زخم سنگ راند"
تا پناهت باشم از شمشیر تیز"

تا تو هر جا می کنی جلوه گری،
می رسد بر تو بلاز هر طرف
دانه باشی، طعمه‌ی مرغان شوی
"دانه پنهان کن، به گُلی دام شو
کی تو باشی لایق جلوه گری
آن چه بینی جلوه‌ی حق است و بس
"هر که داد او حسن خود را در مزاد
چشم‌ها و خشم‌ها و رشك‌ها
می رسد بر او هزاران چشم بد
دائماً بر او حسادت می گَند
عمر او بیهوده صرف این و آن
دشمنان هم هستی اش را می دَرند
"در پناه لطف حق باید گریخت
باید از این خود نمایی های پست
گر پناهت او دهد، شادی کنی
آب و آتش، لشکرت گردند تا
یاد آور، داستان انبیا
یار موسی شد همان نیلی که بود
"کوه‌یحیی را نهسوی خویش خواند؟
"گفت ای یحیی بیا در من گریز

طوطی از تاجر خدا حافظی می‌کند و می‌پرد و می‌رود

بعد از آن گفتش سلام و الفراق "

"یک دوپندش داد طوطی بی نفاق

چون نشان دادی به من تو راه نو
راه او را می‌روم که روشن است
راه جان باید چنین خوش پی بود
جان چنین باید رود تا یکران

خواجه گفتا در پناه حق، برو
بعد از این گفتا که این پند من است
جان من کمتر ز طوطی کی بود؟
راه آزادی، رهایی، آسمان

خسران و ضرر احترام و تعظیم مردم به تو و پر آوازه شدن نزد تو

همچو خاری مانع پرواز جان
می‌زند گه گاه ما راریشه ها
گه جدا دارند ما را از خدا
یک گدای پا پتی را شه کنند
وان دگر گوید منم همساز تو
صاحب اندیشه، هم بخرد تویی
جان تو خود حاتم طایی شده
جان ما هم خود رهین جان توست
مانده مردم مات او نه مات حق
غافل از چاهی که دارد او به پیش
گشته از این مردم شیطان، شکار
خوش بود از مردمان بد مرام
گر خوری آتش خوری ای مرد خُر
ظاهری خوش، باطنی آتش، فنا
دود او ظاهر شود پایان کار"
غافلی کان آتش است و اژدها
نگذرد دیری، که یابی تو خبر

جسم ما همچون قفس در پیشمان
دیگری هم رهزن اندیشه ها
این رفیقان معاشر، دور ما
با دو صد تعریق خود گمره کنند
آن یکی گوید منم همراز تو
آن یکی گوید یگانه خود تویی
تو وجودت پرزیبایی شده
آن یکی گوید دو عالم آن توست
او چو بیند این همه تعریف خلق
در تکبر می‌شود بخود ز خویش
او ندانم مثل او صد ها هزار
این زبان چرب و الطاف عوام
گول این الطاف و سالوسی نخور
لقمه های خوش بود، تعریف ها
"آتشش پنهان و ذوقش آشکار
تو پر از لذت از آن تعریف ها
تونگو در تو ندارد آن اثر

کرده تاثیری در اعماقت، شگرف
روز و شب در ماتم و در کین شوی
چون شد از تو نامید و ناتوان
خوب دانی از چه این در باز کرد
در وجودت آتش است و درد و سوز
تو ندانی چون که در ظاهر خوش است
چشم بینا باید این بیند، نه کور
چون که تلخ است هم به ظاهر هم نهان
حاصلش بد حالی و رنج است و قهر
مَزه اش آنی و بسی پایا بُود
می رساند صد گزندی در نهان
مدح ها آرد به روحت کفر و شر ک
نفسِ خام اندیش را فرعون کرد
دیر جنبی، تارو پوت بر فناست
آن سر افسر طلب، بر دار کن
در پسی آوازه و قدرت نباش
زخم کِش، چون گوی شو، چو گان مباش"
گر کم آری، دشمنت گردد، به هُش
طنه ها وزخم ها ریزد به سَر
شد همه امروز چون زهر و لهیب
همچو آن زیبا پسر باشد، بدان
می پرستندش، از او تعریف گو
آتش شهوت به جان خود خرند
اَهل شهوت، گِرد خود دیگر ندید

آن که تعریفت کند، داند که حرف
گر کسی گوید بدت، غمگین شوی
داشت آن بد گو هدف هایی گران
پس زبان بر بد گویی آغاز کرد
رنجش آن حرف های بد هنوز
اصل آن تعریف ها هم آتش است
آتش کبر و ریا و صد غرور
تو بدی را زود بشناسی، بدان
بد گویی "چون داروی تلخ است و زهر
مدح، چون شیرینی و حلوا بُود
مَزه اش آنی، ولی تاثیر آن
همچو شیرینی که زاید جوش و چر ک
این همه تعریف و مدح همچو درد
کن ذلیل این نفس را که اژدهاست
با تواضع نفس را کشtar کن
تا توانی در پی شهرت نباش
"تا توانی بنده شو، سلطان مباش
آن که تعریفت کند امروز خوش
گر دهی آن روزیش کم ای پسر
آن همه تعریف ها، گول و فریب،
آن که خوش باشد به تعریف کسان
تاجوان است و بدون ریش و مو
تابدین تعریف ها سودی برند
چون سِبیل و ریش در صورت دمید

آتشی خواهد زند بر کوی تو
نه سراغش آید آن شیطان، نه پیش
می دوید ابلیس از پشت به آه
در وجودت او کند زشتی به پا
می گریزند از تو شیطان های بد
چون شدی شیطان صفت، شد این چنین

این که شیطان می دَوَدْ خود سوی تو
آن که خود آتش زند بر جان خویش
تا که آدم بودی و خود سر به راه
 دائمًا تحریک می کردت که تا
چون شدی شیطان صفت، ای بی خرد
این همه مداد را اینسان بیین

تفسیر ماشاء الله کان

آن چه خدا خواست همان شد و همان می شود که بخواهد

گر نباشد لطف حق، کوه است که
گر نباشد لطف حق همراه ما
بی عنایات خدا، فانی شویم
ور نه تاریک است راه پیش ما
تا توهستی، یادِ دیگر، نابه جا
کوه مشکل، از عنایات تو، جست
تا تو هستی، رفته هر چیزی زِ یاد
سالک ره، آبرو از تو خرید
ورنه کی شایسته ایم و خوش نهاد
عیب پوشی، هم رعایت هم ز تو
وصلِ علم بی کرانِ خود نما
متصل گردن به دریا های خویش"
عقل کل و علم های بی کران
دور گردن اش ز خواهش های تن

گر چه مایم و اراده‌ی ما به ره
کاه گردد کوه در این راه ما
گر مصمم گشته، سویش می رویم
هر قدم محتاج مردان خدا
ای خدا، از فضل تو، حاجت روا
از تو گشته هست، هر چیزی که هست
تا توبی، هستی همه ناجیز باد
این همه توفیق‌ها از تو پدید
بخشت بر ما چنین توفیق داد
رهبری از تو، هدایت هم ز تو
ذره ای دانش که دادی تو به ما
قطره‌ی دانش که بخشیدی ز پیش
وصل کن این دانش جزئی به آن
اندکی دانش بُوَد در جان من

دانشم را جز به راهت، کور کن
غرق در دنیای چرک و خاک و خشت
دِه نجاتش، ای خدا، ای منتها
گُر نه ما خود همچنان خاریم و خس
گُر شود پنهان به دریا یا سراب
غرق گشته، نیست پیدا این زمان
گُر تو خوانی، می دود سویت، به سَر
روز و شب در جنگ و بیداد و جهاد
راه نابودی خود دارند پیش
می رساند جانِ تاریکی، به روز
تا شود پیدا، جهان، همزیستی
خالقِ صد کاروان و توده ها
نیست گردد چون عدم در خوابِ ما
می شود پیدا به ما افکار و راز
مُرده اند و خشک، در دریای مرگ
در گلستان مانده گریان از وفا
آن چه رفت در نیستی، آید به جا
آن زیان های به ظاهر، سود شد
دم به دم در تو خزان است و بهار"
تازگی آرند با صد ریشه ها
می کند تعویض با صد نو، خدا
همچو باعی گشته، از گل های مَست
دور گشته از تن و این بیشه ها
ور نه غرق جسم و دنیايم و تن

از همه وابستگی ها دور کن
تا نگشته علم جزئی پست و زشت
در مسیر قدرت و ثروت، فنا،
این نجات از دست تو آید و بس
کی بُود پنهان زتو یک قطره آب
دانش جزئی چو آن یک قطره دان
آن نه نابود است و ناپیدا، مگر؟
در جهان صد ها هزاران متضاد
یکدگر را می گشند از نقص خویش
لیکن آن فرمان جان بخشت هنوز
زندگی بخشد به مرگ و نیستی
زندگی بخشی به آن نابوده ها
بالاخص شب ها همه افکار ها
باز وقت صبح دیگر باره باز
در زمستان صد هزاران شاخ و برگ
آن کلاغان سیه پوش از عزا
باز فرمان آید از سوی خدا
آن چه بود، اکنون دوباره بود شد
"ای برادر، عقل یک دم با خود آر
در درونت دائمًا اندیشه ها
آن همه اندیشه های کهنه را
این دل ما، پر ز افکار نو است
ما همه غرق همین اندیشه ها
این بُود توفیقِ حق بر ما و من

همچو بوبی کز سر گل‌ها بخاست
گرچه در ظاهر، از این روح و دل است
می چکد از چشم‌های آن خدا
جوش مُل دیدی که آن جا مُل نبود؟"
ریشه اش وابسته بر اصلی است مَست
صدحیات است این، حیات است، این ممات
می کشد روح تو را تا نزد او
می برد تا خُلد و تا کوثر، بشر
چشم یعقوبی از آن بو گشته وا
بوی یوسف، دیده را یاری کند"
همچو او در گریه و آشوب باش
تا بیانی عاقبت بوی بهار
می برندت تا رساندند به هو
تا بیابی در تن کهنه، نوی"
چون نداری گِرد بد خویی مگرد "
سخت باشد چشم نایینا و درد "
جز نیاز و آه و یعقوبی مکن"
پست کن این نفس و خود را مرده دان
تا چنین در رفت از زندان و درد
از دم مردان حق یابی نُوی
در بهاران کی شوی سبز و قشنگ
نرم شو چون خاک، گل آری به بار
همچو باران در بهار، ای مستحق
تا شوی یکسر گلستان و سرور

این سخن‌ها، جلوه‌ای از ذهن ماست
ریشه‌ی اذهان ما عقل کل است
این سخن‌ها، این همه اندیشه‌ها
"بوی گل دیدی که آن جا گل نبود؟"
این سخن‌ها، این همه ظاهر که هست
دائماً چون چشم‌هی زاید حیات
این ظواهر از حقیقت، همچو بو
چون نگهبان است این بو ای پسر
بو کند بینا دو چشم کور را
"بوی بد، آن دیده را تاری کند
چون تو یوسف نیستی، یعقوب باش
باش تو هر لحظه گریان، زار زار
عارفان، مردان کامل، همچو بو
" بشنو این پند از حکیم غزنوی
" ناز را، رویی باید همچو ورد
" رشت باشد روی نازیبا و ناز
" پیش یوسف نازش و خوبی مکن
گر حقیقت خواهی ادراک آن
همچو آن طوطی که خود را مرده کرد
مرده کن خود را که تا زنده شوی
گر که باشی سنگ و روحت همچو سنگ
پیر و مرشد، لطف حق، همچون بهار
بر زبان پیر آید لطف حق
دور کن از خود فریب و هر غرور

داستان پیر چنگی و چنگ زن که در زمان عمر^(ض) از درماندگی
و کسادی کار، یک روز در گورستان برای خدا چنگ نواخت

مطربی بُد چنگ زن با گر و فر
روزگاری خوب و روحی بی ملال
یک خوشی زآواز خوبش گشته شست
از نوایش صد قیامت خاسته
مردگان را جان رسانید و رمق
کز صدایش، فیل مرده گشت مست
جان دهد بر مردگان خاک خو
زنده می گردد از آن، هر آنکه خواست
صد شکوفه‌ی حق به جانش بر دید
چون شده آلوده بر امیال ما
نشنود غیر از منافع هایمان
نشنود آواز این پیغمبران
چون بُود از سر جن‌ها، او بری
"نعمه‌ی دل برتر از هر دو دم است"
مانده ندادن در جهان، هم این و آن
زین سبب فهمد کلام اولیا
تا شود فهم سخن‌ها بر تو سهل
تستطیعوا، تنفذوا را باز دان"
تا شود روشن جهانت، سر به سر
بر مریدان چون تلنگور، بی ریا

آن شنیدی تو که در عهد عمر
پر توان و پر غرور و پر جلال
بلبل از آواز او حیران و مست
جشن‌ها زآواز او آراسته
صوت او چون صوت اسرافیل حق
یارقیب صوت اسرافیل گشت
در قیامت سر دهد آواز، او
انیارا هم، چنین آواز هاست
آن که طالب شد، ز گوش جان شنید
گوش ظاهر نشند این نغمه‌ها
گوش ظاهر فکر سود این جهان
گوش آلوده به آواز جهان
"شنود نغمه‌ی پری را آدمی"
گر چه آواز پری زین عالم است
آدم و جن هر دو در گیر جهان
دل بُود خود از جهان انیا
دور کن خود را ز غفلت‌ها و جهل
"معشر الجن، سوره‌ی رحمان بخوان
فهم کن آیات حق را ای پسر
این ندادهای درون اولیا

خود از این گم گشتگی پیدا کنید
 مانده در بند ظواهر و آن چه هست
 تا رسی بر چشم‌ها، سرد آب‌ها
 تا از این رویش پر از سنبل شوید
 جان دهد بر رفتگان در ممات
 جان برآید از تن این مرده‌ها
 گر چه افشاری سخن دستور نیست
 روح بخش مردگان، بر شب فلق
 زنده گردد از ندای اولیا
 از ندای اولیاشو، زنده‌ای
 "زنده کردن کار آواز خداست"
 "بانگ حق آمد همه برخاستیم"
 بی زمان و بی مکان و بی رقیب
 عیسی ای آرد ز مریم، بی پدر
 بشنوید آواز پاک آن خدا
 "باز گردید از عدم ز آواز دوست"
 گر چه از حلقوم عبدالله بُود"
 در حقیقت حق نهاده این ندا
 در حقیقت دعوت حق است و هو
 بنده‌ی خود را منم چشم یقین
 فاعل هم عام و خاص او شوم
 می شود خاص تو همچون همدمنی
 او شود مخصوص تو در هر زمان
 بهر او باید به پا و سر دوی

خواهد از انسان که چشمان وا کنید
 ای فرو رفته به این دنیا پست
 پر بگیر از این لجن، گند آب‌ها
 سر برون آرید از خاک پلید
 این ندای اولیا، صور حیات
 "گر بگوییم شمه‌ای زین نغمه‌ها"
 گوش کن این حرف‌ها خود دور نیست
 اولیا هستند اسرافیل حق
 جان تاریک همه این مرده‌ها
 معرفت گر رفت، تو خود مرده‌ای
 جان تو گوید که این آوا، جداست
 "ما بمردیم و بکلی کاستیم
 می کند آواز حق کار عجیب
 می کند هر آن چه خواهد در نظر
 ای کران از صوت دنیا و فنا
 ای شده مشغول ظاهرها و پوست
 "مطلق آن آواز خود از شه بُود"
 در گلوی مرشدان و اولیا
 هر که راحت رو نماید سوی او
 در حدیثی آمده از حق چنین
 من زبان و من حواس او شوم
 اینچنین ارزش نهد بر آدمی
 چون تو مخصوص خدا گشتی بدان
 وقف او کن خویشن تن او شوی

هر چه باشد آفتاب است ای سَمَن
حَبَّ او شادی رسانِ دل بُسَود
پیش او صد آفتابش، ارزن است
از دم ما گردد آن ظلمت چو چاشت"
صد فرشته درس داده این بشر
تا نباشی بعد از این از غم عبوس
حال اگر از او و یا از طور ما
خواه از خُم گیر می، خواه از کدو"
نی چو تو، شاد آن کدوی نیکبخت"
منبعش حق است از هر جا که زد
چون که پیران را به حق پیوست هاست
خوش به حال هر که دیده روی ما
آن که را که دیده این چهر سپید
آن صفات حق در آن مصدق دید
خواه از عاقل تو گیرش، خواه مست
خواه از شمعی، و یا شمع جهان
از پیمبر روشنند این رهبران
متصل گشته به نور آن خدا

بعد از این، گاهی تو گوید، گاه من
نور او حَلَالِ هر مشکل بُسَود
نور او صد آفتاب روشن است
"ظلمتی را کآفتاب اش بر نداشت
آدمی شاگرد حق است ای پسر
خوبه قرآن کن رجوع دراین خصوص
نور حق است این همه، نه نور ما
"خواه زآدم گیر نورش، خواه از او
کین کدو با خُنْب پیوسته است سخت
نور خود نور است ای فرزانه مرد
نور حق است این که در پیران ماست
اینچنین گفته پیامبر سوی ما
همچنین خوشبخت باشد او که دید
خوش به حال آن که آن اخلاق دید
اصل، خود نور است از هر چه که هست
روشنی خود روشنی باشد، بدان
نور حق تاییده بر پیغمبران
آن که از رهبر گرفته نورها

در بیان این حدیث که:

خدای شما را در زمانه‌ی شما، وزش‌ها و جلوه‌هایی است، به هوش باشید
و به سوی این تجلی‌های حق بروید

می‌وزد اکنون به ما فیض خدا

آن رسول حق چنین گفتا به ما

تابه چنگ آرید این انفاس را
فیض حق است، می وزد در این جهان
هر که طالب بود جان بخشید و رفت
تا نمانی ای عمود در کاش کاش
جان مُرده شاد و خود سر زنده شده
از دم این فیض، در جنت خوش است
آن درخت طوبی روض الجنان
می رساند هر که از او میوه خواست
چونکه نزدش آسمان‌ها خودخسی است
کوهها ترسیده همچون آسمان
کوهها یا آسمان، آدم یافت
وقت شام آمد سخن یکار شد
نیست اکنون وقت خوردن ای مرید
لقمه هارا کن رها و در به در
آن چه خواهی از حقایق، جوز ما
مشکل خود را بگو تو پیش شه
می زداید غم ز دل های شما
از حقایق باشد و از منتهای
مانع درک حقیقت هاشده
کور کرده آن حقیقت بینی اش
آن دل آگاه تو آن خداست
جان با ارزش به خاری بسته ای
پیش چشمش خار دنیا همچو دُر
تا شوی زیبا ز رویش چون نگار

در کمین باشد و چشم و گوش وا
این نفس های همه این مرشدان
نفحه ها آمد شمارا دید و رفت
نفحه‌ی دیگر رسید، آگاه باش
آتش از این فیض، خود سوزنده شده
آدمی که مستحق آتش است
این دم فیاض، تازه همچو آن
دائما سبز و پر از بار و نواست
در ک این نفحه نه کار هر کسی است
آسمان سر بر کشید از حمل آن
هیچکس این جلوه‌ی حق بر تافت
دیشب از نوعی دگر گفتار شد
از برای خوردن، افکارم برید
شد کنون وقت سخن گفتن پسر
مرد آگاه است در میدان یا
حکمت از مرشد بجوای مرد ره
او کند حل این معماه شما
حرص خوردن مانع درک شماست
آن چه بر کام تو شیرین آمده
حرص دنیا و همه شیرینی اش
ای تو که جانت گلستان خداست
پس چرا دلخوش به خواری گشته ای
جسم دنیا دار تو همچون شتر
ای شتر بر پشت تو، گل کن سوار

کی بچینی گل ز بستان های دوست
 چشم تو کی می شود خورشید جو
 دم ز آگاهی، حقایق، تو مَزَن
 در خودت بین، بوستان هایی به پاست
 دور کن از خود جهان آز و خشم
 پس مکن خود را ذلیل این خزان
 خود مکن گم بر سرِ این هیچ پست
 کی کند دنیا تو را از او جدا
 هم توانی لذتِ دنیا به کام
 بود و از حق پر ز شور و پر ز نور
 همدی عایشه بر کام داشت
 خود مدد بود و گریز از درد و غم
 تا که جسمت گل کند در پیش شه
 تا صفت های شبش گردد چو روز
 پر کشد از خاک تیره به آسمان
 مرد ره گو ای پسر، اینک که کیست؟
 او جدا باشد از این حرفِ دئی
 جان بُود خود علت این زندگی
 تارساند روح را تا آن خدا
 روح از امرِ حق و افلاکی است
 جان اسیر گرده ای نان است و دان
 روح خود سر چشمہ ی لذت بُود
 روح خود هم همت و هم قدرت است
 مزه‌ی شگر از او کی کم شود

میل تو سوی جهان و خار خوست
 تا نگاهت سوی خاک تیره رو
 تا توبی دربند خواهش های تن
 کم بگو کو پس گلستان، کو؟ کجاست؟
 گر که خواهی بوستان بینی به چشم
 ارزشت خود بیشتر از صد جهان
 این جهان بی ارزش است چون خار دشت
 گر تو باشی هر زمان یاد خدا
 هم بمانی در حضور حق مُدام
 آن رسول حق که دائم در حضور
 با همه‌ی این ها، دل آرام داشت
 در مسیر آن کمال، این عشق هم
 پس تو خود کاری بکن ای مرد ره
 جسم را در آتشِ عشقش بسوز
 تا شود جسم و وجودت، روح و جان
 سوی حق رفتن به زن یا مرد نیست
 کی بُود آن روح را مرد و زنی
 فرق باشد روح و جان را بندگی
 جان دهد این زنده بودن را به ما
 جان اسیر این جهان خاکی است
 کی بُود این روح وابسته به نان
 جان ز خوردن لذتش افزون شود
 جان ز خوردن پر ز شور و همت است
 روح خود شادی بُود، کی غم شود!

تلخ گردی گر شود شگر جدا
 از وجود مادیت، تلخی رود
 می شود شادی ز تو خود در شگفت
 آن وجودش آفتاب نور شد
 چون ندارد او خبر از عشق شاه
 "گر چه بنماید که صاحب سر بود"
 مانده بس او پر غرور و بامنی
 هر ضرر کرد، از غرورش می برد
 از غرورش دور شد از لطف شاه
 او بُود یاری گری مردانه وار
 هیچ باشد همچو آن فرزند نوح
 چون بُود تکا ز میدان های قال
 حال و عشقی در وجودش تو مجو
 روحمان آرام کن، توبی ملال
 آن صدایت خوش شود احوال ما
 آن صدا الهام این پیغمبر است
 ناشنیده هیچ زآن جن و پری
 کوه ها در هم خزیدند زآن صدا
 گشت روحش زآن صدا آرام و خوش
 تانماز صبح او هم شد قضا
 از همه دنیا و بودش، رسته بود
 پس فتاد از پیش چشمش پرده ها
 فارغ از این ظاهر او، در جستجو
 هر دو پنهان همچو آن جانانِ ما

گر تو شیرین از شکر باشی، آبا
 گر شکر باشی، ز تو شیرین شود
 شادیت را کی توان از تو گرفت
 چون که عاشق از تعلق دور شد
 عقل، حیران مانده و گم کرده راه
 "عقل جزوی عشق را منکر بُود"
 عقل زیر ک باشد و دانا ولی
 خویشتن بیند، فریبِ خود خورد
 همچو آن ابلیس در قرب الله
 در سخن های ا که در انجام کار
 لیک در ادراک احوالات روح
 هیچ باشد عقل در ادراک حال
 تا اسیر ان میّت هست او
 مصطفی می گفت ای جانِ بلال
 ای موذن، خود اذان گو تا که با
 آن صدا خود از جهانی دیگر است
 این ندای حق بُود با آدمی
 آسمان سر باز زد از آن ندا
 مصطفی آن شب در آن بیتوهه اش
 آن چنان بی خویشتن شد زآن صدا
 آن شب آن روحش به حق پیوسته بود
 غرق گشته در همه آن جلوه ها
 غرق در اسرار حق، هم رازِ او
 عشق، پنهان است همچون جانِ ما

بشنوید ای دوستان حرفی ز من
 خود قضای آن خدا باشد به من
 عیب و بد، کی در نگاه آن خداست
 در بدی ها حکمتی باشد به دست
 نسبتش با آن خدا خود حکمت است
 از نگاه ما و تو، عیش بدان
 هر دو با هم مرتبط در این حیات
 ز آنکه آن هردو، چو جسم و جان خوشنده"
 جسم پاکان، عین جان شد پُر فروغ
 چون رها گشته ز دنیا، آن شان
 از لطفت، روح گشته بی نشان
 چون وجود خود به دنیا بسته اند
 جان او کی جان، که جسم ساده است
 بعد این اجسام را چونان که گرگ
 خاک می گردد، اگر چه پهلوان
 چون نمکزاری بُود، ذاتش صفا
 پاک گردد از پلیدی ها و بد
 تا شوی تو با صفا و هم دلیر
 تر، ز یوسف هستم و این گونه تک
 پاک گردان عموم پاک جوست
 زین سبب تأثیر دار و رهبرند
 پیش تو هم زنده و پاینده اند
 از مکان و پیش و پس، خود رسته ای
 جسم باشی باز و محرومی ز جان

خسته اید اما پر از شوق سخن
 این که می گویید: گویم من سخن
 آن چه بد دانیم، در نسبت به ماست
 بد نباشد پیش او در آن چه هست
 کفر او نسبت به ما خود آفت است
 گر که عیسی باز باشد در جهان
 لیکن آن، چون چوب های در نبات
 "در ترازو هر دو را یکسان کشند
 پس بزرگان، این نگفتد از دروغ
 پاک گشته جسمشان چون جاشان
 هم سخن، هم نفس، هم اجسامشان
 دشمن آنان ز جان بی بهره اند
 آن که وابسته به نان و ماده است
 این جهان همچون همان گور بزرگ
 جسم هر کس شد فرو در گور آن
 لیکن آن ارشاد پیر رهنما
 جسم مُرداری اگر در او فتد
 از جهان بگریز، در ارشاد پیر
 گر نبی گفتا که من، هم با نمک
 معنی اش، تأثیر ارشادات اوست
 پیر و مرشد، وارث پیغمبرند
 گر پیغمبر نیست، آنان زنده اند
 معدرت، گر تو همه جان گشته ای
 یا اگر بر پیش و پس داری گمان

"بی جهت ها ذاتِ جانِ روشن است"
 تا ناشی اینچنین کوتاه نظر
 شادی و غم، پُر زِ گل، هم پُر زِ خس
 پس ندارد این عدم، بالا و پست
 تایابی نورِ پاکِ معرفت
 با طراوت شو، از این روحانیون
 همچو باران زنده دارد این جهان

"زیرو بالا، پیش و پس، وصفِ تن است"
 از نگاهِ حق نظر کن ای پسر
 تا گمان داری، جهان این است و بس
 چون بینی، تو عدم هستی، نه هست
 جانِ کامل باش و بگریز از جهت
 زیر باران رو که می بارد کنون
 رحمت حق می رسد از مرشدان

داستان پرسش کردن عایشه از مصطفی که درود خدا بر او باد که امروز باران بارید و
 تو به گورستان رفتی، چرا پس لباس‌های تو تر نشده‌اند

"با جنازه‌ی مردی از یاران برفت"
 شد فرو بر دست آن مرد امین
 صد گلستان روید از آن دانه، مست
 صد قیامت زاید از این جای پست
 کرده سوی آسمان این سبزه‌ها
 صد اشاره‌می کند بر جان ما
 تایینی در وجود خود نُوی
 از ضمیر خاک می گویند راز"
 در بهاران پر ز لطف و پر ز برگ
 در بهاران همچو طاووسان، چو ماه
 بر طبیعت بسته این کار کریم
 حق برویانید باغ و بوستان"
 چون که از اسرار حق گویا بُود

"مصطفی روزی به گورستان برفت
 یارِ رفته، همچو دانه در زمین
 چون بکاری دانه ای در خاک پست
 دانه‌ی انسان که در گوری نشست
 دست‌ها اما چو انسان در دعا
 رو به بالا رفتن این شاخه‌ها
 گوش دل بگشا که آن را بشنوی
 "با زبان سبز و با دستِ دراز
 در زمستان خشک و مرده همچو سنگ
 در زمستان چون کلاغان سیاه
 منکران دانند این را از قدیم
 "کوری ایشان، درون دوستان
 پس درون دوستان بویا بُود

گر چه خوش نآمد به جانِ منکران
 کرده روشن جان و جسمِ مردمان
 در گریز از نور، چون خفash دان
 در گمان، بر علم ها خود واقنده
 "چشم می دزدند از این لمعان برق"
 "چشم آن باشد که بیندِ مأمنی"
 ادعایی در ندیدن کرده، هان
 نزد صدیقه رفیق راز گشت
 همکلام و همدل و احوال جو
 "پیش آمد، دست بر وی می نهاد"
 بر لباس و بر عبا و ریش و مو
 دخترِ بوبکرِ صدیقِ زمان
 تر نمی یابم لباست، کوئمی
 خیسی و تری بُود، نه چون سراب
 عایشه گفتا: ردای راز گو
 بر سر خود کرده ام، آقای من
 می نماید حق به مردان، رازِ دین
 بر من و پیش از من ای محظوظ یار
 آن نه باران بود با خیسی و تر
 آن درِ رحمت به رویت گشت باز

بوی خوش پر شد از ایشان در جهان
 رازها دریافته این عارفان
 منکران معرفت رنجور از آن
 منکرِ کشف و شهود عارفند
 "خویشن مشغول می سازند و غرق
 "چشم می دزدند و آن جا چشم نمی
 چشم حق دیدن، ندارند منکران
 "چون ز گورستان پیغمبر باز گشت"
 شد انیس عایشه، همراز او
 "چشم صدیقه چو بر رویش فتاد
 دست می ساید بر دستان او
 گفت پیغمبر چه می جویی ز من
 گفت باران آمد امروز ای نبی
 در تعجب مانده ام، قانون آب
 گفت بر رویت چه افکنده بگو
 آن ردای پاکِ تو بر خویشن
 آن رسول حق به او گفتا: چنین
 معرفت هاینچهین شد آشکار
 پس تو آن باران که دیدی در نظر
 آسمان معرفت دیدی و راز

تفسیر بیت حکیم سنایی غزنوی

کار فرمای آسمانِ جهان

"آسمان هاست در ولایتِ جان"

کوه‌های بلند و دریاهاست"
 آسمان و آفتابی دیگر است"
 کی شود بر هر کسی دیدار جو
 کو بود خاصِ حق و هم مشتری
 ذات آن باقی بود، عینِ بقا
 باطنش در پیش خاصان شد پدید
 گاه باران باعث پژمردگی است
 در زمستان مرگ بستان زو بجو
 "باغ را باران پاییزی چو تب"
 بارد و شوید ز دل ها هر غبار
 می برد شادابی و آرد خزان
 مختلف باشند، تأثیرش بیاب
 اینچنین دان، پر زلطف و پر بلا
 قهر او، ناخالصان را می گزد
 از وجود خشکت آرد سبزه زار
 در وجودت بشکفت گل نوبه نو
 ناقصی از او بدان، نه این نفss
 گر کشش باشد، شود تأثیر جو
 نقصِ استعداد از او، تنها بدان
 آن که جانی داشت، بر جانش گزید"
 آن که بیدار است زین میوه برد

در ره روح، پست و بالا هاست
 "غیب را ابری و آبی دیگر است
 آسمانِ غیب و بارش های او
 آن کسی بینداز این عالم دری
 این جهان خود صورت است و در فنا
 ما همین صورت توانستیم دید
 گاه باران باعث پروردگی است
 در بهاران زندگی زاید از او
 نفع بارانِ بهاران، ای عجب
 فیض حق، چونان که باران بهار
 قهر حق چون بارش پاییز دان
 "همچنین سرما و باد و آفتاب"
 بارش آن عالمِ غیب خدا
 لطف او، یاران نوازش می دهد
 پس دم این اولیا از آن بهار
 لطف حق از این نفس بارد به تو
 گر ندیدی تازگی در چند کس
 مرد کامل، لطف ها ریزد به او
 گر ندیدی از آثر در او نشان
 "باد کار خویش کرد و بروزید
 لطف حق هر لحظه از ره می رسد

تفسیر حدیث و در این معنی که:

باد بهار را غنیمت بشمارید زیرا حالی که به درختان می دهد به بدن شما
هم می دهد، و از باد پاییزی بپرهیزید، زیرا حالی که
از درختان می گیرد از شما هم می گیرد

بشنوید و گوش دارید این سخن
تارساند جانتان را تابه یار
پس شود این جانتان چون سبزه زار
تن پوشان، چون نت را می گزد
گنده معنی را چه لاغر کرده اند
"هم بر آن صورت قناعت کرده اند"
مانده در این ابلهی پر شور و شوق
کوه را دیده نه معدن را به کوه
نفس امّاره درونش خفته است
باعث ویرانی و غم ها بُود
زندگی زاید نه مرگ و نه فنا
پس بجو تو پیر دانا، محکمی
تا بگیرد عقل تو صد بال و پر
تار و پود نفس از هم می درد
صد اثر دارد به ارواح جوان
از دم پیران حق گرمند و تفت
تن مپوشان گر چه گرم و گر چه سرد
گرم و سردش، سبزه ها آرد به جا
گرم و سردش بشنو و خود هوش دار
دین و آینات به آن گرم است و چُست
مايهی صدق و یقین و بندگی است "

گفت پیغمبر که ای یاران من
تن مپوشانید از باد بهار
این درختان، سبز، از باد بهار
چون بدیدی باد پاییزی وَرد
راویان معنای ظاهر کرده اند
زان همه معنی، به صورت مانده اند
اهل ظاهر بوده و خالی ز عمق
"بی خبر بودند از جان آن گروه"
آن خزانی که محمد گفته است
نفس تو خود قاتل معنا بُود
"عقل و جان عین بهار است و بقا"
هر کسی را عقلکی باشد کمی
مونس پیر و ولی باش ای پسر
بعد از این عقلت الهی می شود
اینچنین انفاس پاک عارفان
این مریدان چون زمستان و درخت
از دم پیران بهاران در رسید
چون محمد اینچنین گفتا به ما
پس سخن های بزرگان گوش دار
گرم و سردش، قدرت ایمان توست
گرم و سردش، نوبهار زندگی است

گر خوشایندت نشد، خُرده مگیر
صد بهار بستانِ جان بُود
ورنه مانی با دو صد غم، بی نوا
تا بینی بستانِ ذوالجلال

پس مشو دلگیر از گفتار پیر
گفته‌ی پیران، دُر و مرجان بُود
کن درون خود پراز شور خدا
از درون پیر جو این شور و حال

عايشه، که خدا از او خشنود باد، از مصطفی^(ص) پرسيد
که راز باران امروز چه بود؟

"حکمت باران امروزین چه بود؟"
يا که تهدیدی بُود بر جسم و جان؟
خود عذابی از سوی آن کبریا؟
يا ز پاییزی پُر آفات بُود؟"
بارشی بر ما از آن درگاه بود
پس برای جذب این رحمت بکوش
آتش غم جان ما رامی ربود
تا قیامت اشک ریزان، خون جگر
زنده‌گی ویران دنیا در فنا
هم فراموشی و غفلت، حکمت است
 دائمًا در فکر و حلّ ممکنات
این رسالت مُرده و بی جان شود
قدرت دنیا به غفلت پُر پر است
پس اساس این جهان رو به فنا
حرص را چون یخ به پیش او بیاب
زنده‌گی شد خوار در چشمانِ ما

عايشه گفتا که ای دُر وجود
گو که آیا رحمت حق بود آن؟
بارشی از ابر زحمت بوده یا؟
این از آن لطف بهاریات بُود؟
گفت این از رحمت الله بُود
آتش غم شد از این بارش خموش
رحمت غفلت اگر بر مانبود
در غم مرگ عزیزان، این بشر
کارها تعطیل و بیکاری به پا
پس بنای این جهان بر غفلت است
گر شوی دائم تو غرق مشکلات
پایه‌ی این زندگی ویران شود
هوشیاری از جهان دیگر است
چون که هشیاری شود غالب به ما
هوشیاری، داغ همچون آفتاب
چون که هشیاری رسد بر جانِ ما

چرک باشد این جهان در پیش آن
عارف هشیار خود بی باک شد
هوشیاری اندکی پیدا شود
"تا نغرد در جهان حرص و حسد"
از جهان پنهان شود عیب و هنر
غفلتش سازد جهان، این حکمت است
باز گو تو قصه‌ی آن چنگ و مرد
از همان جا که رها کردی بگو

هوشیاری، همچو آب پاک دان
چرک شویی، کار آب پاک شد
تا مبادا این جهان بلوا شود
هوشیاری اندکی در می رسد
گر شود این هوشیاری بیشتر
پس بنای این جهان بر غفلت است
این ندارد حد، دو باره باز گرد
قصه‌ی آن چنگ زن را تو بجو

ادامه‌ی داستان پیر چنگ زن و پایان داستان

خوش صدا، مست از نوایش، مردو زن
بر دل هر نامیدی صد امید
جان انسان‌ها از او مست غرور
ناتوان و مانده در زنجیر شد
همچو رویایی برایش یادگار
مانده اینک گرسنه از یک ناهار
بود، اینک خالی از حتی پری
ابرو آویزان شده، بس بد نما
زشت و از صوت خری بدتر شده
آن کدامین سقف که آن مفرش نشد؟
هر زمانی می‌رسد روزی به سر

مطرب شادی رسان، آن چنگ زن
از صدایش آرزوها می‌رسید
باعث شادی دل‌ها و سرور
چون گذشت این روزگار و پیر شد
آن غرور و شوکت و آن افتخار
آن عقاب تیز بال پُر شکار
آن که بازارش سراسر مشتری
پشت او خم گشته چون دست عصا
آن صدای خوش همه عرعر شده
آن کدامین خوش که او ناخوش نشد؟
این بُود ذات طبیعت ای پسر

هرچه سبزه، خشک گردد، زرد و پیر
 جز صدای عارفانِ لب به خُم
 گر چه در ظاهر نینی تاکشان
 رهرو از آن روشن و آتش فروز
 جان او را سالکان در جستجو
 می‌رود افکار رهرو سوی آن
 کسب او همچون خودش زار و ضعیف
 بهر کسب لقمه‌ای در جستجو
 توبه‌ها از خود به آن قهار کرد
 لطف‌ها کردی خدایا با خسی " "
 باز بخشیدی مرا مال و منال
 در نبستی لیک یک لحظه به ما
 کی تو انم مشتری کردن به بند
 چنگ مهر تو زنم، کانِ توام"
 تو نرانی گرچه کهنه یا نوام
 سوی گورستانِ شرب، آه گو"
 روزی حق می‌نمود او جستجو
 مشتری باش و پرداز این بها
 گرچه بد هستم، بدی از من مگیر
 گریه‌ها و ناله‌های زار زار
 چنگ بالین کرد و بر گوری فتاد"
 چنگ و چنگی را رها کرد و بجست"
 در جهان روح و غیب او شد جهان
 روح او می‌خواند صد آواز خوش

هر جوانی پیر گردد ناگزیر
 هر صدایی می‌شود خاموش و گم
 رهروان، مست از صدای پاکشان
 گفت آن‌ها، همچو خورشیدی به روز
 راز حق بر سالکان روشن از او
 جان او آهن ریای رهروان
 مطرب ما پیر گشت و هم نحیف
 شد کساد آن رونق بازار او
 دست سوی رازق غفار کرد
 "گفت: عمر و مهلتم دادی بسی
 من گنه کردم بسی، هفتاد سال
 از درت خوردم چه نعمت‌ها خدا
 پیر گشتم، ناتوان و دردمند
 نیست کسب امروز، مهمان توام
 هرچه هستم، خوب و بد، بندی توام
 "چنگ را برداشت، شد الله جو
 چنگ می‌زد بهر حق این بار، او
 مزد خواهم من، کلان از تو خدا
 این منِ گمراه را، توبه پذیر
 زد بسی ساز او برای کردگار
 چون که زد بسیار و، گریان سر نهاد
 خواب بردش، روح او از جسم رست
 گشت آزاد از تن و رنج جهان
 ز آن همه آزادی و پروازِ خوش

او بماند فارغ از پیری، جوان
بر پرم در بوستانِ کردگار
بی لب و دندان، هم آوازی کنم
گشته ام سیم غ و من افلکی ام
پر زشور و عشق در آن خامشی
شوخی و شادی شده آن خودم
دسته گل، بی دست می چینم در او
حالص و شادی فزا و ناب ناب
همچو ایوبی به رودی کرم گُش
پاک همچون آفتاب آن خدا
کی توانم کرد وصفِ خوابِ یار
کی بگجد هیچ در شعری چنین
تنگ باشد چون قفس بر عارفان
ماندنم این جا گمانم گشته دیر
کم کسی ماند به دنیا پایدار
گرچه دروازه ش بُود از گور و خاک
آزمندی خود مکن بر شهر ما
تا شود حل، هر بلا و مشکلت
اینچنین در جستجو و در کِلم
بعد وارد شو به احسان های ما

آرزو می کرد کانجا جاودان
کاش می شد من در این باغ و بهار
بی پر و بی پا، چه پروازی کنم
کی بُوم محتاجِ جسمِ خاکی ام
در کمال راحت و آرامشی
همنشین آن ملایک می شدم
صد جهان، بی چشم، می بینم در او
رود های پر عسل، پر از شراب
من چو مرغابی، در آن شادان و خوش
پاک گردم از غم و رنج و بلا
گر بگویم بیت ها، من صد هزار
وصف آن دنیای پاک بعد از این
این جهان با این بزرگی، و آسمان
خواب دیدم یک جهانی بی نظر
گر شود راهش، و جایش آشکار
کی توانم وصفِ آن دنیای پاک
در نهانِ جان او آمدند
کن برون و استگی ها از دلت
جان او در آن جهان غرق نعم
گفت حق، اوّل رها کن جز مرا

فهیمیدن مرد دانا و عارف بیماری دختر را و بیان آن بیماری
نzd پادشاه

جان شه را کرد از ماتم رها
حل مشکل کرد بیرون از نهفت
آید آن زرگر، شود این جا عزیز
تا کنیز ک به شود حالش، فریب

پیک عارف از پس این ماجرا
یک به یک این داستان با او بگفت
گفت اینک در علاج آن کنیز
حاضرش کن با دو صد مکرو فریب

در خواب هاتفی به عمر -رضی الله عنه- می‌گوید چند کیسه طلا از بیت‌المال به مردی که
در گورستان خفته است بدده

در میان قبر‌ها زار و نحیف
کرد حال پیر ما را بس ردیف
تا گشاید بر دلش صد راز لطف
خود چه خوابی بی محل شد اینچنین
مشتری باش و متعاق حق بخر
تا این خوابش چه لطف آید به پیش
کامدش از حق ندا، جانش شنید "
خود ندا آن است و این باقی صداست"
خود شنیده هر کسی که الله جوست
کی به ظاهر گوش ما بر آن صداست
فهم کرده آن ندا بی گوش و لب "
فهم کرده است آن ندا را چوب و سنگ"
از وجود مطلق حق مست شد
با خدا دارد دو صد پیوند و بند
می نشیند این همه هستی به بار
خلق هم دنبال او در جستجو

دیدی آن احوال این پیر ضعیف
زان طرف، پروردگارِ بس لطیف
بر عمر خوابی فرستاد او ز لطف
در شگفت افتاد آن عمر که این
حکمتی باشد در این خواب ای پسر
کرد تسلیم آن خلیفه، جانِ خویش
"سر نهاد و خواب بُردش، خواب دید
آن ندایی کاصلِ هر بانگ و نواست
ریشه‌ی آواز ها از آن اوست
بی صدا آواز حق در جانِ ماست
"ترک و گرد و پارسی گو و عرب
"خود چه جای ترک و تاجیک است زنگ
هر پدیده در جهان که هست شد
هر پدیده در خور آن بود خود
لحظه لحظه دائمًا از سوی یار
 دائمًا در خلقِ مخلوق است او

خلق باشد معترف در پیش یار
بودن حق باشد گواه بود آن
با خدای خود همه جفتند و جور
تا بدانی محتوای حرف من

گر بگوید نیستم پروردگار
بودن حق گر نیاری بر زبان
پس همه هستی پر از فهم و شعور
 بشنو این قصه تو در فهم سخن

نالیدن ستون حنانه از دور شدن رسول خدا از او در مسجد به هنگام ساختن
منبر و تکیه ندادن پیامبر به ستون، و سوال و جواب پیامبر با ستون

چون محمد بر سر منبر نشست
چون جدا شد از کنار پیک رَبَّ
گفت: جانم از فراقت گشت خون"
"بر سر منبر تو مَسْنَد ساختی"
تابخواهم از برایت از اله
تاخورند از تو همه ایل و تبار
زنده و سبز و همیشه جاودان
در بهشت آن خدای مهریان
کمتر از چوبی نه ای، ای مرد و زن!
فکر او از چه ز جانت بر نخواست?
تا شود زنده چو انسان، روز دین
چشم او را بر حقایق واگشود
سنگ را بینش بُود، چون جانمان
کی کند باور سرود سازها
ناله‌ی سنگی کجا باور کناد
در دلش او مُنکر است این را بدان

آن دل پاک ستون دیدی شکست
ناله می زد آن ستون هر روز و شب
"گفت پیغمبر چه خواهی ای ستون
تکیه گاهت بودم از من تاختی
گفت پیغمبر، تو پس چیزی بخواه
گر که خواهی نخل باشی پُر ز بار
یا که خواهی سرو باشی آن جهان
گفت می خواهم بمانم جاودان
 بشنو ای غافل از آن چوب این سخن
آن ستون همسایگی حق بخواست
پس پیغمبر دفن کردش در زمین
هر کسی را که خدارحمت نمود
چون حقیقت بین شدی، بینی همان
آن که چشم بسته شد بر رازها
این جهان در پیش او باشد جماد
ظاهراً دارد قبول این داستان

این بزرگان، راز دانانِ جهان
 سنگ‌ها را هم شعور است در بدن
 زمزمه افتاد به هر خشت و گلی
 او که خواهد، مرده از گورش بخاست
 در گمان، آن‌ها بلد هستند و بس
 در گمان وحدس، خود حل کرده است
 در گمان، اینک خیر است و لطیف
 در گمان فهمیده او رازِ جهان
 اینچنین کرده خدارا جستجو
 در کتاب و در نوشته دیده است
 پای چوین سخت بی تمکین بُود"
 اینچنین خواهان رازِ احمدند
 "کز ثباتش کوه گرددخیره سر"
 مانع افتادن در جو شده
 او که خود کور است و دستش بر عصا
 کی کلام، افشاگر آن قاهر است
 آن که هر لحظه بیارد صد ظفر
 گوی پیروزی به دستش برده اند
 در پناه خلقِ روشن دیده اند"
 می شدند کوران به یک روزی تباہ
 نه عمارت، نه تجارت ها نه سود "
 نان ز دست این همه بینا کشند
 در پناهِ پیر و رهبر باشد آن
 در دلت آرند نوری چون فلق

گر نبودی در جهان این عارفان
 هیچ کس باور نمی کرد این سخن
 یا اگر خواهد خداوند علی
 این جهان تحت اراده‌ی آن خداست
 مردمانی اهل تقليند و درس
 این همه رازی که پنهان مانده است
 یک دو روزی درس خوانده آن ضعیف
 هر چه استدلال او، همچو گمان
 اهل استدلال و بحث و گفتگو
 او خدارا این چنین فهمیده است
 "پای استدلایان چوین بُود
 همچو کوران بر عصا تکیه زدند
 غیر رهبر غیر قطب دیده ور
 پای نایینا عصای او شده
 کی تواند رهبری کردن به ما
 او پر از حرف و کلام ظاهر است
 فرد بینا خود که باشد ای پسر
 اهل دین خود تکیه بر او کرده اند
 "با عصا کوران اگر ره دیده اند
 گر نبودند این همه بینا و شاه
 "نه ز کوران کشت آید نه درود
 این همه کوران به بینایان خوشند
 گر دلیلی بر خدا خواهی بدان
 این شهان، این کاملان، مردان حق

هم به رحمت های حق گیرند جان
 بشکند صد ها عصای کور، زود
 کار دیگر بر نیاید، مانده و
 آن عصا که دادشان، بینا جلیل "
 این کلام و حرف واستدلال را
 رو خجالت کش، به جنگش بر تختیز
 جز شکست و شرم کی چیزی بری
 گرد خود یهوده چندان می دوید؟
 تا شود روشن همه ره پیشتن
 او دلیلت داده، ره جویی به شه
 سرکشی کرد آدم و دید آن خطأ
 پس توبعت گیر تا چون او نشی
 تا بدانی هر چه جز دین، شد ذلیل
 یاستون کرده محمد جستجووا
 چیزهایی خارج است از درکِ ما
 کی نیاز معجزه هم بود نیز
 آن چه باشد قابل عقلِ روا
 چه نیاز معجزه از آن خدا؟
 می پذیرد عارف آن را بی حضور
 چشم بسته می پذیرد بی سند
 عقل در می ماند از تاز و تکی
 جمله مخلوقات آمد در سجود
 از حسادت، آن رجیم دیو بود
 خود نهان کرده به پشت رازها

این کلام و این دلیل و این گمان
 گر نباشد رحمتِ حی و دود
 چون عصا خود بشکند، از کور ما
 " این عصا چه بود؟ قیاسات و دلیل
 آن خدا داده قیاس و قال را
 عقل داده، قال داده، ای عزیز
 با سلاح او به جنگش می روی
 ای گروه کور تا کی می روید؟
 رهنمای خود کنید، آن رهبران
 از خدا یاری بجوای مرد ره
 یاری از او خواه که دادت عصا
 آن چه آدم دید از آن سرکشی
 معجزات انبیا خود شد دلیل
 گر عصا خود مار می گردد از او!
 این نشان باشد که در افلاکِ ما
 گر به عقل اثبات می شد گُل چیز
 عقل خود پیدا کد معقول را
 آن چه روشن می شود بر عقل ما
 معجزه گر چه، رهی از عقل دور
 کی در آن کم یا زیادی می کند
 چون که اعجازی بیاید، بی شکی
 همچو آدم چون در آمد در وجود
 آن که نافرمانی آدم نمود
 منکران از ترس آن اعجاز ها

آفتابی کرده در شب جستجو
پیشِ دین ابليسکی درمانده اند
خود به دانایی تفاخر می کند
ظاهری همچون بهار، اما دی اند
مغز آهن، روکشش نقره نما
مغز سکه، آهن بی ارزشی
نشئه گر مانند افیون، مثل بنگ
می شود این زندگی بر ما حرام
باطناً بر درکِ ماسَم می زند
دم زند، دین، پایه اش بر هم زند
جانشان از دین رساند صد خبر
دست و پاهاشان گواهی می دهند"

دم ز استدلال و بحث و گفتگو
لیک می دانند تنها مانده اند
در مسلمانی ظاهر می کند
می فریند تاندانی که کی اند
همچو ضرایبانِ سکه، در ریا
نام شه کویند بر سکه ولی
با سخن های فرینده‌ی قشنگ
عاقبت اما از این گندِ کلام
گرچه از توحید حق دم می زند
فلسفی کی زهره دارد دم زند
حرف آن‌ها ظاهر است و بی اثر
با زبان گرچه که تهمت می نهند"

معجزه نمودن پیامبر^(ص) و به سخن آمدن سنگریزه‌ها در دست ابوجهل
و تشهید گفتن و بیان حقیقت پیامبری محمد^(ص)

"گفتای احمد بگو این چیست، زود"
چیست در مشتم نهان، آنی بگو
یا که شین گوید وجود و رازمان
گر بگوید شن، بسی باشد شگفت
در تشهید آمدند و در صدا
گر به چشم ما و تو، خود خفته اند
زد زخشم آن سنگ‌ها را بزمین"

سنگ ریزه در کف بوجهل بود
ای که راز آسمان دانی بگو
گفت خواهی من بگویم چیست آن؟
در جواب آن نبی بوجهل گفت
از میان مشت احمد سنگ‌ها
بانگ توحید و تشهید گفته اند
چون شنید از سنگ‌ها بوجهل این

ادامه‌ی داستان مطرب و رساندن پیام هاتف روحانی

به او از سوی عمر (رضی الله عنہ)

داستان پیر چنگی زمان
 ناتوان، درمانده، همچون خورده زهر
 رو بده حاجات بندۀی مهربان
 سوی گورستان، تو رنجه کن قدم "
 پیش آن پیر به مامحتاج رو
 برگردیدیمش کنون ما در جهان
 چون که امروز او به ما پیوست شد
 لازم است حاجات او گردد روا
 خرج کن، چون خرج شد اینجا یا
 کیسه‌ی زر را گرفت او زود دست
 جز همان پیر، او ندیدی کس به کار
 در پی اش هستیم با امر خدا
 لیک بر هر در که زد او، بسته شد
 بندۀی ما بندۀ‌ای فرخنده است
 این چه رازی بود در این جان ما
 همچو آن شیر شکاری گردیدست"
 پیش خود گفتا: همان بندۀ است و بس
 باطنش شاید همه عشق و صفا
 علم بر باطن خدا دانسته است
 آن عمر عطسه نمود و پیر جست
 خواست تا بگریزد از آن ماهرو

گوش کن اینک ادامه‌ی داستان
 منتظر مانده به گورستان شهر
 بر عمر آمد ندایی زآسمان
 "بندۀ‌ای داریم خاص و محترم
 ای عمر یک کیسه زر بر دار تو
 او که بر ماتکیه کرده این زمان
 کیس‌ی زر را به او ده دستمزد
 چنگ زد تهاب برای ما و ما
 گو به او این را بگیر ای جان ما
 پس عمر از این ندا از خواب جست
 گرد گورستان دوید او چند بار
 پیش خود گفتا خدا فرموده است
 "پیر چنگی کی بُوَد خاص خدا"
 "بار دیگر گرد گورستان بگشت
 مطمئن شد نیست غیر پیر کس
 ظاهرش گر چه نماید بی خدا
 حکم بر ظاهر، کجا شایسته است
 "آمد او با صد ادب آن جا نشست"
 تا عمر را دید حیران شد از او

مردِ چنگی و عمر!، ای وای ما
 "دید او را شرمسار و روی زرد"
 چون برایت مرژده ها آورده ام
 تا عمر را عاشق تو یار کرد
 تا کنم روشن همه رازِ طریق
 تو حقیقت دیده‌ای، این خواب نیست
 روزگارِ رنج تو برجیده است
 از خلوصت، هدیه‌ای از یار تو
 مالک گنجینه‌ی او گشته‌ای
 دل مده جز او به هر دیار و کس
 باز برگرد و بیا، تو گوش کن
 دستِ خود را از پشمیمانی گزید
 شد دگرگون، شد پر از غم‌ها و درد
 رحم کن بر غفلتِ این مرد پیر
 اشک‌ها از چشم و از پلکش دوید
 همچو بارانی که بارد ز ابر و میخ
 جام جانش را از آن، پُر ڈود کرد
 مانع حق دیدن و شیداییم
 همچو درد و غصه، جانکاهم بُدی
 روسیاهم کردی و دور از کمال
 جان من را تابه دوزخ برده‌ای
 رحم کن بر عمر رفته در جفا"
 کس نداند قیمت این داده را
 در میان خواندن و فریاد و داد

پیش خود گفتا پناهی بر خدا
 چون نگاه صورت آن پیر کرد
 پس عمر گفتا: نترس، از من مَرَم
 آن خدا تعريف تو بسیار کرد
 پس نرو، بنشین به پیشم ای رفیق
 تا بگوییم آن چه می بینی ز چیست
 آن خدا حال تو را پرسیده است
 این طلا‌ها دستمزد کار تو
 چون که اکنون تو خدا جو گشته‌ای
 رو بخور این‌ها و خوش باش و نترس
 خرج کن این‌ها و خوش خوش نوش کن
 پیر لرزان گشت چون آن را شنید
 حال او از آن همه غفلت که کرد
 داد می زد: ای خدای بی نظر
 آبِ شرم از صورت او می چکید
 بعد از آن شرم و بسی اشک دریغ
 چنگ را زد بر زمین و خُرد کرد
 گفت بودی مانع بیناییم
 همچو رهزن بر سر راهم بُدی
 تو بخوردی خون من هفتاد سال
 تو مرا از آن خدا گم کرده‌ای
 "ای خدای باعطای و باوفا
 فرصت و عمری خدا داده به ما
 عمر بی مانند خود دادم به باد

شد نصیم این غم و این درد و ننگ
رفت از یادم صدای آن وطن
حق زیادم، مانده ام نالان و چفت
شرم مانده پیش و راهی پیچ پیچ
گرچه چنگ آواز کی، خوش بخواند
حاصلم خشکی شد و صد درد و غم
معرفت ها دور شد، گم شد چراغ
مانده ام دور از حقیقت، پر ز ننگ
پس به فریادم برس، ای داد رس
مرده‌ی جانِ مرا دادی نوی
شد حجاب و شیشه‌ی افسونِ من
تادرآیی آفتابی در بَرم
تابینی جلوه‌ی ناب خدا
باش با او، زر رسداز هرجهت
پس به او دار این نظر، بی بیش و کم
کی کنی دیگر تو زر را جستجو
لحظه هایت می شود الله جو

سال‌ها پشم دوتا شد همچو چنگ
آه کز این پرده‌های چنگِ من
غرق این چنگ آنقدر بودم که رفت
باختم معشوق زیبا را به هیچ
گرچه این خوانندگی لذت رساند
گرچه باشد پرده‌هایش نرم و گرم
شد دلم همچون کویر حشك و داغ
رف فرصت‌ها زدست، از دست چنگ
وای، فریاد از من و، از جهل، بس
کی تواند داد دادم جز تویی
این منی در من، ز نفسِ دونِ من
این حجاب دیدن را می‌درم
دل بُکن خالی ز نفسِ بی حیا
ناب شو تا زر شود حاک رهت
او که می‌بخشد به تو زردم به دم
پس نگاهت بیشتر گردد به او
کم کم از خود می‌بری، رو سوی او

عمر آرام آرام نظر او را از مقام گریه که هنوز مقام هستی است،
به مقام استغراق می‌رساند

هست هم آثار هشیاری تو
چون که هشیاری گناهی دیگر است
توبه یعنی باز در فکر منی

پس به او گفتا عمر، زاری تو
خود فنا گشتن که راهی دیگر است
چون که هشیاری، به توبه رو نهی

با خدای مهربان اندیش تو
 این منی خود بسوز و دور ریز
 تا کنی پاره حجابت با خدا
 همنشین آن لب و دمساز نیست"
 همدم لب های "نی زن" هست او
 یا به آینده، به آن چه نامده است
 همچو نی از این گرمه ها در گریز
 چون به خانه آمدی، با خود خوشی
 کار حق هم اینچنین دان ای سمن
 یا به آینده و یا آغاز خود
 باشد از هر توبه و کار و اثر
 وصف آن زیبایی مطلق دهی
 آن چه گویی، فهم تو باشد ز هو
 این سخن یعنی نگه بر خویشن
 ترک کن این توبه را که ابتر است
 سال ها قبله‌ی تو بود و راز تو
 قبله ات گشته است و دوری از خدا
 جز خدا در بود خود، چیزی مجو
 پیر شد از توبه اش، توّاب جو
 روح او رفت، روح دیگر زنده شد
 کی توان این پیر را تفسیر کرد
 قال او خود قال دیگر گشته بود
 در فای حق به حق باقی شده
 بی خبر از خود شد و الله جو

این منی، خود پرده‌ی در پیش تو
 نیست این راه فای تو عزیز
 آن چه رفته، نامده، کن تو رها
 "تا گرمه در نی بُود، همراز نیست
 چون که پاک از آن گرمه ها گشت او
 این توجه های توبر آن چه رفت
 خود گرمه باشد سر راهت عزیز
 تا تو خود در گردشی، در گردشی
 کی به گردش غرق خودخواهی شدن
 غرق در او کی خبر دارد ز خود
 آن که غرق حق بُود، خود بی خبر
 در گمانی که خبر از حق دهی
 این زیان شد ناتوان در وصف او
 توبه کردی، گفته ای از آن سخن
 پس نگه بر خود، گناهی بدتر است
 پس عمر گفتا به او، که ساز تو
 توبه ات اکنون و آن اشک و نوا
 توبه کن زین توبه ات، رو سوی او
 چون عمر شد پیش او اسرار گو
 "همچو جان بی گریه و بی خنده شد"
 پیر چنگی کاملاً تغییر کرد
 حال او خود حال دیگر گشته بود
 غرق حق شد خویشن فانی شده
 کی ز خود دیگر خبر می داشت او

تاندارد صد تقاضا بر صمد
عاقبت تابد برق او انوار هو
بر دل تاریک آید صد فلق
حال و حالاتش دگر نادیده شد
چون که ساكت ماند او از گفتگو
گفته‌ی مانیز شد ناقص ز خد
صد هزاران جان بشاید باختن"
جان بسی باید دهی، یابی سور
آرزو بینی، به نور او تنی،
خود متسر، جانت نگردد کم از آن
دم به دم افرون به جانت، جان گُنی
این جهانِ کنه را بمناؤی"
می‌رسد از غیب، چون آب روان
چشم‌هی جان بخش انسان می‌شوی

عقل جزوی کر به عقل گُل رسد
چون تلاشش شد پیاپی سوی او
کشف گردد رازهای غیب حق
چون که حال پیر، خود اینگونه شد
بی خبر ماندیم ما از حال او
پیر چنگی گفتگو کوتاه کرد
"از پی این عیش و عشرت ساختن
معرفت در او همه عیش است و نور
گر خواهی بال در وحدت زنی
جان بیازی همچو خورشید جهان
همچو آن خورشید، نور افshan کنی
"جان فشان ای آفتاب معنوی
در وجود آدمی جان و روان
چون شدی در او فنا، جان می‌شوی

تفسیر دعای آن دو فرشته که هر روز بر سر بازاری فریاد می‌زنند
که خدا، بخشندۀ را عوض بدۀ و خسیسان و مالدوستان را، مالشان را تباہ کن،
و نیز بیان این که بخشندۀ، مجاهد راه خداست نه اسراف کننده
در هوای نفس خویش

دو فرشته خوش منادی می‌کنند "
روز و شب خواهند حاجت از خدا
جای یک بخشش، بدۀ صد ها هزار
تو مده الازیان و صد زیان

" گفت پیغمبر که دایم بهر پند
دم به دم هستند هر دو در دعا
" کای خدا، منفقان را سیر دار"
ای خدا، بر خسیسان در جهان

بخشش بیهوده و بیجا چه است؟
 بخشش بی جا، چو کفر است و خطای
 پس ببخش آنجاکه باشد خوب و خوش
 تا ناشی از شمار کافران
 تایبایی بخشش خوب و به جا
 او بداند راه حل کار ما
 بخشش برخی، همه خود حسرت است
 کرده قربانی به امید قبول
 تا که پیروزی نصیب خود بَرند
 تابه جا گویی تو در مجلس مدام
 در مسیر ضد حق افتاده ای
 در شهی خود عدالت خواه شد
 حال خود را در گمانی خوش نمود
 چهره اش را پیش آن شه خوار کرد
 در نماز اهله الصراط المستقیم"
 در ره حق صرف کن تو ای سَخا
 در ره حق صرف کن، اینگونه کوش
 یک عاشق جان دهد بی قیل و قال
 "جان دهی از بهر حق، جانت دهند"
 برگ بی برگیش بخشش کردگار"
 تا که می بیند خدای خوش مرام
 لیکش اندر مزرعه باشد بهی"
 او بکارد گندم انبار را
 می رسد کِشتش دوباره صد هزار

گرچه گاهی خست از بخشش به است
 نعمت حق را به جا بخشش نما
 نعمت حق را به کار حق ببخش
 "تا عوض یابی تو گنج بی کران"
 رهنمایی گیر از مرد خدا
 آن که واصل گشته و گشته فنا
 در کلام حق چنین بیمی است سخت
 سروران مکه در جنگ رسول
 بس شتر، بس گاو که سر می بُرند
 این بُرد اتفاق بی جا چون کلام
 مال حق را بی اجازه داده ای
 همچو آن یاغی که روزی شاه شد
 مال شه بر یاغیان بخشش نمود
 این همه بخشش که او در کار کرد
 "بهر این مومن همی گوید ز بیم
 آن چه باشد نعمت حق پیش ما
 گرچه قدرت، گرچه ثروت، یا که هوش
 آن که بخشند است، می بخشند ز مال
 "نان دهی از بهر حق، نانت دهند
 "گر بریزد برگ های این چنار
 کی ز بخشیدن شود مالت تمام
 "هر که کارد، گردد انبارش تهی
 همچو آن مرد کشاورز خدا
 می شود انبار او خالی ز بار

گندمش را بهرِ مور و موش هشت
این سزای آن که خست کرده کار
این کند تنها، ز انسان جستجو
زندگی از نیستی، عاری که نیست
آن جهان باشد سرای جانمان
جان تو تلخ است و دائم خستگی
همچو شیرین رود، رو دریا بجو
پس ز من بشنو کنون این داستان

و آن که در ابیار کرد و خود نکشت
کم شود هر لحظه ابیارش زبار
باش بخشندۀ ز مال و جان، که او
این جهان، نفی است، انگاری که نیست
چند روزی میهمان این جهان
تا که هستی بسته‌ی این زندگی
چون بُریدی، آشنا گشته‌ی به او
ور نمی‌دانی بُریدن زین جهان

داستان خلیفه‌ای که در زمان خود از حاتم طایی در بخشش
بیشی گرفته بود و نظیر نداشت

بخشش حاتم به نزدش، سوت و کور
فقر‌ها از بخشش اش، بیمار و زار
رفته هر ظلم و ستم زعدلش به خواب
مظہر بخشایش و هاب بود"
معدن الماس و زر نقصان نهاد
بخشش بی حد ز دستش در ریود
رفته در عالم به جود، آوازه اش"
مانده از جود و سخایش در عجب"
در زمانش خرم و خوش بندگی

یک خلیفه بود در ایام دور
کرده در دنیا عدالت بر قرار
پر شده دنیا ز عدلش بی حساب
"در جهان خواب ابر و آب بود
بخشش او لرزه بر دریا بداد
هر چه گنج و هر چه غله، هر چه بود
قبله‌ی حاجت در و دروازه اش
"هم عجم هم روم هم ترک و عرب
شد خلاصه، رونق هر زندگی

داستان درویشی فقیر و ماجرای زنش با او به علت فقر شان‌ها

غُرغری می‌کرد و صدها گفتگو
غرق شادی مردمان کوی و در
کو کجا آرامشی در نزد ما؟
روز و شب دست دعا بر آسمان
در نداری گوی سبقت برده ایم
چون فرار سامری از آدم‌ما
مردمان را گول زد، بر دین بتاخت
شد فراری از در و از شهر و کو
این بُود پایان کار آن علیل
در جوابم گوید او گم شو مگس
تو میانشان وصله‌ای ناسازگار
آبروی زندگی را برده ایم
آن مگس را در هوارگ می‌زنیم
تا بخواب درختش از تن بر کنم
شو مربید و میهمان محسنان
در میان این خسان در بلاد
خود مشو تو پیرو بدکار و پست
توبه او گویی که راهم رانما؟
تابه تو نوری دهد آن مرد پست
پیروان شان می‌شوند خوارو ذلیل
هر چه دارو شسته شد، مانده است درد
کاش مهمانی نیاید پیش ما
دور شو مهمان ما از فقر ما

همسر مردی عرب یک شب به او
ما همیشه در ستم از دستِ فقر
نه لباسی نه لحافی نه غذا
از فشارِ این نداری کارمان
باعث ننگِ فقیران گشته ایم
خویش و بیگانه فراری شد ز ما
سامری گوساله‌ای زرین بساخت
عاقبت منفور مردم گشت او
مرد در خواری و در حالی ذلیل
گر بخواهم از کسی مشتی عدس
در عرب‌ها جنگ باشد افتخار
جنگ لازم نیست، ما خود مرده ایم
بخششی کو ما گدایی می‌کنیم
گر که مهمانی رسد بر این حرم
گر که می‌گویند دانا یانمان
تا مبادا تو دهی عمرت به باد
مرد حق، نور فرا راه تو است
او که خود گمراه باشد پس چرا
کی وجودش جذب نوری کرده است؟
مُدّعی باشند، حالی از ذلیل
همچو آن کوری که چشم‌اشک کرد
حال ما این است در فقر و بلا
گوییا قحطی شده در شهر ما

"در دلش ظلمت، زبانش شعشعی"
 ادعایش شد فزون از انبیا
 چون خودش را انبیا خواند و ولی
 تانگیرندش به جای این حسود
 تا گمان گردد که او هست خود کسی
 نتگ دارد از درون او بزید"
 "پیش او ننداخت حق یک استخوان"
 کی دهد بر او خدا، آلا که عیب
 مدعی، شد رانده همچون آن رجیم
 سفره ای انداختم پر ماجرا
 پهلوان معنی و جان و تنم
 پوک و خالی، بنده‌ی جسم است و تن
 عمر خود را باخته بسی هیچ گفت
 هر که برگردد، زدامی سخت رست
 باطن بسی ارزشش همچون حباب
 چاه باشد لیک چاه پُرگهی است
 پرز مار و اژدها، صدها فزون
 چه نصیبت می‌شود زین جستجو؟
 عمر رفته، دیگر آگاهی چه سود؟

"ظاهر ما چون درون مدعی
 هیچ بویی او نبرده از خدا
 در گریز ابلیس شد، از آن بدی
 دیو، چهره‌ی خود از او پنهان نمود
 "حرف درویشان بذدیده بسی"
 "خرده گیرد در سخن بر بازید
 زین همه نعمت که آید زآسمان
 زین همه اسرار حق، معنی غیب
 کمتر است از سگ به درگاه رحیم
 مدعی فریاد کرده هان بیا
 گفته‌ای ساده دلان، اینک منم
 گفته‌اما هیچ باشد آن سخن
 گر کسی باور کند این حرف مفت
 سفره اش خالی ز علم و معنی است
 چهره‌ی آن مدعی در صدقاب
 ظاهرش پُف کرده‌اما او تهی است
 ظاهري آباد و ویرانه درون
 سال‌ها گرمی روی دنبال او
 چون که فهمیدی که او چیزی نبود

بیان این مطلب که بسیار کم اتفاق می‌افتد که مریدی به شیخی مدعی،
 صادقانه ایمان و اعتقاد پیدا کند و به موجب این اعتقاد به چنان مقام الهی برسد
 که شیخ او حتی در خواب هم نمی‌بینند، مثلاً آب و آتش به او آسیب نرساند،
 اما به شیخش آسیب و صدمه بزند

از سوی این مدعی تابد به او
تو ز تعليمات آن پیرش مدان
کی بتابد ذره ای از وی فروغ
هر جهت که سجده آرد، بُرده است
زین سبب پذرفته او ورد و دعا
پیروی مدعی پُر ز درد
آن خدا آورده صد خیرش به پیش
فاصله بس بین جانش تا خداست
فق ما در ظاهر ما شدنما
باطن او در لجن ها گشته غرق
به ر شهرت جان خود قربان کنیم؟

خود بسی کمیاب باشد، نور هو
گر به جایی می رسد این طالبان
پیر او پر مدعای پر دروغ
گر کسی شب قبله را گم کرده است
حالسانه بوده آن دل با خدا
آن مرید صادق و ساده که کرد
چون که صادق بود در جستار خویش
مدعی، روحش ز معنی ها جداست
او فقیر است از چنین لطف خدا
باطن ما بی نیاز غیر حق
"ما چرا چون مدعی پنهان کنیم"

ادامه‌ی داستان مرد عرب و همسرش و شکیبا ساختن او بر فقر و بیان ارزش صبر و فقر نزد او

تا به کی پیچی به خواهش های تن؟
تا به کی از حال فانی دم زنی؟
گاه مُردن پیش آید بی شکی
چون که هر دو همچو سیلی بگذرند
خود مکن خسته، دگر زآن ها مگو
خوب و خوش در زندگی، بی درد سر
معتمد بر رازق اند و گشته مست
کاعتماد رزق بر توست ای مجیب "

گفت اعرابی به همسر، جان من
تا به کی صحبت ز بیش و کم زنی؟
عمر بگذشت و نمانده چیز کی
عاقلان در بیش و نقصان ننگرند
آن چه فانی می شود هرگز مجو
در جهان بنگر هزاران جانور
نان و روزی شان به عهده‌ی رازق است
"حمد می گوید خدارا عندلیب

از همه مُردار ببریده امید
 سوی زنده حمله برده بارها
 در توکل او شده الله جو
 شد عیال آن خدای بنده دوست
 کی فراموشش شود این سازمان
 از بخار و گرد باد و بود ماست"
 این دل ماحالی از غم ها نشد
 این درخت بود مارامی کند
 رشته‌ی کار آید از جایی دگر
 این غمان کهنه را از خود بران
 دور کن این جزء را از خود دگر
 مرگ هم بر تو براند ماجرا
 تا کند آن مرگ را شیرین خدا
 می کند شیرین چنین، کُل را خدا
 در پذیرفتن بشو همچون پلنگ
 کی بترسی چون که مرگ آید به پیش
 روح پاک خویش را او کشته است
 جانش از زندان تن هرگز نرست
 می رود بس تلخ این جانش بروون
 تا ابد در آتش خود مانده است
 آن که فربه تر، مر آن را می کشند"
 تا به کی گویی تو از این فقر و زر
 زر طلب گشتی تو اول زربُدی"
 نارضایی ها همه آرد به بهر

"باز دست شاه را کرده نوید
 خود رها کرده از این مدارها
 آن که گشته بی نیاز از خلق او
 این بدان، این هستی و آن چه در اوست
 می دهد روزی ز دریا تآسامان
 "این همه غم‌ها که اندر سینه هاست
 چون که گاهی باب میل مانشد
 غم چو داسی ریشه‌ی ما می زند
 کی بُود امری به دست ای پسر
 رنج‌ها کوچک تر از مردن بدان
 غم بُود جزئی ز مردن ای پسر
 گر به جان خود خری این جزء را
 هم تو شیرین کن به خود این رنج را
 جزء گر شیرین شود بر جان ما
 هر غم و رنجی بُود پیکی ز مرگ
 گر کنی آسان تو غم‌ها را به خویش
 آن که دائم غرق دنیا گشته است
 او که دل خوش کرده بر دنیا پست
 او که دل خوش کرده بر دنیا دون
 مرده است روحش دگر، کی زنده است
 "گوسفندان را از صحرامی کشند
 شب گذشت و صبح آمد ای پسر
 "تا جوان بودی تو قانع تربُدی
 زاید از وابستگی، تلخی و زهر

کم کمک گشتی اسیر بود و باد
از چه اکنون گشته ای وابسته، ها
روز و شب در کام ما آری تو زهر
تا برآید کارها با مصلحت"
در دو جفتِ کفش‌های خود نگر
هر دو جفتش را گذاری تو کنار
هم در اندازه، نه بیشند و نه کم
کی شود هم جفتِ گرگی در به در
هر دو پُر یا هر دو خالی کرده ای
افت آن از هر طرف، ای مرد کار
سرزنش کم کن تو برا حسان من
گفتگو می کرد بازن تا به روز

تا جوان بودی رها بودی و شاد
در جوانی بی خیال و هم رها
 دائمًا در فکر دارایی و فقر
"جفت مایی، جفت باید هم صفت
"جفت باید بر مثال همدگر"
گر یکی از کفش‌ها تنگ است به کار
لنگه‌های در بُود هم شکل هم
شیر باشد جفت شیری، ای پسر
گر جوالی بر شتر تو بسته ای
گر نباشد هر دو اندازه زبار
من قناعت می کنم ای جان من
"مرد قانع از سر احسان و سوز"

زن مرد را نصیحت می کند که در حد خودت سخن بگو و چرا چیزی می گویی
که انجام می دهی و تو در این حد نیستی و این قدر توکل نداری،
این حرف‌ها برای تو زیان دارد، «لَمْ تَقُولُوا مَا لَا تَفْعَلُونَ كَبَرٌ مَّقْتَأً عَنْهُ اللَّهُ»

کم بگواز این کلام حیله گر
کی فریب تو خورم ای بی حیا
از ریا کاری توکل تو مجو
کم فریم ده دگر تو شرم دار
خود نگه کن فقر جانت می دارد
روز سرما و لباست خیس و ترا!
خانه ات ویران چو خانه‌ی عنکبوت!

زن بر او فریاد زد، ساکت دگر
آه ای شهرت طلب، ای پر ریا
اذعا کم کن، تو بیهوده مگو
تابه کی این وعده‌های کار و بار
 دائمًا گویی که آسایش رسد
"کبر، زشت و از گدایان زشت تر"
تابه کی این ادعاء، باد و بروت؟!

فقر از مامُرده هایی ساخته
تو فقط نامی از آن آموختی!
خاکِ خشکِ جسم تو، گلشن نگشت!
اشتباهی کرده ای در گنج و رنج
رنج بر فسق و فسادی حامله است
لافِ تو از گنج، گشته جان گزان!
عاشق انصاف هستم، نه بغل
چون ملخ را در هوار گ می زنی؟"
فقر کشته جانِ من، تو هی بلاف
می سیزی برسیر یک تکه نان
همچونی باشی شکم خالی، بدان
تانگویم عیب هایت گاه گاه
تانگویم من سخن ها بیش از این
پیش عقلت، فیلسوف است عقلِ زن
این چه عقلی!، خود که مارا کژدم است
دانش و عقلت زما کوتاه باد
هر دویی باهم، تو ای ننگ عرب
همچو برف از درد و غم بگداختی "
هر دو بر هم سحر و جادو می کنند
کی بفادی به دامش مارگیر

ادعایست آسمان بشکافته
از قناعت کی کمال اندوختی؟!
از قناعت، جان تو روشن نگشت
"گفت پیغمبر: قناعت چیست؟ گنج"
بین گنج و رنج صد ها فاصله است
آن قناعت گنج روح روح است و روان^۱
من نباشم همسر تو ای دغل
"چون قدم با میر و با بگ می زنی
با بزرگان می نشینی از گزاف
ادعا داری ولی همچون سگان
نی، تھی اشکم بُود، نالد از آن
با حقارت کم بکن در من نگاه
عقل خود را بیشتر از من مبین
همچو گرگ غافلی در ما مزن
عقل تو مانع شود از پیشرفت
"خصم ظلم و مکر تو، الله باد"
خود تو ماری، خود تو جادو گر عجب
"zag اگر زشتی خود بشناختی
مار گیر و مار هر دو دشمند
گر نبودی سحر ماران دام و تیر

۱- در توضیح روان، شارحان مثنوی، گنج روان را به معنی گنج قارون و یا گنج رایج دانسته اند و نیز گنجی که همیشه قابل استفاده است، یعنی ثروت سرشار، اما با توجه به ابیات مولوی به خصوص دو بیت قبلی که می فرماید "از قناعت کی تو جان افروختی از قناعت ها تو نام آموختی" به نظر می رسد "روان" را مولوی به معنی روح گرفته است، و معنی "گنج روان" بدین صورت یعنی: گنجی که باعث کمال روح است، یعنی قناعت باعث کمال روح است، بنده نیز بیت را اینگونه توضیح داده و سروده ام، و توضیح شارحان در اینجا بعید به نظر می رسد.

در نیابد آن زمان افسون مار
مکر خود دیدی، فسون من بین!
تا شوی فرمانده و هم خویش من
"نام حق را دام کردی، وای تو"
من به نام حق سپردم جان و تن
یا که خود مانی اسیر بند و دام
گفت بر همسر بسی طومارها

"مرد افسونگر ز حرص کسب و کار
مار گوید ای فسونگر اینچین
نام حق گویی بندی نیش من
نام حق نیشم بیست نه رای تو
"نام حق بستاند از تو داد من
یا به نیش من بمیری زانتقام
"زن از این گونه خشن گفتارها"

مود زن را نصیحت می‌کند که فقیران را خوار میندار، و کار خدا را در نهایت
کمال بدان و به خیال این که فقیری، بر فقیران طعنه مزن و آن‌ها را سرزنش مکن

جان ما را اینچین کمتر گزان
پس تو کم کن سرزنش در این سخن
می‌دَوَد هر سو کچل در پی کلاه
کی کند بر سر کلاه ناپسند
ثروت و قدرت شود پیشش چه خوار
چون برهنه این بَصَر، بیننده تر
در فروشش، پیرهن در آورد
این بُود اثبات بی عیی آن
آن تنش در صد لباس و پرده بود
گر که عریانش کنی او می‌رمد
لیک پنهان همچو آب زیر کاه

گفت ای زن تو زنی یا غم رسان
گفت پیغمبر: که فقر است فخر من
می‌شود اموال بر سر سرپناه
آن که دارد زلف‌های بس بلند
آن که عشق و معرفت دارد به کار
مرد حق از معرفت همچون بَصَر
آن که در بازار بَرده آورد
راز عریان کردنش را تو بدان
گر که عیی در تن آن بَرده بود
گوید او شرمنده است از خوب و بد
گشته آقا غرق هر عیب و گناه

همچو زخم خر که در زیر جوال
زین سبب کورند از احوال او
هیچکس بر او ندارد اعتنا
از نگاهت از چه این تحقیر رُست
چون خورند روزی ز جبار قدیر
کی کند بر هیچکس ظلم و جفا
بی نیازِ خلق و روزی خور ز هو
بی دلیلی، کی کسی گشته ذلیل
بر خدای مهربان دو جهان
خود دروغ است و گزار و ناقول
نعمت پنهان حق گشت این سخن
مار گیرم خواندی و خار و خسی
می کشم دندان این بد اژدها
می کشم این قاتل بد کیش را
رسته ام از این تنور پُر ز دود
شد دلم پر از قناعت ای عزیز
شوهرش بفریفت آن عفیته بد
گفت بر شوهر که تو بد کاره ای
گفت: ساکت شو، تو یهوده مگو
در لواطی، کی کند چشم خطای
قصد نزدیکی به او کرده هدف
تارسد بر آن جماع نابه جا
تاز بالا بنگرم، حرف تو چیست
زن به آغوش رفیقش داده دل

عیب او پوشانده، آن مال و منال
چشم دارند دیگران بر مال او
ور گدا گوید سخن همچون طلا
"کار درویشی ورای فهم توست"
خود مبین درویش را ریز و حقیر
آن خدای عادل رحمان ما
عاشقند این قوم و درویشان او
فقر و دارایی نباشد بی دلیل
خود بسوزد هر که دارد این گمان
تو گمان کردی که گفت آن رسول
این که گفته فقر باشد فخر من
گفتی از خشم و غضب بر من بسی
مار می گیرم ولی مار هوا
گر بگیرم مار نفس خویش را
من طمع را کرده ام دور از وجود
کی طمع دارم به مردم، بر متیز
آن زن فاسد شنیدی که چه کرد
رفت بالای گلابی شاخه ای
او که باشد؟ در لواطست با تو او
زن پر از اصرار بر مردش که: وای
زن رفیقی داشت پنهان آن طرف
این دروغ بد گفت آن بی وفا
شوهرش گفتا: ییا پایین بایست
رفت بالای درخت آن ساده دل

مرد بدپخت در گمان که این کارو بار،
در تعجب این چه رازی بوده است
زن بگفتا: در خیالی ای دتی
اینچنین بیند، خیالت تخت تخت
تا بر آن شاخی، همه رذل اند و پست
فقر مابی ارزش است و هیچ چیز
خانه کی چرخد، خطای دیدن است
کی حقیقت رازما تو دیده ای
کی قضاوت، این جفای نفس توست

در جماع افتاده آن دو نابکار
راز شاخ این گلابی بوده است
گفت بر زن این چه کار است می‌کنی؟
هر که بالا می‌رود بر این درخت
این هوای نفس، همچون آن درخت
در هوای نفس تاغرقی عزیز
چون سرت در گیج و در چرخیدن است
تا اسیر نفس خود گردیده ای
دیده هایت بر هوای نفس توست

بیان این که هر کس دیگران را از نگاه خود می‌بیند و قضاوت می‌کند،
همچنانکه اگر با شیشه‌ی کبود به خورشید بنگری، خورشید را کبود می‌بینی،
و اگر با شیشه‌ی سرخ نگاه کنی، آن را سرخ می‌بینی، و اگر با شیشه‌ی معمولی
نگاه کنی، آفتاب را همچنان که هست می‌بینی

زشت نقشی کز بنی هاشم شکفت "
راست گفتی، گر چه خود هستی بلا
تا ابد، بی سایه بر ما خوش بتاب
ای رها گشته ز دنیا نه چیز
هر دو را تو راستگو خواندی چرا؟
هر دو را تو راست خواندی ای عجب!
صاف و پاک و صیقلی چون دیده ام
بیند و راضی از این تفسیر خود
دور شواز این قضاوت، زین سخن

"دید احمد را بوجهل و بگفت
گفت: بر بوجهل آن پیک خدا
یار صدیقش بگفت: ای آفتاب
"گفت احمد: راست گفتی ای عزیز"
حاضران گفتند: ای برتر ز ما
حرف هر دو ضد هم چون روز و شب
گفت پیغمبر: که من آینه ام
هر کسی در آینه، تصویر خود
رو رها کن این قضاوت، جان من

پر زنعمت بوده ام، این است حال
تا بینی تو غنی در آدمی
چون که در فقر است عز ذوالجلال
تا بینی عمر فقر چون شکر
فقر کرده جانشان را پرز نور
سفره‌ی پر نعمت حق دیده اند
روحشان آزاد از آن چه تویی
این به ظاهر وقت تلخان رانگر
این بُود اجر همان فقر و سقر
روح تو گر عاشق آن یار بود
تاشود آن فقر آب و نان تو
از مکیدن می شود جاری روان
واعظ ار مرده بُود، گوینده شد"
صد زبان گردد به گفتن، گنگ و لال "
اهل خانه می شوند پنهان از آن
نشنوی هر گز از آن آواز ها
هم بیند چشم و گوش و چانه ام
از برای دیده‌ی بینا کند"
از برای گوش های بی شنود
از برای بینی سالم بدان
خلق گشته از الف تalam و کاف
منتظم با همدگر در رشد و رُست
آسمان را مسکن افلاکیان "
دشمن افکار اخرايش بُود

تابه کی خوانی مرا طمّاعِ مال
امتحان کن فقر را ای زن دمی
"صبر کن با فقر و بگذار این ملال "
کم بد اخلاقی بکن، بهتر نگر
مردم قانع همه غرق سرور
چون که از مردم طمع بیریده اند
جانشان شاد است شاد معنوی
این به ظاهر مردمان در به در
کامشان شیرین تراز شهد و شکر
سینه‌ای گر محram اسرار بود
می گشودم رازها بر جان تو
"این سخن شیر است در پستان جان"
مستمع چون تشه و جوینده شد
مستمع چون تازه آمد، بی ملال
چون که نامحرم در آید ناگهان
گرنباشی محram این رازها
گر در آید محرمی در خانه ام
"هر چه را خوب و خوش و زیبا کند
کی بُود آواز رود و چنگ و عود
هر چه مشک و بیوی خوش در این جهان
این جهان با صد هزاران اختلاف
منتھی هر چیز بر جای درست
"این زمین را از برای خاکیان
آن که تنها فکر دنیايش بُود

چون ندیده گردِ خود جز آب، خاک
خویشتن رانزد کور آراستی؟
روزی تو چون نباشد، چون کنم؟"
ورنه این بندۀ رها کن، خود گریز
تایبینی نعمت بی مُتها
تشنه ام بر رحمت آن متعال
مطمئن من ترکِ خان و مان کنم

می گریزد از حقایق تابه خاک
آه ای زن، تاکنون برخاستی؟
"گر جهان را پر دِ مکنون کنم
پس رها کن ای زن این جنگ و گریز
گمره‌ی را کن رها دره بیا
من ندارم حوصله‌ی جنگ و جدال
لب بیند، ارنه من اکنون آن کنم

زن عرب رعایت حال شوهر می‌کند و از سخنان و گفته‌های خودش
پشیمان می‌شود و استغفار می‌کند

۱۹۱

گشت گریان، گریه خود دام زن است"
از تو من او مید دیگر داشتم"
خود زدی بر جان من صد نار و دود
حکم و فرمان، جملگی فرمان توست "
پیش آن صولت، وجودم شد نحیف
من درون خود ندارم عَلَّ و غش
"من نمی خواهم که باشی بی نوا"
بهر تو باشد، عزیزم، ای صَنم
جسم من یکسر همه قربان تو
ای فدایت این سر و جان و گلِم
هم ز جان بیزار گشتم هم ز تن"
با من اینگونه مباش ای جان و حال
دوری از این عشق و این خاکم مکن

"زن چو دید اورا که تند و تومن است
"گفت از تو کی چنین پنداشتم
انتظارم از تو مهر و عشق بود
"جسم و جان و هر چه هستم آن توست
من کیم نزد شما، خاکِ ضعیف
گر صبوری گم شد از من، خود ببخش
فقر را بر تونمی دیلم روا
این همه فریاد و ناله کردم
جان من باشد فدای جان تو
کاش می بودی تو آگه از دلم
"چون تو با من اینچنین بودی به ظن
مردِ من، لعنت به این مال و منال
ای تو آرام دلم ترکم مکن

گر چه قدرت داری و فقری چو گنج
 سال ها با مهر تو جان سوده ام
 همچو آن مجنون که از لیلی بُrst
 اسفناجم، ترش یا شیرین خورم
 حکم تو افضل بر این جانِ خودم
 در حضورت، بی ادب من تاختم
 توبه کردم، تو بیخشایم گناه
 گر کُشی، هستم دگر، هم کیشِ تو
 گردنم زن، از جدایی دم مزن
 مهر تو آخر به من سر می زند
 اعتقادم بر تو کردم، پر گناه
 "ای که خُلت بهتر از صد انگبین"
 اینچنین می گفت آن استاد سِحر
 "در میانه گریه ای بروی فتاد"
 عاقبت تاثیر بر آن جان مرد
 شد شراری سوخت قلب آن وحید
 بس شگفت، اینک شده او مردجو
 حال گرید، حال خود را خود بگو
 در نیاز او آمده اینک، عجب!
 جَّت رضوان فروشی نیم جو
 اینک او خود عذرخواه است ای پناه
 در توانست نیست دوری زو دگر
 کی توان از داده‌ی حق شد رها
 در کنارش سبز گشته هر خوشی

پس تو از گستاخی ام دیگر مرنج
 من زمانی عشق پاکت بوده ام
 جان من روشن به عشق پاک توست
 من مطیع، هر چه گویی نوکرم
 کفر می گفتم، کنون مومن شدم
 خُلق شاهانه‌ی تو را نشناختم
 بخششت را کرده ام من سرپناه
 اینک این شمشیر و این سرپیش تو
 از جدایی دم مزن ای جانِ من
 باطنت از من شفاعت می کند
 خُلق نیکویت مرا شد سرپناه
 خشم خود کن تورها ای خشمگین
 با زبان خوب و خوش با عشق و مهر
 اینچنین می گفت بالطف و گشاد
 گریه‌های آن زن درمانده، کرد
 برقِ مهر از ابر چشمانش دمید
 آن که زیبا بود و مردش بنداو
 آن که عاشق بوده ای بر نازِ او
 آن که نازش می کشیدی روز و شب
 جان نمی گنجد دگر در جسم تو
 تا کنون بر او تو بودی عذر خواه
 روز از این بهتر نمی یابی پسر
 شهوت است این زینت خلق خدا
 آفریدش حق پی آرامشی

کی تواند آدم از حوا بربرد
خود اسیری دست این هم لطف و شر
"کلمینی یا حمیرا می زدی"
گفته های عایشه بر او قبول
چون که دارد آب بس هیبت و زور
جوشد و تبیخ رگردد ناگربر
باطناً مغلوب وزن را طالبی
این خدا کرده است و راهی تو مجو
عشق در حیوان از انسان بس کم است

چون که حق اینگونه او را آفرید
رستم زالی و گر از حمزه سر
آن که عالم مست گفت او بُدی
یک جهان مست سخن های رسول
آب، آتش را کند خاموش و کور
آب در دیگ آمد و آتش به زیر
ظاهرت چون آب، بر زن، غالبی
نیست راه گریزی زعشق او
اینچنین خاصیتی در آدم است

بیان این روایت که زنان بر عاقلان غالب می‌شوند اما جاهلان بر زنان غالبدند

غالب آید سخت و بر صاحبدلان
چون خشن باشند و تنده و بی امان
خوی حیوانی درونش کرده سحر
"خشم و شهوت وصف حیوانی بُود"
کی ز معشوق زمینی آن بخاست
جز درش، در هیچ کس مهری مجو

گفت پیغمبر که زن بر عاقلان
جاهلان خود چیره اند بر این زنان
چون که جاهل کم بُود در لطف و مهر
مهریانی وصف انسانی بُود
این محبت پرتو نور خدادست
منبع هر عشق باشد مهر او

مود خود را به التماس زن تسليیم می‌کند و اعتراض زن را به طلب
معیشت از جانب خدا می‌داند

که با گردند، گردانده ای هست
هم پشیمان، هم زبانش بسته شد
توبه‌ی آن ظالم در پیشِ مرگ
این چه کاری داشتم بنده به پیش
دشمنی از من به مطلق، وایِ من
تَانَدَ عَقْلَ مَا پَارَازَ سَرَّ
می‌کشد خود را که مانده بینوا
همچو طفلى در کنار پیرها
گر بُدَمْ كافر، مسلمان می‌شوم"
ریشه‌ام را تو مزن از بیخ و بن
چون که عذر آرد، مسلمان می‌شود"
عاشقدن بر او وجود و هم عدم
مس و نقره بنده‌ی آن کیمیا"
همچو مس که عاشق است بر آن طلا
بی نتیجه زحمت آن کیمیا
از همین عشق، این جهان در مستی است

به نزد عقلِ هر داننده‌ای، هست
مرد بیچاره زگفتن خسته شد
توبه کرد از گفته‌ها، با خون و رگ
گفت دشمن بوده ام بر جان خویش
این اشارت بوده از حق وایِ من
"چون قضا آید فروپوشد بصر
چون قضا آید ضعیف است عقل ما
گنج و منگ است عقل در جنگ قضا
مرد گفت: ای زن پشیمان می‌شوم
من گنه کار توام، رحمی بکن
"کافر پیر ار پشیمان می‌شود
او خدای رحمت است و هم کرم
"کفر و ایمان عاشق آن کبریا
کفر هم دارد کشش سوی خدا
گر نباشد مس خود عاشق بر طلا
خود کشش سوی خدا در هستی است

بيان اين که موسى^(۴) و فرعون، هر دو مسخر مشیت الهی هستند،
چنان که زهر و پاهر و ظلمات و نور، و مناجات فرعون در تنهايی
تا ناموس نشکند و قدرتش باقی بماند و آبرویش حفظ شود

گر چه بوده ظاهراً در این جدل
هر دو کرده گونه‌ای، حق جستجو
در مشیت می‌دوند با دست و سر

این بدان موسی و فرعون از ازل
هر دو اما پیرو فرمان او
هر دو تابع، هر دو پیرو ای پسر

"نیمشب فرعون هم گریان بُده"
 نیمه شب فرعون از حق چاره جو
 کرده سوی حق بدین مطلب دراز
 از منیت، صد غُل و صد ها مَنَم
 راه ما را هم جدا، تو کرده ای
 جان ما را خود مکدر کرده ای
 ماه جانم را سیه رو کرده ای"
 گرچه از مهتاب نورش کمتر است
 مه اسیر آن خسوف است، خواب نیست
 جان من، کم نور باشد ای پسر؟
 تارهد ماه از خسوف و بندگی
 روح ما خود در خسوف است ای پسر
 در حقیقت آبرویم می برند
 زین سخن دار و ندارم رُفه اند
 تیشه و قیچی تو در خلق ت
 شاخه‌ی موسی تو پیوند می زنی
 هر چه خواهی می کنی با یک دمت
 سبز یاخشک است، تشنه‌ی آب توست
 بر وجود خشکشان این دم بتاب
 گفته ام یارینا در کل شب
 می کنم شب تا سحر راز و دعا
 پیش موسی از چه از دین می رود
 می شوم رسوا چو آید آن محک
 پیش او تنها و رسوا مانده وا

"روز موسی پیش حق نالان شده"
 روز موسی دست کرده سوی او
 نیمه شب دست دعا، راز و نیاز
 ای خدا افکنده ای بر گردن
 پرده ای ماینِ ما افکنده ای
 خود تو موسی را منور کرده ای
 "زان که موسی را تو مه رو کرده ای
 جان من همچون ستاره انور است
 این ستاره بهتر از مهتاب نیست
 ماه پُر نور و خسوف! ای وای بر،
 مه گرفت و خلق در کوبندگی
 همچو ما در خسوف و در به در
 کم گمان بر، طبل شاهی ام زند
 گر چه بر من رب اعلی گفته اند
 ای خدا، موسی و من در خدمت
 شاخ ما با تیشه‌ی خود می کنی
 آنچه باشد، در اراده‌ی محکمت
 شاخ ما تحت اراده‌ی ناب توست
 زنده کن این شاخه‌ها، ای آفتاب
 راز با خود گفته فرعون ای عجب!
 در نهان مومن شوم بر آن خدا
 شب وجودم بنده‌ی مخلص شود
 من زرم اما بدل، با صد ترک
 موسی عمران، محک باشد مرا

کی بُود در دست من، با آن خدا
می کِشد گه در جهان اسفلم
زرد گردم چون که گوید: زشت باش"
گه مرا تاریک و بد، گمره کند
گه تو را انور کند، گاهی سیاه
می دویم اندر مکان ولا مکان"
یهده داریم با هم قیل و قال
گه رها سازد در این تیره جهان
در به هر رنگی به رویش بسته است
خارج از این شکل ها و خط بُود
خود یکی بوده در آن عالم، رها
این یکی آهو شد و آن یکی، پلنگ
اختلاف و جنگ ها پیداشده
موسی و فرعون دارند آشته"

خصلت این رنگ ها و جهل ما
صد نزاع داریم و صد لاف و گزاف
وین عجب، با خالقش بر جنگ خاست
وین عجب هر دو ضدند بر یکدگر
هر دو در جنگند و، هم در ماجرا؟"
همچو جنگ خروشان، صنعت است؟"
این که بینی بیشان این بیش و کم
این یکی با آن یکی در باد و لاف
اختلاف افتاده از جهل و گزاف
کم بینی دستشان، تو یک چراغ

این دگرگونی و این احوال ما
می برد گاهی به معنی و حرم
"سبز گردم چون که گوید: کیشت باش
گاه روحمن روشن و آگه کند
خود چه باشد غیر این، کار اله"
"پیش چوگان های حکم گُن فکان
ما به پیش قدرت آن لا یزال
گه برد مارا به غیب و لامکان
عالی معنی ز صورت رسته است
عالی بی رنگ و بی صورت بُود
هر چه بینی در جهان از جلوه ها
چون که آمد در جهان شکل و رنگ
آن یکی فرعون و این موسی شده
چون به بی رنگی رسی، کان داشتی
این همه دعوا و قال و قیل ما
بهر کسب امتیاز و اختلاف
این بشر، فرعون، از بی رنگ خاست
روغن از آب است، ذاتش، ای پسر
"چون گل از خاراست و خاراز گل، چرا؟"
"یانه جنگ است، این برای حکمت است
اینچین هم اختلافات امم
فرقه ها با یکدگر در اختلاف
کی بُود در اصل اینان اختلاف
اینچین بازار حکمت داغ داغ

در ره این نفس خود جان می‌کند
چون ندیده این حقیقت، گشته مست
تا گریزی تو از این گنج خراب
ز آن توهم، گنج را گم می‌کنی"
گنج هارا کی بوَد در کاخ جای
گنج کی یابی در این آبادیت
جنگ‌ها باشد در آن با آه و آخ
گنج خواهی، این خودی ویران نما
می‌گریزد زین همه دنیا پرست
در درونش می‌زد او را دستِ رد
قهرو بیزار و هزاران دشمنی
دشمن فرعون و هر دنیا پرست

خود بگش اول، که بینی روی دوست
کی دگر او لایق واحد بُوَد

هر که سنگ خود به سینه می‌زند
یانه، شاید حیرت این ملت است
آن حقیقت گنج باشد، رو بباب
آن چه تو گنجش توهم می‌کنی
وهم و اندیشه بوَد کاخ و سرای
کاخ باشد این وجود مادیت
پر ز خود بینی و خودخواهی است کاخ
گنج باشد جفت این ویرانه‌ها
آن که ویران کرد خودخواهی پست
گرچه موسی دعوت فرعون کرد
ظاهراً فرعون کرده بانی
لیکن آن موسی به واقع دشمن است

کی چنین اهریمنی لایق به اوست
این بشر که خود اسیر خود بُوَد

علت بدبختی اشقيا در دو جهان، که به قول قرآن در دنيا و آخرت ضرر کردند

کاسمان بیضه، زمین چون زرده است "
در میان آسمان این خاک پست؟
نه به پایین می‌رود نه بر گلا؟
در فشار است و کشش، آن در هوا
این چنین او ساکن و یک رو بُوَد
در میان گبده، چون کاینات

"چون حکيمک اعتقادی کرده است
آن یکی پرسید از چه ثابت است
چون جایی شد معلق در هوا؟
یک حکيمی گفت از جذب سما
دفع و جذب از هر طرف بر او بُوَد
همچو آن بت که بُوَد در سومنات

سنگِ مغاطیسِ گبد دانیش
کی کشد در خود زمین تیره را"
راز آویزانیش دان این بُود
هم تو دفع خاطر پیران بدان
دور کرده جان فرعونی صفت
دور گشته گمره بی معرفت
دور از تو می کند آن شیر حق
می کشد جان تو را تا آن خوشی
گمره و درمانده مانی در جهان
تو نیازت دائمًا بر اولیاست
کل عالم را صدا کرده عِیاد
اولیا را واجب است فرمابنیری
خود تویی همچون شُتر، فرمان بیر
تا کند هر لحظه بر تو، جامه نو
چون شُتر فرمان بر این اولیا
ناجیان اُمت گمراه ما
تا بینی روشنی زآن آفتاب
تابتابد آفتابی گاه گاه
در پی اش باش و مده او را زدست
همچو شیران، شاه و، مردم بنده اند
یک جهان از نور او تیمار یاب
پانهی، غرقی، مکن تو اشتباه
رحمت است هر چند گر شد اشتباه
ارزش آن پیر بالا می رود

گر بخواهی راز آویزانیش
آن دگر گفت: آسمان با صفا
بلکه از هر سوی دفعش می کند
راز آویزانی فرعونیان
خاطر اهل کمال و معرفت
پس، از این اهل کمال و آخرت
گر تو دوری خود کنی از پیر حق
گر کنی گوش و به سویش پر کشی
گر کشش زآن سو نباشد، این بدان
همچو حیوان که نیازش بر شماست
آن محمد نیز در امر رشد
عنی ای فرمانبران این نبی
عقل تو، همچون شُتریان ای پسر
می بَرد هر سو که خواهد عقل تو
عقل عقلند اولیاء و عقل ها
گوش کن، بنگر به کار اولیا
یک تن از پیران واصل را یاب
مانده ای در تیرگی، گمراه راه
مرد حق، خورشید این تاریکی است
گر چه در ظاهر عوام و ساده اند
گرچه ظاهر ذره، اما آفتاب
همچو دریای نهان در زیر کاه
در شناسایی او دقّت نما
چون خطای در شناسایی شود

رهنمایی های او هم در خفا
زنگ از دل های عالم سوده است
در گمان خویش سر بریدنش
گرچه تنها یک جهان از آن اوست
وای آن که عاقبت اندیش نیست"

هر پیغمبر بوده تنها ابتدا
ظاهرآ تنها و کوچک بوده است
ابلهان تنها و بی کس دیدنش
کی ضعیف است آنکه باشاه است دوست
"ابلهان گفتند: مردی بیش نیست"

بینش ظاهری و چشم‌های دنیا بین، صالح و شتر صالح را کوچک می‌دیدند و
بدون دشمن، وقتی خدا بخواهد لشکری را نابود کند، دشمنان را در چشم آنان
کوچک می‌شمارد هر چند دشمن قوی باشد. (که قرآن می‌فرماید: شما را در چشم
آن‌ها کم جلوه داد تا آن چه را انجام شدنی است، جاری کند)

از خدا آمد به سوی مردمان
زین سبب جان در عذاب حق بسود
زین سبب شد پایشان چون خربه گل
قوم بد اخلاق نایدار پست
آب حق را داشتند از حق دریغ
تخم بد کشتند و بد برداشتند
لیکن از حق ریخت بر آن‌ها عذاب
پس خدا بنمودشان حال بدی
خون بهایی که بمانی در شگفت
شهرشان را کرد چون خاکی به مُشت
روح اندر وصل و تن در فاقه است
روح پاک از این شکنجه دور و دور
زخم بر این تن بُود، بر ذات نیست

ناقه‌ی صالح زبهار امتحان
قوم صالح قوم بد اخلاق بود
هم بخیل و هم حریص و کوردل
آب را بر ناقه‌ی الله بست
"ناقه‌الله آب خورد از جوی و میغ
کشتن ناقه، خوشی پنداشتند
پیش خود نقشه کشیدند و سراب
گوش کی کردند بر حرف نبی
خون بهای آن شتر را حق گرفت
در قبال یک شتر، یک شهر گشت
روح همچون صالح و تن ناقه است
تن اسیر زجر و رنج و درد سر
روح پاکت قابل آفات نیست

چون ز نقص و هر نیازی او رهید
زین سبب او پر ز رنج است و بلا
کافر از نور خدا در می رود
ریش او سوزد، خیالش خوش کند
تایفتند جسم صالح در بلا
صالحان هم خود پناه انس دان
خود بُود رنج خدای رحم خو
 دائم از خُم حق در مستی است
همدم و همراه با روحش شوی،
تارها گردی ز رنج و دردسر
بعد سه روز از خدا نقمت رسد"
آفته آید که دارد سه نشان"
جانتان غمگین و مجتون می شود
روز دوم سرخ همچون ارغوان
زان سپس در می رسد قهر اله
گوش و دارید تا گویم جواب
گر بگیریدش، عذابش می رود
"ورنه خود مرغ امید از دام جست"
پر گرفت از این قفس مرغ امید
می گریزد سوی آن رب المیمن
گشته ظاهر همچو پاییز و خزان
باغ های زندگیتان شد خزان
گر نوازش ها کنید آن طرّه اش
باغ های زندگی را بار نیست

روح پاک از خلق آزاری ندید
تن سراسر نقص باشد ای اخا
روح صالح غرق نور حق بُود
آن که خواهد نور حق خامش کند
گر که پیوسته است با صالح خدا
منکران گردند رنج صالحان
بی خبر این منکران که رنج او
روح صالح متصل با هستی است
گر که خواهی دوست باشی با ولی
تابع افکار و امرش شو، پسر
"گفت صالح: چون که کردید این حسد
پس، سه روز دیگر از آن جان ستان
رنگ روتان خود دگرگون می شود
"روز اول رویتان چون زعفران"
روز سوم، روی ها گردد سیاه
گر نشان خواهید از من زین عذاب
آن شتر گرّه، به کوهستان دَوَد
گر گرفتید آن فراری، چاره هست
گُرّه در کهسار گشته ناپدید
همچو روح پاک از ننگ بدن
این اثرهای قضا در آسمان
نیست امیدی دگر ای جاهلان
چاره، دلجویی بُود از گُرّه اش
ورنه فردایی دگر در کار نیست

منتظر ماندند آن قوم مگو
می زند از نامیدی آم سرد"
نوبت امید و توبه گشت گم"
حکم صالح راست شد از آن الله
مردمان کِز کرده، زانود بغل
مُرده بودند و چنین جان داده اند
جاثمین اند و دَمَر، خود مردگان
مرده بودند و چنین جان داده اند
خود جهان را پر بلا، پر غم کنی
وز چنین زانو زدن بیمت کتد"
تا بیابی راه های آسمان
قهر حق آمد، جهاشان شد سراب
خانه ای بر پانماند حتی از آن
شهر را دید او در آتش مانده سخت
ناله پیدا بود و مردم ناپدید
اشک ریزان، جانشان بی انتها
ناله ها سرداد بر آن چه که بود
وز شما من پیش حق بگریسته"
پندشان ده، بس نماند از عمرشان
پند میرد، چون نماید ظلم، مرد
پند آید، چون بُود مهر و وفا
شیر پند، افسرد در رگ های من"
گفت صالح قوم خود را یک شبی
گوستان کی بود یک لحظه به ما

چون شنیدند آیه های یأسِ او
"روز اول روی خود دیدند زرد
"سرخ شد روی همه روز دوم
روز سوم رویشان گشته سیاه
نامید از کار خود با آن جمل
هم همه بر زانوان افتاده اند
گفت قرآن وصف این کِز کردگان
مردمان بر زانوان افتاده اند
پیش از آن کاینگونه زانو خم کنی
"زانو آن دم زن که تعیمت کتد
پیش پیران، اولیا، کوشی زجان
منتظر ماندند تا آید عذاب
شهر ویران گشت، مرده مردمان
"صالح از خلوت به سوی شهر رفت"
ناله از اجساد آن ها می شنید
می شنید از استخوان ها ناله ها
صالح آن بشنید و بس گریه نمود
"گفت ای قوم به باطل زیسته
حق بگفته صبر کن بر جورشان
من بگفتم بسته شد درهای پند
شیر پند از مهر، جوشد، وز صفا
بس که کردید از جفا، بر جای من
آمد این آیه به قرآن نبی
من رساندم امر و دستور خدا

"بر سر آن زخم ها مرهم نه
روفته از خاطرم جور شما"
گفته ام من، گفته هایی چون شکر
تا برآرم جانشان را من ز خاک
شیر و شهدی من دوباره داده ام
در نتیجه لایق این قهر شد
این نصیحت های من خود امتحان
غم شما بودید ای رفته ز دست
از سر گر، کی کسی موبر کند!
اشکهایت را برا این قوم لجَن
ویژه آن قومی که شد قهر آخَد
پیک حقی آشکارا هر زمان
رو رها کن مهر را بر قوم پست
مهر و لطفی بی دلیل از دل بتافت
قطره ای بی علّت از دریای جود
بر چنین نامردمان باید گریست؟
مردم بد نام ظالم بر جَمل؟
بر زبانِ زهرِ همچون مارشان؟"
نیش زن، چون کژدم دائم سَتیز
کُشت و دست ظلم را در خاک بَست
مهرشان کث، صلحشان کث، خشم کث"
دور از تدبیر و عقل و فکرو هوش
چاره جویان ز تقلید و ذلیل
عقلشان را بهر نُقلی می دهند

"حق مرا گفته: تو را لطفی دهم
صف کرده، حق دلم را چون سما
من نصیحت کرده ام بار دگر
بر شما دادم نصیحت های پاک
پندها چون شیر تازه داده ام
این سخن ها در شما چون زهر شد
ذاتان خود زهر بوده، مردمان
من چرا غمگین شوم، غم مرد و رفت
هیچ کس بر مرگ غم گریه کند؟
با خودش گفتا که ای صالح مَزن
ارزش نوْه ندارد قوم بَد
گفته ای آیات حق بر مردمان
گریه کردن بر ستم کاران چه است؟
باز هم در چشم خود او اشک یافت
اشک می بارید و حیران گشته بود
عقل او می گفت: این گریه ز چیست؟
گریه بر این نامردان بَد عمل؟
"بر دل تاریک پر زنگارشان؟
همچو سگ، هارو پر از دندان تیز
شُکر کن حق را که قهری کرد سخت
دستشان کث، پایشان کث، چشم کث
مردمانی اینچنین تقليد کوش
این دهن بینان دور از هر دلیل
بر سر پیران حق پا می نهند

از ریای چشم و گوش همدگر
کی حقیقت دیده و گشته قول!
میوه از باغ خرافه چیده اند
مردم نیک از بهشت آورده است
تارهد او از هزاران امتحان

"پیر خَرنَه، جمله گشته پیرخَر
کی پی پیرند این قوم جهول!
رهنمای واقعی نادیده اند
آن خدای بی همانند و شکست
تایبیند، دوزخی را او عیان

در معنی و تفسیر آیه‌های ۱۹ و ۲۰ سوره‌ی الرحمن، که دو دریای شور و شیرین
(شور‌ها: اقیانوس‌ها، و شیرین: آب‌های زیر زمینی) در کنار هم هستند، اما با هم
متفاوتند و هیچگاه مخلوط نمی‌شوند

هر دو همسایه، بدون بیش و کم
روحشان هر یک به سویی، یک سری
خود تفاوت بینشان صدها بین
هم بَدَل هم اصل باشد شکل هم
آن بَدَل هر گزِسان اصل نیست
نیم شیرین، نیم شور و تلخ سان
نیم آن چون زهر تلخ مارها
همچو امواج خروشان نوبه نو
بر مثال آب دریا موج موج
زین سبب جان‌ها همه در صلح و جنگ
کینه‌ها از سینه‌ها بر می‌کند"
مهر هارامی گُذ زیر و زیر"
زان که اصل مهرها باشد رشد"
تلخ در مهر و هدایت هیچ نیست

دوزخی با آن بهشتی، جفت هم
ظاهراً باشند همسایه ولی
هم طلا و خاک با هم همنشین
سنگ‌های زینتی هم بیش و کم
ارزش اصل و بَدَل دانی که چیست؟
آدمی را همچو دریا ها بدان
نیم آن چون ماهِتابان سما
کفر و ایمان، خوب بد، در ذات تو
هر دو بر هم می‌زنند از زیر و اوج
جان نگنجد بیش از این در جسم تنگ
"موج‌های صلح بر هم می‌زنند
"موج‌های جنگ بر شکل دگر
"مهر، تلخان را به شیرین می‌کشد
ریشه‌ی مهر و هدایت خود یکی است

ره رو راه حق و والاُبُود
 چشم‌هی هستی رسانِ ماُبُود
 "تلخ با شیرین کجا اندر خورد"
 گر چه در ظاهر کنار هم نشست
 هر کسی آن را نخواهد خوب دید
 حافظ هم دیگران، هم خویش شد
 زین سبب با دیگران دارند فرق
 وین یکی دلسته‌ی آخر شده
 چشم آخر بین، غرور است و خطاست"
 عاقبت بین، هیچ خود غمگین نشد
 تو ز بطون و آن درونش غافلی
 لیک زهری هم در آن پنهان بُود
 دیگری تا برکشد بر لب تمام
 گرچه نفره می زند شیطان: کُلوا"
 گر چه در باطن، بتراز مرگ و جنگ
 ظاهر آراید ولی جنگ است و قهر
 تا شناسد زهر را او از شِکر
 کی کشد او جسم و جان و حلق را
 تازه فهمیده چه پیش آمد به او
 زهر هاگه اینچنین پیدا شود
 وقت ریدن دیده او این قهر را
 زهر دیده بعد مرگ خود، به گور
 حتماً آن پیدا شود یَوْمُ النُّشُور
 زین سبب در بند و، جانش تیره است

روح چون از عالم بالاُبُود
 مِهر هم از عالم بالاُبُود
 "قهر، شیرین را به تلخی می برد
 بین خوبی و بدی صد فاصله است
 نیک و بد شد در درونت ناپدید
 مرد وارسته چو دور اندیش شد
 عاقبت اندیش باشد، مرد حق
 آن یکی بیتده‌ی آخر شده
 "چشم آخر بین تواند دید راست
 چشم آخر بین، حقیقت بین نشد
 کارها دارند بطون و ظاهري
 ای بسا شیرین که همچون جان بُود
 آن که زیرک، پی بَرَد او با مشام
 "پس لبس ردش کند پیش از گلو
 کارها هستند در ظاهر قشنگ
 می کشد شیطان تو را برسوی زهر
 فرق باشد بین افراد بشر
 عاقبت بین، زود بیند فرق را
 دیگری را زهر آید در گلو
 دیگری را در بدن رسوا شود
 دیگری تشخیص داده زَهَر را
 و آن دگر انسان دور از هر شعور
 گر به او مهلت دهند در قعر گور
 چشم دنیا بین به ظاهر خیره است

جان خود را ده نجات از هر چه زهر
 ناچشیده زهر، از آن وارهید
 تازه فهمیده که زهری خورده، کور
 مُهَلَّتَی پیداست از دور زمان"
 لعل یابد رنگ و رخشانی و تاب "
 در تکامل سال‌های می‌رود
 لیک سالی آن گلِ احمد رسد
 سوره‌ی انعام خود، آورده پیش
 عمر انسان هم، اجل بنهاده اند
 بشنو و دریاب آن را لاقل
 روح نو، خورشید و صد تابندگی
 "روح نوبین در تن حرف کهن"
 با اجل گاهی رسی، گه با فون
 قبل مردن، عارفی ملحق بُود
 بر وصالش می‌شوی تو مستحق
 زهرها گر می‌چشی از بهرِ هو
 این بُود پاداش و اجر آن خصال
 از همه آلودگی، گشتی تمیز
 نکته‌ی باریک و با خون خوردن است
 هر کسی کی لایق این بخت شد!
 پیش برخی زهر و سم و چون اجل
 پیش برخی، آفتاب و چشم و دید
 در مقامی کفر و در جایی روا"
 هست پیش رویش و بس جلوه‌ها

چشم خود را باز کن پورِ بشر
 همچو آن کس باش کر بو، زهر دید
 همچو آن کس تا نباشی، که به گور
 "هر بُنات و شُکری را در جهان
 "سال‌ها باید که اندرا آفتاب
 کی به یکباره تکامل می‌شود
 سبزی و تَرَه دو ماهه می‌رسد
 حق چین گفته است در قرآن خویش
 چیزها را خود بُود عمری به حَد
 گوش کن این حرف‌های چون عسل
 این نه حرف است، این بُود یک زندگی
 این حیات است، این نباشد یک سخن
 آن وصال حق، بُود خود بر دو گون
 بعدِ مردن، یک وصال حق بُود
 راه حق را طی کنی با پیر حق
 رنج‌ها گر می‌کشی در راه او
 قبل مردن می‌چشی طعم وصال
 روح یابی، روح جاوید ای عزیز
 نکته‌ی دیگر تو بشنو، روشن است
 در ک اسرار الهی سخت شدا
 سر حق پیش گروهی چون عسل
 پیش برخی، گمره‌ی آرد پدید
 در مقامی زهر و در جایی دوا
 پس کمال آدمی را پلَه‌ها

و آن دگر مرشد شده با چشم و دید
چون شد انگور او، شود شیرین و خوش
در مقام سرکه خوش گشت و کرام
ابتدا زشت و سپس خوب و خوش است
رهنمایی در این راه دراز

آن یکی ماند همیشه یک مُرید
آدمی چون آب، در غوره تُرش
"باز در خُم او شود تلخ و حرام"
روح انسان اینچنین در چرخش است
سال‌ها باید بکوشی، چشم باز

در بیان این که، آن چه پیر و ولی می‌کند، مرید و شاگرد نباید انجام دهد و
در این راه گستاخی نماید، همچنان که حلوا برای طبیب بی‌ضرر است
ولی برای بیمار مضر، و سرما و برف انگور را زیان نرساند اما برای غوره ضرر دارد،
چون غوره در راه کمال است و هنوز انگور نشده که: (پروردگار گناهان گذشته و
آینده‌ی تو را خواهد بخشید) فتح آیه ۲

پیش طالب زهر گردد هم اجل
جان طالب مُرد و هم بگسته شد
کی خدا، ده قدرتی، آبم مریز
تا از این پس هم نیند هیچ کس
خود حسادت دور از این مردی چنین!
بوده از دنیا و حرص آن جدا
غالب آید تا شود الله کیش
چون خطر می‌دید در این مُلک هو
آن دعايش بوده جانم، زین جهت
جان سپردن زیر آن شمشیر نیز
اهل دنیا گشتن و دور از بهشت
آن سلیمان زین خطر ها در حذر

پیر گر زهری خورد گردد عسل
جان پیر از زهر، خود بشکفته شد
آن سلیمان گفت با رب عزیز:
قدرتی تنها به من بخشا و بس
گرچه در ظاهر، حسادت بوده این
قدرتی که خواست آن پیک خدا
قدرتی می خواست تا بر نفس خویش
این که اینگونه دعا می‌کرد او
او خطر ها دید در این سلطنت
ترس جان می‌دید اول آن عزیز
ترس دوم از تعلق های زشت
ترس سوم ترس دین بود ای پسر

بگذرد زین صد هزاران رنگ و بو"
 زامتحان سخت حق، خوش بر پرَد
 تا شود چیره به نفسِ پست خو
 باز هم از مُلک می دید او گزند
 رحمش آمد بر دگر شاهان چو برق
 از کمال و قدرتم بر او نهی
 همچو من با من، که او از این تن است
 گوییم اما قصه‌ی آن مرد و زن

"پس سلیمان همتی، باید که او
 خواست او تا زین خطرها بگذرد
 پس کسی باید قوی همت چو او
 آن سلیمان با همه روح بلند
 چون که خود اینگونه دید آن شاه حق
 خواست از حق، چون که شاهی می دهی
 چون که اینگونه شود او با من است
 باید این معنی کنم تفسیر من

پایان داستان مرد عرب و همسرش

۲۰۷

خوش نشسته همچو گل در بستان
 گرچه در ظاهر ز مرد و زن، سخن
 معنی اش چیز دگر دان ای پسر
 معنی زن، تو بدان نفسِ زبون
 واجب است در بودن هم نیک و بد
 روز و شب دائم به جنگ و ماجرا
 فکر او در آب و نان، آواره است
 در پی تزئین دنیا، روز و شب
 رنگ‌ها دارد در آن آیین و کیش
 گه بُوَد آرام و گاهی پُر غضب
 گه چو شاهی می نشیند بر سریر
 گه کشاند جانِ عاقل تا جنون
 غرق در آزادی و وارستگی

در پی پایان قصه، دوستان
 گفته ایم از داستان‌های کهن
 حرف ما از مرد و زن، چیز دگر
 مرد باشد در کلام، عقل درون
 این زن و مردی که نفس است و خرد
 این دو موجودند در دنیای ما
 زن به دنبال نیاز خانه است
 نفسِ ما چون همسر مرد عرب
 تا رسد این نفس بر اهداف خویش
 همچو آن عفریته‌ی مرد عرب
 گاه خاکی، همچو بردۀ سر به زیر
 گه مطیع تو بُوَد آن نفس دون
 عقل اما دور از این وابستگی

در دماغش جز غم الله نیست"
 زندگی با مشکلات و بندگی است
 بشنو ظاهر گر چه آن کاذب بُود
 خلق این مخلوق، دیگر خود چه سود؟
 ظاهرِ صوم و صلات چی بُود؟
 بی نمازِ ظاهر اما شد زیون
 چشم تا بر هم زنی فرتوت شد
 گر نباشد تن، مساوی با نبود
 هدیه‌ی تو خود نشان عشق اوست
 چون که هدیه شد گواه عشق ما
 بر محبت‌های پنهانی که هست
 نیست کافی، می رو در به فنا
 مست گاهی از می و گاهی ز دوغ "
 گه حقیقی گاه پُر رنگ و فسون
 گه پُر از رنگ و ریای مابُود
 گه ظاهر باشد و رنگ و ریا
 تا پنداری زحق او بوده مست
 بر درونِ مردِ بد یا مردِ مست
 آن که مست می بُود، محروم از او
 تا که بشناسیم ماهر راه را
 ای خدا این بهترین خیرت به ماست
 فاسد پر حیله و پر رنگ و شر
 حس دنیایی رها کن، هم هوا
 کن که تایینی تو سِر و راز ها

"عقل خود زین فکرها آگاه نیست
 راز این قصه اگر چه زندگی است
 ظاهر قصه ولی واجب بُود
 گفتن معنی اگر کافی بیود؟
 عشق و ایمان گر فقط معنی بُود
 عشق و ایمان هست در قلب و درون
 سیب خوش مزه اگر بی پوست شد
 روح بی تن گر چه باشد در وجود
 گر تو داری دیگری را یار و دوست
 او از این هدیه بفهمد عشق را
 پس بدان، نیکی ظاهر شاهد است
 عشق حق هم بی عبادت‌های ما
 "شاهدت گه راست باشد گه دروغ
 این عبادت‌های ظاهر، خود دو گون
 گه ز اعماق دل و جان ها بُود
 سر به مُهر و روزه بر لب‌های ما
 او چنین خود را نشانت داده است
 پس بدان افعال ظاهر شاهد است
 آن که مست حق بُود، معلوم از او
 با اراده‌ی خود تمیزی ده به ما
 تا شناسیم آن ره کج راز راست
 تا که بشناسیم صادق راز هر
 گر که خواهی اینچنین تمیز را
 حس خود را روشن از نور خدا

مومن از علت بیند ای پسر
علتش کرده نشان را آشکار
کی به هر چشمی بُوَد معنی عیان
رسته از این بحث های همچو دام
بینشش روشن از آن مطلق بُوَد
کی بیندیشد به اسباب ای اخا
بی نیاز است از سبب یا از اثر
جستجو کن، لا یق تفسیر هاست
با همین الفاظِ ناقص، نارسا
معنی از الفاظ بس دور است، جوان
علت بود درخت، این آب دان
همچو جان و جسم، خود بسته به هم
ماهیّت ها در تفاوت، سخت سخت
شرح کن احوال آن دو ماهر و "شرح کن احوال آن دو ماهر و

دیگران معلوم بینند و اثر
گر نباشد هیچ معلولی به کار
چشم الله‌ی بیند این نشان
آن که با نور خدا بیند مدام
چون درونش پر ز مهر حق بُوَد
جان او سرشار از عشق و صفا
متصل بر علم حق گشته پسر
ای پسر این بحث ما بس نارساست
گر چه معنی را بیان کردیم ما
لیکن آن معنی کجا و این بیان
این درخت و آب، بنگر ای جوان
این درخت و آب پیوسته به هم
لیکن آن آب است و این چوب و درخت
"ترک ماهیّات و خاصیّات گو

پذیرفتن عرب، التماس همسر خویش را و سوگند خوردن به این که پذیرش
من بدون هیچ امتحان و حیله ای است

هر چه گویی تو بگو، این نیست لاف
خوب یا بد، هر چه پیش آید، نترس
عاشقم، جز حرف تو بر من حرام
عاشق بیچاره، این است ای پسر
یا که داری کشف سِرّم می کنی؟
یا لباس حیله بر تن می کنی؟

مرد گفت اکنون گذشتم ز اختلاف
هر چه گویی می پذیرم، این و بس
در وجودت غرق می گردم تمام
عشق چون آید، شود هم کور و کر
گفت زن: خوبی و مهرم می کنی؟
صادقانه مهر بر من می کنی؟

خالق آن آدم پاکِ زریب
 عِلم دادش آن خدا، هر خوب و نیک
 تا که افتاد از همه او پیشتر
 علتش، تعلیم حق بود ای پسر
 تاج تقدیسش همین بود ای پسر
 ذره ای بود این جهان در پیش آن
 من نگفتم هیچ در بالا و پست"
 من نگنجم، این یقین دان ای عزیز"
 گر مرا جویی، در آن دل ها طلب"
 در میان مومنان بینی تو یار
 چهره‌ی مومن نگر، ای متقی
 چون بدید آن را برفت از جای خویش"
 پیش دل چون ذره ای دانش، فنا
 محضر حق است و او را مستحق
 این دو را با هم نسنج، ای مصطفی
 علتش این دل بُود ای مجتبی
 اُفتی می بود بروی زمین"
 بر زمین افтан و خیزان او دَد،
 علتش آدم نمی پنداشتیم
 در وجود آدم صاحب جمال
 لیک بر ما در کمال، او چیره است
 روح پاکت از خدا بر تافته
 غافل از گنجی که در وی بُد دفین"
 شد سرشته در وجود خاک و تین

مرد گفتا: که به آن دنانای غیب
 با تن کوچک که آدم داشت، لیک
 درس دادش از ملایک بیشتر
 از ملایک شد مقدس تر، بَشَر
 شد معلم بر ملایک آن بشر
 روح آدم برتر از هفت آسمان
 "گفت پیغمبر که حق فرموده است
 "در زمین و آسمان و عرش نیز
 "در دل مومن بگنجم ای عجب!
 حق چنین گفتا: که ای پرهیز گار
 گر مرا خواهی بینی یک دمی
 "عرش با آن نور، با پهنای خویش
 عرش گرچه خود بزرگ است ای اخا
 دل زمعنی و دیارِ غیبِ حق
 صورت و ظاهر کجا؟، معنی کجا؟!
 آن شرافت که خدا داده تورا
 "هر ملک می گفت ما را پیش از این
 پیش از این آدم که مخلوقت شود
 انس و الفت با زمینت داشتیم
 علت وابستگی شد این کمال
 ماز نور و او ز خاک تیره است
 گرچه جسمت شد ز گل برساخته
 "در زمین بودیم و غافل از زمین
 علم حق، گنج دفین در این زمین

آن ملایک پرشدند از ترس و بیم
 بر ملایک تا برآیند بر سما
 جای خود پر زآدم از گل کنند
 جای ما چون آید انسان پر آز؟
 می شود افساد و خونریزی به پا
 ما ز نوریم و، زخاک آن بی نوا
 حرف دل گویند بی حجب و حیا
 از حقارت های این خلقِ زگل
 رحمتم بر جانتان شد سرپناه
 زین سبب روحمن به او خویشی گرفت
 تابینی سبقت رحمت، زشک
 صبر من بینی و دریابی تو راز
 منکران صبرِ من، ساکت از آن
 در خطای کودکان، مادر چو کورا!
 پیشِ صبرِ همچو دریای خدا
 "کفرَود، آید، ولی دریا به جاست"
 صبر خالق خود کجا؟! صبر بشر؟!
 امتحانی نیست این گفت و، نه لاف
 صد قسم بر حق، که کارم در وفاست
 امتحانم کن، بگو از دل سخن
 تا کنی اعماق این سر جستجو
 تابینی در دلم عشق و جنون

چون که آدم در زمین آمد مقیم
 چون که دستور سفر داد آن خدا
 آن تعلقگاه خود راول کنند
 امر حق شد باعث آن اعتراض
 جای این تسیح و تقدیساتِ ما
 از چه ترجیحی دهی او را به ما
 حق رها کرد آن ملایک را که تا
 پس بگویید ای ملایک حرف دل
 گر چه باشد گفته هاتان اشتباه
 رحمت من بر غضب پیشی گرفت
 شک یفکنندم به جانت ای ملک
 تا کنی شک، تا کنی صد اعتراض
 صبر من جلوه نماید در جهان
 دیده ای صبر پدر نسبت به پور؟
 قطره است این صبرِ آن ابا
 "حلم ایشان کفْ بحر حلم ماست
 کی شود باهم قیاس، این دو، پسر
 صد قسم بر آن کف و دریای صاف
 گفته هایم از سر مهر و صفات
 گر که خواهی مطمئن گردی ز من
 هر چه می خواهد دل تنگت بگو
 بی ریا باش ای عزیز من کنون

زن به مرد تکلیف می کند که باید اینگونه روزی بطلبی و کار کنی
و مرد می پذیرد

"عالمی زو روشنایی یافته است"
شهر بغداد است از وی چون بهار
پیش هر بد بخت، تا کی می روی
آن وجود تیره ات یابد صفا
همچو آنان کیمیا، گو تو کجاست؟
دیدشان پروردۀ دید خدا
او ز یک تصدیق، صدیق آمده"
آفتایی می شوی تو بعد از این
من چگونه یار او گردم؟ چرا؟
تابنوشم من شراب آن سبو
بی علّل، معلول ها، ناید پدید
لیلی ات یمارگشته اند کی
ور بمانم از عیادت، چون شوم؟"
بی بهانه سوی آن دلبند خویش؟
می رسیدم بر سرش پیش از همه
تا در رحمت کنم صد باره باز
رحمتم واسع، زچه شرمنده اید؟
روزها پروازشان بر می فزود
گر که با خورشید نسبت داشتند
ورنه شادی چیره می شد بر سکوت
کم ز ابزار و بهانه کن سخن
زان همه اکرام و بخشش ذکر کن

"گفت زن: یک آفتایی تافته تافته است
نایب رحمان، خلیفه ی کردگار
گر نشینی با چنان شه، شه شوی
همنشین با پیر کامل شو که تا
همنشینی با شهان، خود کیمیاست
دیدشان پاکیزه گرداند تورا
"چشم احمد بر ابوبکری زده
گر شوی با آن خلیفه همنشین
گفت: ای زن شه کجا و من کجا؟
نسبتی باید میان ما و او
همسرم، هر قفل را باشد کلید
همچو مجنون تا شنید از آن یکی:
"گفت آوه بی بهانه چون روم؟
من چگونه پانهم اینک به پیش
کاش بودم یک پزشک یک شبه
گفت حق: ای بندگان، آیید باز
گر چه کاری در خورم ناکرده اید
چشم خفashان اگر بینا ببود
روز هم پرواز و نعمت داشتند
ما هم از بی آلتی کوریم و سوت
زن بگفتا فکر آلت، خود مکن
بر بزرگی خلیفه فکر کن

کی توانی دل ز عالم بر کنی
 تا گرفتاری به این افکار تنگ
 مرد وارسته از این اسباب دان
 تا بینی رحمت و انسوار را
 پس نگو ای زن از این ها، ای عجب
 تا بینم نعمت آن محترم
 تا کند آن شاه ما را مونسی
 رحمس آید، می کند انعام و ناز
 دور شوزین رنگ های پُر عجب
 این سبب ها ذره ای ناید به کار
 می کند ثابت دروغت را، نگو
 تا شوی هم مونس و هم خویش او
 تا بینی رحمتش بی گفتگو
 مرد عرب سبوی پُر از آب باران را به خیال این که در بغداد هم قحط آب است به
 عنوان هدیه برای امیر المؤمنین می‌برد

تاز اسباب و زعلت دم زنی
 ثانیاً توفیق کی آری به چنگ
 نعمت و توفیق در چنگ همان
 خود رها کن، دور شوز اسباب ها
 مرد گفتا: من به فکر یک سبب
 من به فکر یک دلیل محکم
 پس گواه خود کنم این مفلسی
 گر بیند این وجود پُرنیاز
 گفت زن: خالص شو ای مرد عرب
 تانباشی خالص و مردانه وار
 این سبب های ریا در پیش او
 راستی را پیشه کن در پیش او
 بی ریا رو، خالصانه پیش او
 مرد عرب سبوی پُر از آب باران را به خیال این که در بغداد هم قحط آب است به

بگذری از هستی ات، باشی رها
 تو به دست آورده ای، باید دهی
 از خودت، دارائیت، ای مشتری
 این زمینه‌ی شادی و هم مستی ات
 بهر هدیه، پیش شاهنشاه نو
 نزد ما بهتر از این، سوغات نیست
 در بیان بهتر از این تو ندان
 این چنین آبی ندیده آن کریم
 آب حس شور ما، حبس در آن

زن بگفتا خالصی این است تا
 آن چه را که با تلاش و خستگی
 در ره مقصود باید بگذری
 آب باران، گشت فعلآ هستی ات
 این سبوی آب را بردار و رو
 رو به شاهنشه بگو این هدیه ای است
 آب باران است و پاک از آسمان
 گر چه آن شه پر ز گنج است و نعیم
 این تن ما همچو آن کوزه بدان

خود خریداری کن ای جانبخش ما
پاک کن این کوزه را از هر نجس
تا که خلق بحر را پیدا کند
پاک بیند شاه، گردد مشتری
جان تو، با سر به فُربش می دود
بابِ رحمت در تو پیدا می شود
یک جهان سیراب از این یک سبو
صد جهان روشن شود از حکمت
چشم خود بریند بر نفس، ای جوان
تاز علم و رحمتش گیری نصیب
هدیه‌ی کمیاب در روی زمین
روکه این خودبهترین تحفه‌ی ره است
هست جاری دجله‌ای همچون شکر"
جاری و صاف و زلال، همچون سحر
پر زقایق ها و تور و ماهیان
باغ ها و رود هایی چون بهشت
او ندیده جز بیابان های سرد!
کی تواند کرد! این شد حکمتش!

ای خدا این کوزه‌ی جسم مرا
کوزه‌ی جسمی پُر از هم جان و حس
تا که راهی سوی دریا واکند
بهر هدیه، تا به سلطان می بری
حق خریدار وجودت می شود
بعد از آن، این کوزه دریا می شود
کوزه‌ای، اما به معنی، بحر هر
می شوی خورشید علم و معرفت
پاک کن حس‌های خود را از جهان
کم توجه کن به دنیای فریب
زن‌بگفت: خوشحال گردد شاه از این
اینچنین سوغات، مخصوص شه است
"زن نمی دانست کانجابر گذر
دلجه‌ای دریا صفت، در بین شهر
در میان شهر دریایی روان
شهر بغداد و شَهَش نیکو سرشت
حس زن اما کجا این درک کرد؟!
حس ماهم، درک حق و جنتش

۲۱۴

زن عرب سبوی پُر از آب باران را در نمد می دوزد و طبق اعتقاد عرب آن را
مُهر می کند، یعنی که دست نخورده است

تا شود اوضاع عوض از بیخ و بن
در بیابان می شود ما را چو رود

مرد گفتا: کوزه را آماده کن
این هدیه می دهد بسیار سود

تا گشاید شه، به هدیه روزه را "
یا کجا باشد شرابی همچو آن؟
می شوند از خوردن هر آب شور
تو چه دانی رود و جیحون و فرات
کی تو دانی محو و سُکر و انبساط
مستی ات در سیر حق است ای پسر
دوری از کبر و غروری خواستن
در رضایش راحتی کن جستجو
معنی اما دور از ادراک ما
در خیالی سوی حق بشتابند
سوی حق آسان چنین بشتابن
درسفر، شه می کشیدش روز و شب"
تا مبادا بشکند آن هدیه او
می کشیدش از بیابان تا به شهر
تاشود هر آفتی از او جدا
یارب آن گوهر بدان دریا رسان"
دور کن، تا پیش آن شه می برند
این سفر اما پر از صد دغدغه است
به ر آن بس غصه ها که خورده ام
هر چه گوهر پیش آن پست و زبون
هم زلال و پاک، همچون آن شفق
وز غم مرد و گرانباری او"
برد تا دارالخلافه بی درنگ"
هر چه حاجتمند، گِرد هم به پا

"در نمد دردوز تو این کوزه را
مثل این هدیه نباشد در جهان
چون که ایشان دائمًا بیمار و کور
ای که تو در چشم‌های شور است جات
تا تو خود نارسته ای از این رباط
تا چینی کی چشی مستی به سر
انبساطِ حال باید داشتن
با خدا راحت شوی در گفنگو
هر کسی داند بگوید واژه ها
در خیالی آن حقیقت یافتد
کار هر کس نیست معنی یافتن
"پس سبو برداشت آن مرد عرب
مظطرب بود و مراقب بر سبو
بود ترسان او ز آفت های دهر
زن پر از راز و نیاز با خدا
"که نگهدار آبِ ما را از خسان
ای خدا آن آب را از هر گزند
همسرم گر چه پر از هر تجربه است
دشمن بسیار دارد تحفه ام
ارزش این آب از گوهر فزون
همچو آب کوثر رضوان حق
از دعا های زن و زاری او
"سالم از دزدان و از آسیب سنگ
"دید درگاهی پر از انعام ها"

یافته زین پادشاه باوفا
هر کسی را خلعتی، او داده است
همچو خورشید یگانه در جهان
همچو ابر پُر زباران در بهار
فرقه های مختلف در گفتگو
قوم دیگر منتظر برخاسته"
زنده گشته، چون جهان از نفح صور"
جمع در آن، مردم بالا و ریز
عارفان هم بحرِ معنی یافته
غرق شادی گشته و آسوده بود
و آن که با همت چه با نعمت شده"
همچو خورشید او پر از تابندگی

بدان همچنان که گدا، عاشق بخشش و بخشنده است، بخشش و بخشنده نیز
مجذوب گداست، اگر گدا را صبوری باشد، بخشنده به پیش او آید،
اما صبر گدا، کمال گداست، و صبر بخشنده، نقص او

جود محتاج گدایان، چون گدا"
همچو خوبان کاینه جویند صاف"
محکم و هم استوار و با ثبات
تا گدا، بخشش به سرعت می دود
روی احسان از گدا پیدا شود"
قوت احسان، به بود آن گداست
در پی احسان، گدارا تو ییاب
بخشن و احسان، شده خود رسم ما
آه کردن، بر دلش آرد شکست

آرزومندان، همه حاجات را
روزی هر کس به سویش رانده است
نور او تاییده بر هر جسم و جان
کرده بر هر مومن و کافر نشار
در حضور آن خلیفه، دید او
"دید قومی در نظر آراسته
"خاص و عامه از سلیمان تا به مور
بود آن مجلس شبیه رستخیز
اهل دنیا در جواهر بافته
هر کسی خود بهره ای از وی ربود
آن که بی همت، چه با همت شده
زندگی بود این خلیفه، زندگی

"بانگ می آمد که ای طالب بیا
"جود می جوید گدایان و ضعاف
بین بخشش با گدا یک ارتباط
گر گدا خود عاشق بخشش بود
"روی خوبان ز آینه زیبا شود
تا نباشد آن گدا، احسان کجاست؟
حق چنین گفتا به احمد در کتاب
از در خود، تو مران بیچاره را
پس گدا آینه‌ی این بخشش است

پس مکن فریاد بر آن دَرپناه
از نگاهش، تیرگی هاشد فلق
چون که با حق اند، جود مطلق اند
در تلاش است او برای حبسِ خود
سوی آتش، چار نعل او می‌دود
کی به دست آرد پشیزی جز که طلق
جان به شیطان داده او آسان و سهل



دیگری دور از حق است در این زمین
کی بود او مستحق، کی رسته است
مرده است او، دور کن از او طبق
شكل ماهی دارد آن بی چشم و رو
سیری معده کند او جستجو
او گدای نان بُود، فارغ ز هو
او از این دریا و عشقش خسته است
اهم دنیا و جدایست از خدا"
خود ندیده آن جمال و آن شکوه
در حقیقت، دور از اوصاف هو
گیر اوهام خود و از حق جداست
کی خدا مخلوق باشد، دم مزن
در گمانش از خدا او گشته مست
کی بُود از عاشقان ذوالمن

مطمئن گشته به عقل و فهم خویش
گر که سالک صادق و خالص بُود

تیره گردد روی آینه ز آه
آن که باشد خود گدای فضل حق
چون گدایان آینه‌ی جود حق اند
و آن که باشد، او گدای نفسِ خود
مرده است او گر چه بر پا می‌رود
دم به دم دور است او از فضل حق
از در حق دور گشته، پُر ز جهل



آن که درویش حق است، او را بین
نقش درویشی به خود او بسته است
فقر لقمه دارد او نه فقر حق
کی بُود ماهی و دریا دوست او
مارمولک باشد، بیابان دوست، او
فضل حق را کی بداند، قدر، او
کی به دریای الهی رفته است
"مرغ خانه است او نه سیمرغ هوا
عاشقند بر نعمت حق این گروه
در توهمند غرق حق و ذات او
آنچه دیده کی صفت‌های خدادست
وهم باشد خلق ذهن، ای جان من
اینچنین در لذت از وهم خود است
"عاشق تصویر و وهم خویشتن
اینچنین او در مجاز و وهم خویش
مطلوبی را توبdan ای هوشمند

عاقبت از وهم تا واقع رَوَد
جستجو، او می کند نور خدا
لیک می ترسم ز افهام کهنه"
صد خیال بد کنند در مغز و سر
سوی ما تازند از جهل و حسد
کی همه دارند گوشی تیز نیز!
سوی حق، هر چشم و پایی کی دود؟!
"لهمه ی هر مرغکی انجر نیست"
بسته بر نور حق و خاموش شد
کی حقیقت دیده اند مشتی جهال
غرق در افکار پوچ و واهی اند
کی به دریا رفتہ او از این سراب
کی حقیقت بین و دریا پرورند!
خارج از دریای حق اند غافلان
دائماً خاموش و در خوابند و خفت
پوستش بیند سفیدی یک جوی؟
از عروسی، جشن، یا حتی که مرگ
می رسد آیا به این برگ ای صنم؟
می کند گه گاه این دل را زبون
می رسد این شادی دنیای ما؟!
رابط مابا حق و معنا بُوَد
گوش کن تا بنگری با چشم سر
از برون رخت کن چون جامه هاست
جامه بیرون کن در آی همنفس"

این مجاز او حقیقت می شود
دور گشته از فریب و از ریا
"شرح می خواهد بیان این سخن
فهم های کهنه ی کوته نظر
این سخن را گمرهی دانند و بد
کی همه دارند چشمی باز و تیز!
حرف حق، بر گوش هر کس کی رود؟!
فهم حق، بر هر کسی تقدیر نیست
هم به ویژه آن که چشم و گوش خود
ذهن پوسیده پر از وهم و خیال
خود به شکل ماهی اند، نه ماهی اند
شکل ماهی کی بُوَد، ماهی آب؟!
در سراب فکر خود غوطه ورند
کی بُوتد اهل شنا این جاهلان
کی اثر دارد در اینان هیچ گفت!
گر زند صابون دو صد آن هندوی؟
گر تو نقاشی کنی بر روی برگ
هیچ تاثیری از این شادی و غم
این غم و شادی این دنیای دون
در قبال سور و عشق حق کجا
صورت مادی که در دنیا بُوَد
این جهان باشد چو حمام ای پسر
مردمانی که در این حمام ماست
"تا بروند جامه ها بینی و بس

تابه آب پاک حمامی رسید
تا حقیقت رایینی پیش رو
باش عریان و علایق دور ریز
تن حجاب جان و راه و رسم ما
تا بینی روی ماه آن عزیز

جامه را باید ز تن بیرون کشید
جامه از تن کن برون ای راه جو
جامه ها یعنی علایق ای عزیز
جامه باشد خود حجاب جسم ما
جامه و تن، هر دو را پس دور ریز

نگهبانان خلیفه برای بزرگداشت مرد عرب و پذیرش هدیه‌ی او
به پیش واستقبال می‌آیند

آن عرب بر قصر حاکم چون رسید
بس گلاب و لطف بر او می‌زند
کارشان بُد، بخشش پیش از سوال
سرشناس و با کرامت، هم سُترگ
خود بگو اهل کجایی با وفا
سرشناسی رانصیم کرده اید
نیستم جز آدمی رو به فنا
از جلال و از شکوه زر، فزون
ای نشار دیستان، دینارها
آن که دارد دیستان، شد رستگار
چشمان از چشم حق یکتا شده
به رخشش می‌دهیدم صد طبق
این وجود مسّ ما گشته طلا
بر امید لطف سلطان آمدم
ذرّه‌های ریگ هم جان‌ها گرفت

از بیابان‌های دور و ناپدید
پس نگهبانان به پیشش آمدند
"حاجت او، فهمشان شد بی مقال"
پس به او گفتند ای مرد بزرگ
خسته از راهی، بفرما پیش ما
آن عرب گفتا اگر مالی دهید
ورتهی دستم گذارید و گدا
رویتان پر نور از حُسن درون
ای که یک دیدار تان دیدارها
آن که بیند رویتان، شد وصل یار
ای شما بانور حق بینا شده
ای شما پیدا شده از پیش حق
بانگاه مهر بر دل‌های ما
من غریبم از بیابان آمدم
بوی لطف او بیابان‌ها گرفت

چون رسیدم مست دیدار آمدم "
تا شما را دیده ام، مست از شما
تا بدم رویتان، ای جانِ تن
تا بگیرد نان، رسد بر جان، توان
آن جمالِ نانوا، چون شد پدید
گر بینی برتر از مقصود، پیش
چون از آن بهتر برایت رو نمود
رفت امّا، گشت محو با غبان
بود افزون، بود یکتا در جهان
یوسفی آمد برون، او آه کرد
سیر شد از روی یوسف در طرب
آتشی دید او که از آتشِ برست"
شد تمام عمر و شد الله جو
گُردش آن جستن به چارم آسمان"
تا وجودش خوشی مردم شده "
ورنه آدم بود و حق بندگی
تا وجود آیند خود در این جهان
ساعد شه یابد و فرو کرام
عاقبت یابد کرام از آن خدا
می رود بالطف و تشویق پدر
لیک روزی تاج شاهی می نهد
می رسد روزی به صدر مجلسات
به رقتلِ احمد و استیز دین
در خلافت، او و فرزندان او"

"تا بدین جا بهر دینار آمدم
کور بودم پیش از این، مست طلا
عشق دنیا شد برون از قلب من
آن یکی تانانوایی شد روان
ناگهان جانش فدا شد تا بدید
چون روی سوی هدف، مقصود خویش
آن هدف را ترک خواهی تو نمود
بهر تفریح، آن یکی تا گلستان
چون جمال با غبان از گلستان
همجو آن مردی که دلو در چاه کرد
تشنگی اش رفت از یاد، آن عرب
"زفت موسی کاشش آرد او به دست
خالق آتش بدم و محو او
"جست عیسی تارهد از دشمنان
"دام آدم خوشی گندم شده
آن خطاشد باعث این زندگی
آن خطاشد باعث این مردمان
چون عقاب آید دوباره سوی دام
این بشَر در دام افتاد بارها
سوی درس و مکتب آن کودک به سر
گرچه زحمت می کشد، خرجی دهد
از همین درس و تمام مشکلات
"آمده عباس حرب از بهر کین"
"گشته دین را تا قیامت پشت و رو

صدر گشتم، چون به دهليز آمدم "
دیده خود را بتر از گل جهان
خاک گشته، ابتدای آسمان
غرق نور او شود بی گفتگو
بوی نام برد تا صدر جنان"
نان مرا خود در بهشتی در سرشت
نور بر آدم که این ره را نوشت
نان رها کن تا که جان پیدا شود
عاشقانه من بچرخم چون فلک
تا از اين پس صد گل نوروز چيد
"غير جسم و غير جان عاشقان"
در رضای او رضا را دیده اند

من به اين در، طالب چيز آمدم
آن عرب گفتا چنين بر قصريان
آدمى گر آمده در خاکدان
مى پردا زين خاک تيره سوي او
"آب آوردم به تحفه، بهر نان
نان برون بُرد آدمى را از بهشت"
گر چه رانده گشته ايم از آن بهشت
راه باید تا جان پیدا شود
کي به فكر آب و نام چون ملک
تابه اين در بى طمع باید رسيد
بي طمع تبود به گرداش، در جهان
عاشقان از هر طمع بپريده اند

در بيان اين که عاشق دنيا مانند عاشق ديواري است که تابش آفتاب بر آن
مي تابد و او فکر می کند اين تابندگی از خود ديوار است و تلاشی در جهت فهم
حقیقت نمی کند و وقتی تابش آفتاب بر ديوار قطع گردید، او محروم و ناراحت، تا
جاودان باقی خواهد ماند و میان او و آن چه می خواهد جدایی افتاده است،
چون خداوند که در قرآن کريم به کافران می گوید که دیگر جای توبه
نيست و شما در زيان هستيد

عاشقان ذاتِ پاکِ آن خدا
دور، از اين کثرت و حد و مكان
خود به گل مشغول و از او، پر ز نور
در حقیقت عاشق هیچ است آن
عاشقان گل، همیشه باقی اند
عاشق بت بود و احمد را گزید

کيستند اين عاشقان اي جان ما؟
عاشقند بر آن يگانه، نه جهان
عاشق کل اند و از جزء اند دور
او که شد خود عاشقِ جزء و جهان
اين جهان، فاني و اجزا فاني اند
همچو آن کافر که تا مرگش رسيد

لا جرم او دید دوزخ را به پیش
جان او از جهل او چون دود شد
مسخره‌ی او بی نشو، که فانی است
عشق بر فانی، بگو از بهر چیست؟

هیچ توبه او نکرد از جهل خویش
عشق او بُت بود بت نابود شد
عاشق او باش چون او باقی است
آن که خود فانی، نگهدار تو نیست

ضرب المثل عرب است که: اگر زنا می‌کنی با زنان آزاده زنا کن، و اگر می‌دزدی
مروارید بذد، یعنی کارت باید ارزش و نتیجه‌ی عالی داشته باشد که به زحمت و بد
نامی آن بیزد، پس اگر عشق می‌ورزی و رنج عشق می‌کشی، بر زیباترین و خالق
جهان که معشوقی بی‌بدیل است عشق بورز نه غیر او

تا بدانی فرق اصلی از بدل
رنج بیهوده به جان خود نخر
عاشق کُل باش و حق را گیر پیش
بنده خود فانی شود در عشق او
بو رود، گل باقی است، ای بوالهوس
در پی سایه‌ی پرنده در تلاش
کی رسد دستش به صید در هوا
خنده بر اندیشه شان باشد روا
از حقیقت، رو به باطل کرده اند
در پی زیبا رخان پرسه زنان
خود ظهور یک جمالی از حق است
کی رسند زین ره به سوی آسمان!
با چنین تدبیر، راهت مشکل است
ورنه باطل بود ارسال رسول

این کلام از بهر این گشته مثل
تا بدانی ارزش خود ای پسر
گر که رنجی می‌کشی در عشق خویش
عاشق بنده مباش و بنده جو
بوی گل را تو مجو، گل جوی و بس
همچو آن صیاد نادان تو مباش
او پی سایه دویله بی هوا
بر که می‌خندند این دیوانه‌ها
کی دلیل قاطعی آورده اند
در گمان افتاده اند نامردمان
پیش خود گویند هر زیبا که هست
راه بد در پیش دارند این خران!
رابطه‌ی این جزو کل کی کامل است
"جز ز یک رو نیست پیوسته به کل"

کلشان در این هدایت مشفند
دیر شد، این داستان را کن تمام

آن رسولان واسط ما و حقد
"این سخن پایان ندارد ای غلام"

مرد عرب کوزه‌ی آب را به غلامان خلیفه می‌سپارد

با تمام افتخار و فخر خویش
آن عزیز همچو روح و جان ما
این برایم واجبی از دین بُود
آب گودالی که از باران به جاست
لیک پذرفتند آن را همچو جان"
کرده بوده در همه دل ها اثر
آسمان کرده زمین را سبز و تر
پاکی مردم، تو هم از شاه دان
آب از لوله، روان در کوزه ها
پس بُود در کوزه آبی تابناک
این بُود خود حاصل آن با صفا
هر یکی لوله همان آرد پدید"
پس در این معنی نما تحقیق و خوض
هم ره و رفتار او دارند پیش
همچو شه کرده اثر بر جسم و تن
از اثر وز بود جان پاینده اند
تا که این تن، راه حق تدبیر کرد
تا پوید راه خود تا سوی رب
کرده تن را بی تعلّم، او ادیب

آن سبوی آب را آورد پیش
گفت این هدیه به آن سلطان ما
خواهش من ای غلامان این بُود
این سبو پر آب باران خدادست
خنده می آمد غلامان را از آن
چون که لطف شاه خوب با خبر
خوی شاهان کرده در مردم اثر
تازگی این زمین از آسمان
شه چو حوض، اطرافیان چون لوله ها
آب کل کوزه ها زین حوض پاک
هم زلال و هم خوش و هم جان فزا
وردر آن حوض آب شور است و پلید
چون که هر لوله پیوسته به حوض
پس بدان مردم به مثل شاه خویش
همچنین آن جان بی حد و وطن
جسم ها از لطف جان، خود زنده اند
عقل حق جو، در بدن تأثیر کرد
عقل کرده این بدن را با ادب
عشق اما بی قرار و بی شکیب

تا کشاند روح را تا آن دیار
کرده تن را همچو کودک، خشک و تر
سنگ‌ریزه‌ش جمله دُر و گوهر است"
می‌رود آن ره که اُستارفته پیش
جان شاگردان بدان موصوف شد"
خواند آن شاگرد چُست با حصول"
فقه خواند نه اصول اند ریان "
جان شاگردش از او نحوی شود"
جان شاگردش به آن ره بسته بود
می‌رود شاگرد تا در گاه حق
جان شاگردش از او محو شه است"
دانش فقر است سازِ راه و برگ"
خوی درویشی و اخلاقی به است

عشق گوید از جنون و مهربانی
جان و عقل و عشق، هر سه در اثر
لطف آب بحر، کوچون کوثر است
می‌شود شاگرد چون استاد خویش
"هر هنر که اُستاد بدان معروف شد
پیش استاد اصولی، هم اصول
پیش استاد فقیه، آن فقه خوان
پیش استادی که او نحوی بُود
رهبر و استاد در هر ره که بود
گر که استادی بُود در راه حق
"باز استادی که او محو ره است
زین همه انواع دانش روز مرگ
آن چه با توروز رفتن همراه است

۲۲۴

داستان ماجرای نحوی و کشتیبان

رو به کشتیبان نهاد آن خود پرست
گفت: لا، گفتا: که عمرت بر فنا
از جواب افتاد و ساكت، بی نوا
سخت و پر موج و پر از طوفان و باد
در شنا، آیا توانایی؟، بگو
کی شنایی کرده ام در بحر خون!
ز آن که کشتی غرق این گرداب هاست"
گر تو محوی، بی خطر در آب ران "

یک فقیهی رفت در کشتی نشست
گفت: فقه و نحو خواندی تا کنون
دل شکسته شد از او آن ناخدا
ناگهان کشتی به گردابی فتاد
ناخدا گفت: ای فقیه نامجو
گفت آن مشغول خود، من تاکنون
گفت: کُل عمرت ای نحوی فناست
محو می باید نه نحو، این جا، بدان

زنده را پایین کشد، از هم دَرد
 غرق گردي گر نباشی آشنا
 بگذر از دلستگی و این حیات
 خود رسی بر آن حیات با بقا
 تا بینی زندگی، بی پا و سر
 ای به ظاهر عالم اما چار پا
 خویشن را رخت چوپان بسته اید
 همچو خرها پا به گِل، رسوا شدید
 پس بین اینک فای این و آن
 تایاموزی ره محو و جنون
 تاشما راهِ عشق آموختیم
 هم گذشت از خودی، در نزد هو
 تاغرور مُفت او را سوختیم
 کی تو را خواهد رساند، این قدم
 محو خود آموز، باقی هست سهو
 و آن خلیفه دجله‌ی علم خداست"
 پیر حق بین، دجله تا دریای ناب
 ما دچار صد غرور، از یک طبق
 سوی دجله بردنش، بیهوده است
 دجله را کی جا دهی در کوزه‌ها
 تا کنی از دجله آن را پر زنور
 چون ز دجله غافل و بس دور بود
 او نبردی آن سبو را جا به جا"
 بر سر سنگ می زد او صد ها سبو

آب دریا مرده را رو آورد
 این بُود دریای اسرار خدا
 مرده شو از خود که تا یابی نجات
 از حیات چون فنا بگذر که تا
 خود بمیر از هر چه اوصاف بشر
 با شمای اهل ظاهر با شما
 مردمان را گاو خر دانسته اید
 پش خود علامه‌ی دنیا شُدید
 "گر تو علامه‌ی زمانی در جهان"
 این جواب تلخ نحوی دان کتون
 آن زبان مرد نحوی دوختیم
 راه محو و نیست گشتن پیش او
 مُشت محکم بر دهانش کوفتیم
 علم ظاهر کی بُود اصل علوم!
 علم اهل باطن است، خود علم محو
 "آن سبوی آب، دانش های ماست
 علم ما اندک، به حدِ قطره آب
 او شده خود متصل بر علم حق
 طرف ما اندازه‌ی یک کوزه است
 دجله باشد دجله و، کوزه کجا!
 آن وجودت را تهی کن از غرور
 اینچنین مرد عرب معذور بود
 "گر ز دجله با خبر بودی چو ما
 گر که از دجله خبر می داشت او

خلیفه هدیه‌ی او را می‌پذیرد در صورتی که از آن هدیه و سبو بی‌نیاز بود
و سپس او را بسیار می‌نوازد و پاداش می‌دهد

آن سبو را گفت پیشم آورید
سکه‌های زربرایش پر نمود
تارهداز فقر آن بیچاره مرد
از ره دجله کندش ره‌پار
راه دجله کوتاه است و بس صواب
کرد از شرمندگی گُرنش زیاد
بخشناس بر مازده صدسنگ و چوب
از زلالی همچو رویایی به خواب
آفرین براین خلیفه‌ی مرد خو
پُر ز خوبی گر شود، خالی ز شر
قطرهای باشد، از این بیش، آن مجو
حـاک را تابان تراز افلاک کرد"
حـاک را سلطان اطلس پوش کرد"
روشن‌این انسان از آن رب جلی است
خویشن را گم کنی چون چیز ریز
مرده کرده جسم و، جان زنده ز هو
ای که از غیرت به خود سنگی زدی
ساختی در بی‌نهایت، کوچ را
با بقا گشتی در آن ذات احمد
تا که روحت شاد باشد در بقا

"چون خلیفه دید و احوالش شنید"
جای آن آبی که در آن کوزه بود
هدیه‌های بی شماری هدیه کرد
داد دستوری که تا او را سوار
از بیابان آمده با صد عذاب
چون به کشتی شد سوار آن مرد شاد
در تعجب بود از این شاه خوب
با وجود این همه دریای آب
آب بد بسوی مرانوشید او
این جهان را چون سبو دان ای پسر
در قیاس دجله‌ی خوبی او
"گنج مخفی بُد، ز پُری چاک کرد
"گنج مخفی بُد، ز پُری جوش کرد
عشق بر او، علم بر او، روشنی است
گر شوی تو آشنا بر آن عزیز
آشنا یانش همه زنده به او
ای که از عشقش ز خود کنده شدی
گر شکستی این خودی پوچ را
گرفنا گشتی از این محدود حد
این تن همچون خُمت را کن فنا

زین شکستن های تو در ماتم است
 ز اتصالِ خود به حق پُر ز داد
 همچو عاشق غرق دریای جنون
 آنچه بینی نقش ذات واحدی است
 این تلاشت خود کلید این در است
 باز یابی این در بی انتهای
 تارسد بر آسمان رب مان
 خاک را با جان برابر کرده ای
 گل برایت نان و آب و پسته شد
 تا نمانی همچو گل اندر زمین "
 تند و بد پیوند و بد رگ می شوی "
 بی خبر، بی پا، چو دیواری شدی "
 چون کنی در راه شیران، خوش تکی "
 هستی و از خود نداری راه پیش
 مانده ای در مانده در رشد نبات!
 از خوراک و خواب کی آبی تو پیش؟!
 کمتر این سگ را بده تو استخوان
 تا نماند پای تو در گل چو خر
 "کی سوی صید و شکار خوش، دَوَد"
 کی دگر در خدمت تو می رود
 می کشد یک سختی ای، هر چند ریز
 تا بدان درگاه و آن دولت رسید"
 در حق آن بینوای بی پناه"
 از دهانش می جهد در کوی عشق"

عقلِ دنیا بین اگر چه در غم است
 لیکن این جسم و روان شاد شاد
 جسم و جانت هر دو ناپیدا کنون
 خودشکستی، نقش تودیگر که نیست
 هر تلاش و کوشش کارگر است
 بر در معنی تو کوشش کن که تا
 آن عقاب فکر خود را برجهان
 فکر خود را چون به دنیا داده ای
 جان با ارزش به گل وابسته شد
 "نان گل است و گوشت، کمتر خوراک این
 "چون گرسنه می شوی سگ می شوی
 "چون شدی تو سیر، مرداری شدی
 "پس دمی مردار و دیگر دم سگی
 چون تو هر لحظه اسیر نفس خویش
 پس تو را با مرد حق چه ارتباط؟
 مانده ای در گیر نفس پست خویش
 نفس خود را جز سگی گشنه ندان
 نفس را کمتر توجه کن پسر
 چون که سگ چون سیر شد سرکش شود
 چون به نفس خود رسی، سرکش شود
 کی دگر در خدمت شاه عزیز
 "آن عرب را، بینوای می کشید
 در حکایت، گفته ایم احسان شاه
 "هر چه گوید مرد عاشق، بوی عشق

تا بینی آفتابِ حق به راه
 تا بینی راز و سرّ امر "کن"
 فقهِ او، راهِ الٰی الله و وطن
 بوی عشقی همچو عشقِ مصطفی
 آید از گفتِ شکش، بوی یقین "
 عاقلانه فکر کن، نه اینچنین
 دین و ایمان از درونش می دمد
 لیکن آن ایمان و دین و شُکر بود
 روی دریا شد پدیده ای متقی
 مرد حق داند که این ها از حق است
 کی دل عاشق شود زینها فکار
 چون که پشتش، چهره‌ی عاشق کش است
 راه حق را می نماید، ز اختلاف
 گشته است زینت برای حق و هو
 صد درستی زیر ظاهر، شد نهان
 طعم شیرینی چشی نه نان، دگر
 بی تعلل، بت در آتش افکد
 تا به ظاهر، خود شود مشغول و مست
 تا بماند اصل زر، ز آن پیچ پیچ
 خود شود پیدا، زر در آن نهان
 صورتش خلقی ز شیطانِ رحیم
 گشته خلق از ذات آن محبوبِ جان
 ذات و ره را این جهان پنهان کند
 تو مکن، ای اصل تو از جانِ جان

پس به عمق مرد حق کن تو نگاه
 در کلام پاک آنان غور کن
 مرد حق از فقه گر گوید سخن
 در کلامش بوی عشق است و صفا
 "ور بگوید کفر، دارد بوی دین
 تو کلام و ظاهر آن را مبین
 گر به ظاهر آن سخن کفری بُود
 از نظر گاهِ عوام، آن کفر بود
 گفته‌ی آن مرد حق همچون کفی
 زیر آن کف، آب صاف مطلق است
 این سخن‌ها همچو دشنام نگار
 آن همه دُشنام بر عاشق خوش است
 مرد حق گوید اگر حرفی خلاف
 آفرین بر آن خلافِ گفت او
 آن خلافش راست گشته‌ای جوان
 چون شِکر در نان زدی تو ای پسر
 مومن از زرین بتی پیدا کند
 کی دهد فرصت به مرد بت پرسست
 شکل بت را او کند نابود و هیچ
 صورتش را بشکند تا اصل آن
 چون که ذاتش، خلقِ اللهِ رحیم
 ذات انسان هم تو اینگونه بدان
 شکل و جسم ما رهِ جان می زند
 ذات انسان را فدای این جهان،

تو مکن ای جان، اگر داری خرد
همچنان در صورت و جسمت، پری
آن که از نفسش گذشته، او برست
خواه هند و خواه ترک و یا عرب"
عزم و دل را بنگر ای رفته به خواب
دقی برعزم او کن، هم به راه
تو سپیدش دان که راه حق بجست
آنچه در خور بود از خوب و بدش
نامنظم گفته و بردیم سود
همچو فکر عاشقان بی پا و سر"
پاندارد با ابد بودست خویش"
اینچنین گشته چنین بی پا و سر
دقی بنما که بینی راه راست
پر زشور و پر توان و تاب و تب
فکر امروزیم و فکر آن چه هست
هم گرفتار ره مطلق شدیم
تابع حالات روحانی شدیم
علتش خود شکلِ حالِ ماست آن
گفته هایش اینچنین بی پا، سر است
هر که روگرداند از آن، کفر خواست
عقل بانورش از او برتر بود
تا شوی از هر گوندی تو به دور
در گریز از نفسِ پستی جو و خُرد
عقل، خود، فرمانروا در این سیز

جانِ روحانی، ذلیل نفسِ بد
گر تو از دنیا و نفس نگذری
بت پرسنی، هم مثالِ بت پرسنی
"مرد حجّی، همراه حاجی طلب
پس رها کن ظاهر رنگ و لعاب
تو مکن بر نقش و رنگ او نگاه
گر سیاه است او به عزم و راهِ توست
گفته شد این داستان بیش از حَدَش
گفته شد زیر و زبر، هر آن چه بود
این حکایت گفته شد زیر و زبر
"سر ندارد، از ازل بوده است پیش
این حکایت قصه‌ی کلُّ بشر
همچنین، این داستان وضع ماست
حال‌ما، چون داستان این عرب
فارغ از آینده و آن چه گذشت
تحت فرمانِ امور حق شدیم
دیده بر آن وارد قلبی زدیم
نامنظم بودنِ این داستان
صوفی هر لحظه به حالی دیگر است
پس تمام قصه‌ها حرفی ز ماست
عقل همچون مرد و نفس، همسر بُود
نفس را خود کن مطیع عقلِ نور
راه باید سوی اللَّهِ پیش برد
نفس در انکار عقل است ای عزیز

چون که کُل از گونه گونه جزو هاست
 کُل همان شخصیت چون سنبل است
 ریشه و هم ساقه و برگی در آن
 گُل این ها گل شود، از ره نرو
 بانگ قمری جزو آن بلبل بُود"
 تشنگان را کی تو نام داد آب"
 پاسخ اشکال باید ترک کرد
 صبر در حل همه سختی، تک است
 رفع سختی را، زمان دلآل شد
 پس روش از فکر آن مرشد بخوان
 فکر باشد شیر و گور بیشه ها
 کرده با اندیشه تان صد ها غرض
 در هجومش، یاورش گردیده اید
 تا از اندیشه، نگردی سرد سرد
 تا که از زر سازمت من گوشوار"
 تاشود چون زیستی بر روح و تن
 در هوای هر کمالی پر زنی
 زرّنابی که کسی بر کس نداد
 مختلف جان اند از یاء تا الف"
 هست، اما در نهایت صافِ صاف
 جمله ای گردند در ذکرِ صفت
 تا بگویند جمله ای و والسلام
 مختلف در ظاهر، اما گُل بین
 آن یکی سر، آن یکی پا، یا که ناف

بشنو اکنون اصل انکار از کجاست
 نفس جزئی، عقل جزئی، در کُل است
 همچو یک گل، پُر ز اجزاءش بدان
 با همه این ها، زبو غافل مشو
 "طف سبزه جزو لطف گل بُود"
 "گر شوم مشغول اشکال و جواب
 باید اینک با مریدان حرف زد
 گر وجودت پُر ز اشکال و شک است
 این بدان، رفت زمان، حلال شد
 راه حل، پرهیز از شک شد، بدان
 ذهستان شد بیشه‌ی اندیشه ها
 شک و تردید شما شد یک مرض
 تا به این شک اعتمادی کرده اید
 دور کن از خود تو این پیسی و درد
 "قابل این گفته ها شو، گوش وار
 این سخن هارا پذیرا شو ز من
 گر ز مرشد پیروی کامل کنی
 از وجود چون میس ات، سازد مراد
 "اولاً بشنو که خلق مختلف
 در حروف مختلف هم اختلاف
 این حروف اجزا و در کل، عاقبت
 این همه اجزاء جمعند در کلام
 این همه اجزاء هستی اینچنین
 ظاهر آن ها پر از صد اختلاف

میشود در کل برای روح، تن
در نمایش، نزد آن جانان جان
می شود رسوا به آن جا و پُر آه
سر فکنده از خجالت، پیش پیش
طبل رسوابی او بی جان شود
می گریزد از هوای چون بهار
خارها رسوا و بی قابل شوند
پس بهار، او را دو چشم روشن است
تا زند پهلوی، خود با گلستان "
تานینی رنگ آن وزنگ این"
خار گوید با گلستان همسر است
کی کند فرقی در آن حی و ممات
داند او هم ظاهر و اسرار را
دید او بهتر از این کل جهان
چونکه گشته و اصل آن جان جان
چون که از خودرفته، ذوب مطلق است
کرده خود با مرشد ما سر به سر
نور مه پوشیده انجم را به راه
منتظر مانده به راه آن بهار
آن که کرده نفس را قربان جان
تایینی عالم معنا، صفا
چون که تن را بشکنی، جان می دمد
ناشکسته خوش ها، کی می دهد؟!
کی شود خود صحت افزا، ادویه"

لیکن اما جزء جزء این بدن
پس قیامت، جزء جزء این جهان
هر که باشد رو سیاه از هر گناه
چون نگشته رو سفید از کار خویش
دوست دارد از همه پنهان شود
مثل خاری که ندارد گل به بار
در بهاران میوه ها پر گل شوند
وان که سرتا پاگل است و سوسن است
"خار بی معنی، خزان خواهد خزان
تا پوشد حسن آن و ننگ این
در خزان چون باغ بی بار و بر است
پس خزان او را بهار است و حیات
باغبان لیکن شناسد خار را
دیده مرشد باطن این سالکان
کل دنیا باشد این مرشد، بدان
دید او ملهٔم ز دید آن حق است
سالک ندادان بُسْوَد ابله پسر
سالکان همچون ستاره، پیر، ماه
هر کسی دارد چنین نقش و نگار
این قیامت خود بهار عاشقان
صورت نفسانی ات را کن رها
چون شکوفه بشکن، میوه رسد
"تا که نان نشکست، قوت کی دهد؟!
"تا هلیله نشکند با ادویه"

پس به آنان خود سپار، این گوش جان

حرف پیران خود دوا باشد بدان

در توصیف پیر و رهنمای پیروی از او

چند سطّری بیشتر بر گوبه ما
خود تو خورشیدی، نباشی، نور نیست
لیکن از فرمان تو دل هاست جمع
بی تو این دل ها مثال مرده ای
از تو می آید به ذهنم ای جمیل
پیر را بگزین و عین راه دان"
او خود ره باشد و عین وطن
خلق مانند شب اند و، پیر، ماه"
مردمان را پیر پر میوه کند
نور خورشیدی، کز آن تو بر خوری
گشته روشن قلب سالک زین فروز
چون ز حق دارد کمال و هم صفا
پیر حق است و مسلط بر جهان
آن که واصل، خارج از وصف زبان
مستی اش افرون تراز آن تازه شان
خالص و ناب است، همچون آفتاب
هست بس پر آفت و خوف و خطر"
پس تو را باید که باشد رهنمای
خود نرو تنها که باشد این جنون
پا در آن ره تو منه، دارد خطر

ای ضیاء الحق حسام الدین بیا
گر چه جسم نازکت را زور نیست
گر چه از این لاغری گشته چو شمع
چشمہ ی جوشان دل ها گشته ای
این همه اندیشه های بی بدیل
"بر نویس احوال پیر راه دان
کی بُوَد او رهنمایی جان من
"پیر، تابستان و خلقان، تیر ماه
همچو تابستان که پر میوه بُوَد
میوه باشد خود کمال معنوی
همچو شب کز ماه شد روشن چو روز
پیر باشد بخت و امید و وفا
پیر واصل کی بُوَد پیر زمان
واصل حق، خارج از حد و زمان
پیر را همچون شراب کهنه دان
ویژه آن کز نزد حق آید شراب
"پیر را بگزین که بی پیر، این سفر
این سفر باشد سفر تا آن خدا
پس رهی را که ندیدی تا کنون
گر که راهی را نرفتی ای پسر

تابیینی رفته ای گامی جلو
در بمانی، پر گزند و پر خطای
گشته بی آن رهنما، گمراه رو
از کلام آن خدا، شام و سحر
گمره‌ان دور گشته از بهار
صد عذاب از کارشان چون خار رست
تانگردد گور تو خود خار خیز
سوی مردان خدا، پیران خوش
سوی لذات جهان است و بدن
مطمئن تاقر دروزخ می روی
هیچکس خیری از او هرگز ندید
اینچین تو نفسِ خود را خوار کن
که آمده در آن کلام احمد، آن
پس خلاف رأیشان کاری کنید
مطمئن بر روی بخ‌ها می دوی
او تو را گمره کند از راه ما
پس مشو هرگز ز پیران نامید
دوری از این نفس را آغاز کن

رهنما ی برجزین، آن گه برو
گر نباشد سایه‌ی آن رهنما
بوده اند بسیار باهش ترز تو
رو بخوان خود داستان‌ها ای پسر
داستانِ قوم‌های نابکار
مردمانی گمره از راه درست
دور شو از راه آن‌ها ای عزیز
نفسِ خود را سوی راه راست کش
گر رها سازی تو نفسِ خویشتن
لحظه‌ای گر غافل از نفست شوی
دشمن راه است این نفسِ پلید
هر چه نفست گفت، عکشش کار کن
نفس باشد همچو حکم آن زنان
با زنان گر مشورت‌ها می کنید
پس اگر با نفسِ خود ره می روی
دوستی با نفسِ خود کمتر نما
گر که خواهی بشکنی نفسِ پلید
همراهی همراهان را ساز کن

کار باز سرایی مثنوی، دفتر اول مولانا به پایان آمده بود، اما متأسفانه حدود دوهزار بیت از آن که از بیت سه هزار تا پایان دفتر اول را شامل می شد، مفقود گشت، به این دلیل تا همین جا که حدود سه هزار بیت مثنوی، باز سرایی شده است را به زیور طبع می آراییم تا انشاء الله با عنایت الهی و در صورت حیات، ادامه مثنوی را در مجلد های دیگر، پس از باز سرایی به مثنوی دوستان تقدیم نماییم

والسلام محمود گودرزی

ساده‌ی آن مثنوی

